



中國遠洋控股股份有限公司

China COSCO Holdings Company Limited

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股份代號：1919)



2013
年報

重要提示

中國遠洋控股股份有限公司(「本公司」或「中國遠洋」，與其附屬公司合稱「本集團」)董事(「董事」)會(「董事會」)、監事(「監事」)會(「監事會」)及董事、監事、高級管理人員保證本年度報告內容的真實、準確、完整，不存在虛假記載、誤導性陳述或重大遺漏，並承擔個別和連帶的法律責任。

本公司全體董事出席於二零一四年三月二十七日召開的董事會會議。

瑞華會計師事務所(特殊普通合夥)、羅兵咸永道會計師事務所為本公司出具了標準無保留意見的審計報告。

本公司負責人董事長馬澤華先生、執行董事、總經理姜立軍先生、主管會計工作負責人財務總監唐潤江先生及會計機構負責人(會計主管人員)唐潤江先生聲明：保證年度報告中財務報告的真實、準確、完整。

經董事會審議的報告期利潤分配預案或公積金轉增股本預案：

根據中國會計準則和香港財務報告準則編製的經審計中國遠洋二零一三年度財務報告，中國遠洋二零一三年度實現歸屬於母公司所有者的淨利潤為人民幣235,470,000元。

二零一一年、二零一二年，受國際航運市場供需失衡等因素影響，本公司經營業績出現較大虧損，並造成累計未分配利潤為負值。二零一三年本公司雖然實現盈利，但未能扭轉累計未分配利潤為負值的情況。董事會經研究，建議對當年實現利潤不進行分配，用於補充營運資金，改善財務狀況。

本預案將提交二零一三年股東大會審議。

全球領先的航運及 物流供應商



前瞻性陳述

本年報所載前瞻性陳述或意見概不構成本公司對投資者的實質承諾。投資者務請注意投資風險。

重大風險提示

儘管本集團在二零一一年及二零一二年錄得虧損，但經過二零一三年的努力得以實現扭虧。根據上海證券交易所上市規則，本公司已向上海證券交易所提交撤銷股票退市風險警示(即「*ST」)的申請。

二零一四年，國際航運市場仍有較大不確定性，運力需求與供給矛盾依然突出，油價等成本高位運行，上述因素均對本集團的生產經營產生不利影響。

展望二零一四年，本集團將繼續圍繞「增收入、調結構、抓管理、控成本」的經營方針，努力向上，提升本公司業績。

目錄

內封	重要提示	2	公司基本情況	5	董事長致辭
8	會計數據摘要	9	管理層討論及分析		
28	重要事項	33	股本變動及股東情況		
38	董事、監事、高級管理人員	41	公司治理報告		
61	董事會報告	92	監事會報告		



93	獨立核數師報告				
94	合併資產負債表				
96	資產負債表				
98	合併利潤表				
100	合併綜合收益表				
101	合併權益變動表				
103	合併現金流量表				
105	合併財務報表附註				
210	五年財務概要				

公司基本情況

公司簡介

一、公司資訊

公司的中文名稱	中國遠洋控股股份有限公司
公司的中文名稱簡稱	中國遠洋
公司的外文名稱	China COSCO Holdings Company Limited
公司的外文名稱縮寫	China COSCO
公司的法定代表人	馬澤華

二、連絡人和聯繫方式

	董事會秘書	證券事務代表
姓名	郭華偉	肖俊光、明東
聯繫地址	天津市天津空港經濟區中心大道 與東七道交口遠航商務中心12號樓二層	天津市天津空港經濟區中心大道 與東七道交口遠航商務中心12號樓二層
電話	(022) 66270898	(022) 66270898
傳真	(022) 66270899	(022) 66270899
電子信箱	guohuawei@chinacosco.com	xiaojunguang@chinacosco.com; mingdong@chinacosco.com

三、基本情況簡介

公司註冊地址	天津市天津空港經濟區中心大道與東七道交口遠航商務中心12號樓二層
公司註冊地址的郵政編碼	300461
公司辦公地址	天津市天津空港經濟區中心大道與東七道交口遠航商務中心12號樓二層
公司辦公地址的郵政編碼	300461
公司網址	www.chinacosco.com
電子信箱	investor@chinacosco.com
報告期內變更情況查詢索引	二零一三年六月十九日《註冊地址變更公告》，編號：臨2013-024

四、資訊披露及備置地地點

公司選定的信息披露報紙名稱	上海證券報、中國證券報、證券時報、證券日報
登載A股年度報告的中國證券監督管理委員會(「中國證監會」)指定網站的網址	www.sse.com.cn(登載H股年報網址：www.hkexnews.hk)
公司年度報告備置地地點	天津市天津空港經濟區中心大道與東七道交口遠航商務中心12號樓二層

五、公司股份(「股份」)

股份類別	上市交易所	公司股份		變更前股份簡稱
		股份簡稱	股份代號	
A股	上海證券交易所	中國遠洋	601919	不適用
H股	香港聯合交易所有限公司(「香港聯交所」)	中國遠洋	1919	不適用

六、公司報告期內註冊變更情況

(一) 基本情況

註冊登記日期	二零零七年一月五日
註冊登記地點	天津市天津空港經濟區中心大道與東七道交口遠航商務中心12號樓二層
企業法人營業執照註冊號	100000400011790
稅務登記號碼	津地稅字120116710933243號
組織機構代碼	710933243

(二) 公司首次註冊情況的相關查詢索引

公司首次註冊情況詳見二零零七至二零一二年年度報告公司基本情況。

(三) 公司上市以來，主營業務的變化情況

本公司于二零零七年於上海證券交易所上市，主營業務包括集裝箱航運、碼頭、集裝箱租賃業務。二零零六年公司新增物流業務，二零零七年公司新增乾散貨航運業務。二零一三年公司出售物流業務。目前，公司主營業務包括集裝箱航運、乾散貨航運、碼頭和集裝箱租賃。

(四) 公司上市以來，歷次控股股東的變更情況

本公司控股股東無變更。

公司基本情況

七、其他有關資料

公司聘請的會計師事務所名稱(境內)	名稱	瑞華會計師事務所(特殊普通合夥)
	辦公地址	北京市東城區永定門西濱河路8號院7樓 中海地產廣場西塔3-9層
	簽字會計師姓名	王輝、王友娟
公司聘請的會計師事務所(境外)	名稱	羅兵咸永道會計師事務所
	辦公地址	香港中環太子大廈22樓
	簽字會計師姓名	許育基
香港辦事處	香港皇后大道中183號中遠大廈49樓	
主要往來銀行	中國銀行、中國農業銀行、招商銀行等	
公司其他情況	香港法律顧問 普衡律師事務所 地址：香港花園道一號中銀大廈21至22樓	
	中國法律顧問 通商律師事務所 地址：北京建國門外大街甲12號新華保險大廈6層	
	境內A股股份過戶登記處 中國證券登記結算有限責任公司上海分公司 地址：上海市浦東新區陸家嘴東路166號中國保險大廈36樓	
	香港H股股份過戶登記處 香港中央證券登記有限公司 地址：香港灣仔皇后大道東183號合和中心18樓1806-1807號鋪	

董事長致辭



董事長致辭

尊敬的股東：

首先，我謹代表中國遠洋的董事會和管理層，對長期以來一直關注和支持中國遠洋的全體股東和投資者表示衷心的感謝。同時，我要感謝全體船岸員工在過去的一年裡，全力以赴，頑強拼搏，為推動中國遠洋的事業發展付出的辛勤努力。

二零一三年，中國遠洋實現歸屬本公司股東的淨利潤為人民幣 235,470,000.00 元，總體業績扭虧為盈。歸屬於本公司股東扣除非經常性損益的淨利潤為人民幣 -2,960,159,000 元，較去年同期減虧人民幣 7,273,232,000 元或 71.1%。

回顧期內，中國出口集裝箱運價指數（「CCFI」）全年均值为 1,081.8 點，下降了 7.61%；波羅的海乾散貨運價指數（「BDI」）雖然全年平均值上升了 31.1%，達到 1206 點，但前三季度均徘徊在 1,000 點之下。國際航運市場供求失衡局面仍無實質改善，運價水平低位徘徊，市場競爭激烈，同時，燃油價格仍處高位，企業經營面臨巨大壓力。面對困境，中國遠洋緊緊圍繞「增收入、降成本」主線，狠抓主業經營，全力減虧。航運主業較二零一二年大幅減虧 25.93 億元，降幅 34.69%。另一方面，通過取得資產處置收益，協助公司實現盈利。

分業務板塊來看，二零一三年，中遠散貨運輸（集團）有限公司（「中散集團」）堅持市場研判為指導，調整優化客戶結構，創新營銷模式，適時鎖定運力，減少控制及租入船舶數量；中遠集裝箱運輸有限公司（「中遠集運」）調整運力佈局，堅持推動運價恢復，拓展東南亞、南美、非洲等新興市場和中國內貿市場。以上舉措促使公司航運主業實現減虧。中遠太平洋有限公司（「中遠太平洋」）集中資源發展碼頭和租箱業務，深入挖潛，搶抓機遇，盈利繼續增長。

二零一三年，中國遠洋按照精益管理理念，全面加強市場營銷、業務協同、全面預算管理、應收帳款管理、集中採購和供應商管理等專項工作，管理水平得到提升。同時，嚴格控制各項成本，降本工作取得一定成效。二零一三年，中國遠洋航運業務燃油成本較二零一二年下降 17.9%，減少 33.14 億元。其中，中遠集運在運營同比增加 8.5% 的情況下，燃油消耗量同比減少 6.2%，導致燃油成本同比下降 14.6%；中散集團燃油成本同比下降 24.8%，其中，燃油平均單價、燃油消耗量分別下降 9.6% 和 16.9%。

二零一三年，中國遠洋注重提升服務，銳意創新。中遠集運以「提升客戶關懷和體驗」為核心，在全球推行客戶服務五項承諾，不斷提高服務質量。在二零一三年德魯里全球前二十大班輪公司季度準班率排名中，中遠集運一度位居第二。同時，中遠集運積極把握網絡和電商時代新契機，創建內貿航運電商平台，實現「線上線下」（「O2O」，Online to Offline）營銷新模式，開創中國國內集裝箱航運業在線訂艙付款電商平台的先河。中遠集運深化客戶開發，注重創新服務模式和營銷策略，針對不同貨種的市場特徵和運輸需求，成立了有關貨種小組及項目制小組。此等措施有利於有效調配內部資源，為客戶量身定制個性化、專業化的運輸解決方案，不斷強化中遠集運的貨源控制主動權。中遠太平洋努力推進碼頭業務的「四個轉變」和租賃業務的創新發展。

6 同時，本集團按照「聯合國全球契約」原則，積極參與履行企業社會責任，踐行低碳環保，推動綠色航運，並積極發揚國際人道主義精神，參與多次救援活動。

展望二零一四年，全球經濟顯露復甦跡象，但仍存在諸多不確定性。國際貨幣基金組織（IMF）在二零一四年一月份發表的《世界經濟展望》中預測，全球經濟平均增長率將從二零一三年的 3% 上升至二零一四年的 3.7%。美國、英國、日本等發達經濟體的經濟逐漸走強，歐元區經濟有望走出低谷。但部分新興經濟體經濟下行壓力較大。中國經濟繼續處於轉型時期，有望保持高增長。根據世界貿易組織（「WTO」）發佈的報告預測，二零一四年全球貿易增速將加快至 4.5%。

受此影響，國際航運市場總體需求將繼續溫和增長，但運力過剩局面短期內難有根本性改變，預計航運市場復甦仍將緩慢。集裝箱航運方面，據克拉克森（Clarkson）預測，二零一四年集裝箱運輸市場需求預計增長 6%，運力增長 4.6%，顯示供應過剩有所緩和，但結構性矛盾仍然突出。隨著船舶大型化、聯盟化的趨勢日趨明顯，以聯盟為主的航運公司之間競爭將更為激烈。在乾散貨航運方面，據辛浦森航運諮詢（SSY）估計，隨著運力交付高峰的過去，運力總規模的增長將放緩。在中國需求平穩增長以及世界經濟風險有所下降的支持下，乾散貨航運市場有望進入復甦階段，但由於目前運力的累積增長規模，復甦前景仍具不確定性。

董事長致辭

放眼世界，新一輪科技和產業革命加快演進，作為志在參與並贏得國際航運業競爭的中國企業，中國遠洋在二零一四年將繼續致力於發展公司核心體系的能力，緊緊圍繞「增收入、控成本、精管理、保安全」工作主線，聚焦集裝箱運輸和散貨運輸兩大業務，進一步加強市場研究與分析，強化信用建設，優化船隊結構，擴大聯盟合作，著力改善航運主業業績，不斷提升碼頭、租箱及相關產業的盈利貢獻。同時，公司將進一步加強市場研究與分析，強化能力建設，繼續採取各種有效措施嚴控各項成本支出，防範風險，確保各項業務的穩健發展。

在集裝箱航運方面，將繼續優化船隊結構，淘汰落後船型，訂造高能效船舶；深化全球網絡營銷，加快佈局新興市場；努力加強成本管控，提升資源配置能力和使用效率；擴大聯盟合作，形成新的聯盟合作機制。二零一四年三月一日，中遠集運聯合川崎汽船、陽明海運、韓進海運、長榮海運等四家航運公司，共同設立CKYHE聯盟。同時，進一步改善客戶結構，創新服務內容，將電子化客戶服務提升至戰略高度，以內貿航運電商平台為主幹，積極探索新發展領域。換言之航運電商業務將向前邁進，優化客戶體驗，提高運營效率亦將成為二零一四年的發展重點。

在乾散貨航運方面，將繼續堅持審慎經營的理念，貫徹大客戶戰略，提高穩定客戶的貨源比例；進一步提升市場研判水平，精細應對市場變動的營運操作；全面發揮外部協同作用，積極推進橫向聯盟。其中一個管理方針是「源頭管理」，提升成本管控能力；加快調整優化結構，提高綜合競爭力，統籌拆舊造新船舶計劃，平穩適時更新船隊。

在碼頭業務方面，將繼續圍繞「四個轉變」的發展戰略，積極探索和評估潛在的投資機會。集裝箱租賃業務方面，將根據市場需求確定購買新造集裝箱的計劃，擴大箱隊規模，優化租賃組合並為客戶提供全面的集裝箱租賃服務。

二零一四年將是全球經濟深度調整的一年，也是中國經濟深化改革的一年，中國遠洋將立足當前，著眼長遠，抓住中國十八屆三中全會後全面改革的歷史發展機遇，以改革創新為驅動，銳意進取，從體制上、機制上深化改革，勇於創新，充分把握中國經濟轉型升級所蘊含的戰略機遇。加強風險防控力度，實現企業效益、企業價值和股東回報的最大化目標。

馬澤華

二零一四年三月二十七日

會計數據摘要

根據香港財務報告準則編製的截至二零一三年十二月三十一日止年度業績

	截至二零一三年 十二月三十一日 止年度 (人民幣千元)	截至二零一二年 十二月三十一日 止年度 (人民幣千元) (經重列)	變動
收入	66,137,861	68,267,510	-3.1%
所得稅前虧損	(1,513,596)	(8,591,161)	-82.4%
本公司權益持有人應佔虧損	235,470	(9,559,138)	-102.5%
每股基本、攤薄虧損(人民幣元)	0.0230	(0.9357)	-102.5%
每股末期股息(人民幣元)	—	—	—
末期派息比率	—	—	—
總資產	161,862,107	165,259,530	-2.1%
總負債	119,748,300	123,559,329	-3.1%
非控制性權益	17,891,222	16,558,603	8.1%
本公司權益持有人應佔權益	24,222,585	25,141,598	-3.7%
淨負債與權益比率	114.4%	112.3%	1.9%
毛虧率	-1.3%	-5.7%	-77.2%

管理層討論及分析



一、董事會關於公司報告期內經營情況的討論與分析

二零一三年，國際航運市場供求失衡狀況無實質性改善，集裝箱、乾散貨航運市場持續低迷，本集團航運主業仍為虧損。在困難情況下，集團採取各項措施，增收節支，經營虧損較上年減少。同時，通過出售中國遠洋物流有限公司（「中遠物流」）、中遠集裝箱工業有限公司、青島遠洋資產管理有限公司（「青島管

理」）、上海天宏力資產管理有限公司（「上海天宏力」）等股權，集團業績同比實現扭虧。

二零一三年，本集團取得營業收入人民幣66,137,861,000元，同比二零一二年的人民幣68,267,510,000元，減少人民幣2,129,649,000元。實現歸屬於母公司所有者的淨利潤人民幣235,470,000元，同比二零一二年的人民幣-9,559,138,000元，增加利潤人民幣9,794,608,000元或102.5%。

管理層討論及分析

(一) 主營業務分析

1、 合併利潤表及合併現金流量表相關科目變動分析表

單位：人民幣千元

科目	本年度	上年度 (經重列)	變動(%)
收入	66,137,861	68,267,510	-3
服務及存貨銷售成本	(67,030,192)	(72,136,470)	-7
銷售、管理及一般費用	(4,175,907)	(4,273,997)	-2
財務費用淨額	(1,312,769)	(1,620,627)	-19
經營活動產生的現金流量淨額	(2,316,602)	(5,204,169)	56
投資活動產生的現金流量淨額	810,671	(9,281,912)	109
籌資活動產生的現金流量淨額	4,114,655	13,855,783	-70

2、 收入

(1) 驅動業務收入變化的因素分析

以下管理層討論及分析中的財務分析、說明涉及數據金額，除特別注明外，單位均為人民幣。

二零一三年，本集團取得營業收入人民幣66,137,861,000元，同比去年人民幣68,267,510,000元，減少人民幣2,129,649,000元或3.1%。其中：

集裝箱運輸業務

集裝箱航運及相關業務收入為人民幣48,312,032,000元，同比減少人民幣307,849,000元或0.6%。二零一三年，實現集裝箱運載量8,701,579標準箱，同比增長8.5%。實現平均單箱收入人民幣4,481.86元/TEU，同比下降10.42%；按美元計平均單箱收入723美元/TEU，同比下降8.8%。報告期內，因市場需求持續疲軟，且市場上大船陸續交付，全球集裝箱航運市場依然供大於求，市場運價低迷，經營形勢嚴峻；另一方面，本集團致力於調整運力佈局，大力拓展東南亞、南美、非洲等新興市場和中國內貿市場，平抑歐美傳統市場波動風險，航線、能源結構的變化，也使平均單箱收入有所下降，但對公司總體經營產生正面影響。

於二零一三年十二月三十一日，本集團全年新交付使用的集裝箱船舶14艘，合計96,074標準箱。於二零一三年十二月三十一日，自營船隊包括173艘集裝箱船舶總運力786,252標準箱，自營運力規模同比增加8.6%（不包括出租運力15艘、91,894標準箱）。

於二零一三年十二月三十一日，本集團持有4艘集裝箱船舶訂單，合計53,400標準箱。本集團二零一三年無新增集裝箱船舶訂單。

乾散貨運輸業務

乾散貨航運及相關業務收入人民幣14,062,340,000元，同比減少人民幣2,019,622,000元，降幅12.6%，主要受運力減少影響。二零一三年本集團根據國家政策和運力調整規劃退役了一批老舊船，同時嚴格控制租入船規模，全年平均運力2,932萬載重噸，同比去年3,515萬載重噸減少583萬載重噸，降幅約16.6%。

回顧期內，乾散貨航運業務完成貨運量21,007.43萬噸，同比下降6.45%；完成貨運周轉量9,986億噸海里，同比下降11.80%。其中，煤炭承運量為8,211.71萬噸，同比下降0.61%；金屬礦石承運量

管理層討論及分析

8,750.11 萬噸，同比下降 10.03%；糧食承運量 2,225.0 萬噸，同比下降 8.98%；其它貨物承運量為 1,820.61 萬噸，同比下降 10.03%。

於二零一三年十二月三十一日，本集團經營乾散貨船舶 319 艘，2,804.85 萬載重噸；於二零一三年十二月三十一日，本集團擁有乾散貨船舶新船訂單 12 艘，119 萬載重噸。本集團二零一三年新增 4 艘 64,000 噸散貨船訂單。

		二零一三年	二零一二年	變動(%)
分航線貨運量(噸)	國際航線	178,390,114	194,883,131	-8.46
	國內沿海航線	31,684,196	29,677,552	6.76
分貨種貨運量(噸)	煤炭	82,117,092	82,624,323	-0.61
	金屬礦石	87,501,131	97,257,639	-10.03
	糧食	22,249,976	24,444,028	-8.98
	其他	18,206,111	20,234,693	-10.03
	貨運周轉量(千噸海里)	998,621,609	1,132,222,950	-11.80

截至二零一三年十二月三十一日止年度，中國遠洋共退役出售了集裝箱與乾散貨船舶 39 艘集裝箱船舶及乾散貨船舶 2,116,397 載重噸。

碼頭及相關業務

碼頭及相關業務收入人民幣 2,566,983,000 元，同比增加人民幣 243,768,000 元或 10.5%。其中，希臘比雷埃夫斯碼頭的吞吐量達 2,519,664 標準箱(二零一二年：2,108,090 標準箱)；廈門遠海碼頭吞吐量達 609,393 標準箱(二零一二年：271,449 標準箱)；廣州南沙碼頭吞吐量達 4,449,311 標準箱(二零一二年：4,230,574 標準箱)，帶動收入同比增加。

碼頭吞吐量表

碼頭吞吐量(標準箱)	二零一三年	二零一二年	同比增減%
環渤海	23,534,240	21,747,801	8.2
長江三角洲	9,513,006	8,219,406	15.7
東南沿岸及其他	3,288,999	1,831,564	79.6
珠江三角洲	16,884,699	16,581,080	1.8
海外	8,063,947	7,305,374	10.4
總吞吐量	61,284,891	55,685,225	10.1

集裝箱租賃業務

集裝箱租賃業務收入人民幣 1,177,774,000 元，同比減少人民幣 47,742,000 元或 3.9%。

管理層討論及分析

(2) 主要銷售客戶的情況

二零一三年度，本集團前五名客戶銷售金額及所佔比例如下：

單位：人民幣

向前五名客戶銷售金額合計	1,832,919,214.74
本集團年度銷售總額	61,934,136,540.26
佔本集團年度銷售總額比例(%)	2.96%

3、成本

(1) 成本分析表

單位：人民幣千元

分行業情況

分行業	成本構成項目	本年度	本年度佔 總成本 比例(%)	上年度 (經重列)	上年同期 佔總成本 比例(%)	變動(%)
集裝箱航運及相關業務	設備及貨物運輸成本	17,757,865	26.5	16,824,773	23.3	5.6
	航程成本	13,539,742	20.2	15,240,237	21.1	-11.2
	船舶成本	8,094,777	12.1	7,245,184	10.0	11.7
	其他	8,156,139	12.2	7,890,933	10.9	3.4
	小計	47,548,523	70.9	47,201,127	65.4	0.7
乾散貨航運及相關業務	航程成本	5,472,239	8.2	7,533,725	10.4	-27.4
	船舶成本	9,125,320	13.6	12,265,635	17.0	-25.6
	其他	1,775,035	2.6	2,201,942	3.1	-19.4
	小計	16,372,594	24.4	22,001,302	30.5	-25.6
集裝箱碼頭及相關業務	集裝箱碼頭及相關業務成本	1,924,398	2.9	1,694,699	2.3	13.6
集裝箱租賃業務	集裝箱租賃業務成本	1,061,272	1.6	978,779	1.4	8.4
稅項		123,405	0.2	260,563	0.4	-52.6
營業成本合計		67,030,192	100.0	72,136,470	100.0	-7.1

二零一三年，本集團發生營業成本人民幣67,030,192,000元，較二零一二年人民幣72,136,470,000元減少人民幣5,106,278,000元或7.08%。其中：

集裝箱運輸及相關業務營業成本人民幣47,548,523,000元，同比增加人民幣347,396,000元，增幅為0.7%。其中。受期內運力、貨運

量增加影響，集裝箱費用、貨物費等相應上升，帶動成本略有增加。由於國際油價下降及耗油量減少6.24%，期內燃油費用支出同比減少人民幣1,804,718,000元至人民幣10,581,664,000元，降幅14.57%。燃油成本佔集裝箱及相關業務營業成本的比例為22.25%(二零一二年為26.16%)。

管理層討論及分析

乾散貨運輸及相關業務營業成本人民幣16,372,594,000元，同比減少人民幣5,628,708,000元，降幅25.6%。其中，年內租入船運力進一步減少，船舶租賃費支出人民幣5,228,348,000元，同比減少人民幣3,082,125,000元，降幅37.1%，成為年內成本降低的主要原因。另外，年內虧損合同到期回撥沖減成本金額為人民幣1,415,474,000元，去年回撥金額為人民幣1,349,122,000元。

碼頭及相關業務營業成本人民幣1,924,398,000元，同比增加人民幣229,699,000元或13.6%。年內，由於控股碼頭業務量增加以及廈門遠海碼頭於二零一二年五月份投產，帶來營業成本增加。

集裝箱租賃業務營業成本人民幣1,061,272,000元，同比增加人民幣82,493,000元或8.4%。箱隊規模增加及年內出售約滿舊箱箱量增加，帶來營業成本相應上升。

(2) 主要供應商情況

二零一三年度，本集團A股經審計前五名供應商採購金額及所佔比例如下：

	單位：元 幣種：人民幣
向前五名供應商採購金額合計	6,965,356,733.14
本集團年度採購總額	61,425,538,057.56
佔本集團年度採購總額比例	11.34%

4、費用

其他收入／(費用)淨額及其他收益

本集團二零一三年其他收入／(費用)淨額及其他收益人民幣3,765,266,000元，二零一二年為人民幣26,757,000元，同比增加人民幣3,738,509,000元。本集團出售上海天宏力及青島管理股權獲得收益人民幣3,690,633,000元為變化主要原因。

銷售、行政及一般支出

二零一三年，本集團管理給用支出人民幣4,175,907,000元，同比減少人民幣98,090,000元或2.30%，主要來自人工成本及辦公管理等項目支出的減少。

財務收入

本集團財務收入主要為來自銀行存款的利息收入。二零一三年，本集團財務收

入人民幣1,022,769,000元，同比二零一二年增加人民幣228,957,000元，增加28.84%。由於銀行存款本年度增加，相應利息收入較去年相應增長，為主要原因。

財務費用

二零一三年，本集團財務費用支出人民幣3,212,282,000元，同比增加人民幣761,374,000元或31.06%。本期主要因借款規模進一步上升，影響利息支出相應增加。

應佔合營公司及聯營公司的利潤減虧損

本集團二零一三年應佔合營公司及聯營公司的利潤減虧損合計為人民幣1,102,145,000元，較二零一二年的人民幣1,145,666,000元減少人民幣43,521,000元，來自於部分合營碼頭公司利潤減少。

管理層討論及分析

所得稅費用

本集團二零一三年所得稅費用人民幣299,472,000元，較二零一二年減少人民幣219,614,000元或42.31%。附屬公司中遠太平洋連續實施以股代息計劃，本集團就應享股息多數選擇股票，所確認所得稅費用相應減少。

5、研究與發展(「研發」)支出

(1) 研發支出情況表

單位：人民幣千元

本年度研發支出	26,986
本年度資本化研發支出	0
研發支出合計	26,986
研發支出總額佔淨資產比例(%)	0.06
研發支出總額佔營業收入比例(%)	0.04

(2) 情況說明

二零一三年，中國遠洋以業務需求為驅動，圍繞降低成本、節能降耗、綠色環保、不斷提升管理水平，重點開展了主機降速、物聯網技術應用和集裝箱船舶運輸管理套裝軟件的技術研發，碼頭LED照明系統改造方案研究，以及乾散貨、集裝箱市場競爭態勢等軟課題的研究。通過自主研發完成了中國遠洋內部控制管理信息系統研發等項目。

二零一三年本集團投資活動產生現金淨流入人民幣810,671,000元，二零一二年為淨流出人民幣9,281,912,000元。期內，本集團出售附屬公司及聯營公司收到現金淨額人民幣14,443,258,000元；本年度購置可供出售金融資產及理財產品淨支出人民幣4,283,572,000元。

二零一三年，本集團籌資活動產生的現金淨流入人民幣4,114,655,000元，較去年減少人民幣9,741,128,000元，年內，本集團取得借款(含債券及票據)收到的現金較去年減少人民幣14,955,208,000元或36.70%，償還借款支付的現金較去年減少人民幣6,757,265,000元或27.79%。

6、現金流

於二零一三年十二月三十一日，本集團現金及現金等價物為人民幣48,206,390,000元，比二零一二年十二月三十一日增加人民幣1,845,097,000元或4.0%。二零一二年現金淨流出為人民幣623,955,000元。

其中，經營活動現金淨流出人民幣2,316,602,000元，較二零一二年淨流出人民幣5,204,169,000元，減少人民幣2,887,567,000元，主要因虧損金額同比收窄。

7、其他

(1) 集團利潤構成或利潤來源發生重大變動的詳細說明

年內，本公司所有者的應佔淨利潤為人民幣235,470,000元，較去年人民幣-9,559,138,000元增加利潤人民幣9,794,608,000元或102.46%。截至二零一三年四月底，本集團完

管理層討論及分析

成出售中遠物流100%股權，取得收益人民幣1,845,721,000元。截至二零一三年六月底，本集團附屬公司中遠太平洋出售中遠集裝箱工業有限公司100%股權取得收益人民幣2,437,968,000元，其中歸屬本公司所有者應佔利潤人民幣1,053,273,000元。於十一月，出售上海天宏力、青島管理取得收益人民幣3,690,633,000元。

乾散貨業務隨租入船舶規模及支出同比下降，歸屬母公司所有者的淨利潤較上年減虧人民幣4,554,754,000元(不含出售青島遠洋資產管理有限公司收益)。

(2) 發展戰略和經營計劃進展說明

集裝箱航運業務

年內，本集團集裝箱運輸業務在立足本土基礎上，及時調整東西幹線、新興市場運力配置比例，平抑傳統市場的波動風險。本集團審慎控制亞歐航線運力，旺季運力投入同比縮減12%；順應美國經濟復甦步伐，跨太平洋航線旺季運力溫和增長3.7%；加大對東南亞、南美、非洲等新興市場運力投入，亞太區域運力增長26%，東南亞區域運力增長76%。實施專業化營銷，努力開發高值貨源，冷藏箱箱量實現同比增長9%。以「提升客戶關懷和體驗」為核心，在全球推行客戶服務五項承諾。成立全球海運操作中心，發揮內部協同效應，進一步提高資源配置能力和船舶運營效率。把握網絡和電商時代新契機，發揮信息系統優勢，創建內貿航運電商平台，實現O2O(Online to Offline)營銷新模式。以「單箱成本零漲幅」為目標，通過加強供應商談判、加大沿江內貿貨開發、合理條件下至低油價港口加油、實施加船減速以及從技術和管理角度控制油耗等多種方式，削減運營成本。聯盟加強合

作，本集團及其業務合作夥伴在約30條航線、約200艘船舶及近140萬TEU運力上維持緊密合作，持續擴大航線覆蓋面，改善交貨期和服務頻率，提升航線總體質量，給予客戶更優質的服務，同時有效降低成本和經營風險。

二零一三年預計完成貨運量890萬標準箱，實際完成870萬標準箱。

乾散貨航運業務

本公司所屬中散集團緊緊圍繞「止血、蓄勢、調整、創新」的工作核心，堅持「精、細、嚴、實」原則，認真落實創收節支、管理提升等各項工作，持續提高乾散貨運輸經營管理水平。

年內，本公司堅持以市場研判為指引，準確把握波段機會，及時鎖定收益。加強靈活操作「積少成多」，充分利用市場時間差、價位差、區域差，尋找最佳盈利點。根據貿易格局變化，努力突破傳統的航線和區域限制，明確了重點攬貨區域，有針對性地攬取貨載，進一步優化了航線路徑，逐步形成了空載更少、效益更高、持續穩定的循環航線。致力於結構調整優化與創新，不斷優化市場、客戶、貨源結構，與客戶建立了良好的溝通機制，進一步密切了雙方關係。注重創新服務模式和營銷策略，針對不同貨種的市場特徵和運輸需求，成立了有關貨種小組及項目制小組，有效調動內部資源，為客戶制定個性化、專業化的運輸解決方案。加強船隊結構調整，推進拆舊造新工作的平穩實施，增強核心競爭力。

二零一三年預計完成乾散貨貨運周轉量8,696億噸海裡，實際完成9,986億噸海裡，超額完成經營計劃。

管理層討論及分析

碼頭業務

中遠太平洋強調維持佈局均衡的碼頭投資策略，碼頭組合遍佈中國大陸、香港和台灣的四大港口群及海外樞紐港，在市場上已建立一定品牌，在業界的影響力不斷提高。於二零一三年十二月三十一日，在全球21個港口(17個位於中國大陸、香港和台灣及4個位於海外)營運及管理117個泊位，其中104個集裝箱泊位，年處理能力達6,275萬標準箱。以總吞吐量計算，佔全球市場份額約9.0%。年內繼續透過購入碼頭資產、擴建營運碼頭來增加處理能力，同時，升級碼頭的基礎設施以提高營運碼頭的效率，從而提高碼頭的競爭力，帶動業務的增長。二零一三年預計新增營運年處理能力2,800,000標準箱，實際新增處理能力2,450,000標準箱。

(二) 行業、產品或地區經營情況分析

詳見本集團合併財務報表分部報表及分地區收入表。

(三) 資產、負債情況分析

於二零一三年十二月三十一日，本集團資產總額為161,862,107,000元，較年初165,259,530,000元減少3,397,423,000元；負債總額119,748,300,000元，較年初123,559,329,000元減少3,811,029,000元。本集團股權持有人應佔權益為24,222,585,000元，較年初25,141,598,000元減少919,013,000元。

於二零一三年十二月三十一日，本集團未償還借款總額為96,395,377,000元，較年初93,204,251,000元增加3,191,126,000元。二零一三年十二月三十一日淨流動資產為16,440,696,000元較年初減少6,257,633,000元。二零一三年十二月三十一日淨債務(即借款總額減現金及現金等價物)為48,188,987,000元較年初46,842,958,000元增加1,346,029,000元。二零一三年十二月三十一日淨負債與權益比率為114.4%，二零一二年十二月三十一日為112.3%。

二零一三年盈利對利息倍數為0.51倍，二零一二年-2.53倍。本集團把賬面淨值33,098,947,000元之若干物業、廠房和設備(二零一二年十二月三十一日：28,380,747,000元)已抵押予銀行及金融機構，作為借款總額20,244,211,000元(二零一二年十二月三十一日：17,028,675,000元)的抵押品，相當於物業、廠房及設備總值的40.66%(二零一二年十二月三十一日：35.19%)。

債務分析

類別	於二零一三年 十二月三十一日 人民幣千元	於二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經重列)
短期借款	2,765,570	5,253,237
長期借款		
一年內	25,278,450	8,865,186
一年至兩年	20,205,381	29,321,009
三年至五年	24,130,210	24,951,680
五年以上	24,015,766	24,813,139
小計	93,629,807	87,951,014
合計	96,395,377	93,204,251

管理層討論及分析

按借款類別劃分

本集團有抵押借款人民幣20,244,211,000元，無抵押借款為人民幣76,151,166,000元。所佔借款總額的比例分別為21.0%和79.0%。

按借款類別劃分

本集團以美元為單位借款金額為人民幣71,549,255,000元，以人民幣為單位借款金額為人民幣23,167,771,000元以及其他幣種為單位借款金額為人民幣1,678,351,000元。所佔借款總額的比例分別為74.2%、24.0%和1.8%。除已發行的中期票據及債券外，本公司大部份借款為浮動利率借款。

公司擔保及或有負債

於二零一三年十二月三十一日，本集團為一家聯營公司的銀行融資提供人民幣128,608,000元的擔保(二零一二年十二月三十一日：人民幣154,141,000元)。本集團或然負債詳細情況披露於附註38。

(四) 核心競爭力分析

1、 主業綜合實力位居世界前列

中國遠洋是中國遠洋運輸(集團)總公司(「中遠總公司」)及其附屬公司(總稱「中遠集團」)的資本平台，通過下屬各附屬公司為國際和國內客戶提供涵蓋航運價值鏈的集裝箱航運、乾散貨航運、碼頭及集裝箱租賃服務。集裝箱船隊規模在國內排名第一、世界排名第五；乾散貨船隊規模位居世界前列；中遠太平洋所投資碼頭集裝箱年吞吐量排名世界第五。

2、 服務網絡遍佈全球，中遠品牌享譽全球

作為中遠集團的資本平台，中國遠洋立足中國，面向全球市場，憑藉市場經驗和網絡優勢，不斷提升航運綜合能力。

集裝箱航運業務，於二零一三年十二月三十一日，中遠集運的自營運力包括173

艘集裝箱船舶，總運力達786,252標準箱。在全球60個國家和地區的178個港口掛靠，經營84條國際航線、30條國際支線、22條中國沿海航線及77條珠江三角洲和長江支線。中遠集運在全球範圍內共擁有近500個境內境外銷售和服務網點，如此廣泛的銷售和服務網絡，能夠為客戶提供優質的「門到門」服務。

乾散貨航運業務，於二零一三年十二月三十一日，中散集團自有及控制船舶共319艘，約2805萬載重噸。其中，自有船203艘，約1779萬載重噸。航線覆蓋全球100多個國家和地區的1000多個港口。龐大的運力規模和完善的網點，更有利於船舶航線的設計和調度，為客戶提供定制化的服務，在固定成本一定的情况下，規模優勢更加顯現。

「COSCO」品牌已成為中遠重要的無形資產，標有「COSCO」標誌的船舶和集裝箱在世界各地往來穿梭，成為中遠的形象代表。

3、 客戶基礎穩固，戰略合作關係廣泛

本集團的服務和品牌為本集團帶來了龐大的客戶群。同時中國遠洋控股股東(中遠集團)長期以來一直重視大客戶關係的建立，重視與大客戶簽訂大合同和長期合同，與大客戶建立戰略合作夥伴關係。加大海內外市場開發以及客戶維護、深化合作、互利互贏，確保基礎貨源比例穩步提升。著力開發新興市場與增量客戶，改善市場、貨流、貨源和客戶結構。

中國遠洋注重行業內合作，積極推進與外資在海外港口碼頭等項目上的合作。二零一四年三月一日，中遠集運、川崎汽船、陽明海運、韓進海運和長榮海運正式組成新的海運聯盟，冠名為CKYHE聯盟，二零一三年四月中旬起共同合作運營多條亞洲—北歐航線和亞洲—地中海航線。中遠集運與中海集運在內外貿航線上也均有合作。

管理層討論及分析

4、 持續推進業務協同，發揮中國遠洋集成優勢

中國遠洋通過業務協同，實現了降本降耗、優化內部資源配置整合、控制全程運輸鏈、爭奪競爭優勢、保證中國遠洋整體利益最大化的內在需求。航運、碼頭、貨代、租箱等企業之間都有密切的業務往來，都是打造完整主業產業鏈的關鍵環節。中遠集運、中遠太平洋之間、中散集團下屬各公司之間通過加強內部緊密協

作，從而為客戶提供高效優質服務，打造世界一流的運輸服務。

中國遠洋內部協同有很多成功案例，協同的做法帶來了雙贏、多贏的結果。如中遠太平洋 投資的碼頭，中遠集運盡可能給予航線支持，中遠太平洋提供優質的碼頭服務。集裝箱運輸、碼頭經營的良性互動，實現了互利互惠的共贏局面，最終實現了中國遠洋利益最大化。

(五) 投資狀況分析

1、 對外股權投資總體分析

二零一三年，本集團對外股權投資金額為人民幣620,476,120.78元，較二零一二年的人民幣509,855,139.17元增加人民幣110,620,981.61元或21.70%。其中，對本集團聯營公司United Container Ltd追加投資12,192,294.91元；新增2家投資單位，具體情況如下：

單位名稱	主要業務	佔被投資公司的權益比例 (%)	投資成本
太倉國際集裝箱碼頭有限公司	貨運港口	39.04	324,223,039.90
青島港國際股份有限公司	貨運港口	2.4	284,060,785.97

(1) 持有其他上市公司股權情況

單位：人民幣

證券代碼	證券簡稱	最初投資成本	佔該公司		本年度所有者			會計核算科目	股份來源
			股權比例 (%)	年末賬面價值	本年度損益	權益變動			
600837	海通證券	7,291,668.00	0.05	55,125,411.52	584,368.32	3,907,963.14	可供出售金融資產	發起取得	
600821	津勸業	99,300.00	0.02	411,982.20		47,924.46	可供出售金融資產	購入原始法人股	
000597	東北製藥	200,000.00	0.01	865,161.22		84,770.84	可供出售金融資產	購入原始法人股	
601328	交通銀行	676,413.00	0.00	1,961,640.96	122,602.56	-421,446.30	可供出售金融資產	購入原始法人股	
000792:SH	鹽湖股份	7,500,000.00	0.07	17,799,816.58	340,462.72	-8,035,452.16	可供出售金融資產	置換	
005880:KS	KOREA LINE CORP	80,232,737.98	0.52	18,516,271.37	-31,513,452.50	415,530.66	可供出售金融資產	其他	
合計		96,000,118.98	/	94,680,283.85	-30,466,018.90	-4,000,709.36	/	/	

管理層討論及分析

(2) 持有非上市金融企業股權情況

所持對象名稱	最初投資 金額(元)	持有數量(股)	佔該公司 股權比例(%)	年末賬面 價值(元)	本年度 損益(元)	本年度所有者 權益變動(元)	會計核算科目	股份來源
中遠財務有限 責任公司	352,040,000.00	500,000,000.00	31.25	713,688,019.47	102,690,612.99		長期股權投資	購入原始法人股
江蘇銀行股份 有限公司	400,000.00	400,000	0.0044	400,000.00			長期股權投資	發起取得
合計	352,440,000.00	500,400,000.00	/	714,088,019.47	102,690,612.99		/	/

(3) 買賣其他上市公司股份的情況

年內，本集團原通過中遠物流持有上港集團(600018)、連雲港(601008)、海峽股份(002320)及中遠航運(600428)股份，隨中遠物流出售，一併轉出。

2、非金融類公司委託理財及衍生品投資的情況

(1) 委託理財情況

合作方名稱	委託理財 產品類型	委託理財 金額	委託理財 起始日期	委託理財 終止日期	報酬 確定 方式	預計收益	實際收回 本金金額	實際獲得收益	計提	是否	是否	資金來源
									是否經 過法定 程序	減值 準備 金額	關聯 交易	是否 涉訴
中國銀行	銀行理財	10億元	2013-12-13	2014-3-12	預期收益	1219.17萬元			是	否	否	否
平安信託	信託	20億元	2013-12-31	2014-3-26	預期收益	3326.30萬元			是	否	否	否
平安信託	信託	10億元	2013-9-11	2014-3-27	預期收益	3292.33萬元			是	否	否	否
平安信託	信託	20億元	2013-9-11	2013-12-24	預期收益		20億元	3,365.75萬元	是	否	否	否
中信証券	集合資產管 理計劃	2億元	2013-9-11	2013-12-9	預期收益		2億元	252.05萬元	是	否	否	否
華鑫信託	信託	3億元			預期收益		3億元	424.27萬元	是	否	否	否
交通銀行	銀行理財	15億元	2013-9-11	2013-12-25	預期收益		15億元	2,179.10萬元	是	否	否	否
興業銀行	銀行理財	10億元	2013-9-11	2013-12-25	預期收益		10億元	1,539.04萬元	是	否	否	否
浦發銀行	銀行理財	10億元	2013-9-12	2013-12-11	預期收益		10億元	1,159.95萬元	是	否	否	否
中信銀行	銀行理財	10億元	2013-9-12	2013-12-19	預期收益		10億元	1,264.06萬元	是	否	否	否
合計	/	110億元	/	/	/	7837.8萬元	70億元	10,184.22萬元	/	/	/	/

(2) 其他投資理財及衍生品投資情況

投資類型	資金來源	簽約方	投資份額	投資期限	產品類型	預計收益	投資盈虧	是否涉訴
燃油套保交易		中國銀行、 中金公司、 花旗銀行、 滙豐銀行、 摩根大通銀行、 德意志銀行	13萬噸 (燃油交易量)	一年以內	燃油掉期		10,075,087.34	否
利率套保交易		滙豐銀行	2億美元	10年	利率掉期		51,923,285.90	否
匯率套保交易		中銀香港	1億美元	6個月	遠期購匯			否

管理層討論及分析

3、 募集資金使用情況

不適用。

4、 主要附屬公司、參股公司分析

以下為根據本公司A股的經審核財務報表呈列。

中遠集運是本公司的全資附屬公司，主要從事國際、國內海上集裝箱運輸服務及相關業務，註冊資本為人民幣11,088,763,082.00元。於二零一三年十二月三十一日，資產總額人民幣57,079,328,339.43元，所有者權益合計人民幣6,155,671,686.08元，歸屬於母公司所有者權益合計人民幣5,880,579,854.90元(二零一二年十二月三十一日：人民幣2,553,936,793.91元)。二零一三年取得營業收入人民幣42,535,241,641.46元，實現營業利潤人民幣-1,090,422,986.97元，實現淨利潤人民幣-1,386,995,867.07元，實現歸屬於母公司所有者的淨利潤人民幣-1,426,094,567.07元(二零一二年：人民幣-2,279,553,520.16元)。

中散集團(有限)公司是中國遠洋全資附屬公司，於二零一二年設立，通過重組持有中國遠洋原所屬中遠散貨運輸有限公司(「中遠散運」，連同其附屬公司統稱為「中遠散運集團」、中遠(香港)航運有限公司(及深圳遠洋運輸股份有限公司)、青島遠洋運輸有限公司三家專業化乾散貨運輸公司全部股權。二零一二年三月二十九日，中國遠洋第三屆董事會第六次會議審議並批准了將應收中散集團人民幣142.7億元債權轉作增加資本金之議案，相關工作期內已完成。中散集團主要為客戶提供糧食、礦砂、煤炭、化肥、鋼材、木材、農

產品、水泥等散裝貨物的海上運輸服務，現註冊資本人民幣25,968,025,394.50元。於二零一三年十二月三十一日，公司資產總額人民幣38,999,917,340.29元，所有者權益合計人民幣7,784,611,574.80元，歸屬於母公司所有者權益合計人民幣7,518,997,435.20元(二零一二年十二月三十一日：人民幣9,707,013,519.58元)。二零一三年取得營業收入人民幣14,071,706,991.07元，實現營業利潤人民幣-1,048,568,807.01元，實現淨利潤人民幣-1,656,950,800.82元，實現歸屬於母公司所有者的淨利潤人民幣-1,677,834,884.52元(二零一二年：人民幣-8,075,976,817.13元)。

中遠太平洋及其附屬公司主要從事碼頭的管理及經營、集裝箱租賃、管理及銷售業務、集裝箱製造及其相關業務。中遠太平洋是於百慕大註冊成立的有限公司，其股份於香港聯交所主板上市。於二零一三年十二月三十一日中國遠洋持有中遠太平洋43.92%股份。於二零一三年十二月三十一日，中遠太平洋的法定股本為港幣400,000,000元，已發行及繳足股本為港幣291,232,552.80元。於二零一三年十二月三十一日，中遠太平洋資產總額人民幣46,048,318,799.69元，所有者權益人民幣29,514,157,286.08元，歸屬於母公司所有者權益合計人民幣27,701,010,706.67元(二零一三年十二月三十一日：人民幣24,839,054,505.84元)。二零一三年取得營業收入人民幣5,019,279,659.42元，實現營業利潤人民幣5,111,725,563.93元，實現淨利潤人民幣4,442,296,835.97元，實現歸屬於母公司所有者的淨利潤人民幣4,351,826,194.79元(二零一二年：人民幣2,156,090,594.57元)。

管理層討論及分析

5、非募集資金項目情況

項目名稱	項目金額	項目進度	本年度	累計實際	項目收益情況
			投入金額	投入金額	
新造8艘20萬噸散貨船項目	6.128(億美元)	支付了80%	0	4,9024 億元人民幣	交付6艘船舶，其他建造中
新造8艘13350TEU 集裝箱船項目	13.344(億美元)	支付了80%	5,6712 億元人民幣	10,6752 億元人民幣	交付4艘船舶，其他建造中
新造4艘6.5萬噸級 華南型沿海專制船項目	7.92億元人民幣	支付了95%	1,188 億元人民幣	7,524 億元人民幣	交付3艘船舶，其他建造中

二、董事會關於集團未來發展的討論與分析

(一) 行業競爭格局和發展趨勢

集裝箱市場

競爭格局

金融危機以來，集裝箱航運市場傳統淡旺季特徵不再明顯，年內價格走勢愈加無跡可尋。造成這種局面的原因主要是，在供大於求的整體態勢下，淡旺季供需規律對運價的影響力大幅降低。二零一四年，隨著兼併重組提速和聯盟合作擴大，預計集裝箱航運公司航線及運力配置將持續優化，資源使用效率得以進一步提升，將有效降低運營成本和經營風險，促進市場秩序的理性復甦。

市場展望

二零一四年集裝箱航運市場形勢有所好轉，整體貨運供需缺口收窄，然而市場供需形勢依然競爭強烈。據克拉克森預測，二零一四年全球全集裝箱船隊運力將增長4.6%，比二零一三年放慢0.2個百分點。二零一四年全球集裝箱貨量需求增速將由二零一三年的5.0%加快至6.0%。但市場運力結構性矛盾依舊突出。據克拉克森預測，二零一四年12000TEU以上大船新交付運力佔全集裝箱船新交付運力的41.0%，比二零一三年高5個百分點，同比上升9.4%。

二零一四年集裝箱航運市場東西幹線將持續受到大船運力衝擊，形勢不容樂觀。預計二零一四年美國經濟進入復甦通道，而歐洲經濟仍可能維持低迷態勢，且太平洋航線供需矛盾較亞歐航線相對緩和，因而太平洋航線走勢在二零一四年表現有望繼續好轉，預計將優於亞歐航線。隨著中國經濟結構調整的不斷深化，以及新興市場繼續保持好於發達經濟體的發展態勢，預計亞洲區內航線、非洲航線和南美航線整體表現優於東西幹線；但受到幹線運力擠出效應影響，復甦程度有限。

發展趨勢

在行業持續低迷的形勢下，越來越多的集裝箱航運公司選擇加強合作，提升管理水平，改善業務架構，追求服務質量，改進航運技術，成為集裝箱航運公司提升競爭力的更重要措施。短期內，行業最大的不確定性主要存在於兩個方面：一是全球經濟復甦的力度與地域差異對集裝箱航運市場格局和供需關係的影響，二是班輪公司聯盟成為趨勢，二零一四年二季度後，「大聯盟」格局逐漸成形，對市場競合格局將產生重大影響。

管理層討論及分析

乾散貨市場

競爭格局

貨主船東已經成為航運市場的重要力量，改變市場的競爭格局。大貨主訂造新船或是成立合資公司進入航運領域，一定時期內對乾散貨市場施加影響。

船公司為了提升服務質量，採取各種措施優化傳統的經營模式。一是搶抓造船價格相對低位時機，投資訂造節能高效的新船型，升級船隊結構並擴充運力。二是加強市場研判，有效搶抓市場機會；深挖客戶需求，部分船公司尋求與客戶的簽訂長期合同。三是更加注重服務質量，比如打破服務同質化、避免「價格戰」、提供個性化定制、全程解決方案等。

市場展望

從供需情況來看，據SSY預測，二零一四年全球乾散貨需求同比增長5.8%，全球乾散貨船隊規模同比增長4.7%，需求增速超過供給。隨著供需平衡改善、市場情緒回升，二零一四年國際乾散貨市場呈緩步上升態勢，總體有望好於二零一三年。

發展趨勢

乾散貨船隊發展趨勢集中體現在節能環保、大型化、專營化等方面。船舶節能環保技術的進步迫使船東訂造節能新船，通過「以新汰舊」在未來的航運市場競爭格局重構中贏得先機。

乾散貨航運經營的金融化趨勢明顯，主要體現在三個方面：一是融資租賃公司和私募基金等金融機構作為船舶建造主體的趨勢明顯；二是金融投資者在FFA交易市場仍然非常活躍，船東在FFA市場的比例還不足20%，金融投資者和貨主則各佔40%左右；三是由於乾散貨市場在金融危機前後波動最劇烈，大量公司發生重組，金融機構作為一支活躍的股權投資力量，對乾散貨船公司的股權投資興致高漲。

「專業化綜合解決方案」服務依然是未來發展方向：從過去單純的價格競爭，全面向差異化服務、創新服務競爭轉變，為客戶提供更優質、成本更佳的服務，同時也把市場競爭層次提升到一個新的水平。船東只有憑藉良好的品牌優勢、牢固的客戶關係以及堅韌的抗風險能力，才能持續生存和發展。

港口板塊

競爭格局：

碼頭行業並購活動持續活躍，部分區域性碼頭運營商正積極擴張版圖，進行全球佈局，新興市場的投資機會備受關注。二零一三年一月二十五日，招商局國際宣佈與全球第三大集裝箱班輪運輸公司——法國達飛國家海運集團簽署股權購買協議，招商局國際將以4億歐元現金收購達飛海運旗下全資子公司—Terminal Link 49%的股權。馬士基碼頭二零一三年斥資約50億丹麥克朗完成了俄羅斯全球港口集團37.5%股份的收購。

市場展望：

二零一四年全球港口業形勢有望適度改善。Drewry預計全年港口集裝箱吞吐量增長率為4.3%，高於二零一三年約1個百分點。其中，北美洲吞吐量增速可望適度加快，西北歐港口整體增速將出現金融危機以來首次恢復性增長。遠東、東歐、美洲和非洲地區增長率將錄得較高水平。過去四年全球港口業吞吐量增速放緩趨勢也有望首次得到扭轉。中國港口生產預計受到國內經濟結構調整影響，預計將保持平穩中速增長。

發展趨勢：

隨著今年航運聯盟的深化，船舶大型化等趨勢，港口間競爭將更加激烈，同時，碼頭並購活動仍將活躍。

管理層討論及分析

(二) 公司發展戰略

以市場為導向，以經濟效益為中心，運用總成本領先和差異化競爭策略，調整優化船隊結構；整合組織架構和業務流程，創新經營、加快發展，提高航運業的市場競爭力，增強可持續發展能力。在服務於國家經濟建設的同時，發揮整體優勢和國家主力船隊作用，積極參與國際競爭，適應綠色航運發展趨勢，注重應用節能環保技術，提升航運業務盈利水平。以中遠太平洋為發展碼頭業務平台，儘快形成和完善以國內碼頭為主的中遠全球碼頭經營網絡，加快實現從擁有碼頭到控制碼頭的轉變，從策略投資向經營管理的轉變，從單一碼頭向多元化碼頭的轉變，提升中遠碼頭產業化水平。集裝箱租賃業務要把握市場機遇，做大國際業務、拓展國內市場，全力打造世界一流租賃企業。

(三) 經營計劃

集裝箱航運業務

將持續優化船隊結構，把握國家船舶拆舊造新補貼政策，降低船舶成本，保持運力規模處於第二集團領先地位。構建更加強大的聯盟，以成本為導向、兼顧服務，優化航線產品，加快自有支線網絡的建設。

均衡市場佈局，擴大南北和區域內市場份額，重點開發東南亞、俄羅斯、黑海、東非、西非、南美等新興市場。強化價值營銷，改善客戶結構，調整大客戶服務模式，提升運費收入。同時，提高滯期費回收水平，加大Local Charge市場化收取力度，進一步增加非航線收入。

積極探索航運電商銷售模式，深化線上銷售和線下服務緊密結合的O2O(Online to Offline)經營模式。強化服務創新，實施客戶服務集中化，建立標準化服務流程，並將電子化客戶服務提升至戰略高度，優化客戶體驗，提高內部效率，控制客服成本。

加強供應商採購管理，堅持供應商服務承諾的持續評價。尋求成本削減空間，改善貨流結構與路徑，從營銷源頭上控制變動成本；加快集裝箱周轉，加強設備成本管控。進一步推進加船減速和節能技術，擴大在低油價港口的加油，應用全球船舶跟蹤系統，加強日常油耗監控，降低燃油成本。

本集團集裝箱航運業務預計二零一四年完成貨運量同比二零一三年實際完成貨運量增長4-5%。

乾散貨航運業務

中散集團將以改革創新為驅動，調整結構，轉型升級，著力解決困擾企業發展的突出問題，確保安全生產，努力實現穩步提升基礎貨源比例、大幅提升效益的目標，從而增強企業可持續發展能力。

二零一四年擬採取如下策略：

- 1) 以改革創新為驅動，以問題倒逼革新，進一步改進完善經營管理體制、機制和體系。
- 2) 堅持精心經營，不斷提升創效能力，提升研判水平，精細市場操作。
- 3) 細化源頭管理，提升成本管控能力。抓住兩個戰略機遇，降低造船成本，爭取未來的競爭優勢。
- 4) 加快調整優化結構，提高綜合競爭力。堅持「船隊結構調整與貨源結構、客戶結構調整相結合」的原則，統籌安排好各專業船型拆舊造新計劃，實現優化運力結構。同時，進一步完善全球網絡佈局，建立經營一體化、營銷一站式、差異化服務的國際現代乾散貨運輸服務商業運營模式，確保基礎貨源比例達到預期水平。

管理層討論及分析

二零一四年中散集團預計完成貨運周轉量6,856億噸海裡。

碼頭業務

將繼續把營銷作為中心工作，不斷改善經營管理水平，以優質的服務贏得優質的客戶。全面推進碼頭長期戰略規劃，推進碼頭項目，開拓碼頭多元化。預計二零一四年新增年處理能力3,000,000標準箱。

(四) 因維持當前業務並完成在建投資項目公司所需的資金需求

資本支出承諾	合同安排	時間安排	融資方式	資金來源安排	資金成本及使用說明
人民幣165.04億元	不適用	二零一四年	債務融資	銀行貸款、現有資金、其他	不適用

(五) 可能面對的風險

1、宏觀經濟形勢風險

目前國際經濟形勢依然錯綜複雜，世界經濟已進入一個較長時期的低速增長期，部分新興經濟體經濟下行壓力較大，中國經濟繼續處於轉型時期，因此，本集團經營仍將面臨經濟形勢的不確定性。本集團將進一步加強對宏觀經濟走勢、行業發展趨勢、國內外市場需求等情況的研判，超前做好各項應對措施和預案，切實組織好生產經營，防範經營風險。

2、市場競爭格局風險

受宏觀經濟形勢影響，雖然國際航運市場需求總體將繼續溫和增長，但是運力過剩局面短期內難有根本性改變，預計航運市場復甦仍將是一個比較緩慢的過程。同時航運競爭格局也在發生新的變化：一是船隊發展追求規模化、大型化、網絡化的趨勢業已形成，聯盟合作日益緊密，促使行業競爭日益加劇；二是貨主、銀行等機構跨界搶灘，行業擠壓效應日益凸顯。這些使得行業風險因素增多，為本集團經營帶來了很大的難度。公司將進一步把

握和利用市場調整機會，不斷優化產業結構，適時調整船隊結構，積極開拓新興市場，不斷增強市場競爭力。

3、成本風險

燃油成本是公司成本中最重要的一部分，目前國際油價仍然處在價格高位，高油價將持續給公司經營帶來巨大成本壓力。另外，船用潤滑油、船舶備件等採購成本也居高不下。本集團將持續加大成本管理力度，進一步改進和完善燃油、潤滑油和備件集中採購，降低採購成本。同時堅持科學降速航行，有效降低燃油消耗量。

4、生產安全風險

近年來本集團持續加大安全管理力度，安全形勢總體穩定，但安全生產事故還時有發生，造成了人員傷亡和財產損失，安全生產的壓力依然巨大。當前本集團處在經營困難的時期，安全工作更不能出現問題。本集團將進一步強化安全生產責任制，加強安全培訓，確保安全投入，努力保證本集團的正常生產經營秩序。

管理層討論及分析

三、 利潤分配或資本公積金轉增預案

(一) 現金分紅政策的制定、執行或調整情況

本公司以現金方式或以股代息方式向本公司全體股東分派股利，且股利總額原則為不低於該會計年度或會計期間本公司實現的經審計可供分配利潤的25%。實際分配給本公司股東的股利金額，根據本公司的經營業績、現金流狀況、屆時公司財務狀況以及資本支出計劃確定。股利分配預案由本公司董事會制定，並經本公司股東大會批准後實施。本公司股利分配的數額以根據中國企業會計準則和香港財務報告準則編製的經審核財務報表中稅後利潤兩者孰低確定。

二零一二年十一月十二日，中國遠洋第2次臨時股東大會審議批准了《中國遠洋控股股份有限公司章程修訂案》之預案。修訂案第一百九十三條，規定公司的利潤分配政策如下：

- 1、 利潤分配的原則：公司實施積極的利潤分配政策，重視對投資者的合理投資回報以及本集團的可持續發展，保持利潤分配政策的連續性和穩定性。公司最近三年以現金方式累計分配的利潤原則上不少於本集團年均可分配利潤的百分之三十。
- 2、 利潤分配的期間間隔：公司原則上每年分配一次利潤。在有條件情況下，董事會可以根據本集團的盈利狀況及資金需求狀況提議公司進行中期現金分紅。
- 3、 利潤分配的決策機制與程序：公司利潤分配方案由董事會擬定並審議通過後提請股東大會批准。獨立董事應當對利潤分配方案發表明確意見。監事會應對利潤分配方案的執行情況進行監督。

- 4、 本集團當年盈利且有可供分配利潤，董事會未提出以現金方式進行利潤分配方案的，應說明原因，並由獨立董事發表明確意見並及時披露。董事會審議通過後提交股東大會審議，並由董事會向股東大會作出說明。
- 5、 公司在制定現金分紅具體方案時，董事會應當認真研究和論證現金分紅的時機、條件和最低比例、調整的條件及其他決策程序要求等事宜。獨立董事應當發表明確意見。股東大會對利潤分配具體方案進行審議時，應通過多種渠道(包括但不限於開通專線電話、董秘信箱及邀請中小投資者參會等)主動與股東特別是中小股東進行溝通和交流，充分聽取中小股東訴求，並及時答覆中小股東關心的問題。
- 6、 現金分紅政策的調整：公司應當嚴格執行公司章程確定的現金分紅政策以及股東大會審議批准的現金分紅具體方案。確有必要對公司章程確定的現金分紅政策進行調整或者變更的，應當滿足公司章程規定的條件，經過詳細論證後，履行相應的決策程序，並經出席股東大會的股東所持表決權的2/3以上通過。
- 7、 現金分紅在定期報告中的披露：公司應當在定期報告中詳細披露現金分紅政策的制定及執行情況。對現金分紅政策進行調整或變更的，還應詳細說明調整或變更的條件和程序等情況。

公司股東大會對利潤分配方案作出決議後，公司董事會須在股東大會召開後二個月內完成股利(或股份)的派發事項。

經二零一二年年度股東大會審議，由於二零一二年虧損，公司二零一三年內未進行現金分紅。

管理層討論及分析

根據中國會計準則和香港財務報告準則編製的經審計中國遠洋二零一三年度財務報告，中國遠洋二零一三年度實現歸屬於母公司所有者的淨利潤為人民幣235,470,000元。本集團根據中國會計準則和香港財務報告準則編製的財務資料與本集團截至二零一三年十二月三十一日止度淨利潤及於二零一三年十二月三十一日的淨資產並無分別。

二零一一年、二零一二年，受國際航運市場供需失衡等因素影響，公司經營業績出現較大虧損，並造成累計未分配利潤為負值。二零一三年公司雖然實現盈利，但未能扭轉未分配利潤負值局面。董事會經研究，建議對當年實現利潤不進行分配，用於補充營運資金，改善財務狀況。

(二) 報告期內盈利且母公司未分配利潤為正，但未提出現金紅利分配預案的，公司應當詳細披露原因以及未分配利潤的用途和使用計劃

報告期內盈利且母公司未分配利潤為正，
但未提出現金紅利分配預案的原因

二零一一年、二零一二年，受國際航運市場
供需失衡等因素影響，本集團經營業績出現
較大虧損，並造成累計未分配利潤為負值。

未分配利潤的用途和使用計劃

用於補充營運資金，改善財務狀況。

(三) 公司近三年(含報告期)的利潤分配方案或預案、資本公積金轉增股本方案或預案

單位：人民幣

分紅年度	每10股送 紅股數(股)	每10股派息 數(元)(含稅)	每10股 轉增數(股)	現金分紅的 數額(含稅)	分紅年度 合併報表中歸屬 於上市公司 股東的淨利潤	佔合併報表中 歸屬於上市公司 股東的淨利潤 的比率(%)
二零一三年	—	—	—	—	235,470,000	
二零一二年	—	—	—	—	-9,559,138,000	
二零一一年	—	—	—	—	-10,495,295,000	

管理層討論及分析

(四) 積極履行社會責任的工作情況

(一) 社會責任工作情況

- 1、中國遠洋積極參加國內外各類可持續發展相關活動，並在各類重大會議或活動中就聯合國全球契約和可持續發展實施情況與相關企業和機構進行充分溝通。二零一三年八月三十日，中國遠洋馬澤華董事長在中國企業海外可持續發展高層圓桌會議上，向聯合國開發計劃署、國務院國資委和商務部匯報了中國遠洋有效解決企業在「走出去」過程中遇到的挑戰，探索海外可持續發展之路。
- 2、二零一三年，中國遠洋繼續深化節能減排工作。高度重視節能減排以及環境保護工作，切實把理論成果轉化為促進全面協調可持續發展的重要武器，將節能減排的新技術、新手段轉化為實際成果，促進中國遠洋的綠色發展、可持續發展。中國遠洋踐行「聯合國全球契約」原則的要求，履行對社會的承諾，積極打造保護環境、保護海洋、資源節約型、環境友好型企業，推動企業可持續發展，從有效降低油耗和減少排放、落實節能減排責任制、發揮全員參與出發，持續推進節能工作，向管理要節能。二零一三年，中國遠洋所屬各公司繼續精心策劃和實施船舶減速方案，對部分航線的班期和窗口時間進行調整，船舶按照減速計劃分步實施，最大限度地節約燃油消耗。同時各公司加強了日常燃油管理力度，進一步減少燃油消耗。
- 3、中國遠洋積極履行跨國企業所肩負的社會責任，發揚國際人道主義精神，在他船生命財產安全受到嚴重威脅的關鍵時刻，以人為先，奮力相助，表現出了優秀的職業素養，展示了中遠船員的博大心胸和高尚情操。

- (1) 二零一四年三月八日，馬來西亞航空公司MH370失去聯繫後，中國遠洋在接受到中國海上搜救中心指示後，馬澤華董事長當即批示，要求中國遠洋所屬在該海域附近航行的船舶，聽從相關搜救機構的指令並積極開展搜救活動。三月九日8點30分，中遠「泰順輪」最先抵達指定海域，積極進行搜尋工作。此後，中國遠洋所有經過此海域及後續擴展海域的船舶均進行了沿線搜救工作。
 - (2) 二零一三年八月二十七日，航行在西非海岸的中遠散貨運輸有限公司「福安海」輪接到挪威和利比裡亞搜救中心發佈的航警並按照搜救中心要求，緊急駛往事發地點開展救援工作，成功救起9名遇險船員。
 - (3) 二零一三年九月四日清晨，中遠集運「中遠亞洲」輪在地中海西部海域收到阿爾梅利亞海事救援協調中心(MRCC ALMERIA)轉發的一艘遇險信號後，立即調整航向，全速航行前往搜救，成功救助遇險遊艇，船員們優秀職業素養和救助行動中的出色表現，受到西班牙海事救援協調中心的高度讚揚。
- 4、二零一三年度中國遠洋和下屬公司獲得了社會責任領域諸多榮譽：二零一三年三月，在《財富》(中文版)和銀則企業管理諮詢(上海)聯合發佈的二零一三年「中國企業社會責任100強排行榜」中，中國遠洋第三次蟬聯本排行榜中國榜單第一名；中遠太平洋榮獲香港財經雜誌《經濟一周》頒發「香港傑出企業」獎；深圳遠洋榮獲年度「全國外商投資企業——雙優企業」稱號和「全國外商投資企業——和諧勞動關係促進獎」。(詳細內容見《中國遠洋2013年可持續發展報告》)

重要事項

一、重大訴訟、仲裁和媒體普遍質疑的事項

(一) 訴訟、仲裁或媒體質疑事項已在臨時公告披露且無後續進展的

不適用。

(二) 臨時公告未披露或有後續進展的訴訟、仲裁情況

報告期內：

單位：元 幣種：人民幣

起訴(申請)方	應訴(被申請)方	承擔連帶責任方	訴訟仲裁類型	訴訟(仲裁)基本情況	訴訟(仲裁)涉及金額	訴訟(仲裁)是否	訴訟(仲裁)進展情況	訴訟(仲裁)審理結果及影響	訴訟(仲裁)判決執行情況
						形成預計負債及金額			
SOMPOL TRADING LIMITED	中遠散運	無	提前還船	中遠散運長期租入 JIN ZHOU 輪，租約執行過程中，船東拒絕執行中遠散運的 IWL trading 航次指示，中遠散運進而停付租金，船東以未付租金為由停航，中遠散運接受船東毀約並終止合同，船東向中遠散運索賠損失。	1800 萬美金		二零一二年五月二十一日，雙方達成和解，仲裁程序終止。	和解結果中遠散運在一年內分三期支付 SOMPLE 賠償 1450 萬美元，雙方各自負擔律師費以及仲裁費用。	最後一期款項 480 萬美金於二零一三年五月二十一日支付，執行完畢。
中遠集裝箱運輸有限公司	溫州市土畜產品對外貿易公司	無	追償滯箱費	結案	1179 萬美元(折合人民幣約 7226 萬元)		二零一二年法院最終判決被告賠償我司 190 萬人民幣。此案已經終審。		公司於二零一三年收到全額賠償，執行完畢。
Aronis-Drettas-Karlaftis Consultant Engineers S.A. ("ADK")	中遠太平洋及 Piraeus Container Terminal S.A. ("PCT")		訴訟	ADK 根據希臘民事法庭有關工程師費用的特別程序(Greek Code of Civil Procedure 第 677 條)向希臘原訟法庭提出訴訟。ADK 主要理據是中遠太平洋及 PCT 指示了 ADK 進行相關的土建工程工作，而中遠太平洋及 PCT 未有就此付款。此訴訟是 ADK 要求中遠太平洋及 PCT 根據聘用書的條款支付服務費用，並未要求就違約而作出賠償。 ADK 要求中遠太平洋及 PCT 支付 ADK 在相關期間就下述多項工作提供服務的專業費用：(i) 準備碼頭設計及碼頭工程招標文件；(ii) 在中標後提供項目建設管理服務及處理相關工作；及 (iii) 早前監督及協調外判單位 P. Karpouzoglou 及 ATLANTIS 的工作(注：根據希臘律師的意見，PCT 已在二零一零年十月二十日支付第 (iii) 項工作的費用)。	約 580 萬歐元(折合約人民幣 4,870 萬元)		訴訟在二零一零年十一月三十日進行了首次聆訊。 雅典原訟法庭已宣判此案件，駁回上述起訴書中對中遠太平洋及 PCT 的所有索償，並裁定原告人(ADK)須支付中遠太平洋及 PCT 部份法律費用共 30,000 歐元(折合約 41,500 美元)。原告人根據希臘的法律程序就雅典原訟法庭的判決向雅典上訴法庭提出上訴。由於希臘法院法官公會進行罷工，原定在二零一二年十一月十三日舉行的上訴聆訊延期至二零一三年十一月二十六日。其後，雅典上訴法庭根據 ADK 的申請將聆訊進一步延期至二零一四年十月二十一日。根據希臘民事訴訟程序，除非有關法庭在二零一四年十月二十一日當日就任何原因不開庭審訊，否則聆訊不可以再度延期。	訴訟未結束，現階段仍然不可能準確預測此訴訟的最終結果	訴訟未結束，無判決

(三) 臨時公告未披露或有後續進展的媒體普遍質疑事項

不適用。

二、報告期內資金被佔用情況及清欠進展情況

不適用。

三、破產重整相關事項

不適用。

四、資產交易、企業合併事項

(一) 公司收購、出售資產和企業合併事項已在臨時公告披露且後續實施無變化的

事項概述及類型	查詢索引
本公司所屬中遠太平洋(中國)投資有限公司自中國遠洋運輸(集團)總公司處收購太倉國際集裝箱碼頭有限公司39.04%的股權。	二零一三年一月二十四日《關聯交易公告》，編號臨2013-01號
中國遠洋物流有限公司100%股權出售給中國遠洋運輸(集團)總公司事項	二零一三年三月二十八日《關聯交易公告》，編號臨2013-010
中遠太平洋有限公司將所持中遠集裝箱工業有限公司100%股權及債權轉讓事項	二零一三年五月二十一日《關聯交易公告》，編號臨2013-021
本公司全資附屬公司青島遠洋運輸有限公司出售所持有的青島遠洋資產管理有限公司81%股權	二零一三年八月三十日《關聯交易公告》，編號臨2013-30
本公司全資附屬公司中遠集裝箱運輸有限公司出售所持有的上海天宏力資產管理有限公司81%股權	二零一三年八月三十日《關聯交易公告》，編號臨2013-30

(二) 臨時公告未披露或有後續進展的情況

不適用

五、購股權計劃及有關規則

經本公司二零零五年六月九日股東大會批准，本公司實施一項以現金結算的股票增值權計劃，該計劃的實施範圍包括董事會董事(不包括獨立非執行董事)、監事(不包括獨立監事)、董事會秘書、本公司及附屬公司中遠集運、中遠物流的高層管理人員及公司董事會批准的其它人員。該計劃無須發行股票。股票增值權以單位授出，每單位代表1股本公司的H股。

所授出股票增值權的行使期為10年，自授出日期開始計算。於授出日的第三、第四、第五及第六周年的最後一日，持有人可予行使的股票增值權的總數分別不超過各自獲授的股票增值權總數的25%、50%、75%及100%。本公司二零零五年、二零零六年、二零零七年各年授出的股票增值權行使價分別為3.195港元，3.588港元和9.540港元。

報告期內，本公司對二零零五年、二零零六年、二零零七年授出的股票增值權授予價格與行權價格沒有調整，且報告期內，無任何股票增值權行權情況，同時也未授出新一期的股票增值權。

重要事項

六、重大合同及其履行情况

(一) 託管、承包、租賃事項

1、 託管情況

單位：元 幣種：人民幣

委託方名稱	受託方名稱	託管資產情況	託管資產 涉及金額	託管起始日	託管終止日	託管收益	託管收益 確定依據	託管收益 對公司影響	是否 關聯交易	關聯關係
中國遠洋運輸 (集團)總公司	中國遠洋控股 股份有限公司	委託方所屬的非 上市全資、直接 控股企業的管理 職能	不適用	2012.1.1	2013.12.31	二零一二年 為人民幣 1,873萬元	託管協議	不適用	是	控股股東

2、 承包情況

不適用。

3、 租賃情況

單位：元 幣種：人民幣

出租方名稱	租賃方名稱	租賃資產情況	租賃資產 涉及金額	租賃起始日	租賃終止日	租賃收益	租賃收益 確定依據	租賃收益 對公司影響	是否 關聯交易	關聯關係
青島遠洋運輸 有限公司	河北銀行股份 有限公司	良好	56,506,920	2011-03-28	2017-06-27	8,422,440.58	根據合同 (權責發生制)		否	

(二) 其他重大合同

合同名稱	雙方的名稱	簽訂日期	合同標的 所涉及價值	資產的賬面	評估價值	相關評估 機構名稱	評估 基準日	定價原則	最終交易價格	對經營 成果影響
《自動化碼頭(一期) 項目技術合作 框架協議》的 《補充協議》	廈門遠海集裝箱碼頭有 限公司(買方)及上海振 華重工集團(股份)有限 公司(賣方)	12/3/2013(框架協議由 上海振華重工、廈門海 投集團和中遠太平洋於 二零一二年十月簽訂)	6,623萬美元(框架協議 金額為650,000,000元 人民幣)	截止二零一三年底 已付款50%，賬面 值3,311.5萬美元	無	無	無	無	6,623萬美元	暫無

重要事項

七、承諾事項履行情況

(一) 上市公司、持股5%以上的股東、控股股東及實際控制人在報告期內或持續到報告期內的承諾事項

承諾背景	承諾類型	承諾方	承諾內容	承諾時限	是否	是否及時嚴格履行	如未能及時	如未能及時
					有履行期限		履行應說明	履行應說明
與首次公開發行相關的承諾	解決同業競爭	中遠總公司	<p>1、 集裝箱航運業務</p> <p>中遠總公司於二零零五年六月九日與本公司訂立《業務不競爭承諾函》，向本公司承諾：</p> <p>(1) 本集團將會是中遠總公司下屬以自有或租用集裝箱船舶在境內外從事海上集裝箱全程運輸業務(「限制集裝箱航運業務」)的唯一機構；及</p> <p>(2) 其將促使其成員(不包括本集團的成員)不會直接或間接從事限制集裝箱航運業務(不論是以股東、合夥人、貸款人或其它身份，以及不論為賺取利潤、報酬或其它利益)。</p> <p>2、 集裝箱租賃業務</p> <p>對於集裝箱租賃業務，在中遠太平洋於一九九四年首次在香港聯交所上市時，中遠總公司向中遠太平洋承諾，中遠總公司及其附屬公司將：</p> <p>(1) 不會在世界任何地方經營任何與中遠太平洋及其附屬公司集裝箱租賃業務有競爭的業務；</p> <p>(2) 在任何情況下當中遠總公司需要集裝箱租賃時，會先考慮向集裝箱租賃公司租用，並在此情況下中遠總公司將授予中遠太平洋及其附屬公司優先權與中遠總公司商訂集裝箱租賃業務，且只在中遠總公司未能向集裝箱租賃公司租用集裝箱時，方會考慮購買集裝箱自用；</p>	長期有效	是	是	如未能及時履行應說明	如未能及時履行應說明

重要事項

承諾背景	承諾類型	承諾方	承諾內容	承諾		如未能及時	
				時限	有履行期限	是否及時嚴格履行	履行應說明未完成履行的具體原因
與重大資產重組相關的承諾	解決同業競爭	中遠總公司	(3) 以平均市場租值與中遠太平洋及其附屬公司進行一段所述的磋商，並協議現有及未來合約的年度租金調整，並會以十大獨立集裝箱租賃公司其中四家的平均租值訂立未來一切合約及租金調整；	長期有效	持續性承諾	是	
			(4) 與中遠太平洋及其附屬公司訂立的任何現有合約續期十年，並將會訂立十年期的新合約。				
			在中遠總公司作為中國遠洋控股股東期間，除現有的乾散貨船隊規模外，中遠總公司及其下屬公司將不採取任何行為和措施，從事對中國遠洋及其附屬公司構成或者可能構成競爭的行為，且不會侵害中國遠洋及其附屬公司的合法權益；非因開發行完成後，中遠總公司及其下屬公司與中國遠洋及其下屬公司之間不會產生新的同業競爭。同時，中遠總公司承諾給予中國遠洋在同等條件下優先購買中遠總公司或下屬公司擬出售的與乾散貨運輸有關的資產及/或股權的權利。				

(二) 公司資產或項目存在盈利預測，且報告期仍處在盈利預測期間，公司就資產或項目是否達到原盈利預測及其原因作出說明

不適用。

八、上市公司及其董事、監事、高級管理人員、持有5%以上股份的股東、實際控制人、收購人處罰及整改情況

二零一三年十一月七日，中國遠洋接到控股股東中遠總公司通知，時任公司執行董事徐敏傑正接受相關部門調查。中國遠洋即於二零一三年十一月八日、九日先後兩次公告：該事項對本公司無重大不利影響，本公司生產經營活動一切正常；徐敏傑因個人原因辭去董事職務，並確認其與公司董事會和公司無任何意見分歧，亦無其他與其辭任的相關事宜需要通知公司股東。

九、面臨暫停上市和終止上市風險的情況

不適用。

十、可轉換公司債券情況

不適用。

十一、其他重大事項的說明

其他重大事項請見本公司的臨時信息披露公告。

股本變動及股東情況

一、股本變動情況

(一) 股本變動情況表

1. 股份變動情況表

單位：股

	本次變動前		本次變動增減(+,-)					本次變動後	
	數量	比例(%)	發行新股	送股	公積金轉股	其他	小計	數量	比例(%)
一、有限售條件股份	159,724,067	1.56	-	-	-	-	-	159,724,067	1.56
國家持股	159,724,067	1.56	-	-	-	-	-	159,724,067	1.56
二、無限售條件流通股	10,056,550,290	98.44	-	-	-	-	-	10,056,550,290	98.44
1、人民幣普通股	7,475,950,290	73.18	-	-	-	-	-	7,475,950,290	73.18
2、境外上市的外資股	2,580,600,000	25.26	-	-	-	-	-	2,580,600,000	25.26
三、股份總數	10,216,274,357	100	-	-	-	-	-	10,216,274,357	100

股份變動情況的說明

不適用。

股份變動對最近一年和最近一期每股收益、每股淨資產等財務指標的影響

不適用。

公司認為必要或證券監管機構要求披露的其他內容

不適用。

(二) 限售股份變動情況

不適用。

二、證券發行與上市情況

(一) 截至報告期末近3年歷次證券發行情況

不適用。

股本變動及股東情況

(二) 公司股份總數及股東結構變動及公司資產和負債結構的變動情況

公司股份總數及股東結構未變。

(三) 現存的內部職工股情況

不適用。

三、股東和實際控制人情況

(一) 股東數量和持股情況

單位：股

截止報告期末股東總數 318,262 年度報告披露日前三十日未股東總數 311,422

前十名股東持股情況

股東名稱	股東性質	持股比例(%)	持股總數	報告期內增減	持有有限 售條件股份數量	質押或凍結的 股份數量
中國遠洋運輸(集團)總公司	國有法人	52.01	5,313,082,844	0	0	無
HKSCC NOMINEES LIMITED	其他	25.11	2,565,231,088	477,199	0	未知
全國社會保障基金理事會 轉持二戶	國家	1.75	178,386,745	0	159,724,067	未知
中信證券股份有限公司	其他	1.19	121,485,901	7,288,554	0	未知
中國核工業集團公司	其他	0.70	72,000,000	0	0	未知
中國中化股份有限公司	其他	0.39	40,000,000	0	0	未知
五礦資本控股有限公司	其他	0.30	31,000,000	0	0	未知
中國節能環保集團公司	其他	0.23	23,500,000	0	0	未知
北京首創投資擔保有限責任公司	其他	0.20	20,000,000	0	0	未知
珠海港控股集團有限公司	其他	0.17	17,400,000	0	0	未知
中國機械工業集團有限公司	其他	0.15	15,000,000	0	0	未知

股本變動及股東情況

前十名無限售條件股東持股情況

股東名稱	持有無限售條件 股份的數量	股份種類
中國遠洋運輸(集團)總公司	5,313,082,844	人民幣普通股
HKSCC NOMINEES LIMITED	2,565,231,088	境外上市外資股
中信證券股份有限公司	121,485,901	人民幣普通股
中國核工業集團公司	72,000,000	人民幣普通股
中國中化股份有限公司	40,000,000	人民幣普通股
五礦資本控股有限公司	31,000,000	人民幣普通股
中國節能環保集團公司	23,500,000	人民幣普通股
北京首創投資擔保有限責任公司	20,000,000	人民幣普通股
全國社會保障基金理事會轉持二戶	18,662,678	人民幣普通股
珠海港控股集團有限公司	17,400,000	人民幣普通股
中國機械工業集團有限公司	15,000,000	人民幣普通股
上述股東關聯關係或一致行動的說明	未知	

註：截至二零一三年十二月三十一日，中國遠洋運輸(集團)總公司通過其所屬公司持有81,179,500股H股，佔公司已發行H股的3.15%，該數額包含在HKSCC NOMINEE LIMITED持股總數中。中國遠洋運輸(集團)總公司及其所屬公司合併持有本公司股份共計52.80%。

前十名有限售條件股東持股數量及限售條件

單位：股

有限售 條件股東名稱	持有的有限售 條件股份數量	有限售條件股份可上市交易情況		限售條件
		可上市交易時間	新增可上市 交易股份數量	
全國社會保障基金 理事會轉持二戶	159,724,067	二零一三年 六月二十六日	159,724,067	轉持限售
上述股東關聯關係或一致行動的說明			不適用	

(二) 戰略投資者或一般法人因配售新股成為前10名股東

不適用。

股本變動及股東情況

四、控股股東及實際控制人情況

(一) 控股股東情況

1、 法人

單位：元 幣種：人民幣

名稱	中國遠洋運輸(集團)總公司
單位負責人或法定代表人	馬澤華
成立日期	一九六一年四月二十七日
組織機構代碼	10000143-0
註冊資本	人民幣4,103,367,000
主要經營業務	中國遠洋運輸(集團)總公司是國務院國有資產監督管理委員會管理的特大國有企業集團之一，除本集團經營的業務外，中遠集團目前還主要經營油輪及其他液體散貨航運、雜貨及特種船航運、船舶修理及船舶改裝、船舶建造、提供船用燃油、金融服務、船舶貿易服務和提供海員及船舶管理等業務。
報告期內控股和參股的其他境內外上市公司的股權情況	中遠集團持有境內上市公司中遠航運、招商銀行、境外上市公司中遠新加坡、中遠國際控股有限公司及中遠太平洋

2、 自然人

不適用。

3、 公司不存在控股股東情況的特別說明

不適用。

4、 報告期內控股股東變更情況索引及日期

不適用。

股本變動及股東情況

(二) 實際控制人情況

1、 法人

單位：元 幣種：人民幣

名稱	國務院國有資產監督管理委員會
單位負責人或法定代表人	不適用
成立日期	不適用
組織機構代碼	不適用
註冊資本	不適用
主要經營業務	不適用
經營成果	不適用
財務狀況	不適用
現金流和未來發展戰略	不適用
報告期內控股和參股的其他境內外上市公司的股權情況	不適用

2、 自然人

不適用。

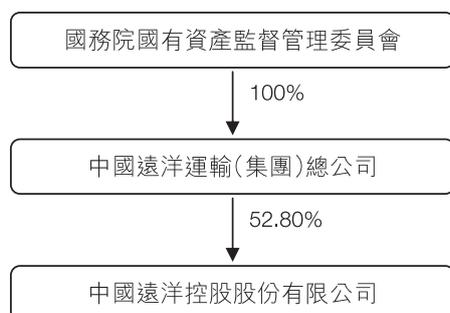
3、 公司不存在實際控制人情況的特別說明

不適用。

4、 報告期內實際控制人變更情況索引及日期

不適用。

5、 公司與實際控制人之間的產權及控制關係的方框圖



6、 實際控制人通過信託或其他資產管理方式控制公司

不適用。

五、 可轉換公司債券情況

不適用

董事、監事、高級管理人員

二零一三年度及截至本年報日期的董事、監事、高級管理人員最近五年的主要工作經歷：

馬澤華

馬先生，61歲，現任董事長兼非執行董事。馬先生為中遠總公司董事長並擔任黨組書記(二零一三年起任職)。馬先生亦為中遠(香港)集團有限公司及海南中遠博鰲有限公司董事長、中波輪船股份公司管委會中方主任委員以及渤海銀行董事。馬先生曾任中遠英國公司總經理、中遠總公司發展部總經理及總裁助理、中遠美洲公司總裁兼黨委書記。彼亦曾擔任廣州遠洋運輸公司副總經理、青島遠洋運輸公司總經理兼黨委書記、中遠總公司副總裁、黨組成員、中國海運(集團)總公司黨組書記及副總裁、中遠總公司董事、總經理及黨組副書記等職位。馬先生具有多年的海內外航運企業經營管理和運營經驗，是資深的國際航運業專家。馬先生畢業於上海海運學院國際法學專業，碩士研究生，為高級經濟師。馬先生是中國第十二屆全國人民代表大會代表、外事委員會代表。

李雲鵬

李先生，55歲，現任副董事長兼執行董事。李先生是中遠總公司董事並擔任總經理(二零一三年起任職)。李先生亦分別為中遠太平洋董事會主席兼非執行董事、中遠太平洋投資、中遠投資、中遠投資(新加坡)及中國—坦桑尼亞聯合海運公司董事長。李先生曾任中遠天津組幹處副處長、處長、辦公室主任。彼亦曾擔任中遠總公司總裁事務部副總經理、監督部總經理、人力資源部總經理、總裁助理、黨組紀檢組組長及副總經理等職。李先生擁有30多年航運業經驗，擁有豐富的企業管理、內部控制和人力資源工作經驗。李先生是天津大學船舶與海洋工程專業碩士，高級工程師。

孫月英

孫女士，55歲，現任非執行董事。孫女士是中遠總公司總會計師(二零零零年起任職)，現為中遠船務工程集團有限公司、中遠財務有限責任公司、中遠日本株式會社及中遠國際船舶貿易有限公司董事長。彼亦為招商銀行股份有限公司(一家於香港聯交所上市的公司，股份代號：3968)及招商證券的董事。孫女士曾任中遠天津財務處副處長、中遠日本公司財務主管、中遠總公司財金部副總經理、總經理、副總會計師等職務。孫女士具有30多年航運業經驗，擁有豐富的財務和金融管理經驗。孫女士畢業於上海海運學院水運財會專業，是對外經濟貿易大學高級管理人員工商管理碩士，註冊會計師和高級會計師。

孫家康

孫先生，54歲，現任執行董事。孫先生是中遠總公司董事會秘書、副總經理(二零一一年起任職)、總法律顧問(二零一二年起任職)、新聞發言人(二零一三年起任職)，中遠歐洲有限公司、中遠美洲有限公司、中遠澳洲有限公司、中遠非洲有限公司、中國船舶燃料有限責任公司等單位董事長，中遠國際控股有限公司(一家於香港聯交所上市公司，股份代號：517)董事會主席兼執行董事。孫先生曾任中遠總公司集裝箱運輸總部三部、二部經理、運輸部總經理及總裁助理，孫先生還曾任中遠太平洋董事會副主席、執行董事兼總經理，中遠(香港)集團副總裁，中遠集運董事總經理等職。孫先生擁有30多年航運業經驗和豐富的企業經營管理經驗。孫先生是美國普萊斯頓大學博士及大連海事大學碩士，高級工程師。

葉偉龍

葉先生，51歲，現任非執行董事。自二零一一年起，葉先生擔任中遠總公司副總經理，現為中遠散貨運輸(集團)有限公司、中遠航運股份有限公司及中遠西亞公司董事長。曾任中遠上海貨運公司總經理助理、副總經理及總經理、上海中遠國際貨運有限公司總經理、中遠國際貨運有限公司總經理、中遠集運副總經理、中貨總經理及中遠物流董事總經理等多個職位。葉先生在企業經營管理、國際貨運以及現代物流戰略經營管理等方面有豐富的經驗。葉先生是大連海事大學博士、上海海運學院與荷蘭馬斯特里赫特管理學院工商管理碩士、高級經濟師。

姜立軍

姜先生，58歲，現任執行董事及總經理。姜先生曾任中遠太平洋副總經理、佛羅倫租箱公司副總經理及中遠日本公司財務部長和營業副本部長。其亦為中遠集運副總會計師、中遠航運股份有限公司首席執行官、中遠投資(新加坡)有限公司總裁兼董事會副主席、中遠控股(新加坡)有限公司總裁等職。姜先生擁有30多年航運業經驗，並擁有豐富的海內外企業經營及管理經驗，工商管理碩士，會計師。

張松聲

張先生，59歲，現任本公司獨立非執行董事。張先生是新加坡太平船務集團董事總經理、香港勝獅貨櫃企業有限公司(00716)總裁兼首席行政總裁、新太船務有限公司副董事長(中國船舶重工集團公司與新加坡太平船務集團之合資公司)、新加坡中華總商會前任會長、新加坡政府委任之官委議員、通商中國董事(該組織由新加坡中華總商會發起成

董事、監事、高級管理人員

立，由李光耀資政親自擔任贊助人)、新加坡海事學院理事會主席、新加坡—天津經濟貿易理事會理事、新加坡—浙江經濟貿易理事會理事、新加坡—山東貿易理事會理事、新加坡—廣東合作理事會、新加坡—遼寧經濟貿易理事會理事、馬來西亞—新加坡商業理事會理事、及新印總裁論壇基本成員等。

范徐麗泰

范博士，68歲，現任獨立非執行董事。范博士曾任香港立法局議員、香港行政局成員、香港立法會主席、香港籌備委員會預備工作委員會委員、香港特別行政區籌備委員會委員、香港公民教育委員會主席、香港教育統籌委員會主席、中華人民共和國第九屆及第十屆全國人民代表大會代表及第十一屆全國人民代表大會常務委員會委員。范博士曾獲香港政府頒發的金紫荊勳章及大紫荊勳章。現任第十二屆全國人民代表大會常務委員會委員，並為中國海外發展有限公司、中國神華能源股份有限公司及中遠太平洋獨立非執行董事，該等公司均為香港聯交所上市公司。

鄭志強

鄭先生，64歲，現任獨立非執行董事。其為英格蘭及威爾士特許會計師公會及香港會計師公會資深會員，曾為羅兵咸會計師事務所合夥人，並曾出任香港聯交所理事會獨立理事、香港聯交所上市委員會及監察委員會召集人。鄭先生現任多家於香港聯交所上市公司的獨立非執行董事，包括中國電力國際發展有限公司、新創建集團有限公司、恒基兆業地產有限公司、周大福珠寶集團有限公司、中信國際電訊集團有限公司、環球數碼創意控股有限公司、東英金融投資有限公司、雅居樂地產控股有限公司及恒基兆業發展有限公司。

鮑毅 (Peter Guy Bowie)

鮑先生，67歲，現任獨立非執行董事。曾擔任德勤加拿大事務所主席、德勤加拿大管理委員會委員，以及德勤國際董事會成員和管治委員會委員。鮑毅先生曾擔任德勤中國首席執行官、資深合夥人及德勤中國董事會和管理委員會成員。鮑先生現任麥格納國際及加拿大第一鋁業兩家公司的獨立董事。鮑先生具有豐富的公司治理、風險管控及公司營運經驗。

宋大偉

宋先生，58歲，現任監事及監事會主席。宋先生是中遠總公司董事及黨組成員，並自二零一一年起任職黨組紀檢組組長。宋先生曾任阜新市工業生產委主任、遼寧省經貿委副主任、省政府辦公廳副主任、省政府副秘書長。彼亦擔任研究

室(體改辦)主任及中國國務院研究室社會發展研究司司長、綜合研究司司長等職。宋先生畢業於遼寧大學經濟管理學院國民經濟系，經濟學碩士。

魏卿

魏先生，58歲，現任本公司監事。魏先生曾任中遠總公司總裁事務部總經理、中遠澳洲五星船運代理獨佔股份有限公司總裁兼中遠集團駐澳洲總代表、中遠(澳洲)有限公司總裁、黨委書記，中遠散運黨委書記、副總經理，中散集團黨委副書記、黨委書記、副總經理。魏先生擁有30多年的航運業經驗，擁有豐富的企業管理和內部控制工作經驗。魏先生畢業於大連海事大學交通運輸規劃與管理專業，工學碩士，高級經濟師、高級政工師。

駱九連

駱先生，59歲，現任本公司監事。駱先生曾任中遠總公司黨委辦公室副主任，中貨公司紀委副書記、工會主席，中遠總公司黨組紀檢組副組長、監察室主任、監督部總經理、大連遠洋運輸公司黨委書記、副總經理，中遠造船工業公司黨委書記、副總經理等職。駱先生擁有20多年的航運業經驗，擁有豐富的企業管理和內部控制工作經驗。駱先生畢業於中央黨校經濟管理專業，在職研究生。

孟焰

孟先生，58歲，現任獨立監事。孟先生自一九八二年起任職於中央財經大學，並曾任會計系副主任及主任。彼現任中央財經大學會計學院院長、教授、博士生導師，兼任中國會計學會及中國金融會計學會常務理事。孟先生亦為教育部高等學校工商管理類學科專業教學指導委員會委員、全國會計碩士學位教育指導委員會委員。孟先生畢業於財政部財政科學研究所，經濟學(會計學)博士，自一九九七年起享受中國國務院政府特殊津貼。

高平

高先生，58歲，現任本公司監事。高先生是中遠集運董事、黨委書記、副總經理(二零一一年起任職)。曾任中遠上海船舶大副、人事部副經理、經理、人事部總經理，中遠香港航運船員部副總經理、總經理，中遠香港航運總經理助理、副總經理，中遠總公司組織部部長/人力資源部總經理、國務院向中遠總公司派出的國有企業監事會兼職監事等職。高先生擁有30多年航運業經驗，擁有豐富的船舶管理、企業經營及人力資源管理工作經驗。高先生畢業於對外經濟貿易大學高級管理人員工商管理專業，碩士，高級工程師、高級政工師。

董事、監事、高級管理人員

張建平

張先生，48歲，現任獨立監事。彼亦為對外經濟貿易大學國際商學院教授、對外經濟貿易大學資本市場與投融資研究中心主任。張先生曾任對外經濟貿易大學國際商學院教研室主任、系主任、副院長等多個職位，目前分別兼任國投中魯股份有限公司、華峰氨綸股份有限公司(一家於深圳證券交易所上市公司，股份代號：002064)獨立董事。張先生畢業於對外經濟貿易大學跨國經營管理專業，博士研究生。

許遵武

許先生，56歲，現任本公司副總經理。許先生兼任中散集團副董事長、董事總經理，曾任中遠廣州副總經理，中遠散運副總經理，香港航運副總經理、董事總經理，中遠香港副總裁兼香港航運董事總經理兼深圳遠洋總經理、中遠散運董事總經理等職。許先生擁有30多年航運業經驗和豐富的企業經營管理經驗。許先生畢業於上海海運學院遠洋運輸專業，高級經濟師。

萬敏

萬先生，45歲，現任本公司副總經理。萬先生兼任中遠集運董事總經理、中遠太平洋非執行董事，曾任中遠集運亞太貿易區、美洲貿易區總經理，中遠集運副總經理，中遠國際貨運有限公司總經理，中遠美洲公司總裁等職。萬先生擁有20多年航運業企業經營管理經驗，在企業經營管理、遠洋運輸等方面具有豐富的經驗。萬先生畢業於上海交通大學，工商管理碩士，工程師。

王興如

王先生，48歲，現任本公司副總經理。王先生兼任中遠太平洋董事會副主席、執行董事總經理，曾任遠洋聯合發展(天津)有限公司常務副總經理、中遠工業公司副總經理、中遠船務工程集團有限公司總經理等職。王先生擁有20多年航運相關產業經營管理經驗，在企業經營管理和資產運營方面具有豐富經驗。王先生畢業於山東工業大學機械製造專業，工學碩士，成績優異的高級工程師。

唐潤江

唐先生，45歲，現任本公司財務總監。唐先生曾任中遠總公司計財部資金管理處副處長、計財部(財金部)資金處處長、財金部副總經理、財務部副總經理，中遠散運副總會計師、總會計師，中遠總公司財務部總經理。唐先生擁有20多年財務、資金和金融管理經驗。唐先生畢業於中央財政金融學院工業會計專業，經濟學學士。

郭華偉

郭先生，48歲，現任本公司董事會秘書、聯席公司秘書。郭先生曾任中遠總公司管理部體改處副處長(主持工作)、資本運營部副總經理、資本運營部副總經理(主持工作)，中遠(投資)新加坡有限公司投資者關係部總經理、戰略發展部總經理等職。郭先生擁有豐富的航運業和資本運營工作經驗。郭先生畢業於北方交通大學運輸經濟學專業，博士研究生，高級經濟師。

王曉東

王先生，55歲，現任本公司總經理助理。王先生曾任中遠總公司貿易部副總經理，中國船舶燃料供應總公司總經理，中遠國際貿易公司副總經理，中遠工業公司總經理，中遠國際控股有限公司副總經理、董事總經理等職。王先生擁有30年航運業經驗，並擁有豐富的海內外企業、上市公司經營及管理經驗，工商管理碩士，高級工程師。

洪雯

洪女士，44歲，現任本公司聯席公司秘書。自一九九六年十一月起擔任中遠太平洋總法律顧問，二零零一年三月起兼任公司秘書。洪女士負責中遠太平洋所有法律、公司管治、合規監控、公司秘書及相關事務，亦為中遠太平洋企業管治委員會及公司風險控制委員會委員。洪女士畢業於香港大學，獲榮譽法律學士學位，為香港執業律師，同時亦擁有英國律師資格。洪女士自二零零六年至二零零八年連續三年被法律界知名雜誌《Asian Legal Business》評選為「亞洲25位最傑出的企業法律顧問」之一。

一、 公司治理的情況

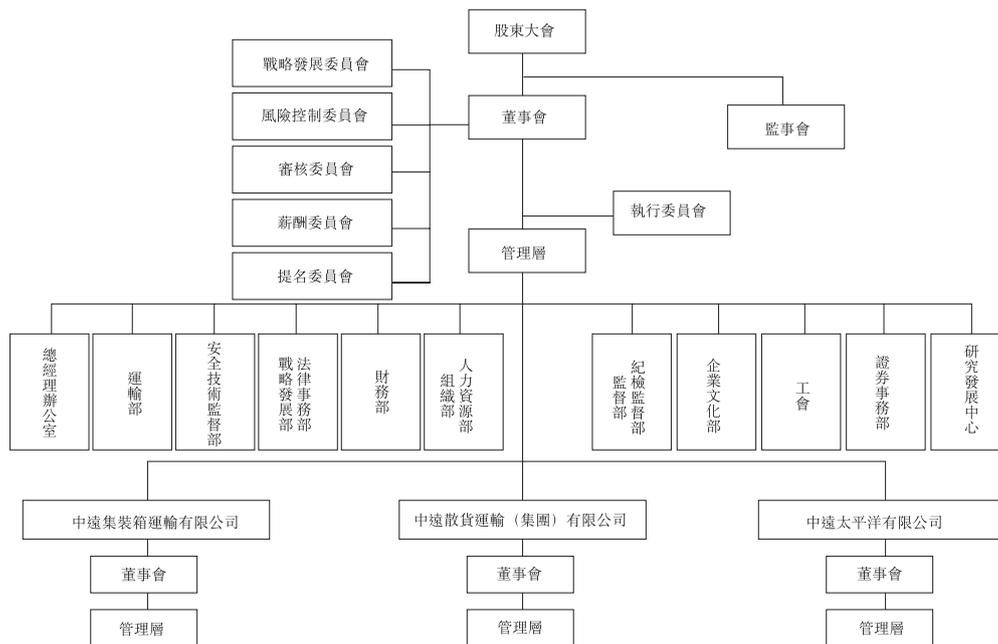
本公司一直以來重視抓規範、求發展，為規範公司治理做出不懈努力。認真堅持三會制度，股東大會、董事會會議制度嚴密、運作規範，信息披露及時、準確、公平、公正，關連交易、內部控制管理體系健全、有效。公司積極開展投資者關係管理工作，制度先行保證信息溝通和反饋高效、順暢，切實維護投資者知情權和建議權；嚴格內幕信息的流轉登記管理，確保內幕信息的保密，以杜絕內幕信息交易；重視人員培訓工作，將合規理念的培育作為企業文化建設的重要內容，採用有效措施提升全體員工合規意識。

二、 董事進行證券交易的標準守則

自本公司於二零零五年在聯交所主板上市以來，董事會已採納上市規則附錄十所載上市發行人董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」），作為其處理本公司董事進行證券交易的操守守則。在向全體董事及監事作出特定查詢後，他們已確認於截至二零一三年十二月三十一日止年度已遵守標準守則所載的規定標準。

三、 公司管治架構

中國遠洋控股股份有限公司組織架構圖



四、 公司遵守《企業管治守則》情況報告

本公司已採納其本身的企業管治守則，該守則綜合《上市規則》附錄十四所載《企業管治守則》的所有守則條文及大部份建議最佳常規。

《企業管治守則》守則條文第A.2.1條規定上市發行人的主席及行政總裁角色分立。魏家福先生於二零一三年一月一日至二零一三年七月十六日期間身兼本公司董事長和行政總裁角色。董事會認為，董事長兼任行政總裁的角色對本公司的日常業務具有積極意義，截然分割兩個角色將會牽涉現有架構的權力及授權分拆。在魏家福先生退任本公司董事長及行政總裁後，本公司於二零一三年七月十六日委任馬澤華先生為董事長，並不再委任行政總裁。

除上述偏離情況外，據董事所知，概無任何資料合理顯示本公司於截至二零一三年十二月三十一日止年度任何時間未有遵守《企業管治守則》。

公司治理報告

A. 董事

A1. 董事會

<p>守則原則</p> <ul style="list-style-type: none"> 董事會應負有領導及監控發行人的責任，並負責統管及監督發行人事務。所作決策須符合發行人利益。 董事會應定期檢討董事向發行人履行職責所需付出的貢獻，以及有關董事是否付出足夠時間履行職責。
<p>中國遠洋的管治最佳現狀</p> <ul style="list-style-type: none"> 本公司董事會充分代表股東利益，在《公司章程》規定的職權範圍，制定本公司發展策略，並監查落實本公司經營管理的執行情況，以實現穩定的長遠業績回報。 董事按時參加董事會會議，認真審閱會議資料，每名董事參會出席率均達100%。獨立非執行董事還定期巡檢本公司關聯交易管理工作。

《企業管治守則》遵守程序－守則條文

守則條文	是否守則	公司管治程序																																																																					
<ul style="list-style-type: none"> 每年至少召開4次董事會定期會議，大約每季1次。每次召開董事會定期會議皆有大部分有權出席會議的董事親自出席。董事會定期會議並不包括以傳閱書面決議方式取得董事會批准 企業管治報告強制披露要求，具名列載每名董事於董事會會議的出席率 	是	<ul style="list-style-type: none"> 二零一三年，本公司共召開12次董事會會議，包括5次現場會議和7次書面會議。每次董事會會議全體董事出席，董事會成員二零一三年會議出席率達到100%，情況如下： <table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2"></th> <th colspan="4">(出席會議次數／應出席會議次數)</th> </tr> <tr> <th>董事會</th> <th>出席率</th> <th>股東大會</th> <th>出席率</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>馬澤華</td> <td>12/12</td> <td>100%</td> <td>3/3</td> <td>100%</td> </tr> <tr> <td>李雲鵬</td> <td>12/12</td> <td>100%</td> <td>3/3</td> <td>100%</td> </tr> <tr> <td>孫月英</td> <td>12/12</td> <td>100%</td> <td>3/3</td> <td>100%</td> </tr> <tr> <td>孫家康</td> <td>12/12</td> <td>100%</td> <td>3/3</td> <td>100%</td> </tr> <tr> <td>葉偉龍</td> <td>12/12</td> <td>100%</td> <td>3/3</td> <td>100%</td> </tr> <tr> <td>姜立軍</td> <td>12/12</td> <td>100%</td> <td>3/3</td> <td>100%</td> </tr> <tr> <td>張松聲</td> <td>12/12</td> <td>100%</td> <td>3/3</td> <td>100%</td> </tr> <tr> <td>范徐麗泰</td> <td>12/12</td> <td>100%</td> <td>3/3</td> <td>100%</td> </tr> <tr> <td>鄭志強</td> <td>12/12</td> <td>100%</td> <td>3/3</td> <td>100%</td> </tr> <tr> <td>鮑毅</td> <td>12/12</td> <td>100%</td> <td>3/3</td> <td>100%</td> </tr> <tr> <td>魏家福⁽¹⁾</td> <td>12/12</td> <td>100%</td> <td>2/2</td> <td>100%</td> </tr> <tr> <td>徐敏傑⁽²⁾</td> <td>12/12</td> <td>100%</td> <td>3/3</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> 		(出席會議次數／應出席會議次數)				董事會	出席率	股東大會	出席率	馬澤華	12/12	100%	3/3	100%	李雲鵬	12/12	100%	3/3	100%	孫月英	12/12	100%	3/3	100%	孫家康	12/12	100%	3/3	100%	葉偉龍	12/12	100%	3/3	100%	姜立軍	12/12	100%	3/3	100%	張松聲	12/12	100%	3/3	100%	范徐麗泰	12/12	100%	3/3	100%	鄭志強	12/12	100%	3/3	100%	鮑毅	12/12	100%	3/3	100%	魏家福 ⁽¹⁾	12/12	100%	2/2	100%	徐敏傑 ⁽²⁾	12/12	100%	3/3	100%
	(出席會議次數／應出席會議次數)																																																																						
	董事會	出席率	股東大會	出席率																																																																			
馬澤華	12/12	100%	3/3	100%																																																																			
李雲鵬	12/12	100%	3/3	100%																																																																			
孫月英	12/12	100%	3/3	100%																																																																			
孫家康	12/12	100%	3/3	100%																																																																			
葉偉龍	12/12	100%	3/3	100%																																																																			
姜立軍	12/12	100%	3/3	100%																																																																			
張松聲	12/12	100%	3/3	100%																																																																			
范徐麗泰	12/12	100%	3/3	100%																																																																			
鄭志強	12/12	100%	3/3	100%																																																																			
鮑毅	12/12	100%	3/3	100%																																																																			
魏家福 ⁽¹⁾	12/12	100%	2/2	100%																																																																			
徐敏傑 ⁽²⁾	12/12	100%	3/3	100%																																																																			

(1) 魏家福先生於二零一三年七月十六日辭任本公司董事長職務；

(2) 徐敏傑先生於二零一三年十一月八日辭任本公司執行董事職務。

公司治理報告

守則條文	是否守則	公司管治程序
<ul style="list-style-type: none"> 所有董事皆有機會提出商討事項列入董事會定期會議議程 	是	<ul style="list-style-type: none"> 會前發出有關通知，給董事預留足夠時間提出商討事項列入董事會會議議程。所有董事皆有機會提出商討事項列入董事會定期會議議程。
<ul style="list-style-type: none"> 召開董事會定期會議前應至少十四日發出通知 	是	<ul style="list-style-type: none"> 董事會定期會議均在會前至少十四日發出會議通知，臨時董事會會議皆在符合《公司章程》的合理時間內發出會議通知及議程。
<ul style="list-style-type: none"> 會議記錄由經正式委任的會議秘書備存，並可供董事在任何合理的時段查閱 	是	<ul style="list-style-type: none"> 董事會秘書負責整理及保存董事會會議記錄，董事會會議記錄及各專業委員會會議記錄及相關資料，作為本公司的重要檔案妥善地永久保存於本公司辦公場所，隨時供董事查詢。
<ul style="list-style-type: none"> 會議記錄應對會議上各董事所考慮事項及達致的決定作足夠詳細的記錄 	是	<ul style="list-style-type: none"> 董事會會議記錄對會議審議事項、表決情況及各位董事發表的意見均作了客觀詳細的記錄，並經與會董事確認。
<ul style="list-style-type: none"> 董事可按既定程序諮詢獨立意見，並由公司支付費用 	是	<ul style="list-style-type: none"> 凡需專業機構提供意見的事項，本公司均應董事要求聘請專業機構出具獨立意見，費用由本公司支付。
<ul style="list-style-type: none"> 若主要股東或董事在重大事項上牽涉利益衝突，關聯董事需放棄表決 	是	<ul style="list-style-type: none"> 本公司已在《公司章程》及《董事會議事規則》中對關聯董事回避表決做出規定。 本年度，本公司在審議「出售中遠物流100%股權、中遠太平洋出售中遠集裝箱工業全部已發行股份、出售青島遠洋資產管理有限公司81%股權、出售上海天宏力資產管理有限公司81%股權」等事項時，有關關聯董事回避表決。
<ul style="list-style-type: none"> 就向董事可能面對的法律行動作適當的投保安排 	是	<ul style="list-style-type: none"> 本公司已為董事、監事及高級管理人員購買了責任保險。

43

A2. 主席及行政總裁

<p>守則原則</p> <ul style="list-style-type: none"> 清楚區分董事會主席及行政總裁的責任，確保權利和授權分佈均衡。
<p>中國遠洋的管治最佳現狀</p> <ul style="list-style-type: none"> 本公司清晰界定主席及董事總經理的職責，董事會與管理層職能分開，並在《公司章程》、《董事會議事規則》、《總經理工作細則》中作詳細列明，以確保權利和授權分佈的均衡，保證了董事會決策的獨立性，亦保證了管理層日常營運管理活動的獨立性。

公司治理報告

《企業管治守則》遵守程序－守則條文

守則條文	是否遵守	公司管治程序
<ul style="list-style-type: none"> 主席及行政總裁的角色應有區分，清楚界定並以書面列明 	否	<ul style="list-style-type: none"> 魏家福先生於二零一三年一月一日至二零一三年七月十六日期間身兼本公司董事長和行政總裁角色。董事會認為，董事長兼任行政總裁的角色對本公司的日常業務具有積極意義，截然分割兩個角色將會牽涉現有架構的權力及授權分拆。在魏家福先生退任本公司董事長兼任行政總裁後，本公司於二零一三年七月十六日委任馬澤華先生為董事長，並不再委任行政總裁。
<ul style="list-style-type: none"> 主席應確保董事會會議上所有董事均適當知悉當前事項 	是	<ul style="list-style-type: none"> 董事會審議的各項事項，均在會前向董事提供充分的資料，會前進行充分溝通，並根據董事要求召開專題會議匯報有關事項。必要時在會議上由董事長或本公司管理層對議案作出詳細說明。
<ul style="list-style-type: none"> 主席須確保董事及時收到充分資訊 	是	<ul style="list-style-type: none"> 主席安排董事會秘書於每月向全體董事提供本公司主要工作進展情況，同時本公司管理層每月向董事會成員呈送主要績效數據，以便董事獲得及時充分的資訊。
<ul style="list-style-type: none"> 主席應主要負責擬定和批准董事會會議的議程 	是	<ul style="list-style-type: none"> 董事會會議議程由主席經與執行董事及董事會秘書磋商並考慮各位董事動議的所有事項後審定。
<ul style="list-style-type: none"> 主席應有責任確保公司制定良好的企業常規及程序 	是	<ul style="list-style-type: none"> 主席在推動本公司的企業管治發展中扮演重要角色，委派董事會秘書制定良好的企業管治制度及程序，並督促管理層忠實履行各項制度，保證公司規範運作。
<ul style="list-style-type: none"> 主席應鼓勵所有董事全力投入董事會事務 	是	<ul style="list-style-type: none"> 主席鼓勵所有董事全力投入董事會事務，促進董事對董事會做出有效貢獻，並以身作則，力求董事會行事符合本公司最佳利益。
<ul style="list-style-type: none"> 主席應至少每年與非執行董事舉行一次沒有執行董事出席的會議 	是	<ul style="list-style-type: none"> 主席利用每次現場董事會召開前的適當時間，與非執行董事進行面對面的充分溝通。
<ul style="list-style-type: none"> 主席應確保採取適當保持與股東有效聯繫 	是	<ul style="list-style-type: none"> 主席重視本公司與股東的有效聯繫，出席並主持股東大會，不斷推進並改善投資者關係，致力實現股東回報最大化。
<ul style="list-style-type: none"> 主席應促進董事對董事會作出有效貢獻，並確保執行董事和非執行董事之間維持建設性的關係 	是	<ul style="list-style-type: none"> 主席重視董事對董事會所做出的貢獻，致力確保執行董事與非執行董事之間維持建設性的關係。

A3. 董事會組成

<p>守則原則</p> <ul style="list-style-type: none"> 董事會應根據發行人業務而具備適當所需技能和經驗。董事會中執行董事與非執行董事(包括獨立非執行董事)的組合應該保持均衡，能夠有效地做出獨立判斷。非執行董事應有足夠才幹和人數，以使其意見具有影響力。
<p>中國遠洋的管治最佳現狀</p> <ul style="list-style-type: none"> 本公司董事會由10名董事組成，其中執行董事3名，非執行董事3名，獨立非執行董事4名，獨立董事佔董事會成員的比例超過三分之一。 本公司獨立非執行董事具備航運、企業管理、財務、法律等領域的專業才能和經驗，能夠作出獨立的判斷，令董事會決策更加審慎周詳。 董事會成員之間不存在任何關係，包括財務、業務、親屬或其他重大相關的關係。

《公司管治守則》遵守程序－守則條文

守則條文	是否遵守	公司管治程序
<ul style="list-style-type: none"> 在所有企業通訊中列出獨立非執行董事 	是	<ul style="list-style-type: none"> 本公司已在所有企業通訊中按董事類別披露組成董事會的成員。
<ul style="list-style-type: none"> 在網站內載列最新的董事會成員名單，列明其角色、職能及其獨立性 	是	<ul style="list-style-type: none"> 本公司已在網站上載列董事會成員名單及履歷，並列明其角色、職能和獨立性。

A4. 委任、重選及罷免

<p>守則原則</p> <ul style="list-style-type: none"> 新董事的委任程序應正式、經審慎考慮並具透明度，應設定有秩序地董事接任計劃。所有董事均應每隔若干時距即重新選舉。發行人必須就任何董事辭任或遭罷免解釋原因。
<p>中國遠洋的管治最佳現狀</p> <ul style="list-style-type: none"> 本公司在董事會轄下設立提名委員會，由其對董事人選的委任、重選、罷免及其程序提出建議，提交董事會審議，最終經由股東大會選舉決定。有關董事的辭任及辭任原因均及時對外披露。

公司治理報告

《企業管治守則》遵守程序－守則條文

守則條文	是否遵守	公司管治程序
<ul style="list-style-type: none"> 非執行董事的委任應有指定任期，並需接受重新選舉 	是	<ul style="list-style-type: none"> 《公司章程》規定，董事(包括非執行董事)由股東大會產生，任期三年，三年屆滿，由股東大會採取累積投票方式選任。
<ul style="list-style-type: none"> 填補臨時空缺而被委任的董事應在接受委任後的首次股東大會上接受股東選舉 	是	<ul style="list-style-type: none"> 因填補臨時空缺而被委任的董事均在下屆股東大會上接受股東選舉後任職。
<ul style="list-style-type: none"> 每名董事應輪流退任，至少每三年一次 	是	<ul style="list-style-type: none"> 截至日前，本公司董事均按照屆次，由股東大會連選連任。在每一屆董事會中，董事成員會有個別調整。
<ul style="list-style-type: none"> 若獨立非執行董事在任已過9年，任何擬繼續委任該名獨立非執行董事均應以獨立決議案形式由股東審議通過 	是	<ul style="list-style-type: none"> 《公司章程》第十章第一百零八條中有明確規定，獨立董事連任時間不得超過6年。在實際操作中也是按此執行，到期換屆。

A5. 提名委員會

守則條文	是否遵守	公司管治程序
<ul style="list-style-type: none"> 發行人應設立提名委員會，提名委員會須以獨立非執行董事佔大多數 	是	<ul style="list-style-type: none"> 本公司董事會轄下已設立提名委員會，目前主席由獨立非執行董事擔任，委員包括一名執行董事及一名獨立非執行董事。
<ul style="list-style-type: none"> 發行人應書面訂明提名委員會具體的職權範圍 	是	<ul style="list-style-type: none"> 本公司已訂立《提名委員會工作細則》，明確委員會的職權和責任，並在公司網站公開其職權範圍。
<ul style="list-style-type: none"> 提名委員會應公開其職權範圍，解釋其角色以及董事會轉授予其的權力 		
<ul style="list-style-type: none"> 發行人應向提名委員會提供充足資源以履行其職責。如有需要，應出具獨立專業意見，費用由公司支付 	是	<ul style="list-style-type: none"> 本公司積極協助提名委員會開展工作，以確保其有充分資源以履行職責。凡需專業機構提供意見的事項，本公司均聘請專業機構出具獨立意見，費用由本公司支付。

公司治理報告

守則條文	是否遵守	公司管治程序
<ul style="list-style-type: none"> 若董事會擬於股東大會上提成決議案選任某人士為獨立非執行董事，有關股東大會通告所附的通函中，應列明董事會選任該名人士的理由 	是	<ul style="list-style-type: none"> 二零一三年本公司獨立非執行董事沒有變更。
<ul style="list-style-type: none"> 提名委員會應訂有涉及董事會成員多元化的政策，並於企業管治報告內披露其政策或政策摘要 	是	<ul style="list-style-type: none"> 本公司制定了董事會成員多元化政策，同時結合多元化政策，對董事會提名委員會工作細則中的有關規定進行了相應修訂。

A6. 董事責任

<p>守則原則</p> <ul style="list-style-type: none"> 每名董事需不時了解其作為發行人董事的職責，以及發行人的經營方式、業務活動及發展。
<p>中國遠洋的管治最佳現狀</p> <ul style="list-style-type: none"> 本公司已訂立《董事會議事規則》、《獨立董事工作細則》及各專業委員會工作細則，清楚列明各董事的職責，以確保所有董事充分理解其角色及責任。 董事會秘書負責確保所有董事獲取公司最新業務發展及更新的法定資料。

《企業管治守則》遵守程序－守則條文

守則條文	是否遵守	公司管治程序
<ul style="list-style-type: none"> 每名新董事均應在首次接受委任時獲得就任須知，確保對發行人業務及運作有適當理解，以及在法律規定和監管政策下的責任 	是	<ul style="list-style-type: none"> 新董事獲委任後，本公司均及時向新董事提供相關的資料，並安排新任董事接受培訓，包括本公司業務介紹、董事責任、本公司規章及境內外法律法規以及監管要求。
<ul style="list-style-type: none"> 非執行董事職責 	是	<ul style="list-style-type: none"> 本公司非執行董事積極參與董事會會議，並在各專業委員會出任委員，檢查本公司業務目標的完成情況，並對董事會決策提供獨立意見。
<ul style="list-style-type: none"> 董事應確保能付出足夠的時間處理發行人事務 	是	<ul style="list-style-type: none"> 本公司所有董事均勤勉履行董事職責，二零一三年董事出席董事會會議及各專業委員會出席率均達到100%，表明各位董事對本公司的業務付出了足夠的時間。

公司治理報告

守則條文	是否遵守	公司管治程序
<ul style="list-style-type: none"> 董事會應就有關僱員買賣公司股票事宜設定書面指引。指引內容應該不比《標準守則》寬鬆 	是	<ul style="list-style-type: none"> 本公司按照高於《標準守則》的相關規定，在年度、半年度、季度業績公告前規定的一定期限內，向董事、監事及高管發送靜默期提示通知，提示相關人員在規定時間內不得買賣本公司股票。
<ul style="list-style-type: none"> 所有董事應參與持續專業發展計劃，公司負責安排合適的培訓並提供有關經費 	是	<ul style="list-style-type: none"> 所有董事在任期內均有機會獲得本公司為其安排的專業培訓計劃，相關費用由本公司承擔。本公司協助董事參加港交所、上海證券交易所、監管機構等舉辦的相關培訓，還專門聘請兩地律師、監管機構人員為董事做專題培訓。
<ul style="list-style-type: none"> 董事應於獲委任時(及其後時間)披露其在其他機構擔任的職務及其他重大承擔 	是	<ul style="list-style-type: none"> 每名董事在接受委任時已向本公司提供其在其其他公司的任職情況，以及其他重大承擔，並及時更新有關變化。
<ul style="list-style-type: none"> 獨立非執行董事及其他非執行董事應定期出席董事會、其同時出任的專業委員會及股東大會 	是	<ul style="list-style-type: none"> 本公司所有董事(包括獨立非執行董事及其他非執行董事)均能積極出席董事會議、各專業委員會會議及本公司股東大會。
<ul style="list-style-type: none"> 非執行董事須通過提供獨立、富有建設性有根據的意見對公司制定策略及政策作出正面貢獻 	是	<ul style="list-style-type: none"> 本公司各非執行董事均能通過提供獨立、富有建設性、有根據的意見對本公司制定策略及政策作出貢獻。

A7. 資料提供及使用

<p>守則原則</p> <ul style="list-style-type: none"> 董事應及時獲得適當資料，使能夠在掌握有關資料的情況下作出決定，並履行職責及責任。
<p>中國遠洋的管治最佳現狀</p> <ul style="list-style-type: none"> 董事會秘書負責董事所有資料的提供，包括董事會及專業委員會各次會議文件，定期提供本公司業務進展匯報、財務目標、發展計劃及策略性方案，以及有關上市規則其他法定要求的最新資料，並不斷提升資料的素質與及時性。

《企業管治守則》遵守程序－守則條文

守則條文	是否遵守	公司管治程序
<ul style="list-style-type: none"> 會議文件應於董事會／委員會會議日期最少三日前送交董事 	是	<ul style="list-style-type: none"> 本公司歷次董事會及專業委員會會議文件均至少於會議三日前送交每位董事。

公司治理報告

守則條文	是否遵守	公司管治程序
<ul style="list-style-type: none"> 管理層有責任向董事會及其轄下委員會提供充足的適時資料，以使董事會能夠在掌握有關資料的情況下作出決定。各董事能夠自行與公司高級管理層聯繫，作進一步查詢 	是	<ul style="list-style-type: none"> 本公司管理層能夠及時向董事會及其轄下的委員會提供充足的資料。各董事能夠自行與本公司管理層進行溝通，獲取所需的進一步資料。
<ul style="list-style-type: none"> 所有董事均有權查閱董事會文件及相關資料，若有董事提出問題，發行人必須採取步驟以儘快做出儘量全面的回應 	是	<ul style="list-style-type: none"> 董事會文件及各專業委員會文件由董事會秘書保存，所有董事可隨時進行查詢。本公司會就董事提出的問題，安排相關人員給予及時的回覆。

B. 董事及高級管理人員的薪酬及董事會評價

B1. 薪酬及披露的水平及組成

<p>守則原則</p> <ul style="list-style-type: none"> 公司應設有正規而具透明度的程序，以制定執行董事酬金政策及確定各董事的薪酬待遇。任何董事不得參與確定本身薪酬。
<p>中國遠洋的管治最佳現狀</p> <ul style="list-style-type: none"> 本公司已設立薪酬委員會，其職責範圍包括負責制定、審查本公司董事及經理人員的薪酬政策與方案。 二零一三年度，薪酬委員會共召開一次會議，對本公司高管層，以及派出董事監事進行考核，並批准了高管層二零一二年薪方案。

《企業管治守則》遵守程序－守則條文及建議最佳常規

守則條文	是否遵守	公司管治程序
<ul style="list-style-type: none"> 薪酬委員會應就其他執行董事的薪酬建議諮詢主席或行政總裁 	是	<ul style="list-style-type: none"> 薪酬委員會就董事、監事、高管薪酬與主席、總經理進行了充分溝通。
<ul style="list-style-type: none"> 薪酬委員會職責 薪酬委員會職責包括：略 	是	<ul style="list-style-type: none"> 本公司已訂立《中國遠洋控股股份有限公司薪酬委員會工作細則》，明確該委員會職責。
<ul style="list-style-type: none"> 薪酬委員會應在網站上刊載其職權範圍 	是	<ul style="list-style-type: none"> 薪酬委員會職權範圍已在本公司網站公佈。
<ul style="list-style-type: none"> 薪酬委員會應獲充足資源以履行其職責 	是	<ul style="list-style-type: none"> 本公司人力資源部、總經理辦公室積極配合薪酬委員會開展工作，以使其履行職責。

公司治理報告

守則條文	是否遵守	公司管治程序
<ul style="list-style-type: none"> 發行人應在其年報內按薪酬等級披露高級管理人員的薪酬詳情 	是	<ul style="list-style-type: none"> 本公司已在年度報告及帳目內具名披露每名董事、監事及高級管理人員的薪酬。
建議最佳常規		
<ul style="list-style-type: none"> 執行董事的大部分薪酬應與公司和個人表現掛鉤 	是	<ul style="list-style-type: none"> 執行董事及高級管理人員的薪酬與本公司及個人表現掛鉤。
<ul style="list-style-type: none"> 發行人應在其年報內披露每名高級管理人員的酬金，並列出每名高級管理人員的姓名 	是	<ul style="list-style-type: none"> 本公司已在年度報告及帳目內具名披露每名董事、監事及高級管理人員的薪酬。
<ul style="list-style-type: none"> 董事會應定期評價其表現 	是	<ul style="list-style-type: none"> 董事會每年進行自我評價一次。

C. 問責及核數

C1. 財務匯報

<p>守則原則</p> <ul style="list-style-type: none"> 董事會應清晰、全面地評核公司的表現、情況及前景。
<p>中國遠洋的管治最佳現狀</p> <ul style="list-style-type: none"> 董事會在所有向股東發佈的歷次定期財務匯報中，符合香港及上海兩地交易所的監管要求，並不斷完善管理層討論分析，全面披露本公司的生產經營、財務、項目發展狀況。同時，主動增加信息量，包括本公司的經營環境、發展戰略、企業文化等信息，加強企業管治報告，對本集團的經營管理狀況及前景作出全面、客觀、公正、清晰的表述。

《企業管治守則》遵守程序－守則條文及建議最佳常規

守則條文	是否遵守	公司管治程序
<ul style="list-style-type: none"> 管理層將提供充分的解釋及足夠的資料，供董事會評審有關事宜 	是	<ul style="list-style-type: none"> 本公司管理層不時向董事提供本公司的業務進展情況、發展計劃、財務目標等資料，以便董事作出有根據的評審。
<ul style="list-style-type: none"> 管理層每月向董事會成員提供更新資料，列明有關公司財務狀況及前景評估等 	是	<ul style="list-style-type: none"> 本公司管理層每月向董事會成員呈送本公司主要績效數據。
<ul style="list-style-type: none"> 董事應承認其有編製帳目的責任；核數師應在報告中就他們的責任作出聲明 	是	<ul style="list-style-type: none"> 董事申明有責任就財政年度，編製真實、公允反映本公司情況的財務報表。 <p>核數師報告列明瞭核數師的申報責任。</p>

公司治理報告

守則條文	是否遵守	公司管治程序
<ul style="list-style-type: none"> 董事應在年報中討論及分析公司的表現，闡明公司長遠產生或保留價值的基礎及實現公司目標的策略 	是	<ul style="list-style-type: none"> 在本公司年報中披露有本公司長遠產生或保留價值的基及實現公司目標的策略。
<ul style="list-style-type: none"> 董事會應在定期報告、涉及股價敏感資料的通告以及須披露的其他財務資料中平衡、清晰及明白地評審公司表現 	是	<ul style="list-style-type: none"> 董事會在定期報告、對外公告中，對本公司及附屬公司狀況、前景等作出了客觀、公正、清晰的說明。
建議最佳常規		
<ul style="list-style-type: none"> 發行人應於有關季度結束後45天內公佈及刊發季度財務業績 發行人一旦決定公佈及刊發季度財務業績，即應持續披露 	是	<ul style="list-style-type: none"> 本公司除發佈年度業績與中期業績報告，亦編製並發佈第一季度和第三季度業績報告。本公司於第一季度和第三季度結束後一個月內公佈及刊發季度財務業績，而所披露的資料，足以讓股東評核本公司的表現、財務狀況及前景。

C2. 內部監控

<p>守則原則</p> <ul style="list-style-type: none"> 董事會應確保發行人的內部監控系統文件妥善而且有效，以保障股東的投資及發行人的資產。
<p>中國遠洋的管治最佳現狀</p> <ul style="list-style-type: none"> 本公司已經建立內部控制系統，不時檢討有關財務、經營和監管的控制程序，並根據實際情況不斷更新與完善，保障本公司資產及股東權益。 本公司在組織架構中設立內部審計部門，按照不同業務及流程定期對本公司財務狀況、經營及內部控制活動進行檢查、監督與評價，並聘任外部審計機構分別按照中國及香港會計準則定期對本公司財務報告進行審計，並以審計報告的形式提供獨立客觀的評價與建議。

《企業管治守則》遵守程序－守則條文及建議最佳常規

守則條文	是否遵守	公司管治程序
<ul style="list-style-type: none"> 董事應最少每年檢討1次內部監控系統(包括財務監控、運作監控及合規監控以及風險管理功能)是否有效 	是	<ul style="list-style-type: none"> 本公司高度重視內部控制工作，建立了內部控制系統，在本公司組織架構中設立內部審計部門，對本公司財務、業務、合規及風險管理情況進行監控。本公司財務總監每年向審核委員會及董事會匯報有關內部監控情況，由全體董事作出評價。

公司治理報告

守則條文	是否遵守	公司管治程序
建議最佳常規		
<ul style="list-style-type: none"> 作為《企業管治報告》的部分內容，公司應以敘述形式披露其如何在報告期內遵守有關內部監控的守則條文 	是	<ul style="list-style-type: none"> 本公司按照《企業管治報告》有關要求，以敘述形式披露在報告期內遵守有關內部監控的守則條文
<ul style="list-style-type: none"> 發行人應確保所披露的是有意義的資料 	是	<ul style="list-style-type: none"> 本公司在所有向股東發佈的通告中均確保所披露的是有意義的資料，保證所載資料不存在任何虛假記載、誤導性陳述或者重大遺漏，並對其內容的真實性、準確性和完整性負個別及連帶在責任。

C3. 審核委員會

<p>守則原則</p> <ul style="list-style-type: none"> 審核委員會應具有清晰的職權範圍，包括就如何應用財務匯報和內部監控原則做出安排，並與公司核數師保持適當關係。
<p>中國遠洋的管治最佳現狀</p> <ul style="list-style-type: none"> 本公司董事會設有審核委員會，主席為獨立非執行董事鄭志強先生，其他成員有非執行董事孫月英女士、獨立非執行董事張松聲先生，皆具有財務管理方面的專業技能和經驗，成員全是非執行董事，其中2人為獨立非執行董事，並有委任一名專業資格和財務管理專業經驗的獨立非執行董事。 審核委員會主要負責監督本公司及其附屬公司的內部設計制度及其實施；審核本公司及其附屬公司的財務信息及其披露；審查本公司及其附屬公司內控制度，包括財務監控及風險管理等，對重大關聯交易進行設計以及本公司內、外部審計的溝通、監督核查工作。 二零一三年度，審核委員會共召開4次會議，皆有管理層及財務總監向其匯報本公司財務狀況及有關內部控制的重大事項。

《企業管治守則》遵守程序－守則條文及建議最佳常規

守則條文	是否遵守	公司管治程序
<ul style="list-style-type: none"> 審核委員會完整記錄由正式委任的秘書保存，並由委員會全體成員確認 	是	<ul style="list-style-type: none"> 審核委員會會議記錄及相關會議資料由董事會秘書妥善保存。審核委員會會議記錄由審核委員會秘書負責對會議審議事項作出詳細的記錄，並提交參會相關領導、部門以及中介機構修改確認後，經與會全體審核委員會成員確認，由主席簽字。
<ul style="list-style-type: none"> 現任核數師的前任合夥人不得擔任審核委員會成員 	是	<ul style="list-style-type: none"> 審核委員會主席鄭志強先生、委員張松聲先生、孫月英女士皆非核數師的前任合夥人。

公司治理報告

守則條文	是否遵守	公司管治程序
<ul style="list-style-type: none"> 明確審核委員會的職權範圍 	是	<ul style="list-style-type: none"> 本公司已訂立《審核委員會職權範圍書》，從與本公司核數師的關係、審閱本公司財務資料、監管本公司財務申報制度及內部監控程序等方面列明委員會的職權範圍及議事規則。
<ul style="list-style-type: none"> 審核委員會職權範圍應在網站上公開 	是	<ul style="list-style-type: none"> 《審核委員會職權範圍書》相關內容已列載於本公司網站
<ul style="list-style-type: none"> 凡董事會不同意審核委員會對甄選、委任、辭任或罷免外聘核數師事宜的意見，公司應在《企業管治報告》中列載審核委員會闡述其建議的聲明，以及董事會持不同意見的原因。 	是	<ul style="list-style-type: none"> 董事會沒有出現不同意審核委員會對甄選、委任、辭任或罷免外聘核數師事宜的意見的情況。
<ul style="list-style-type: none"> 審核委員會應獲提供充足資源以履行其職責 	是	<ul style="list-style-type: none"> 本公司積極協助審核委員會開展工作。委員可按既定程序諮詢獨立專業意見，費用由本公司支付。
<ul style="list-style-type: none"> 發行人僱員可暗中就財務匯報、內部監控或其他方面可能發生的不正當行為提出關注。審核委員會應確保有適當安排，讓發行人對此等事宜作出公平獨立的調查及採取適當行動 	是	<ul style="list-style-type: none"> 本公司已訂立《審核委員會議事規則》，督促本公司設立相應渠道就財務匯報、內部監控或其它方面可能發生的不正當行為或事項向審核委員會匯報，以便公司對此作出公平獨立的調查及採取適當行動。
<ul style="list-style-type: none"> 監察發行人與外聘核數師的關係 	是	<ul style="list-style-type: none"> 審核委員會中的鄭志強先生擔任本公司與外聘核數師之間的主要代表，負責監查及協調二者之間的關係。
建議最佳常規		
<ul style="list-style-type: none"> 審核委員會應制定舉報政策及系統，讓僱員及其他與公司有往來者(如客戶及供應商)可暗中向審核委員會提出其對任何可能關於公司的不當事宜的關注 	是	<ul style="list-style-type: none"> 本公司建立了有關舞弊案件報知公司董事的機制，制定了《中國遠洋重大違規違法案件信息內部報告程序規定》，並經董事會和審核委員會決議通過。規定要求「重大違規違法案件信息以專項報告方式，在掌握案件情況後及時提交，一事一報」。

公司治理報告

D. 董事會權利的轉授

D1. 管理功能

<p>守則原則</p> <ul style="list-style-type: none"> 發行人應明確特別要求董事會作出決定的事項以及可以轉授於管理層處理的事宜，並指示管理層哪些事項須由董事會批准。
<p>中國遠洋的管治最佳現狀</p> <ul style="list-style-type: none"> 董事會的主要職權包括召集股東大會；決定本公司的經營計劃和投資方案及本公司內部管理機構的設置；制定本公司的年度財務預算、決算及利潤分配方案；擬定本公司合併、分立、解散的方案及重大收購或出售方案等，並執行股東大會決議。 董事會可以將其部分職權轉授予專門委員會及管理層，並指出須由董事會批准的事項。

《企業管治守則》遵守程序－守則條文

守則條文	是否遵守	公司管治程序
<ul style="list-style-type: none"> 董事會將管理及行政方面的權利轉授予管理層時，必須同時就管理層的權利給予清晰的指引 	是	<ul style="list-style-type: none"> 管理層向董事會負責，主要職責包括主持本公司的經營管理工作，組織實施董事會決議，進行與實施董事會決議相關的投資、資產處置等經濟活動，並向董事會報告。管理層在行使職權時不能超越其職權範圍及董事會決議。
<ul style="list-style-type: none"> 發行人應分別確定保留於董事會的職能能夠及轉授予管理層的職能，並做出定期檢討 	是	<ul style="list-style-type: none"> 本公司在已訂立的《董事會議事規則》及《總經理工作細則》中列明需由董事會作出決議的事項及轉授予管理層的職能。
<ul style="list-style-type: none"> 發行人應披露董事會與管理層之間的職責分工 	是	<ul style="list-style-type: none"> 本公司已在《公司章程》、《董事會議事規則》、《總經理工作細則》中明確列載了董事會與管理層之間的職責分工，並對外公佈。
<ul style="list-style-type: none"> 發行人應有正式的董事委任書，訂明有關委任的主要條款及條件 	是	<ul style="list-style-type: none"> 每名新任董事均獲正式委任書，訂明有關委任的主要條款及條件。

D2. 董事會轄下的委員會

<p>守則原則</p> <ul style="list-style-type: none"> 董事會轄下各委員會的成立應訂有書面的特定職權範圍，清楚列載委員會權利及職責。
<p>公司管治最佳現狀</p> <ul style="list-style-type: none"> 本公司董事會轄下設有6個專門委員會，包括戰略發展委員會、風險控制委員會、審核委員會、薪酬委員會、提名委員會及執行委員會。董事會充分考慮各位董事的專業技能及經驗選任各委員會成員，使各委員會的工作能高效開展。其中：審核委員會、薪酬委員會、提名委員會的成員大部分為獨立非執行董事。 各委員會均訂有明確的工作細則，列明委員會的權利及職責，以及議事程序。

各專業委員會出席情況統計表(親自出席次數/應出席會議次數)

姓名	戰略發展 委員會	風險控制 委員會	審核委員會	薪酬委員會	提名委員會	執行委員會
馬澤華	—	—	—	—	—	1/1
李雲鵬	1/1	—	—	1/1	—	1/1
孫月英	—	—	4/4	—	—	1/0
孫家康	—	1/1	—	—	—	1/1
葉偉龍	—	—	—	—	—	—
姜立軍	1/1	—	—	—	2/2	1/0
張松聲	—	—	4/4	—	2/2	—
范徐麗泰	—	—	—	1/1	2/2	—
鄭志強	—	—	4/4	1/1	—	—
鮑毅	1/1	1/1	—	—	—	—
魏家福	—	—	—	—	—	1/1
徐敏傑	—	1/1	—	—	—	1/1

備註：

- (1) 馬澤華先生於二零一三年七月十六日起擔任本公司執行委員會主席。
- (2) 李雲鵬先生於二零一三年七月十六日起擔任本公司執行委員會副主席、辭任薪酬委員會委員。
- (3) 葉偉龍先生於二零一三年七月十六日起擔任本公司執行委員會委員、薪酬委員會委員。
- (4) 魏家福先生於二零一三年七月十六日起辭任本公司董事長、執行委員會主席、委員。
- (5) 徐敏傑先生於二零一三年十一月八日辭任本公司執行董事職務。

公司治理報告

《企業管治守則》遵守程序－守則條文

守則條文	是否遵守	公司管治程序
<ul style="list-style-type: none"> 董事會清楚訂明委員會的職權範圍，使委員會能適當地履行其職責 	是	<ul style="list-style-type: none"> 本公司董事會下轄6個委員會，包括：戰略發展委員會、風險控制委員會、審核委員會、薪酬委員會、提名委員會及執行委員會，各委員會分別訂立了工作細則，明確了各委員會職權範圍。
<ul style="list-style-type: none"> 各委員會的職權範圍應規定其要向董事會匯報委員會決定及建議 	是	<ul style="list-style-type: none"> 各委員會於每次會議後均向董事會匯報其決定及建議，並將需由董事會決定的事項提交董事會審議。

D3. 企業管治職能

《企業管治守則》遵守程序－守則條文

守則條文	是否遵守	公司管治程序
<ul style="list-style-type: none"> 董事會(或履行此職能的委員會)職責範圍應至少包括： 制定及檢討發行人的企業管治政策及常規，並向董事會提出建議；檢討及監察董事及高級管理人員的培訓及持續專業發展；檢討及檢查發行人在遵守法律及監管規定方面的政策及常規；制定檢討及監察僱員及董事的操守準則及合規手冊；檢討發行人遵守《守則》的情況及在《企業管治報告》內的披露 	是	<ul style="list-style-type: none"> 根據新修訂的《上市規則》的規定，修訂董事會審核委員會、風險委員會、提名委員會和薪酬委員會的工作細則；為董事、監事及高級管理人員安排專業培訓；定期、不定期向董事、監事和高級管理人員報告監管動態；制定並履行《中國遠洋重大違規違法案件信息內部報告程序規定》。
<ul style="list-style-type: none"> 董事會應負責履行以上職責權範圍所載的企業管治職責 	是	<ul style="list-style-type: none"> 董事會認真按照《上市規則》以及《企業管治守則》和《公司章程》的規定進行公司決策，並責成管理層據此進行本公司日常管理和運行。

E. 與股東的溝通

E1. 有效溝通

守則原則
<ul style="list-style-type: none"> 董事會應盡力保持與股東持續對話，尤其是借股東周年大會或其他全體會議與股東溝通及鼓勵他們參與。
中國遠洋的管治最佳現狀
<ul style="list-style-type: none"> 董事會盡力保持與股東的持續溝通，將股東周年大會和特別股東大會視作與股東接觸的主要機會，所有持有本公司股份的股東均有權出席。 本公司遵守《公司章程》和《上市規則》的規定發出股東大會通告及通函，詳細列明大會審議事項及表決程序。

《企業管治守則》遵守程序－守則條文及建議最佳常規

守則條文	是否遵守	公司管治程序
<ul style="list-style-type: none"> 會議主席應在股東大會上就每項實際獨立的事宜分別提出議案。發行人應避免「捆紮」決議案。 	是	<ul style="list-style-type: none"> 每項提交股東大會審議的實際獨立的事宜，均以個別議案分別提出。本公司在歷次股東會上未出現「捆紮」決議案現象。
<ul style="list-style-type: none"> 董事會主席應出席股東周年大會，並邀請專業委員會主席出席。發行人的管理層應確保外聘核數師出席股東周年大會 	是	<ul style="list-style-type: none"> 董事會主席親自出席股東周年大會、臨時股東大會並主持會議，並安排各委員會成員及本公司管理層在會上就股東的提問作出解答。 <p>本公司歷次股東周年大會、臨時股東大會外聘核數師均出席並做好回答股東提問的準備。</p>
<ul style="list-style-type: none"> 召開股東周年大會，發行人應安排在大會舉行前至少足20個工作日向股東發送通知，其他股東大會則須在大會舉行前至少足10個工作日發送通知 	是	<ul style="list-style-type: none"> 本公司嚴格按照《公司章程》的規定，無論是周年股東大會還是臨時股東大會，均在會議召開四十五日前向股東發出書面通知，將會議擬審議的事項以及開會日期和地點告知所在冊股東。
<ul style="list-style-type: none"> 董事會應制定股東通訊政策，並定期檢討以確保其成效 	是	<ul style="list-style-type: none"> 本公司在《公司章程》中增加了相關條款，進一步明確了股東表達意見的具體程序。

公司治理報告

E2. 以投票方式表決

守則原則
<ul style="list-style-type: none">發行人應定期通知股東以投票方式表決的程序，並確保程序符合《上市規則》及《公司章程》的規定。
中國遠洋的管治最佳現狀
<ul style="list-style-type: none">本公司訂立《股東大會議事規則》，明確列載股東大會的投票方式及表決程序，並確保程序符合《上市規則》及《公司章程》的規定。本公司對所有出席會議表決的股份均確認其有效性，委任公司監事、股份過戶處、公司律師及股東代表為監票員，並委任律師對股東大會程序以及表決結果出具法律意見書，表決結果在指定報章及網站公佈。

《企業管治守則》遵守程序－守則條文及建議最佳常規

守則條文	是否遵守	公司管治程序
<ul style="list-style-type: none">大會主席應確保會議開始時已解釋以投票方式進行表決的詳細程序，然後回答股東以投票方式表決的任何提問	是	<ul style="list-style-type: none">大會主席在股東大會開始前就會議程序進行說明，以確保所有股東在了解表決程序後進行表決。年度股東大會等均安排股東提問程序。

F. 公司秘書

守則原則
<ul style="list-style-type: none">公司秘書在支援董事上擔當重要角色，確保董事會成員之間諮詢交流良好，以及遵循董事會政策及程序。本公司秘書負責透過主席及／或行政總裁向董事會提供管治事宜方面意見，並安排董事的入職培訓及專業發展
中國遠洋的管治最佳現狀
<ul style="list-style-type: none">目前本公司設公司秘書，主要工作是負責推動本公司提升治理水準，為董事履職提供支持，牽頭組織本公司信息披露工作。

公司治理報告

《企業管治守則》遵守程序－守則條文及建議最佳常規

守則條文	是否遵守	公司管治程序
<ul style="list-style-type: none"> 公司秘書應是發行人的僱員，對發行人的日常事務有所認識 	是	<ul style="list-style-type: none"> 公司秘書為本公司僱員，了解熟悉本公司日常事務。
<ul style="list-style-type: none"> 公司秘書的遴選、委任或解僱應經由董事會批准 	是	<ul style="list-style-type: none"> 現任公司秘書的委任經第三屆董事會第五次會議審議批准。
<ul style="list-style-type: none"> 公司秘書應向董事會主席及／或行政總裁匯報 	是	<ul style="list-style-type: none"> 公司秘書向董事會主席及／或總經理匯報。
<ul style="list-style-type: none"> 所有董事應可取得公司秘書的意見和享用其服務，以確保董事會程序及所有適用法律、規則獲得遵守 	是	<ul style="list-style-type: none"> 公司秘書與所有董事建立良好的溝通渠道，協助董事會及總經理在行使職權時切實履行境內外法律法規、《公司章程》及其他有關規定。

股東權利

根據《上市規則》附錄十四第O項的強制披露要求，上市公司需要在企業管治報告中披露股東權利的相關信息，包括(i)股東如何可以召開臨時股東大會；(ii)股東可向董事會提出查詢的程序，並提供足夠的聯絡資料以便有關查詢可獲恰當處理；及(iii)在股東大會提出建議的程序以及足夠的聯絡資料。

本公司嚴格遵守境內外相關法律法規，按照《公司章程》等有關要求，採取各種措施並積極創造條件，確保股東的各項權利得以順利實現。

根據《公司章程》的規定，應單獨或合併持有本公司10%或以上股份的股東的請求，董事會應當在兩個月內召開臨時股東大會；連續九十日以上單獨或者合計持有公司10%以上股份的股東有權自行召集和主持臨時股東大會；單獨或者合併持有本公司3%或以上股份的股東，有權向本公司提出提案；單獨或合併持有公司3%或以上股份的股東，可以在股東大會召開二十日前提出臨時提案並書面提交召集人；召集人應當在收到提案後二日內並在股東大會召開前十個工作日發出股東大會補充通知，公告臨時提案的內容，具體規定請見《公司章程》第六十六條、第六十八條及第九十二條。此外，根據《公司章程》第五十四條的規定，本公司股東享有對公司的業務經營活動進行監督管理，提出建議或者質詢的權利。

本公司重視並歡迎股東、投資者及公眾人士向本公司作出查詢及建議，本公司的聯絡信息請參見本年報「公司基本情況」部分。

按範圍計的高級管理層成員薪酬

二零一三年

0港元至1,000,000港元 (相等於約人民幣0元至人民幣790,000元)	3
1,000,001港元至1,500,000港元 (相等於約人民幣790,000元至人民幣1,180,000元)	4
3,000,001港元至4,000,000港元 (相等於約人民幣2,360,000元至人民幣3,140,000元)	1
6,000,001港元至7,000,000港元 (相等於約人民幣4,720,000元至人民幣5,500,000元)	1
	9

公司治理報告

董事會下設的審核委員會相關工作制度的建立健全情況、主要內容以及履職情況匯總報告

本公司已制定《審核委員會職權範圍書》，對審核委員會的職權、職責進行明確，包括與外聘會計師事務所的關係、審閱本公司的財務資料、監管本公司財務申報制度及內部監控程序，審查本公司對財務匯報、內部監控或其他非正常事項的調查是否獨立公平及採取了適當行動或補救措施。

本公司第三屆董事會審核委員會主席為鄭志強先生(獨立非執行董事)，其他成員有孫月英女士(非執行董事)及張松聲先生(獨立非執行董事)。

報告期內，審核委員會共召開4次會議，主要審議本公司年度報告、中期報告、季度報告、內部控制制度、內部審計工作情況、內部審計計劃及續聘會計師事務所等事宜。

董事會下設的薪酬委員會的履職情況匯總報告

本公司第三屆董事會薪酬委員會主席為范徐麗泰博士(獨立非執行董事)，其他成員有鄭志強先生(獨立非執行董事)、葉偉龍先生(董事)以及李雲鵬先生(前任薪酬委員會委員、董事)。

報告期內，薪酬委員會共召開1次會議，會議審議並通過如下內容：股票增值權被授予人員二零一三年度考核情況；股票增值權二零一三年度變動情況；中國遠洋高管層二零一三年度考核情況；中國遠洋高管層二零一三年度薪酬兌現方案；薪酬委員會二零一三年度履職情況。同時，就高管人員「經營」考核指標完成情況，向董事會提出建議。

董事會下設的提名委員會的履職情況匯總報告

本公司第三屆董事會提名委員會主席為張松聲先生(獨立非執行董事)，其他成員有范徐麗泰博士(獨立非執行董事)及姜立軍先生(執行董事)。

報告期內，提名委員會共召開1次會議，主要工作包括審議並同意制定《中國遠洋控股股份有限公司董事會成員多元化政策》，並提出對提名委員會工作細則進行相應修訂。

核數師酬金

本公司二零一三年度委任羅兵咸永道會計師事務所作為本公司境外核數師及瑞華會計師事務所(特殊普通合伙)作為本公司的境內核數師。

上述核數師在年內為本集團所提供的審核服務費用、審核相關服務費用及非審核服務費用分別為人民幣35,815,000元、人民幣8,881,000元及人民幣6,502,000元。

服務性質	二零一三年	二零一二年
	(人民幣千元)	(人民幣千元)
審核服務	35,815	33,164
審核相關服務	8,881	7,575
非審核服務		
• 稅務相關服務	3,740	2,993
• 通函相關服務	760	700
• 其他顧問服務	2,002	820

董事會報告

董事會欣然提呈二零一三年年度的董事會報告及本集團截至二零一三年十二月三十一日止年度的經審核財務報表。

主要業務

本集團從事提供集裝箱航運、乾散貨航運、集裝箱碼頭管理及營運與集裝箱租賃業務。本公司是投資控股公司，有關本公司主要附屬公司於二零一三年十二月三十一日的主要業務的詳情載於合併財務報表附註42。

本集團業績

本集團截至二零一三年十二月三十一日止年度業績載於本報告第98至100頁。

財務概要

本集團過去五個財政年度的業績及資產和負債概要載於本報告「五年財務概要」一節中。

主要供應商及客戶

截至二零一三年十二月三十一日止年度，本集團五大供應商應佔本集團的採購額少於本集團總採購額的30%，而本集團五大客戶應佔總銷售額少於本集團總銷售額的30%。

儲備

本公司及本集團年內的儲備變動詳情載於合併財務報表附註21。本公司二零一三年十二月三十一日的可分派儲備餘額為根據中國會計準則確定的人民幣1,971,086,435.29元。

法定公積金

有關法定公積金的詳情載於合併財務報表附註21。

物業、廠房及設備和投資物業

本集團及本公司於年內的物業、廠房、設備及投資物業的變動情況載於合併財務報表附註6及7。

員工退休金計劃

有關員工退休金計劃的詳情載於合併財務報表附註23。

優先認購權

《公司章程》及中國法律並無包含任何優先認購權規定，要求本公司須按股東持股比例向股東發行新股份的條文。

稅務優惠

據本公司所知，股東並無因持有本公司證券而享有任何稅務優惠。

股本

有關本公司股本的詳情載於合併財務報表附註20。

董事會報告

慈善捐款

於回顧年內，本集團的慈善捐款約為人民幣1,006,000元。

董事及監事

於回顧年內及截至本年報日期出任本公司董事的人士如下：

姓名	獲委任為董事的日期	辭任董事日期
執行董事		
李雲鵬	二零一二年二月二十八日	不適用
孫家康	二零一一年五月十七日	不適用
徐敏傑	二零一一年五月十七日	二零一三年十一月八日
姜立軍(總經理)	二零一二年二月二十八日	不適用
非執行董事		
魏家福(董事長)	二零零五年二月二十八日	二零一三年七月十六日
馬澤華(董事長)	二零一一年十月十二日	不適用
孫月英	二零零五年三月七日	不適用
葉偉龍	二零一二年十一月十二日	不適用
獨立非執行董事		
張松聲	二零零八年六月六日	不適用
范徐麗泰	二零一一年五月十七日	不適用
鄭志強	二零一一年五月十七日	不適用
鮑毅	二零一一年五月十七日	不適用

於回顧年內及截至本年報日期出任監事的人士如下：

姓名	職位	獲委任為監事的日期	辭任監事日期
馬建華	監事	二零一一年五月十七日	二零一三年五月三十一日
駱九連	監事	二零一一年五月十七日	不適用
孟焰	獨立監事	二零一一年五月十七日	不適用
高平	監事	二零一二年一月六日	不適用
宋大偉	監事會主席	二零一二年二月二十八日	不適用
張建平	獨立監事	二零一二年二月二十八日	不適用
魏卿	監事	二零一三年五月三十一日	不適用

獨立非執行董事的獨立性

本公司已收到每名獨立非執行董事根據上市規則第3.13條就其獨立性而作出的年度確認函，本公司確認全部四名獨立非執行董事均為獨立人士。

董事、監事及高級管理層成員的簡介

截至本報告刊發日期，本公司的董事、監事及高級管理層成員的簡介載於本報告第38至40頁。

競爭性權益

概無董事或監事於任何與本集團直接或間接構成競爭或可能構成競爭的業務中擁有權益。

關連交易

根據上市規則第14A章，本公司的持續關連交易或關連交易的詳情如下：

1. 二零一二年十月三十日，本公司透過中遠太平洋擁有的非全資附屬公司中遠碼頭控股有限公司（「中遠碼頭」，連同其附屬公司統稱「中遠碼頭集團」）與佛羅倫資本管理有限公司（「佛羅倫資本」，連同其附屬公司統稱「佛羅倫資本集團」）就佛羅倫資本集團相關成員公司向中遠碼頭集團成員公司提供融資租賃訂立融資租賃總協議（「融資租賃總協議」），自二零一三年一月一日起至二零一五年十二月三十一日止為期三年。

佛羅倫資本由本公司控股股東中遠總公司擁有50%權益，故根據上市規則，佛羅倫資本集團（包括佛羅倫資本）為本公司的關連人士。

有關上述交易的詳情，請參閱本公司於二零一二年十月三十日刊發的公告。

2. 二零一二年十月三十日，中遠碼頭及Piraeus Container Terminal S.A.（「PCT」）（均為本公司透過中遠太平洋擁有的非全資附屬公司）與以Maersk Line、Safmarine、MCC或A.P. Moller-Maersk A/S（「APM」）日後持有大部分擁有權的任何其他名義進行業務的公司（統稱「Line」）就中遠碼頭集團成員公司或PCT向Line提供航運相關服務訂立航運服務總協議（「APM航運服務總協議」），自二零一三年一月一日起至二零一五年十二月三十一日止為期三年。

APM的附屬公司APM Terminals Invest Company Limited是本公司一家附屬公司的主要股東。Line由APM擁有大部分股權，故為APM Terminals Invest Company Limited的聯繫人。因此，基於其與本公司附屬公司的關係，依據上市規則，Line為本公司的關連人士。

有關上述交易的詳情，請參閱本公司於二零一二年十月三十日刊發的公告。

3. 二零一二年十月三十日，中遠碼頭及PCT與中遠總公司就(a)中遠碼頭集團成員公司及PCT向中遠集團成員公司（不包括本集團）提供航運相關服務，及(b)中遠集團成員公司（不包括本集團）向中遠碼頭集團成員公司提供碼頭相關服務訂立航運及碼頭服務總協議（「中遠航運服務及碼頭服務總協議」），自二零一三年一月一日起至二零一五年十二月三十一日止為期三年。

中遠總公司為本公司控股股東，故根據上市規則屬本公司關連人士。

有關上述交易的詳情，請參閱本公司於二零一二年十月三十日刊發的公告。

董事會報告

4. 二零一二年十月三十日，中遠碼頭及本公司透過中遠太平洋擁有的非全資附屬公司廣州南沙海港集裝箱碼頭有限公司（「廣州南沙」）與中國船舶燃料廣州有限公司（「中燃廣州」）就廣州南沙自中燃廣州購買柴油訂立購買總協議（「南沙柴油購買總協議」），自二零一三年一月一日起至二零一五年十二月三十一日止為期三年。

中燃廣州由中遠總公司擁有50%股權，而中遠總公司為本公司控股股東，故根據上市規則，中燃廣州為本公司的關連人士。

有關上述交易的詳情，請參閱本公司於二零一二年十月三十日刊發的公告。

5. 二零一二年十月三十日，中遠碼頭及廣州南沙與廣州港集團有限公司（「廣州港公司」）就(a)廣州南沙向廣州港集團成員公司提供集裝箱碼頭相關服務，(b)廣州港集團成員公司向廣州南沙提供集裝箱碼頭相關服務，及(c)廣州港公司委任廣州南沙代其向在廣州港使用甚高頻無線電通訊服務的船舶或該等船舶的代理收取按廣州港公司不時規定的收費率計算的甚高頻通訊費訂立集裝箱碼頭服務總協議（「南沙集裝箱碼頭服務總協議」），自二零一三年一月一日起至二零一五年十二月三十一日止為期三年。

廣州港公司持有廣州南沙41%的股權，而廣州南沙為本公司的附屬公司，因此，基於其與本公司附屬公司的關係，依據上市規則，廣州港集團的成員公司（包括廣州港公司）均為本公司的關連人士。

有關上述交易的詳情，請參閱本公司於二零一二年十月三十日刊發的公告。

6. 二零一二年十月三十日，中遠碼頭及本公司透過中遠太平洋擁有的非全資附屬公司揚州遠揚國際碼頭有限公司（「揚州遠揚」）與江蘇省揚州港務集團有限公司（「揚州港務」）就揚州港務及其附屬公司、分公司及聯繫人（統稱「揚州港務集團」）成員公司向揚州遠揚提供碼頭相關服務訂立碼頭服務總協議（「揚州碼頭服務總協議」），自二零一三年一月一日起至二零一五年十二月三十一日止為期三年。

由於揚州港務持有本公司附屬公司揚州遠揚40%的股權，因此，基於與本公司附屬公司的關係，依據上市規則，揚州港務集團成員公司（包括揚州港務）為本公司的關連人士。

有關上述交易的詳情，請參閱本公司於二零一二年十月三十日刊發的公告。

7. 二零一三年三月二十七日，本公司與中遠總公司簽訂股權轉讓協議，本公司同意出售而中遠總公司同意收購中遠物流的全部股權。

中遠總公司是本公司的控股股東，故依據上市規則，其為本公司的關連人士。

有關上述交易的詳情，請參閱本公司於二零一三年三月二十七日刊發的公告。

8. 二零一三年五月二十日，本公司透過中遠太平洋（作為賣方）與Long Honour Investments Limited（作為買方）及中遠（香港）集團有限公司（作為擔保人）簽訂有條件買賣協議，中遠太平洋同意出售而Long Honour Investments Limited同意收購中遠集裝箱工業有限公司的全部已發行股本及其欠中遠太平洋未償還的無抵押、免息及按要求償還貸款，且中遠（香港）集團有限公司同意對Long Honour Investments Limited在該買賣協議下的責任作出擔保。中遠集裝箱工業有限公司持有中國國際海運集裝箱（集團）股份有限公司21.8%股權。

Long Honour Investments Limited是中遠總公司間接持股的全資附屬公司，而中遠總公司為本公司控股股東，故依據上市規則，Long Honour Investments Limited是本公司的關連人士。

有關上述交易的詳情，請參閱本公司於二零一三年五月二十日刊發的公告。

董事會報告

9. 二零一三年八月二十九日，本公司透過其全資附屬公司青島遠洋運輸有限公司與裕航投資有限公司簽訂了股權轉讓協議，青島遠洋運輸有限公司同意出售，而裕航投資有限公司同意收購青島管理81%的股權。

裕航投資有限公司是中遠總公司間接持股的全資附屬公司，而中遠總公司為本公司控股股東，故依據上市規則，裕航投資有限公司是本公司的關連人士。

有關上述交易的詳情，請參閱本公司於二零一三年八月二十九日刊發的公告。

10. 二零一三年八月二十九日，本公司透過其全資附屬公司中遠集運與領惠投資有限公司簽訂了股權轉讓協議，中遠集運同意出售，而領惠投資有限公司同意購買上海天宏力81%的股權。

領惠投資有限公司是中遠總公司間接持股的全資附屬公司，而中遠總公司為本公司控股股東，故依據上市規則，領惠投資有限公司是本公司的關連人士。

有關上述交易的詳情，請參閱本公司於二零一三年八月二十九日刊發的公告。

11. 二零一三年八月二十九日，本公司及中遠財務服務有限公司(「中遠財務」)向本集團提供若干金融財務服務訂立金融財務服務協議(「金融財務服務協議」)，作為對於二零一三年十二月三十一日屆滿的金融財務服務協議的續約。金融財務服務協議的年期為二零一四年一月一日至二零一六年十二月三十一日，並於當前期限屆滿時自動續期三年，惟金融財務服務協議的任何訂約方於當前期限內任何時間向另一方發出書面不續約通知則除外。

中遠財務為中遠總公司的非全資附屬公司，而中遠總公司為本公司控股股東，故根據上市規則，中遠財務屬本公司關連人士。

有關上述交易的詳情，請參閱本公司於二零一三年八月二十九日刊發的公告。

12. 二零一三年八月二十九日，本公司與中遠總公司就本集團及其聯繫人與中遠集團(不包括本集團)及其聯繫人互相提供若干船舶服務訂立船舶服務總協議(「船舶服務總協議」)，作為對於二零一三年十二月三十一日屆滿的船舶服務總協議的合併及續約。船舶服務總協議的年期為二零一四年一月一日起至二零一六年十二月三十一日，並於當前期限屆滿時自動續期三年，惟船舶服務總協議的任何訂約方於當前期限內任何時間向另一方發出書面不續約通知則除外。

由於中遠總公司為本公司控股股東，故根據上市規則屬本公司關連人士。

有關上述交易的詳情，請參閱本公司於二零一三年八月二十九日刊發的公告。

13. 二零一三年八月二十九日，本公司與中遠總公司就本集團及其聯繫人與中遠集團(不包括本集團)及其聯繫人互相提供若干綜合服務訂立綜合服務總協議(「綜合服務總協議」)，作為對於二零一三年十二月三十一日屆滿的綜合服務總協議的續約。綜合服務總協議的年期為二零一四年一月一日起至二零一六年十二月三十一日，並於當前期限屆滿時自動續期三年，惟綜合服務總協議的任何訂約方於當前期限內任何時間向另一方發出書面不續約通知則除外。

由於中遠總公司為本公司控股股東，故根據上市規則屬本公司關連人士。

有關上述交易的詳情，請參閱本公司於二零一三年八月二十九日刊發的公告。

董事會報告

14. 二零一三年八月二十九日，本公司與中遠總公司就中遠集團(不包括本集團)及其聯繫人與本集團及其聯繫人互相提供國內及海外港口若干船舶服務訂立航運代理總協議(「航運代理總協議」)，作為對於二零一三年十二月三十一日屆滿的海外代理總協議及航運代理總協議的合併及續約。航運代理總協議的年期為二零一四年一月一日起至二零一六年十二月三十一日，並於當前期限屆滿時自動續期三年，惟航運代理總協議的任何訂約方於當前期限內任何時間向另一方發出書面不續約通知則除外。

由於中遠總公司為本公司控股股東，故根據上市規則屬本公司關連人士。

有關上述交易的詳情，請參閱本公司於二零一三年八月二十九日刊發的公告。

15. 二零一三年八月二十九日，本公司與中遠總公司就本集團及其聯繫人與中遠集團(不包括本集團)及其聯繫人互相提供船員租賃服務及若干其他相當配套服務訂立船員租賃總協議(「船員租賃總協議」)，作為對於二零一三年十二月三十一日屆滿的船員租賃總協議的續約。船員租賃總協議的年期為二零一四年一月一日起至二零一六年十二月三十一日，並於當前期限屆滿時自動續期三年，惟船員租賃總協議的任何訂約方於當前期限內任何時間向另一方發出書面不續約通知則除外。

由於中遠總公司為本公司控股股東，故根據上市規則屬本公司關連人士。

有關上述交易的詳情，請參閱本公司於二零一三年八月二十九日刊發的公告。

16. 二零一三年八月二十九日，本公司與中遠總公司就本集團及其聯繫人與中遠集團(不包括本集團)及其聯繫人互相租賃若干物業訂立物業租賃總協議(「物業租賃總協議」)，作為對於二零一三年十二月三十一日屆滿的物業租賃總協議的續約。物業租賃總協議的年期為二零一四年一月一日起至二零一六年十二月三十一日，並於當前期限屆滿時自動續期三年，惟物業租賃總協議的任何訂約方於當前期限內任何時間向另一方發出書面不續約通知則除外。

由於中遠總公司為本公司控股股東，故根據上市規則屬本公司關連人士。

有關上述交易的詳情，請參閱本公司於二零一三年八月二十九日刊發的公告。

17. 二零一三年八月二十九日，本公司與中遠總公司就中遠集團(不包括本集團)及其聯繫人向本集團及其聯繫人提供若干集裝箱服務訂立集裝箱服務總協議(「集裝箱服務總協議」)，作為對於二零一三年十二月三十一日屆滿的集裝箱服務總協議的續約。集裝箱服務總協議的年期為二零一四年一月一日起至二零一六年十二月三十一日，並於當前期限屆滿時自動續期三年，惟集裝箱服務總協議的任何訂約方於當前期限內任何時間向另一方發出書面不續約通知則除外。

由於中遠總公司為本公司控股股東，故根據上市規則屬本公司關連人士。

有關上述交易的詳情，請參閱本公司於二零一三年八月二十九日刊發的公告。

18. 二零一三年八月二十九日，本公司與中遠總公司就中遠集團(不包括本集團)及其聯繫人向本集團及其聯繫人提供若干碼頭服務訂立碼頭服務總協議(「碼頭服務總協議」)，作為對於二零一三年十二月三十一日屆滿的碼頭服務總協議的續約。碼頭服務總協議的年期為二零一四年一月一日起至二零一六年十二月三十一日，並於當前期限屆滿時自動續期三年，惟碼頭服務總協議任何訂約方於當前期限內任何時間向另一方發出書面不續約通知則除外。

由於中遠總公司為本公司控股股東，故根據上市規則屬本公司關連人士。

有關上述交易的詳情，請參閱本公司於二零一三年八月二十九日刊發的公告。

董事會報告

19. 二零一三年八月二十九日，本公司與中遠總公司(代表中遠(澳洲)租船有限公司(「中散澳洲」)、中遠(歐洲)散貨運輸有限公司(「中散歐洲」)、中遠散運美洲有限公司(「中散美洲」)、COSCO (Singapore) Pte Ltd.(「中遠新加坡」)、廈門遠洋運輸有限公司(「廈門遠洋」)、中波輪船股份公司(「中波公司」)、中坦聯合海運公司(「中坦公司」)及上海遠洋實業總公司(「上遠實業」)就本集團及其聯系(一方)與中散澳洲、中散歐洲、中散美洲、中遠新加坡、廈門遠洋、中波公司、中坦公司及上遠實業(另一方)互相提供船舶期租及光船租賃服務訂立(「船舶租賃總協議」)，作為對於二零一三年十二月三十一日屆滿的船舶期租總協議及青島光船租賃協議的合併及續約。船舶租賃總協議的年期為二零一四年一月一日至二零一六年十二月三十一日。

由於中遠總公司為本公司控股股東，故根據上市規則屬本公司關連人士。

有關上述交易的詳情，請參閱本公司於二零一三年八月二十九日刊發的公告。

20. 二零一三年八月二十九日，本公司與中遠總公司就(a)中遠集團(不包括本集團)及其聯系(人)與本集團及其聯系(人)互相提供貨運、訂艙、物流及其他相關及配套服務，及(b)中遠集團(不包括本集團)及其聯系(人)向本集團及其聯系(人)提供攬貨服務訂立貨運服務總協議(「貨運服務總協議」)，作為對於二零一三年十二月三十一日屆滿的攬貨服務總協議及貨運服務總協議的合併及續約。貨運服務總協議的年期為二零一四年一月一日起至二零一六年十二月三十一日，並於當前期限屆滿時自動續期三年，惟貨運服務總協議任何訂約方於當前期限內任何時間向另一方發出書面不續約通知則除外。

由於中遠總公司為本公司控股股東，故根據上市規則屬本公司關連人士。

有關上述交易的詳情，請參閱本公司於二零一三年八月二十九日刊發的公告。

21. 二零一三年八月二十九日，本公司與中遠總公司就本集團及其聯系(人)向中遠集團(不包括本集團)及其聯系(人)提供委託管理服務訂立委託管理服務總協議(「委託管理服務總協議」)，作為對於二零一三年十二月三十一日屆滿的委託管理服務總協議的續約。委託管理服務總協議年期為二零一四年一月一日至二零一六年十二月三十一日，並於當前期限屆滿時自動續期三年，惟委託管理服務總協議任何訂約方於當前期限內任何時間向另一方發出書面不續約通知則除外。

由於中遠總公司為本公司控股股東，故依據上市規則屬本公司關連人士。

有關上述交易的詳情，請參閱本公司於二零一三年八月二十九日刊發的公告。

22. 二零一三年八月二十九日，本公司透過全資附屬公司中遠集運與七家中遠總公司的單船公司訂立七份續期函件，將與中遠中公司向中遠集運分租七艘船舶有關的七份船舶期租分租協議的年期由二零一三年十二月三十一日延長至二零一六年十一月三十日。

七家單船公司均為中遠總公司的全資附屬公司，而中遠中公司為本公司控股股東，故依據上市規則，七家單船公司是本公司的關連人士。

有關上述交易的詳情，請參閱本公司於二零一三年八月二十九日刊發的公告。

董事會報告

23. 二零一三年八月二十九日，本公司通過其全資附屬公司中遠集運及中遠總公司重續有關中遠總公司分租三艘船舶予中遠集運的三份船舶期租分租協議的年度上限三年，直至二零一六年十二月三十一日。三份船舶期租分租協議將於二零一七年二月二十四日屆滿。

由於中遠總公司為本公司控股股東，故根據上市規則屬本公司關連人士。

有關上述交易的詳情，請參閱本公司於二零一三年八月二十九日刊發的公告。

24. 二零一三年八月二十九日，本公司與中遠總公司訂立商標許可協議（「商標許可協議」），據此中遠總公司向本公司授出非獨家許可權，有權以相同費用每年人民幣 1.00 元使用若干商標，年期自二零一四年一月一日至二零一六年十二月三十一日止。

由於中遠總公司為本公司控股股東，故根據上市規則屬本公司關連人士。

有關上述交易的詳情，請參閱本公司於二零一三年八月二十九日刊發的公告。

25. 二零一三年八月二十九日，本公司與中遠總公司就本集團及其聯系人士與中遠集團（不包括本集團）及其聯系人士互相提供日常消費服務（包括酒店、機票、會議服務、業務招待餐、職工午餐等）訂立消費服務總協定（「消費服務總協定」），年期為二零一四年一月一日至二零一六年十二月三十一日。

由於中遠總公司為本公司控股股東，故依據上市規則屬本公司關連人士。

有關上述交易的詳情，請參閱本公司於二零一三年八月二十九日刊發的公告。

26. 二零一三年八月二十九日，本公司與中遠總公司（代表中遠（澳洲）租船有限公司、中遠歐洲散貨運輸有限公司、中遠散運美洲有限公司、COSCO (Singapore) Pte Ltd、廈門遠洋運輸公司、中波輪船股份公司、中坦聯合海運公司）訂立船舶程租總協議（「船舶程租總協議」），作為將於二零一三年十二月三十一日屆滿的現有船舶程租（含航次期租）總協議的續約。船舶程租（含航次期租）總協議的年期為二零一四年一月一日起至二零一六年十二月三十一日。

由於中遠總公司為本公司控股股東，故依據上市規則屬本公司關連人士。

有關上述交易的詳情，請參閱本公司於二零一三年八月二十九日刊發的公告。

就合併財務報表附註 40 所披露的關聯方交易，構成關連交易或持續關連交易的交易披露如下。本公司已遵守上市規則第 14A 章有關上述關連交易及持續關連交易的披露規定。

董事會報告

下表載列截至二零一三年十二月三十一日止年度本集團持續關連交易的相關年度上限及實際數額：

本集團非豁免持續關連交易的年度上限及實際數額

交易	截至二零一三年 十二月三十一日 止年度的交易 年度上限 (千元)	截至二零一三年 十二月三十一日 止年度的 實際數額 (千元)
1 現有金融財務服務協議進行的交易		
(a) 本集團(不包括中遠太平洋及其附屬公司)存於中遠財務的每日最高存款結餘(包括應計利息及處理費)	人民幣 18,000,000	人民幣 16,665,326
(b) 中遠財務授予本集團(不包括中遠太平洋及其附屬公司)授出的每日最高未償還貸款結餘(包括應計利息及處理費)	人民幣 8,000,000	人民幣 1,602,051
2 現有船舶服務總協議進行的交易		
(a) 向中遠集團及其聯繫人購買船舶服務	人民幣 25,500,000	人民幣 14,283,484
(b) 向中遠集團及其聯繫人提供船舶服務	人民幣 67,000	人民幣 17,299
3 現有綜合服務總協議進行的交易		
(a) 向中遠集團及其聯繫人購買綜合服務	人民幣 145,000	人民幣 47,930
(b) 向中遠集團及其聯繫人提供綜合服務	人民幣 25,000	人民幣 2,947
4 現有海外代理總協議進行的交易	人民幣 500,000	人民幣 129,418
5 現有船員租賃總協議進行的交易		
(a) 向中遠集團及其聯繫人購買服務	人民幣 150,000	人民幣 18,558
(b) 向中遠集團及其聯繫人提供服務	人民幣 400,000	人民幣 87,011
6 現有物業租賃總協議進行的交易		
(a) 應付中遠集團及其聯繫人的租金及其他費用與收費	人民幣 140,000	人民幣 95,991
(b) 應收中遠集團及其聯繫人的租金及其他費用與收費	人民幣 8,000	人民幣 4,189
7 現有集裝箱服務總協議進行的交易	人民幣 260,000	人民幣 83,321
8 現有攬貨服務總協議進行的交易	人民幣 450,000	人民幣 289,701

69

董事會報告

交易	截至二零一三年 十二月三十一日 止年度的交易 年度上限 (千元)	截至二零一三年 十二月三十一日 止年度的 實際數額 (千元)
9 現有碼頭服務總協議進行的交易	人民幣 1,250,000	人民幣 825,403
10 現有船舶期租總協議進行的交易		
(a) 應付中散澳洲、中散歐洲、中散美洲、中遠新加坡、廈門遠洋、中波公司及中坦公司的總租船款項	人民幣 1,400,000	人民幣 157,140
(b) 應收中散澳洲、中散歐洲、中散美洲、中遠新加坡、廈門遠洋、中波公司及中坦公司的總租船款項	人民幣 1,000,000	人民幣 93,618
11 現有貨運服務總協議進行的交易		
(a) 向中遠集團及其聯繫人購買服務	人民幣 250,000	人民幣 32,913
(b) 向中遠集團及其聯繫人提供服務	人民幣 400,000	人民幣 5,814
12 分租船舶期租及船舶期租分租		
(a) 中遠總公司分租期租船舶予中遠集運	人民幣 550,000	人民幣 338,852
(b) 中遠總公司分期租船舶予中遠集運	人民幣 150,000	人民幣 118,900
13. 與上遠實業訂立的光船租賃	人民幣 50,000	人民幣 31,254
14 融資租賃總協議進行的交易	200,000 美元	9,324 美元
15 中遠總公司航運及碼頭服務總協議進行的交易		
(a) 中遠集團向中遠碼頭集團及 PCT 提供航運相關服務	人民幣 160,999	—
(b) 中遠碼頭集團為中遠集團系提供碼頭相關服務	人民幣 69,200	人民幣 2,332
16 南沙柴油購買總協議進行的交易	人民幣 90,000	人民幣 6,897
17 APM 航運及碼頭服務總協議進行的交易	人民幣 905,651	人民幣 293,422
18 南沙集裝箱碼頭服務總協議進行的交易		
(a) 廣州南沙向廣州港集團提供集裝箱碼頭相關服務	人民幣 62,350	人民幣 9,717
(b) 廣州港集團向廣州南沙提供集裝箱碼頭相關服務	人民幣 292,370	人民幣 59,652
(c) 廣州港公司委任廣州南沙代收使用甚高頻無線通訊務服的船舶費用		
(i) 廣州南沙應付廣州港集團甚高頻通訊費總額	人民幣 6,000	人民幣 826
(ii) 就收取甚高頻通訊費向廣州南沙應付手續費	人民幣 200	—
19 揚州碼頭服務總協議進行的交易	人民幣 225,400	人民幣 72,031

回顧二零一三年度的持續關連交易

獨立非執行董事已審閱上述持續關連交易(上表項目 14 項至 19 項所載的總協議下的交易除外)並確定該等交易乃於以下情況下簽訂：

- (1) 在本集團一般及日常業務過程內；
- (2) 按一般商業條款或按不遜於本集團給予或獲自(如適用)獨立第三方的條款訂立；及
- (3) 根據規管該等交易的相關協議、按公平合理且符合股東整體利益的條款訂立。

中遠太平洋獨立非執行董事已審閱上述項目 14 項至 19 項的持續關連交易(惟范徐麗泰博士並無審閱上表第 14 及 19 項所載持續關連交易，是由於彼兼任本公司董事及中遠太平洋董事)，並確定該等交易乃：

- (1) 在中遠太平洋一般及日常業務過程中進行；
- (2) 提供予中遠太平洋的條款按照不遜於由獨立第三方／向獨立第三方提供的條款訂立；及
- (3) 已根據規管有關交易的協議訂立，而協議條款公平合理，並且符合中遠太平洋股東的整體利益。

有關上市規則第 14A.38 條，董事會委聘本公司的核數師羅兵咸永道會計師事務所按照香港會計師公會所頒佈的香港鑒證業務準則 3000 號「歷史財務資料審核或審閱以外的鑒證工作」並參考實務說明 740 號「香港上市規則規定的持續關連交易的核數師函件」對管理層所識別截至二零一三年十二月三十一日止年度的上述持續關連交易(上表項目 14 至 18 所載的總協議下的交易除外)(「交易」)作出報告。根據上市規則第 14A.38 條，核數師已就本集團披露的交易發出無保留意見的函件，並載有其發現和結論。本公司已將核數師函件副本向香港聯交所提供。

有關上市規則第 14A.38 條，中遠太平洋之董事會委聘其核數師按照香港會計師公會所頒佈的香港鑒證業務準則 3000 號「歷史財務資料審核或審閱以外的鑒證工作」並參考實務說明 740 號「香港上市規則規定的持續關連交易的核數師函件」對管理層所識別截至二零一三年十二月三十一日止年度的上述第 14 至 18 項持續關連交易作出報告。根據上市規則第 14A.38 條，中遠太平洋之核數師已就本集團披露的這些交易發出無保留意見的函件，並載有其發現和結論。中遠太平洋已將核數師函件副本向香港聯交所提供。

於本公司股份及相關股份的重大權益

據董事所知，於二零一三年十二月三十一日，於本公司股份及相關股份中擁有須根據證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第 XV 部第 2 及第 3 分部規定向本公司及香港聯交所披露的權益或淡倉，或記錄於本公司根據證券及期貨條例第 336 條須存置的登記冊的權益或淡倉的股東如下：

名稱	身份及 權益性質	H 股數目／佔已發行 H 股本總額百分比						附註
		好倉	(約) %	淡倉	(約) %	可供 借出股份	(約) %	
貝萊德集團	受控制公司的權益	140,931,595	5.46	107,063,500	4.14			(1)

董事會報告

附註：

- (1) 該140,931,595股股份的好倉與貝萊德集團以下之關聯實體持有的股份有關：Trident Merger, LLC、BlackRock Investment Management, LLC、BlackRock Holdco 2 Inc.、BlackRock Financial Management, Inc.、BlackRock Holdco 4 LLC、BlackRock Holdco 6 LLC、BlackRock Delaware Holdings, Inc.、BlackRock Institutional Trust Company, N.A.、BlackRock Fund Advisors、BlackRock Advisors Holdings Inc.、BlackRock International Holdings Inc.、BR Jersey International LP、BlackRock Cayco Ltd.、BlackRock Trident Holding Company Limited、BlackRock Japan Holdings GK、BlackRock Japan Co Ltd、BlackRock (Institutional) Canada Ltd、BlackRock Holdings Canada Limited、BlackRock Asset Management Canada Limited、BlackRock Australia Holdco Pty Ltd、BlackRock Investment Management (Australia) Limited、BlackRock HK Holdco Limited、BlackRock Asset Management North Asia Limited、BlackRock Group Limited、BlackRock (Netherlands) B.V.、Blackrock Advisors (UK) Limited、BlackRock International Limited、BlackRock Luxembourg Holdco S.a.r.l.、BlackRock Investment Management Ireland Holdings Ltd、BlackRock Asset Management Ireland Limited、BlackRock (Luxembourg) S.A.、BlackRock Investment Management (UK) Ltd及BlackRock Fund Managers Ltd. 107,063,500股股份的淡倉與貝萊德集團以下之關聯實體持有的股份有關：BlackRock Holdco 2 Inc.、BlackRock Financial Management, Inc.、BlackRock Holdco 4 LLC、BlackRock Holdco 6 LLC、BlackRock Delaware Holdings, Inc.、BlackRock Institutional Trust Company, N.A.、BlackRock Advisors Holdings Inc.、BlackRock Capital Holdings, Inc.、BlackRock Advisors, LLC、BlackRock International Holdings Inc.、BR Jersey International LP、BlackRock Group Limited、BlackRock Luxembourg Holdco S.a.r.l.及BlackRock (Luxembourg) S.A.。

除上文所披露者外，於二零一三年十二月三十一日，據董事所知，概無任何人士(本公司的董事、監事或行政總裁除外)於本公司的股份或相關股份中，擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部的條文須向本公司及香港聯交所披露，或記錄於本公司根據證券及期貨條例第336條存置的登記冊的任何其他權益或淡倉。

據董事所知，於二零一三年十二月三十一日，持有本公司已發行股本總額5%或以上權益(包括A股及H股)的股東如下：

股份數目／佔本公司已發行股本總額的百分比

名稱	身份及權益性質	好倉		淡倉		可供借出的股份	
			%		%		%
中遠總公司	實益擁有人	A股：5,313,082,844 H股：81,179,500 合計：5,394,262,344	52.80	—	—	—	—

股票增值權計劃

72

本公司已採納股票增值權計劃(「股票增值權計劃」)。該計劃的設計乃將本公司的董事、監事及高級管理層的權益與本公司的經營業績及股票市值聯繫。發行股票增值權並不涉及任何新股的發行，對股東亦無構成任何攤薄影響。

於二零零五年十二月十六日，董事會根據股票增值權計劃，按每股發行價3.195港元的行使價授予股票增值權於本公司及其附屬公司的若干董事、監事及高級管理人員以及董事會批准的其他人員，包括9名董事及3名監事。於二零零六年十月五日，董事會根據股票增值權計劃，按每股行使價3.588港元向本公司及其附屬公司的若干董事、監事及高級管理人員以及董事會批准的其他人員授出股票增值權，包括8名董事及3名監事。於二零零七年六月四日，本公司根據股票增值權計劃，按每股行使價9.540港元向本公司及其附屬公司的若干董事、監事及高級管理人員以及董事會批准的其他人員進一步授出股票增值權，包括7名董事和4名監事。自二零零七年六月四日授出股票增值權至二零一三年十二月三十一日，本公司並無授出任何股票增值權。

董事會報告

於二零一三年內根據股票增值權計劃向董事、監事或高級管理人員授出的股票增值權的變動情況載列如下：

股票增值權單位數目

董事/ 監事/高管姓名	身份	權益性質	行使價	於二零一三年	於期內	於期內 轉撥(至)/ 自其他類別	於期內	於期內	於二零一三年	於二零一三年	附註
				一月一日 尚未行使	於期內 授予		於期內 行權	於期內 失效	十二月三十一日 尚未行使	十二月三十一日 約佔本公司 已發行H股 股本百分比	
魏家福	實益擁有人	個人	3.195 港元	680,000	(680,000)	—	—	—	—	0.000%	(1) (4)
			3.588 港元	900,000	(900,000)	—	—	—	—	0.000%	(2) (4)
			9.540 港元	880,000	(880,000)	—	—	—	—	0.000%	(3) (4)
李雲鵬	實益擁有人	個人	3.195 港元	450,000	—	—	—	—	450,000	0.017%	(1) (4)
			3.588 港元	600,000	—	—	—	—	600,000	0.023%	(2) (4)
			9.540 港元	580,000	—	—	—	—	580,000	0.022%	(3) (4)
孫月英	實益擁有人	個人	3.195 港元	450,000	—	—	—	—	450,000	0.017%	(1)
			3.588 港元	600,000	—	—	—	—	600,000	0.023%	(2)
			9.540 港元	580,000	—	—	—	—	580,000	0.022%	(3)
孫家康	實益擁有人	個人	3.195 港元	375,000	—	—	—	—	375,000	0.015%	(1)
			3.588 港元	500,000	—	—	—	—	500,000	0.019%	(2)
			9.540 港元	480,000	—	—	—	—	480,000	0.019%	(3)
徐敏傑	實益擁有人	個人	3.195 港元	75,000	(75,000)	—	—	—	—	0.000%	(1) (8)
			3.588 港元	90,000	(90,000)	—	—	—	—	0.000%	(2) (8)
葉偉龍	實益擁有人	個人	9.540 港元	480,000	—	—	—	—	480,000	0.019%	(3)
高平	實益擁有人	個人	3.195 港元	100,000	—	—	—	—	100,000	0.004%	(1)
			3.588 港元	90,000	—	—	—	—	90,000	0.003%	(2)
			9.540 港元	85,000	—	—	—	—	85,000	0.003%	(3)
馬建華	實益擁有人	個人	9.540 港元	480,000	(480,000)	—	—	—	0.000%	(3) (6) (7)	
萬敏	實益擁有人	個人	3.195 港元	75,000	—	—	—	—	75,000	0.003%	(1)
			3.588 港元	280,000	—	—	—	—	280,000	0.011%	(2)
			9.540 港元	260,000	—	—	—	—	260,000	0.010%	(3)
張際慶	實益擁有人	個人	3.195 港元	100,000	(100,000)	—	—	—	—	0.000%	(1) (5) (7)
			3.588 港元	90,000	(90,000)	—	—	—	—	0.000%	(2) (5) (7)
			9.540 港元	75,000	(75,000)	—	—	—	—	0.000%	(3) (5) (7)
豐金華	實益擁有人	個人	3.195 港元	100,000	(100,000)	—	—	—	—	0.000%	(1) (9)
			3.588 港元	90,000	(90,000)	—	—	—	—	0.000%	(2) (9)
			9.540 港元	85,000	(85,000)	—	—	—	—	0.000%	(3) (9)

董事會報告

股票增值權單位數目

董事/ 監事/高管姓名	身份	權益性質	行使價	於二零一三年	於期內	於期內	於期內	於期內	於二零一三年	於二零一三年	附註
				一月一日	轉撥(至)/				十二月三十一日	十二月三十一日	
				尚未行使	自其他類別	授予	行權	失效	尚未行使	約佔本公司	
										已發行H股	
										股本百分比	
唐潤江	實益擁有人	個人	3.195港元	—	75,000	—	—	—	75,000	0.003%	(1) (9)
			3.588港元	—	65,000	—	—	—	65,000	0.003%	(2) (9)
其他持續合約 僱員合計	實益擁有人	個人	3.195港元	8,230,750	430,000	—	—	—	8,660,750	0.336%	(1)
			3.588港元	9,915,000	610,000	—	—	—	10,525,000	0.408%	(2)
			9.540港元	13,560,000	(4,420,000)	—	—	—	9,140,000	0.354%	(3)
其他	實益擁有人	個人	3.195港元	4,575,000	450,000	—	—	—	5,025,000	0.195%	(1)
			3.588港元	5,915,000	495,000	—	—	—	6,410,000	0.248%	(2)
			9.540港元	6,755,000	5,940,000	—	—	—	12,695,000	0.492%	(3)
				58,580,750	—	—	—	—	58,580,750		

註：

- 股票增值權由本公司以單位授出，每個單位代表根據股票增值權計劃的一股H股。於授出日期(即二零零五年十二月十六日)的第三、第四、第五及第六週年的最後一日各日，可行使的股票增值權總數分別不超過各自獲授股票增值權總數的25%、50%、75%及100%。該等股票增值權可於二零零七年十二月十六日至二零一五年十二月十五日期間根據其條款按每單位3.195港元行使。
- 股票增值權由本公司以單位授出，每個單位代表根據股票增值權計劃的一股H股。於授出日期(即二零零六年十月五日)的第三、第四、第五及第六週年的最後一日各日，可行使的股票增值權總數分別不超過各自獲授股票增值權總數的25%、50%、75%及100%。該等股票增值權可於二零零八年十月五日至二零一六年十月四日期間根據其條款按每單位3.588港元行使。
- 股票增值權由本公司以單位授出，每個單位代表根據股票增值權計劃的一股H股。於授出日期(即二零零七年六月四日)的第三、第四、第五及第六週年的最後一日各日，可行使的股票增值權總數分別不超過各自獲授股票增值權總數的25%、50%、75%及100%。該等股票增值權可於二零零九年六月四日至二零一七年六月三日期間根據其條款按每單位9.540港元行使。
- 二零一三年七月十六日，本公司召開第三屆董事會第十八次會議，同意魏家福辭任公司董事長，非執行董事職務；決定由馬澤華擔任公司董事長、改任非執行董事，李雲鵬擔任公司副董事長、改任執行董事。
- 二零一三年五月二十日，本公司召開第三屆董事會第十七次會議，解除聘任張際慶公司副總經理職務。
- 二零一三年五月三十一日，本公司通報自二零一三年五月二十八日起，馬建華不再擔任公司職工監事，魏卿擔任公司第三屆監事會職工監事。
- 二零一三年四月二十六日，本公司召開第一次臨時股東大會，以普通決議案審議通過了出售中國遠洋物流有限公司100%股權並簽署相關協議、確認中遠集團與中國遠洋簽署《關於中國遠洋物流有限公司100%股權轉讓協議》等議案。
- 二零一三年十一月八日，本公司通報，徐敏傑因個人原因辭去公司執行董事職務，即日生效。
- 二零一三年十一月三十日，本公司召開第三屆董事會第二十三次會議，解除聘任豐金華財務總監職務，聘任唐潤江擔任本公司財務總監。

董事會報告

中遠太平洋購股權計劃

二零零三年五月二十三日中遠太平洋之特別股東大會上，其股東分別通過採用購股權計劃(二零零三年購股權計劃)。

期內，根據二零零三年購股權計劃授出的購股權變動如下：

類別	行使價格 (港幣)	購股權數目					於二零一三年 十二月三十一日		佔中遠太平洋 已發行 股本的百分比	行使購股權 限期或時間	附註
		於二零一三年 一月一日 尚未行使	於期內 轉至/ 自其他類別	於 期內授出	於 期內行使	於 期內失效	於二零一三年 十二月三十一日 尚未行使	估中遠太平洋			
董事											
孫家康	13.75	700,000	-	-	-	-	700,000	0.02%	從01/12/2004至 30/11/2014	(2) (4)	
徐敏傑	19.30	800,000	(800,000)	-	-	-	不適用	不適用	從19/4/2007至 18/4/2017	(3) (4) (6)	
其他	9.54	2,231,000	-	-	(1,911,000)	(320,000)	-	不適用	(參閱附註1)	(1) (5)	
	13.75	12,878,000	-	-	-	(122,000)	12,756,000	0.44%	(參閱附註2)	(2) (5)	
	19.30	12,660,000	800,000	-	-	(70,000)	13,390,000	0.46%	(參閱附註3)	(3) (5)	
合計		29,269,000	-	-	(1,911,000)	(512,000)	26,846,000	0.92%			

註：

- 購股權乃根據二零零三年購股權計劃於二零零三年十月二十八日至二零零三年十一月六日期間以行使價9.54港元授出。購股權可於承授人根據二零零三年購股權計劃接納或視為接納購股權的日期(「開始日期」)起計十年內隨時行使。承授人購股權開始日期由二零零三年十月二十八日至二零零三年十一月六日。
- 購股權乃根據二零零三年購股權計劃於二零零四年十一月二十五日至二零零四年十二月十六日期間以行使價13.75港元授出。購股權可於開始日期起計十年內隨時行使。承授人獲授購股權的開始日期由二零零四年十一月二十五日至二零零四年十二月十六日。
- 購股權乃根據二零零三年購股權計劃於二零零七年四月十七日至二零零七年四月十九日期間以行使價19.30港元授出。購股權可於開始日期起計十年內隨時行使。承授人獲授購股權的開始日期由二零零七年四月十七日至二零零七年四月十九日。
- 該等購股權指有關董事作為實益擁有人持有的個人權益。
- 此類別包括中遠太平洋的持續合約僱員等人。
- 徐敏傑自二零一三年十一月八日起不再擔任董事，彼根據二零零三年購股權計劃的權利自「董事」類別重新分類為「其他」類別。

董事會報告

董事及監事於股份、相關股份及債權證的權益

於二零一三年十二月三十一日，董事及監事於本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)的股份、相關股份及債權證中，擁有記錄於本公司根據證券及期貨條例第352條須存置的登記冊的權益，或根據上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)而須知會本公司及香港聯交所的權益如下：

(一) 於本公司股份、相關股份及債權證的好倉：

董事姓名	身份	權益性質	本公司H股數目	佔本公司已發行H股股本總額的百分比
范徐麗泰	實益擁有人	個人	10,000	0.0004%
鮑毅	實益擁有人	個人	15,000	0.0006%

董事／監事姓名	身份	權益性質	本公司A股數目	佔本公司已發行A股股本總額的百分比
李雲鵬	實益擁有人	家族	3,000	0.0004%
駱九連	實益擁有人	家族	1,000	0.0001%

(二) 於本公司相聯法團的股份、相關股份及債權證的好倉：

相聯法團名稱	董事姓名	身份	權益性質	普通股數目	佔已發行股本總額的百分比
中遠投資(新加坡)有限公司	孫月英	實益擁有人	個人	600,000	0.03%
中遠太平洋有限公司	鄭志強	實益擁有人	個人	250,000	0.009%

76

(三) 於本公司股本衍生工具的相關股份的好倉

於截至二零一三年十二月三十一日止年度期間內根據股票增值權計劃授出的股票增值權的變動情況載於上節「股票增值權計劃」一段。

董事會報告

(四) 於本公司相聯法團股本衍生工具相關股份的好倉

於截至二零一三年十二月三十一日止年度內，本公司相聯法團向董事或監事授出的購股權的變動如下：

相聯法團名稱	董事/監事姓名	身份	權益性質	行使價	購股權數目						附註	
					於二零一三年		年內轉撥		於二零一三年			佔二零一三年 十二月三十一日 已發行股本 總額的百分比
					一月一日	尚未行使	(至)/自	於	於	於		
						年內授出	年內行使	年內失效	尚未行使			
中遠國際	魏家福(於年內辭任)	實益擁有人	個人	1.37港元	1,200,000	—	—	—	1,200,000	0.079%	(1)	
	孫家康	實益擁有人	個人	1.37港元	800,000	—	—	—	800,000	0.053%	(1)	

附註：

- (1) 該等購股權於二零零四年十二月二日根據本公司相聯法團中遠國際控股有限公司購股權計劃授出，可於二零零四年十二月二十九日至二零一四年十二月二十八日期間隨時按每股 1.37 港元行使。

除上文所披露者外，於二零一三年十二月三十一日，概無本公司董事、監事或最高行政人員於本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例第 XV 部)的任何股份或相關股份或債權證中，擁有根據證券及期貨條例第 XV 部第 7 及第 8 分部須知會本公司及香港聯交所的權益或淡倉(包括根據證券及期貨條例條文持有或視為擁有的權益或淡倉)，或須根據證券及期貨條例第 352 條記錄於該條所述的登記冊的權益或淡倉，或須根據標準守則知會本公司及香港聯交所的任何權益或淡倉。

遵照上市規則第十三章第 13.22 條須予披露的資料

有關本公司的上市附屬公司中遠太平洋給予若干聯屬公司的財務資助，茲將根據上市規則第十三章第 13.22 條的規定而須予披露的聯屬公司於二零一三年十二月三十一日的備考合併資產負債表載列如下：

	人民幣千元
非流動資產	34,257,987
流動資產	8,898,877
流動負債	(12,652,397)
非流動負債	(6,469,994)
淨資產	24,034,473
股本	739,493
儲備	13,507,536
非控制性權益	9,787,444
資本及儲備	24,034,473

董事會報告

於二零一三年十二月三十一日，本集團應佔此等聯屬公司的資產淨值為人民幣1,798,784,000元。

購買股份或債券的安排

於年內任何時間，本公司、其附屬公司、其同系附屬公司或其控股公司並無訂立任何安排，致使本公司董事、監事或高級管理層可藉購入本公司或任何其它法人股份或債券而獲益。

董事、監事及五名最高薪酬人士酬金

有關本公司董事、監事及本集團五名最高薪酬人士酬金的詳情，載於合併財務報表附註34。

除上文所披露者外，截至二零一三年十二月三十一日止年度內，本公司並無董事或監事放棄或同意放棄任何酬金。

董事及監事的服務合約

各董事及監事均與本公司訂立服務合約。董事或監事概無與本公司訂有本公司不可於一年內無償(法定補償除外)而終止的服務合約。

董事及監事於合約的權益

於截至二零一三年十二月三十一日止年度，董事或監事於本公司或其任何附屬公司屬訂約方且對本集團業務屬重大的合約中，概無直接或間接擁有重大權益。

董事會轄下委員會

本公司已成立戰略發展委員會、風險控制委員會、審核委員會、薪酬委員會、提名委員會和執行委員會。

企業管治

本公司致力維持本集團較高的企業管治標準，董事會認為，有效的企業管治對公司經營成功及提升股東價值方面作出重要的貢獻，有關詳情請參閱本年報第41至60頁。

僱員及薪酬政策

於二零一三年十二月三十一日，本集團有約39,397名僱員。本集團於年度的員工成本總額(包括董事酬金)合共約為人民幣6,556,951,791.69元。

為提高本公司人力資源的質素、能力及團隊精神，以及全面應付本公司集裝箱航運、乾散貨航運、集裝箱碼頭、集裝箱租賃、貨運代理及船務代理等業務的擴充，本集團於回顧年內已籌辦多項專業及全面的培訓計劃。本集團定期檢討薪酬政策(包括有關應付董事酬金)，計及集團業績及市場狀況，務求制定更佳的獎勵及評核措施。

公司對外部信息使用人管理制度的建立健全情況

公司根據監管機構的相關要求，於二零零九年及二零一三年修訂了《信息披露管理辦法》，增加了對外部信息使用人的管理規定。公司報告期內，對於依據法律法規的要求向外部單位報送的任何涉及內幕信息的統計報表等資料，公司將接收該等內幕信息的外部單位相關人員作為內幕信息知情人登記在案備查，同時書面提醒外部單位相關人員履行保密義務。

公司治理及內幕知情人登記管理等相關情況說明

報告期內，本公司嚴格按照《中華人民共和國公司法》、《上市公司治理準則》、《關於在上市公司建立獨立董事制度的指導意見》、《上市公司股東大會規則》、《上市公司章程指引》等適用法律法規的要求，不斷完善公司治理，提高公司規範運作水平。嚴格執行公司股東大會、董事會、監事會等議事規則以及總經理工作細則等一系列規章制度，發揮董事會專業委員會的作用，保證股東大會、董事會、監事會的職能和責任得以履行，有效地維護股東和公司利益。

報告期內，公司積極按時完成監管部門要求，全面落實國務院國有資產監督管理委員會《中央企業全面風險管理指引》和五部委《企業內部控制基本規範》以及配套指引的要求，進一步完善內控制度和風險管理流程，通過全面風險管理信息系統，提高了風險信息的搜集、分析、整理、報告和應對能力；加強全系統預算管理工作，在抓好預算管理的同時，進一步完善資產監管組織體系、責任體系，加強了全系統海內外的資產監管。

積極參加監管部門組織的上市公司董事、監事、高管培訓。重視全員培訓工作，將合規理念的培育作為企業文化建設的重要內容，採用有效措施提升全體員工合規意識。

嚴格內幕信息的流轉登記管理，確保內幕信息的保密，以杜絕內幕信息交易。

經本公司內部檢查，二零一三年未發生內幕信息知情人在影響公司股價的重大敏感信息披露前利用內幕信息買賣公司股份情況。

報告期內，公司治理與《中華人民共和國公司法》和中國證監會相關規定並無存在差異。

董事會報告

股東大會情況簡介

會議屆次	召開日期	會議議案名稱	決議情況	決議刊登的指定 網站的查詢索引	決議刊登的 披露日期
二零一三年第一次臨時 股東大會	二零一三年 四月二十六日	<ol style="list-style-type: none"> 1、審議出售中遠物流100%股權並簽署相關協議之預案。 2、審議及確認中遠集團與中國遠洋簽署《關於中國遠洋物流有限公司100%股權轉讓協議》之預案。 3、審議中國遠洋本部對外擔保安排之預案。 	所有議案均獲審議通過。具體內容詳見次日公告	www.sse.com.cn	二零一三年 四月二十七日
二零一二年年度股東大會	二零一三年 六月十四日	<ol style="list-style-type: none"> 1、審議《中國遠洋二零一二年度董事會報告》之預案。 2、審議《中國遠洋二零一二年度監事會報告》之預案。 3、審議以中國會計準則及香港財務報告準則分別編製的中國遠洋二零一二年度財務報告和審計報告之預案。 4、審議中國遠洋二零一二年度利潤分配之預案。 5、審議續聘中瑞岳華會計師事務所(特殊普通合伙)作為二零一三年度境內審計師，以及續聘羅兵咸永道會計師事務所作為公司二零一三年度境外審計師之預案。 6、審議及確認中遠太平洋向LONG HONOUR出售中遠集裝箱工業有限公司全部已發行股份並簽訂股權轉讓協議之預案。 	所有議案均獲審議通過。具體內容詳見次日公告	www.sse.com.cn	二零一三年 六月十五日

董事會報告

會議屆次	召開日期	會議議案名稱	決議情況	決議刊登的指定 網站的查詢索引	決議刊登的 披露日期
二零一三年第二次臨時 股東大會	二零一三年 十月十五日	1、審議二零一三年度 境內審計師變更為 瑞華會計師事務所 (特殊普通合伙)之 預案。 2、審議出售青島遠洋 資產管理有限公司 81%股權並簽署相 關協議之預案。 3、審議出售上海天宏 力資產管理有限公司 81%股權並簽署 相關協議之預案。 4、審議中國遠洋簽署 二零一四年至二零 一六年金融財務服 務協議及確定其上 限金額之預案。 5、審議中國遠洋簽署 二零一四年至二零 一六年船舶服務總 協議及確定其上 限金額之預案。 6、審議中國遠洋簽署 二零一四年至二零 一六年其他日常關 聯交易協議及確定 其上限金額之預案。	所有議案均獲審議通過。具體內容 詳見次日公告	www.sse.com.cn	二零一三年 十月十六日

獨立非執行董事對公司有關事項提出異議的情況

獨立非執行董事姓名	獨立非執行董事提出 異議的有關事項內容	異議的內容	是否被採納	備註
無	無	無	無	

董事會報告

董事會下設專門委員會在報告期內履行職責時所提出的重要意見和建議

戰略發展委員會：

二零一三年十月二十九日，在本公司第三屆董事會戰略發展委員會第二次會議上，與會委員及列席會議的其他獨立非執行董事圍繞《中國遠洋未來發展規劃和調整情況的報告》，研究了當前中國遠洋集裝箱運輸和散貨運輸業務面臨的市場情況和行業走勢，探討了本公司為實現扭虧為盈目標，在航線開拓、市場營銷、降本增效、船隊調整、風險管理等方面所採取的舉措，以及未來的市場開拓重點和總體思路。並提出，本公司各業務單元應積極採取措施，主動參與市場競爭，加大新興市場開發力度，抓住國家政策機遇，推進船隊結構調整，大力推進管理提升，增強本公司的軟實力和綜合競爭能力。

審核委員會：

二零一三年，審核委員會共召開4次會議，各次會議中，與會委員在聽取和審議相關匯報、議案過程中，提出了如：提請管理層繼續關注公司現金流情況；建議公司對於未來租入船租金承諾進行敏感性測試分析；建議重新修訂內控缺陷認定標準；建議對以前年度重要內部控制管理建議執行情況重點梳理；建議內審和內部控制部門加強協調和溝通、相互借鑒、共同改進等相關意見和建議。

提名委員會：

二零一三年八月十九日，在第三屆董事會提名委員會第四次會議中，同意制定《中國遠洋控股股份有限公司董事會成員多元化政策》，並提出對提名委員會工作細則進行相應修訂。

其它專業委員會（風險控制委員會、薪酬委員會）在報告期內履行職責時未提出重要意見和建議。

監事會發現本公司存在風險的說明

監事會對報告期內的監督事項無異議。

本公司就其與控股股東在業務、人員、資產、機構、財務等方面存在的不能保證獨立性、不能保持自主經營能力的情况说明

不適用。

因股份化改造、行業特點、國家政策、收購兼併等原因存在同業競爭的，本公司相應的解決措施、工作進度及後續工作計劃

不適用。

報告期內對高級管理人員的考評機制，以及激勵機制的建立、實施情況

本公司總經理、副總經理、財務總監、董事會秘書等高級管理人員實行年薪制，具體依據第二屆董事會通過的《中國遠洋控股股份有限公司高管層薪酬管理辦法》確定。年薪與經營業績、股市形象以及對高管個人的考核情況（根據《高管層年度考核暫行辦法》規定，進行「經營」和「管理」兩方面的考核）掛鉤，最終由薪酬委員會研究、確定。本公司為了適應發展戰略需要，建立健全經營風險控制機制，完善高層管理人員的長期激勵和約束機制，根據國內法律、法規規定，借鑒國際通行做法，並結合公司實際，股東會批准了股票增值權計劃。

該計劃，即以「虛擬股票期權」形式，向高級管理人員授予一定數量的「虛擬股票期權」。被授予以人可以在規定時間內獲得與「虛擬股票期權」對應數量的實際股票股價上升所帶來的收益，但被授予以人不擁有這些股票的所有權。

在無特別批准情況下，授出股票增值權總量不超過發行在外的H股股票的10%，每年授予一次，首次授予原則上不超過發行在外的H股股票的1%。

本計劃的適用範圍由本公司董事會決定，具體為董事、監事、高級管理人員，包括：總經理、副總經理、財務總監、董事會秘書等以及董事會批准的其他人員。

除非本計劃規定的提前終止條件出現，每次授予的股票增值權有效期為十年，其中限制期為2年(即被授予以自授予日起兩年內不得行權)，自授予日起的第三年、第四年、第五年和第六年，行權的比例累計分別不超過授予該被授予以股票增值權的25%、50%、75%和100%。

報告期內，本公司無任何股權增值權行權情況，同時也未授出新一期的股票增值權。

內部控制

一、內部控制責任聲明及內部控制制度建設情況

1、董事會聲明

建立健全和有效實施內部控制，評價其有效性，並如實披露內部控制評價報告是公司董事會的責任。監事會對董事會建立和實施內部控制進行監督。經理層負責組織領導企業內部控制的日常運行。公司董事會、監事會及董事、監事、高級管理人員保證本報告內容不存在任何虛假記載、誤導性陳述或重大遺漏，並對報告內容的真實性、準確性和完整性承擔個別及連帶法律責任。公司內部控制的目標是合理保證經營管理合法合規、資產安全、財務報告及相關信息真實完整，提高經營效率和效果，促進實現發展戰略。由於內部控制存在的固有限制，故僅能為實現上述目標提供合理保證。

2、內部控制建設情況

二零一三年，中國遠洋按照中國財政部等五部委聯合發佈的《企業內部控制基本規範》和《配套指引》的要求，持續完善和優化內部控制。

- (1) 為保證中國遠洋內控體系建設順利推進，完善《中國遠洋內部控制制度》及配套的內控體系建設指引、內控評價制度等相關規章制度。此外，為規範公司風險評估工作，著手研究制定《中國遠洋風險評估管理辦法》等規章制度，規範風險評估行為，確保風險分析的科學性和風險措施的有效性。
- (2) 公司內部控制工作小組牽頭組成專項風險管理項目組，針對船舶投資風險量化分析、有害物質和石棉風險管理、金融衍生品風險管理三個方面研究專項風險解決方案。
- (3) 公司積極加強內控人才隊伍建設，於二零一三年十一月舉辦了全系統範圍的內部控制專題培訓。各直屬單位內控和風險管理主管領導和主管部門相關工作人員參加了培訓，取得了良好的效果。同時，積極要求各單位內控專兼職人員參加職業資格認證培訓和考試。
- (4) 公司繼續加強內控評價，制定了《中國遠洋二零一三年度內部控制評價實施方案》，並聘請專業評價機構，於二零一三年六至十一月對所有抽樣下屬企業進行現場內控評價工作並出具評價報告，對發現的內控缺陷及時組織整改，匯總編製中國遠洋二零一三年度內控評價報告。
- (5) 內部控制評價結果：根據公司財務報告內部控制重大缺陷的認定情況，於內部控制評價報告基準日，公司未發現財務報告內部控制重大缺陷，董事會認為，公司已按照企業內部控制規範體系和相關規定的要求在所有重大方面保持了有效的財務報告內部控制。根據公司非財務報告內部控制重大缺陷認定情況，於內部控制評價報告基準日，公司未發現非財務報告內部控制重大缺陷。自內部控制評價報告基準日至內部控制評價報告發出日之間未發生影響內部控制有效性評價結論的因素。

內部控制評價報告詳見本公司二零一四年三月二十八日在上海證券交易所網站發布的報告。

二、內部控制審計報告的相關情況說明

按照內部控制審計指引等相關規定要求，中國遠洋聘請瑞華會計師事務所對中國遠洋內部控制進行了審計，並出具了中國遠洋內部控制審計報告。

內部控制審計報告詳見本公司二零一四年三月二十八日在上海證券交易所網站發布的報告。

董事會報告

三、年度報告重大差錯責任追究制度及相關執行情況說明

公司在二零一零年對《信息披露管理辦法》進行修訂的基礎上，嚴格執行監管機構的要求，進一步明確了董事、監事、高管以及信息披露責任人的責任，更加明晰了公司在日常經營和重大決策中可能觸及信息披露義務的事項。

報告期內，公司年報等定期信息披露文件未發現重大差錯。

一、董事、監事、高級管理人員和員工情況

(一) 現任及報告期內離任董事、監事和高級管理人員持股變動及報酬情況

姓名	職務	性別	年齡	任期 起始日期	任期 終止日期	年初 持股數	年末 持股數	年度內股份 增減變動量	變動原因	報告期內 從公司 領取的 報酬總額 (萬元) (稅前)	報告期 從股東 單位及 其下屬 單位獲得 的應付 報酬總額 (萬元)
魏家福	董事長	男	64	2011.05.17	2013.07.16					0	註1
馬澤華	副董事長	男	61	2011.10.27	2013.07.16					0	註1
	董事長			2013.07.16							
李雲鵬	董事	男	55	2012.02.28	2013.07.16					0	註1
	副董事長			2013.07.16							
孫月英	董事	女	55	2011.05.17						0	註1
孫家康	董事	男	54	2011.05.17						0	註1
徐敏傑	董事	男	55	2011.05.17	2013.11.08					0	註1
葉偉龍	董事	男	51	2012.11.12						0	註1
姜立軍	董事	男	58	2012.02.28						106.22	
	總經理			2011.11.22							
張松聲	獨立董事	男	59	2011.05.17						48.2	
范徐麗泰	獨立董事	女	68	2011.05.17		10,000(H)	10,000(H)			47.3	
鄺志強	獨立董事	男	64	2011.05.17						48.5	
鮑毅	獨立董事	男	67	2011.05.17		15,000(H)	15,000(H)			47.3	
宋大偉	監事會主席	男	58	2012.02.28						0	註1
馬建華	監事	男	51	2011.05.17	2013.05.31					29.49	
魏卿	監事	男	58	2013.05.31						47.48	
駱九連	監事	男	59	2011.05.17						0	65.58
孟焰	獨立監事	男	58	2011.05.17						31.6	
高平	監事	男	58	2012.01.06						81.03	
張建平	獨立監事	男	48	2012.02.28						31.6	

董事會報告

姓名	職務	性別	年齡	任期 起始日期	任期 終止日期	年初 持股數	年末 持股數	年度內股份 增減變動量	變動原因	報告期內 從公司 領取的 報酬總額 (萬元) (稅前)	報告期 從股東 單位及 其下屬 單位獲得 的應付 報酬總額 (萬元)
許遵武	副總經理	男	56	2011.05.17						85.68	
萬敏	副總經理	男	45	2011.08.25		2,000(H) 35,000(A)		2,000(H) 35,000(A)		94.93	註2
王興如	副總經理	男	48	2011.08.25						497.23	註2
張際慶	副總經理	男	56	2012.01.09	2013.05.20					33.14	
豐金華	財務總監	男	57	2012.01.09	2013.11.29					77.71	註2
唐潤江	財務總監	男	45	2013.11.29						7.87	註2
郭華偉	董事會秘書	男	48	2012.01.09						87.34	
王曉東	總經理助理	男	55	2012.10.30						80.84	
洪雯	聯席公司秘書	女	44	2012.01.09						265.8	
合計						27,000(H) 35,000(A)	27,000(H) 35,000(A)			1,749.26	65.58

- 註： 1. 魏家福董事長、馬澤華董事長、李雲鵬副董事長、孫月英董事、孫家康董事、徐敏傑董事、葉偉龍董事、宋大偉監事會主席按照國務院國資委要求領取薪酬。根據國資委對中央企業負責人經營業績考核和薪酬管理的有關規定，中央企業負責人年度薪酬實行「先考核、後兌現」，截止本公司本年度報告公告時，二零一三年度中央企業負責人經營業績考核工作仍在進行中，國資委尚未對有關中央企業負責人二零一三年度薪酬水平進行核定，因此無法予以披露。
2. 萬敏副總經理、王興如副總經理、豐金華財務總監、唐潤江財務總監此處披露的薪酬包含了在中遠太平洋(股票代碼：HK1199)二零一三年度報告中披露的數據。
3. 董事、監事報酬由股東會決定，高級管理人員報酬的決策程序、報酬確定依據請見本年報董事會報告「報告期內對高級管理人員的考評機制，以及激勵機制的建立、實施情況」部分。
4. 董事、監事和高級管理人員參加董事會、監事會和股東大會所發生的差旅費、住宿費由本公司承擔。

(二) 董事、監事、高級管理人員報告期內被授予的股權激勵情況

不適用。

董事會報告

二、現任及報告期內離任董事、監事和高級管理人員的任職情況

(一) 在股東單位任職情況

任職人員姓名	股東單位名稱	在股東單位擔任的職務	任期起始日期	任期終止日期
魏家福	中國遠洋運輸(集團)總公司	董事長 黨組書記	2011.08.18	2013.07.13
魏家福	海南中遠博鰲有限公司	董事長	2005.10.26	2013.09.10
魏家福	中遠(香港)集團有限公司	董事長	2000.06.28	2013.09.10
魏家福	中波輪船股份公司	管委會中方主任委員	2011.11.11	2013.09.10
馬澤華	中國遠洋運輸(集團)總公司	董事 總經理、黨組副書記	2011.08.19 2011.08.18	2013.07.13
馬澤華	中國遠洋運輸(集團)總公司	董事長、黨組書記	2013.07.13	
馬澤華	中遠投資(新加坡)有限公司	董事會主席	2011.12.28	2013.09.10
馬澤華	海南中遠博鰲有限公司	董事長	2013.09.10	
馬澤華	中遠(香港)集團有限公司	董事長	2013.09.10	
馬澤華	中波輪船股份公司	管委會主任	2013.09.10	
李雲鵬	中國遠洋運輸(集團)總公司	副總經理、黨組成員	2011.12.07	2013.07.13
李雲鵬	中國遠洋運輸(集團)總公司	董事、總經理、黨組成員	2013.07.13	
李雲鵬	中遠船務工程集團有限公司	董事長	2011.12.31	2013.09.10
李雲鵬	中遠國際船舶貿易有限公司	董事長	2011.12.31	2013.09.10
李雲鵬	中遠投資(新加坡)有限公司	董事會主席	2013.09.10	
李雲鵬	中國一坦桑尼亞聯合海運公司	董事長	2013.09.10	
孫月英	中國遠洋運輸(集團)總公司	總會計師、黨組成員	2004.04.13	
孫月英	中遠財務有限責任公司	董事長	2008.06.02	
孫月英	中遠控股(新加坡)有限公司	董事	2000.05.10	2012.03.16
孫月英	中遠日本公司	董事長	1998.11.03	
孫月英	中遠(開曼)福慶控股有限公司	董事長	2001.08.21	
孫月英	中遠船務工程集團有限公司	董事長	2013.09.10	
孫月英	中遠國際船舶貿易有限公司	董事長	2013.09.10	

董事會報告

任職人員姓名	股東單位名稱	在股東單位擔任的職務	任期起始日期	任期終止日期
孫家康	中國遠洋運輸(集團)總公司	副總經理、黨組成員、 總法律顧問	2011.02.11	
孫家康	中遠歐洲有限公司	董事長	2012.01.17	
孫家康	中遠美洲公司	董事長	2012.01.17	
孫家康	中遠(澳洲)有限公司	董事長	2012.01.17	
孫家康	中遠非洲有限公司	董事長	2012.01.17	
孫家康	中遠國際控股有限公司	董事會主席	2013.09.10	
徐敏傑	中國遠洋運輸(集團)總公司	副總經理、黨組成員	2011.02.11	2013.12.09
徐敏傑	中遠集裝箱運輸有限公司	董事長	2012.09.09	2013.12.09
徐敏傑	中國遠洋物流有限公司	董事長	2012.07.09	2013.12.09
徐敏傑	中遠(香港)保險顧問有限公司	董事長	2011.12.31	2013.12.09
徐敏傑	中遠韓國有限公司	董事長	2012.01.17	2013.12.09
葉偉龍	中國遠洋運輸(集團)總公司	副總經理、黨組成員	2011.12.07	
葉偉龍	中遠航運股份有限公司	董事長	2011.12.28	
葉偉龍	中遠國際控股有限公司	董事會主席	2011.12.28	2013.09.10
葉偉龍	中國一坦桑尼亞聯合海運公司	董事長	2012.01.17	2013.09.10
葉偉龍	中遠西亞公司	董事長	2012.01.17	
葉偉龍	中遠散貨運輸(集團)有限公司	董事長	2014.03.27	
宋大偉	中國遠洋運輸(集團)總公司	董事、黨組成員 黨組紀檢組組長	2011.12.07	
駱九連	中遠造船工業公司	黨委書記、副總經理	2012.05.29	2014.03.13
魏卿	中遠散貨運輸(集團)有限公司	黨委書記、副總經理	2012.03.06	2014.03.13
魏卿	中國遠洋物流有限公司	黨委書記、副總經理	2014.03.13	
豐金華	海南中遠博鰲有限公司	董事	2006.03.14	2013.02.19
豐金華	中遠太平洋有限公司	副總經理	2013.10.21	
豐金華	中遠散貨運輸(集團)有限公司	董事	2012.04.05	
豐金華	中遠投資有限公司	董事	2013.02.21	
豐金華	COSCO Finance (2011) Limited	董事	2013.02.21	
豐金華	Cosco (Cayman) Golden Co., Ltd.	董事長	2013.02.21	

董事會報告

任職人員姓名	股東單位名稱	在股東單位擔任的職務	任期起始日期	任期終止日期
唐潤江	中波輪船股份公司	管委會委員	2012.03.16	
唐潤江	中遠財務有限責任公司	董事	2001.03.21	
唐潤江	中遠(香港)集團有限公司	董事	2012.03.16	
唐潤江	中遠控股(新加坡)有限公司	董事	2012.05.01	
唐潤江	中遠(澳洲)有限公司	董事	2012.03.16	
唐潤江	中遠(開曼)福慶控股有限公司	董事	2012.08.02	
唐潤江	中遠太平洋有限公司	執行董事	2013.03.21	
唐潤江	中國遠洋資產管理有限公司	董事長	2014.01.03	
唐潤江	COSCO Finance (2011) Limited	董事	2013.02.21	
唐潤江	Diamond Co., Ltd.	董事	2012.08.02	
唐潤江	COSCO Capital Co.ltd	董事	2012.08.02	
唐潤江	Golden Co., Ltd.	董事	2012.08.02	

(二) 在其他單位任職情況

任職人員姓名	其他單位名稱	在其他單位擔任的職務	任期起始日期	任期終止日期
魏家福	招商銀行股份有限公司	副董事長	2001.04.29	2013.11.15
馬澤華	渤海銀行股份有限公司	董事	2012.03.21	
李雲鵬	蘇州工業園區股份有限公司	副董事長	2012.01.17	2013.09.10
李雲鵬	中國船舶燃料有限責任公司	董事長	2011.12.31	2013.09.10
孫月英	招商銀行股份有限公司	董事	2001.04.29	
孫月英	招商證券股份有限公司	董事	2001.03.26	
孫家康	中國液化天然氣運輸(控股)有限公司	董事長	2011.12.31	
孫家康	中國船舶燃料有限責任公司	董事長	2013.09.10	
徐敏傑	遠利船務有限公司	副董事長	2007.03.26	2013.12.09
徐敏傑	中國國際海運集裝箱(集團)股份有限公司	副董事長	2012.01.06	2013.11.09
豐金華	中國核能電力股份有限公司	監事	2011.12.14	2013.02.19
豐金華	中國中化股份有限公司	監事	2012.08.02	

三、董事、監事、高級管理人員報酬情況

董事、監事、高級管理人員報酬的決策程序	董事、監事報酬由股東會決定，高級管理人員報酬的決策程序詳見本年報董事會報告「報告期內對高級管理人員的考評機制，以及激勵機制的建立、實施情況」部分。
董事、監事、高級管理人員報酬確定依據	董事、監事報酬由股東會決定，高級管理人員報酬的確定依據詳見本年報董事會報告「報告期內對高級管理人員的考評機制，以及激勵機制的建立、實施情況」部分。
董事、監事和高級管理人員報酬的應付報酬情況	董事、監事薪金按照董事、監事的服務合同的約定標準發放薪金。高級管理人員實行年薪制，依據董事會通過的《中國遠洋控股股份有限公司高管層薪酬管理辦法》確定，年薪與經營業績、股市形象密切相關，發放金額由薪酬委員會確定。
報告期末全體董事、監事和高級管理人員實際獲得的報酬合計	2,243.168萬元(稅前)

四、本公司董事、監事、高級管理人員變動情況

姓名	擔任的職務	變動情形	變動原因
魏家福	董事長	離任	辭任
馬澤華	董事長	聘任	董事會決定
馬澤華	副董事長	離任	董事會決定
李雲鵬	副董事長	聘任	董事會決定
徐敏傑	董事	離任	辭任
馬建華	職工監事	離任	工會選舉
魏卿	職工監事	聘任	工會選舉
張際慶	副總經理	離任	董事會決定
豐金華	財務總監	離任	董事會決定
唐潤江	財務總監	聘任	董事會決定

1、董事的任命及變動情況

二零一三年七月十六日，本公司召開第三屆董事會第十八次會議，同意魏家福先生辭任本公司董事長、非執行董事兼行政總裁；同意馬澤華先生任董事長、非執行董事，不再擔任副董事長、執行董事；同意李雲鵬先生任本公司副董事長，改任執行董事。二零一三年十一月九日，公司公佈，徐敏傑先生因個人原因辭去董事職務。

2、監事的任命及變動情況

二零一三年五月三十一日，經中國遠洋職工代表大會審議通過，馬建華先生不再擔任職工監事，魏卿先生獲委任為本公司第三屆監事會職工監事。

董事會報告

3、高級管理人員的聘任及變動情況

二零一三年五月二十日，本公司召開第三屆董事會第十七次會議，決定張際慶先生不再擔任公司副總經理。

二零一三年十一月二十九日，本公司召開第三屆董事會第二十三次會議，同意唐潤江先生任本公司財務總監，其任期自二零一三年十一月二十九日起，至第四屆董事會第一次會議召開日期止；豐金華先生不再擔任公司財務總監。

五、公司核心技術團隊或關鍵技術人員情況

中國遠洋認為人才戰略為企業發展戰略的重要組成部分，堅持以人為本，創新思路、改善管理、優化結構，全面貫徹實施「人才強企」戰略，在打造國內領先世界一流企業的過程中，不斷加強人才隊伍建設，圍繞企業發展戰略培養航運、物流、碼頭、修造船等領域的領軍人才和專業人才。堅持全球化思維，本土化運作，注意以建設遠洋特色的跨文化管理為載體，充分吸引、凝聚、激勵和使用世界各地的優秀人才，為實現中國遠洋戰略目標提供了堅實的人才保障。

六、母公司和主要附屬公司的員工情況

(一) 員工情況

母公司在職員工的數量	364
主要子公司在職員工的數量	39,033
在職員工的數量合計	39,397
母公司及主要子公司需承擔費用的離退休職工人數	15,774
專業構成	
專業構成類別	專業構成人數
生產人員	16,565
銷售人員	2,373
技術人員	890
財務人員	1,469
行政人員	1,680
教育程度	
教育程度類別	數量(人)
碩士研究生及以上	2,019
本科	11,661
專科	13,211
中專及以下	12,506
合計	39,397

董事會報告

(二) 薪酬政策

為使全體員工共享企業發展成果，我公司結合企業實際和內外部環境，不斷改革和完善薪酬分配、福利和保險制度，以滿足企業自身的經營發展和人才隊伍建設需要。

同時，我公司嚴格遵守國家相關法律法規，切實保障弱勢勞動群體的基本合法權益。境內企業方面，我公司按照不低於所在省市標準的規定，制定了員工最低工資標準，所有員工參加了養老保險、醫療保險、工傷保險、生育保險、失業保險社會統籌，建立了住房公積金制度。境外企業方面，嚴格遵守駐在國的薪酬有關法律法規和政策。

(三) 培訓計劃

堅持以人為本，圍繞企業中心工作，服務企業發展、服務員工成長，在統籌、提升、管理、創新上下功夫，不斷提高教育培訓工作的系統性、針對性、創新力，充分發揮上市公司培訓的示範作用和對全系統的指導協調作用，為企業健康穩定可持續發展提供保障。

(四) 勞務外包情況

勞務外包的工時總數	10,662,293.76小時
勞務外包支付的報酬總額	人民幣 546,068,685.98

七、購回、出售或贖回本公司股份

於報告期間，本公司並無贖回其任何上市股份。於年內，本公司或其任何附屬公司概無購買或出售本公司任何上市股份。

八、公眾持股量

截至本報告刊發前的最後可行日期，根據本公司所獲公開資料及據董事所知，本公司公眾持股量已滿足上市規則的要求。

承董事會命
馬澤華
董事長

中國，北京
二零一四年三月二十七日

監事會報告

二零一三年度監事會工作報告

各位股東：

監事會遵照公司股票上市地法律、法規，以及《公司章程》、《監事會議事規則》及其它有關法律法規的規定，認真履行職權，勤勉主動地開展工作。二零一三年公司共召開監事會會議6次，其中現場召開會議5次，書面通訊方式召開會議1次。監事會成員都親自或委託其他監事參加了各次監事會會議。

監事會成員通過列席本年度歷次公司股東大會、董事會，並召開監事會，聽取工作報告和財務狀況匯報，審議財務報告和審計報告，對董事會、股東大會會議的召開程序和決議事項、股東大會決議執行情況、董事會、高管層的履職情況、公司財務狀況、內部控制規範實施、募集資金存放與使用情況以及關聯交易情及／或關連交易況進行了監督制衡，依法合規維護股東權益和公司利益。

監事會認為，公司董事會及高級管理人員，能夠嚴格遵守《公司章程》及公司上市地適用法律的相關規定，勤勉盡責，規範經營。監事會未發現公司董事、高級管理人員存在違反適用法律、《公司章程》或損害公司利益的行為。監事會對報告期內的監督事項無異議。

監事會認真審核了公司二零一三年度財務報告、年度利潤分配預案及公司境內外審計師出具的無保留意見的審計報告。監事會同意瑞華會計師事務所和羅兵咸永道會計師事務所分別出具的無保留意見的審計報告。

監事會聽取了公司管理層關於募集資金使用情況的報告，認為公司最近一次募集資金實際投入與承諾投入項目一致，未發生變更使用用途情況。

監事會對本報告期內發生的關聯交易及／或關連交易及上限金額進行了檢查，認為各項交易均按市場公允價格進行，未發現有損害股東權益或公司利益情況，未發現內幕交易，不存在損害股東權益或造成公司資產流失情況。

監事會審議了董事會出具的《2013年度公司內部控制自我評價報告》，認為報告真實反映了公司內部控制基本情況，符合國家有關法規和證券監管部門的要求。

監事會認為，經董事會審議批准中遠太平洋(中國)投資有限公司收購太倉國際集裝箱碼頭有限公司股權項目以及出售中遠物流、中遠集裝箱工業有限公司、青島管理、上海天宏力4家公司股權事項，其審議程序符合有關法律法規和《公司章程》的規定。

此外，監事會還就資產交易、公司船隊發展向公司提出了意見、建議。公司高度重視，認真研究。二零一四年監事會將嚴格遵守《公司章程》和有關規定，繼續加強監事會建設，加大監督力度，切實維護和保障股東權益和公司利益。

中國遠洋控股股份有限公司監事會
二零一四年三月二十七日

獨立核數師報告

致中國遠洋控股股份有限公司股東
(於中華人民共和國註冊成立的有限公司)

本核數師(以下簡稱「我們」)已審計列載於第94至209頁中國遠洋控股股份有限公司(以下簡稱「貴公司」)及其附屬公司(統稱「貴集團」)的合併財務報表，此合併財務報表包括於二零一三年十二月三十一日的合併及公司資產負債表與截至該日止年度的合併利潤表、合併綜合收益表、合併權益變動表及合併現金流量表，以及重大會計政策概要及其他附註解釋資料。

董事就合併財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責根據香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則及香港《公司條例》的披露規定編製合併財務報表，令合併財務報表作出真實而公平的反映，及落實其認為編製合併財務報表所必要的內部控制，以使合併財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述。

核數師的責任

我們的責任是根據我們的審計對該等合併財務報表作出意見，並僅向整體股東報告，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

我們已根據香港會計師公會頒佈的香港審計準則進行審計。該等準則要求我們遵守道德規範，並規劃及執行審計，以合理確定合併財務報表是否不存在任何重大錯誤陳述。

審計涉及執程序以獲取有關合併財務報表所載金額及披露資料的審計憑證。所選定的程序取決於核數師的判斷，包括評估由於欺詐或錯誤而導致合併財務報表存在重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時，核數師考慮與該公司編製合併財務報表以作出真實而公平的反映相關的內部控制，以設計適當的審計程序，但目的並非對公司內部控制的有效性發表意見。審計亦包括評價董事所採用會計政策的合適性及作出會計估計的合理性，以及評價合併財務報表的整體列報方式。

我們相信，我們所獲得的審計憑證能充足和適當地為我們的審計意見提供基礎。

意見

我們認為，該等合併財務報表已根據香港財務報告準則真實而公平地反映貴公司及貴集團於二零一三年十二月三十一日的財務狀況及貴集團截至該日止年度的虧損及現金流量，並已按照香港《公司條例》的披露規定妥為編製。

羅兵咸永道會計師事務所
執業會計師

香港，二零一四年三月二十七日

合併資產負債表

於二零一三年十二月三十一日

	附註	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)
資產			
非流動資產			
物業、廠房及設備	6	81,404,047	80,648,214
投資物業	7	401,885	475,591
租賃土地及土地使用權	8	1,986,279	2,567,434
無形資產	9	114,441	202,497
合營公司	11	4,877,158	5,255,508
聯營公司	12	5,881,784	11,360,852
提供予一間合營公司及一間聯營公司的貸款	13	229,683	226,146
可供出售金融資產	14	1,510,630	499,121
遞延所得稅資產	15	173,443	238,281
限制性銀行存款	17	6,106	71,280
其他非流動資產	16	765,561	554,056
非流動資產總額		97,351,017	102,098,980
流動資產			
存貨	18	2,374,978	2,731,404
貿易及其他應收款	19	9,078,897	13,585,855
衍生金融資產		—	53,823
可供出售金融資產	14	4,000,000	—
限制性銀行存款	17	850,825	428,175
存款現金及現金等價物	17	48,206,390	46,361,293
流動資產總額		64,511,090	63,160,550
資產總額		161,862,107	165,259,530

合併資產負債表

於二零一三年十二月三十一日

	附註	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)
權益			
本公司權益持有人應佔權益			
股本	20	10,216,274	10,216,274
儲備	21	14,006,311	14,925,324
		24,222,585	25,141,598
非控制權益		17,891,222	16,558,603
權益總額		42,113,807	41,700,201
負債			
非流動負債			
長期借款	22	68,351,377	79,085,828
撥備及其他負債	23	1,283,942	1,593,684
遞延所得稅負債	15	2,042,587	2,417,596
非流動負債總額		71,677,906	83,097,108
流動負債			
貿易及其他應付款	24	18,151,708	24,261,674
短期借款	25	2,765,570	5,253,237
長期借款的即期部分	22	25,278,430	8,865,186
撥備及其他負債的即期部分	23	602,657	1,292,327
應付稅項		1,272,029	789,797
流動負債總額		48,070,394	40,462,221
負債總額		119,748,300	123,559,329
權益及負債總額		161,862,107	165,259,530
淨流動資產		16,440,696	22,698,329
資產總額減流動負債		113,791,713	124,797,309

第105至209頁隨附附註為該等合併財務報表的一部分。

第94至209頁的合併財務報表於二零一四年三月二十七日獲董事會批准，並由以下代表簽署。

馬澤華先生
董事

姜立軍先生
董事

資產負債表

於二零一三年十二月三十一日

	附註	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
資產			
非流動資產			
物業、廠房及設備	6	2,090	3,807
無形資產	9	914	1,541
附屬公司	10	52,301,720	52,549,186
提供予附屬公司的貸款	10	4,885,831	13,866,882
遞延所得稅資產	15	—	10,117
非流動資產總額		57,190,555	66,431,533
流動資產			
預付款、訂金及其他應收款	19	44,446	13,698
對附屬公司的墊款及應收附屬公司款項	10	307,153	577,839
可供出售金融資產	14	4,000,000	—
現金及現金等價物	17	8,483,468	5,929,305
流動資產總額		12,835,067	6,520,842
資產總額		70,025,622	72,952,375
權益			
股本	20	10,216,274	10,216,274
儲備	21	39,976,412	37,757,770
權益總額		50,192,686	47,974,044
負債			
非流動負債			
長期借款	22	8,840,407	18,773,318
流動負債			
貿易及其他應付款	24	487,304	576,121
長期借款的流動部分	22	9,990,000	—
應付附屬公司款項	10	37,704	5,156,745
應付稅項		477,521	472,147

資產負債表

於二零一三年十二月三十一日

	附註	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
流動負債總額		10,992,529	6,205,013
負債總額		19,832,936	24,978,331
權益及負債總額		70,025,622	72,952,375
淨流動資產		1,842,538	315,829
資產總額減流動負債		59,033,093	66,747,362

第 105 至 209 頁隨附附註為該等合併財務報表的一部分。

第 94 至 209 頁的合併財務報表於二零一四年三月二十七日獲董事會批准，並由以下代表簽署。

馬澤華先生
董事

姜立軍先生
董事

合併利潤表

截至二零一三年十二月三十一日止年度

	附註	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)
持續經營業務			
收入	5	66,137,861	68,267,510
服務及存貨銷售成本	27	(67,030,192)	(72,136,470)
毛虧		(892,331)	(3,868,960)
其他收入·淨額	26	74,633	26,757
其他收益	37	3,690,633	—
銷售、管理及一般費用	27	(4,175,907)	(4,273,997)
經營虧損		(1,302,972)	(8,116,200)
財務收入	28	1,022,769	793,812
財務費用	28	(3,212,282)	(2,450,908)
相關匯兌收益淨額		876,744	36,469
財務費用淨額		(1,312,769)	(1,620,627)
		(2,615,741)	(9,736,827)
應佔下列各項的利潤減虧損			
— 合營公司	11	540,909	647,489
— 聯營公司	12	561,236	498,177
所得稅前虧損		(1,513,596)	(8,591,161)
所得稅費用	29	(299,472)	(519,086)
來自持續經營業務的年度虧損		(1,813,068)	(9,110,247)
已終止經營業務			
來自已終止經營業務的年度利潤	36	4,692,490	972,819
年度利潤／(虧損)		2,879,422	(8,137,428)
應佔利潤／(虧損)：			
本公司權益持有人		235,470	(9,559,138)
非控制權益		2,643,952	1,421,710
		2,879,422	(8,137,428)
本公司權益持有人應佔產生自 以下各項的(虧損)／利潤：			
— 持續經營業務		(2,960,159)	(10,233,391)
— 已終止經營業務		3,195,629	674,253
		235,470	(9,559,138)

第 105 至 209 頁隨附附註為該等合併財務報表的一部分。

合併利潤表

截至二零一三年十二月三十一日止年度

		二零一三年 人民幣元	二零一二年 人民幣元
本公司權益持有人應佔每股(虧損)/收益：			
每股基本(虧損)/收益			
—來自持續經營業務	32(a)	(0.2898)	(1.0017)
—來自已終止經營業務	32(a)	0.3128	0.0660
		0.0230	(0.9357)
攤薄每股(虧損)/收益			
—來自持續經營業務	32(b)	(0.2898)	(1.0017)
—來自已終止經營業務	32(b)	0.3128	0.0660
		0.0230	(0.9357)
		二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
股息	31	—	—

第105至209頁隨附附註為該等合併財務報表的一部分。

合併綜合收益表

截至二零一三年十二月三十一日止年度

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)
年度利潤／(虧損)	2,879,422	(8,137,428)
其他綜合(虧損)／收益		
其後可能重新分類至損益的項目		
可供出售金融資產的公允值(損失)／收益， 扣除稅項	(29,324)	19,615
應佔合營公司及聯營公司的 其他全面(虧損)／收益	(9,029)	57,936
出售附屬公司及一間聯營公司的儲備回撥	(375,977)	—
外幣折算差額	(1,285,436)	(16,763)
其後可能重新分類至損益的項目總額	(1,699,766)	60,788
其後可能不會重新分類至損益的項目		
於綜合收益表重新處理的可供出售金融資產的 減值虧損	31,607	—
年度其他綜合收益／(虧損)總額	(1,668,159)	60,788
年度綜合收益／(虧損)總額	1,211,263	(8,076,640)
年度應佔綜合(虧損)／收益總額：		
— 本公司權益持有人	(968,251)	(9,560,205)
— 非控制權益	2,179,514	1,483,565
	1,211,263	(8,076,640)
本公司權益持有人應佔產生自 以下各項的綜合(虧損)／收益總額：		
— 來自持續經營業務	(4,036,820)	(10,263,047)
— 來自已終止經營業務	3,068,569	702,842
	(968,251)	(9,560,205)

合併權益變動表

截至二零一三年十二月三十一日止年度

	本公司權益持有人			非控制性權益 人民幣千元	總計 人民幣千元
	股本 人民幣千元	儲備 人民幣千元 (附註21)	合計 人民幣千元		
於二零一三年一月一日的結餘，如之前呈報	10,216,274	14,920,612	25,136,886	16,560,635	41,697,521
採用合併會計法(附註21(e))	—	4,712	4,712	(2,032)	2,680
於二零一三年一月一日的結餘，經重列	10,216,274	14,925,324	25,141,598	16,558,603	41,700,201
綜合(虧損)/收益					
年度利潤	—	235,470	235,470	2,643,952	2,879,422
其他綜合(虧損)/收益：					
可供出售金融資產公允值(虧損)/收益，扣除稅項	—	(35,113)	(35,113)	5,789	(29,324)
應佔合營公司及聯營公司的其他綜合(虧損)/收益	—	(11,194)	(11,194)	2,165	(9,029)
出售附屬公司及一間聯營公司後儲備回撥	—	(144,033)	(144,033)	(231,944)	(375,977)
外幣折算差額	—	(1,044,988)	(1,044,988)	(240,448)	(1,285,436)
於合併收益表中重新處理的可供出售 金融資產減值虧損(附註14(e))	—	31,607	31,607	—	31,607
其他綜合虧損總額	—	(1,203,721)	(1,203,721)	(464,438)	(1,668,159)
綜合(虧損)/收益總額	—	(968,251)	(968,251)	2,179,514	1,211,263
於權益直接確認的本公司權益持有人的投入和分配的總額					
附屬公司非控制性權益的注資	—	—	—	88,280	88,280
支付附屬公司非控制性權益的股息	—	—	—	(1,091,776)	(1,091,776)
出售一間附屬公司	—	—	—	(285,694)	(285,694)
一間附屬公司因購股權行使而發行股份	—	7,263	7,263	7,306	14,569
一間附屬公司因償付以股代息而發行股份(附註35(b))	—	41,395	41,395	435,035	476,430
其他	—	580	580	(46)	534
本公司權益持有人的投入和分配的總額	—	49,238	49,238	(846,895)	(797,657)
於二零一三年十二月三十一日	10,216,274	14,006,311	24,222,585	17,891,222	42,113,807

第105至209頁隨附附註為該等合併財務報表的一部分。

合併權益變動表

截至二零一三年十二月三十一日止年度

	本公司權益持有人			非控制性權益 人民幣千元	總計 人民幣千元
	股本 人民幣千元	儲備 人民幣千元 (附註21)	合計 人民幣千元		
於二零一二年一月一日的結餘，如之前呈報	10,216,274	24,479,012	34,695,286	15,475,167	50,170,453
採用合併會計法	—	4,687	4,687	(2,043)	2,644
於二零一二年一月一日的結餘，經重列	10,216,274	24,483,699	34,699,973	15,473,124	50,173,097
綜合(虧損)/收益					
年度(虧損)/利潤	—	(9,559,138)	(9,559,138)	1,421,710	(8,137,428)
其他綜合(虧損)/收益：					
可供出售金融資產公允值(虧損)/收益，扣除稅項	—	(6,883)	(6,883)	26,498	19,615
應佔合營公司及聯營公司的其他綜合收益	—	35,671	35,671	22,265	57,936
外幣折算差額	—	(29,855)	(29,855)	13,092	(16,763)
其他綜合(虧損)/收益總額	—	(1,067)	(1,067)	61,855	60,788
綜合(虧損)/收益總額	—	(9,560,205)	(9,560,205)	1,483,565	(8,076,640)
於權益直接確認的本公司權益持有人的投入和分配的總額					
支付附屬公司非控制性權益的股息	—	—	—	(614,052)	(614,052)
追加收購附屬公司的權益	—	(10,149)	(10,149)	1,165	(8,984)
一間附屬公司因償付以股代息而發行股份	—	12,221	12,221	216,927	229,148
其他	—	(242)	(242)	(2,126)	(2,368)
本公司權益持有人的投入和分配的總額	—	1,830	1,830	(398,086)	(396,256)
於二零一二年十二月三十一日，經重列	10,216,274	14,925,324	25,141,598	16,558,603	41,700,201

合併現金流量表

截至二零一三年十二月三十一日止年度

	附註	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)
經營活動產生的現金流量			
營運使用的現金	35(a)	(2,888,002)	(5,408,219)
已收利息		1,028,695	752,022
已付所得稅		(457,295)	(547,972)
經營活動使用的現金淨額		(2,316,602)	(5,204,169)
投資活動產生的現金流量			
購買物業、廠房及設備、投資物業、租賃土地、土地使用權與無形資產		(10,629,198)	(11,393,896)
收購一間附屬公司，扣除獲得之現金	41	(198,010)	(8,984)
於合營公司及聯營公司的投資		(477,238)	(476,757)
提供予合營公司的貸款		—	(38,088)
出售物業、廠房及設備、投資物業、土地使用權與無形資產所得款項		1,505,474	446,384
出售附屬公司及一間聯營公司所收取的現金	36,37	14,443,258	822
出售一間合營公司所收取的現金		21,120	—
購買可供出售金融資產所支付的現金		(4,283,572)	—
收回予合營公司及聯營公司的貸款		341,596	380,399
收取合營公司股息		402,829	1,153,793
收取聯營公司股息		189,505	637,040
收取可供出售金融資產股息		114,607	17,375
限制性銀行存款增加		(619,700)	—
投資活動所得／(所用)的現金淨額		810,671	(9,281,912)

第 105 至 209 頁隨附附註為該等合併財務報表的一部分。

合併現金流量表

截至二零一三年十二月三十一日止年度

	附註	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)
融資活動產生的現金流量			
增加借款		25,799,123	34,553,746
償還借款		(17,558,560)	(24,315,825)
發行債券所得款項	22(c)(ii)	—	6,200,585
支付予非控制性權益的股息		(563,787)	(381,061)
附屬公司非控制性權益注資		88,280	1,200
行使購股權所得款項		15,906	—
已付利息		(3,206,706)	(2,386,859)
其他附帶借款成本及支出		(259,079)	(166,680)
限制性銀行存款(增加)/減少		(200,522)	354,000
非控制性權益股東出售一間附屬公司股份		—	(3,323)
融資活動產生的現金淨額		4,114,655	13,855,783
現金及現金等價物的增加/(減少)淨額		2,608,724	(630,298)
於一月一日的現金及現金等價物		46,361,293	46,985,248
匯兌(虧損)/收益		(763,627)	6,343
於十二月三十一日的現金及現金等價物	17	48,206,390	46,361,293

合併財務報表附註

1 一般資料

中國遠洋控股股份有限公司(「**本公司**」)於二零零五年三月三日根據中華人民共和國(「**中國**」)公司法在中國註冊成立為股份有限公司，註冊辦事處地址為中國天津市天津港保稅區通達廣場1號3層。本公司的H股於香港聯合交易所有限公司主板上市，A股於上海證券交易所上市。

本公司及其附屬公司(「**本集團**」)的業務包括向全球提供廣泛的集裝箱航運、乾散貨航運、集裝箱碼頭管理與經營、集裝箱租賃及物流服務。

本公司董事(「**董事**」)視中國遠洋運輸(集團)總公司(「**中遠總公司**」)(於中國成立的國有企業)為本公司的母公司(附註40)。中遠總公司及其附屬公司(本集團除外)統稱「中遠集團」。

於二零一三年三月二十七日，本公司與中遠總公司訂立股權轉讓協議。根據股權轉讓協議，本公司同意出售而中遠總公司同意收購中國遠洋物流有限公司(「**中遠物流**」)的全部已發行股本，現金代價為人民幣6,738,704,000元。於出售後，中遠物流不再為本集團的附屬公司。由於物流構成本集團內的獨立業務，故中遠物流的出售收益及營運業績披露為終止經營(附註36(a))。

於二零一三年五月二十日，中遠太平洋有限公司(「**中遠太平洋**」)(本公司的非全資附屬公司)訂立一份買賣協議，以出售本公司當時在深圳及香港上市的聯營公司中國國際海運集裝箱(集團)股份有限公司(「**中集集團**」)的21.8%股權予同系附屬公司中遠(香港)集團有限公司(「**中遠香港集團**」)的全資附屬公司Long Honour Investments Limited(「**Long Honour**」)，現金代價為1,219,789,000美元(約人民幣7,559,030,000元)。中遠香港集團為中遠總公司的全資附屬公司。主要資產為中集集團21.8%股權的中遠太平洋全資附屬公司中遠集裝箱工業有限公司(「**中遠集裝箱**」)於同一宗交易出售。Long Honour已收購中遠集裝箱的全部已發行股本及銷售貸款。於出售後，中集集團不再為本集團的聯營公司。由於集裝箱製造構成本集團內的獨立業務，故中集集團的出售收益及營運業績披露為終止經營(附註36(b))。

於二零一三年八月二十九日，青島遠洋運輸有限公司(「**青島遠洋**」)(本公司的全資附屬公司)(作為賣方)與裕航投資有限公司(「**裕航**」)(中遠香港集團的全資附屬公司)(作為買方)訂立青島遠洋資產管理有限公司(「**青島管理**」)股權轉讓協議，據此，青島遠洋同意出售而裕航同意購買青島管理的81%股權；而中遠集裝箱運輸有限公司(「**中遠集運**」)(本公司的全資附屬公司)(作為賣方)與領惠投資有限公司(「**領惠**」)(中遠香港集團的全資附屬公司)(作為買方)訂立上海天宏力資產管理有限公司(「**上海天宏力**」)股權轉讓協議，據此，中遠集運同意出售而領惠同意購買上海天宏力的81%股權。青島管理出售及上海天宏力出售合共代價為人民幣3,738,403,000元。於出售後，青島管理及上海天宏力不再為本集團的附屬公司(附註37)及本集團於該兩間公司的餘下19%股權分類為可供出售金融資產(附註14)。

於二零一三年十二月三十一日，本集團完成收購Sea Trade International Transportation Agency Co., Ltd. (「**Seatrade**」)的51%股權及Welley Shipping Limited(「**Welley**」)的全部股權。

Seatrade及Welley(以下統稱為「**已收購附屬公司**」)的母公司為中遠總公司，故上述交易被視作共同控制下的業務合併(附註2(b)(i))。有關本集團於二零一三年及二零一二年十二月三十一日財務狀況之共同控制合併調整報表詳情及本集團至該等日期止年度之業績載於附註21(e)。

除另有說明外，合併財務報表以人民幣(「**人民幣**」)呈報，所有金額約整至人民幣千元。

該等合併財務報表已於二零一四年三月二十七日獲董事會批准刊發。

合併財務報表附註

2 重大會計政策概要

編製該等合併財務報表時採用的主要會計政策載於下文。除另行說明外，該等會計政策於所有呈報年度內貫徹應用。

(a) 編製基準

截至二零一三年十二月三十一日止年度合併財務報表已根據香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)及香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈的香港會計指引第5號「共同控制合併賬目之合併會計處理」所規定的合併會計原則編製。

董事將中遠物流及中集集團視作終止經營，並根據香港財務報告準則第5號「持作出售的非流動資產及終止經營」於合併財務報表呈列。合併財務報表內的比較資料已因此重列。

合併財務報表乃按歷史成本慣例編製，除可供出售金融資產及衍生金融工具以公平值列賬外(如下文會計政策所披露)。

編製符合香港財務報告準則的合併財務報表須使用若干重大會計估計，亦需要管理層在應用本集團的會計政策的過程行使其判斷。涉及高度判斷或複雜性的範疇，或涉及對合併財務報表屬重大假設及估計的範疇已於附註4披露。

(i) 於二零一三年生效且本集團已採用的準則修訂

香港會計師公會已頒佈若干於二零一三年一月一日或之後會計期間本集團須強制採用的準則修訂。除採納香港會計準則第19號(修訂本)導致會計政策出現下文所述變動外，採納該等修訂本對本集團截至二零一三年十二月三十一日止年度的業績及本集團於二零一三年十二月三十一日的財務狀況並無任何重大影響。

香港會計準則第19號(修訂本)將精算收益及虧損改名為重新計量，且須於其他綜合收益內即時確認。精算收益及虧損不可透過緩衝區法予以遞延或於損益內確認。於其他綜合收益內確認的重新計量不得於其後期間轉入損益。根據準則過渡性條文，該修訂本須全面追溯應用。

本集團已評估二零一二年十二月三十一日的累計精算收益及虧損。由於對合併財務報表的影響不重大，故本公司並無追溯應用有關採納香港會計準則第19號(修訂本)的會計政策變動。

合併財務報表附註

2 重大會計政策概要(續)

(a) 編製基準(續)

(ii) 於二零一三年一月一日開始的財政年度尚未生效且本集團並無提早採用的新訂及經修訂準則及準則詮釋

於以下日期或之後
的會計期間生效

新訂及經修訂準則及準則詮釋		
香港會計準則 第32號(修訂)	金融工具：呈列：抵銷金融資產 及金融負債	二零一四年一月一日
香港財務報告準則 第10號、香港財務 報告準則第12號及 香港會計準則第27號 (二零一一年)(修訂)	投資實體	二零一四年一月一日
香港會計準則 第36號(修訂)	非金融資產之可收回金額披露	二零一四年一月一日
香港會計準則 第39號(修訂)	金融工具：確認及計量－衍生工具 之更替及對沖會計之延續	二零一四年一月一日
香港(國際財務報告 詮釋委員會) －詮釋第21號	徵費	二零一四年一月一日
香港財務報告準則第9號	金融工具	待定
香港財務報告準則 第14號	監管遞延賬目	二零一六年一月一日
香港財務報告準則(修訂)	二零一零年至二零一二年週期 之年度改進	二零一四年七月一日
香港財務報告準則(修訂)	二零一一年至二零一三年週期 之年度改進	二零一四年七月一日

本集團將自二零一四年一月一日或較後期間起採用新訂及經修訂準則及準則詮釋。本集團已開始評估對本集團的相關影響。除於呈列及披露合併財務報表中作出若干變動外，預料採用新訂及經修訂準則及準則詮釋不會對合併財務報表產生任何重大影響或導致本集團的重大會計政策發生任何重大變動。

合併財務報表附註

2 重大會計政策概要(續)

(b) 集團會計

合併財務報表包括本公司及其所有附屬公司截至十二月三十一日止的財務報表。

(i) 共同控制合併的合併會計法

合併財務報表包括共同控制合併的合併實體或業務的財務報表，猶如自該等合併實體或業務首次受控制方控制當日起已經合併一般。

對控制方而言，合併實體或業務的資產淨值乃按現有賬面值進行合併。在共同控制合併時並無就商譽或收購方於被收購方的可識別資產、負債及或然負債之權益的公允淨值高出成本的部分確認任何金額，並以控制方持續擁有權益為限。

合併利潤表包括自最早呈列日期起或自該等合併實體或業務首次受共同控制日期起以期限較短者為準(與共同控制合併日期無關)的業績。

合併財務報表的比較金額基於該等實體或業務於先前資產負債表日或其首次受共同控制當日起(以期限較短者為準)已合併的假設呈列。

與採用合併會計法入賬之共同控制合併有關的交易成本(包括專業費用、註冊費、向股東提供資料的成本、為合併原獨立運營之業務所產生的成本等)於產生年度確認為支出。

(ii) 非共同控制合併的收購會計法

本集團採用收購會計法作為本集團收購附屬公司(附註2(b)(i)所述共同控制合併除外)的入賬方法。收購附屬公司而轉讓的價值為所轉讓資產、被收購方原擁有人所產生負債及本集團發行的股本權益的公允值。所轉讓的對價包括或有對價安排產生的任何資產或負債的公允值。在企業合併中購入的可辨認資產和承擔的負債和或有負債，初步按收購日的公允值計量。本集團按少數股東權益應佔被收購方淨資產的比例，確認被收購方的非控制性權益。

收購的相關成本在產生時支銷。

倘業務合併分階段進行，則被收購公司原先所持被收購方的股權會重新計量按收購日的公允值重新計量且其變動計入損益。

2 重大會計政策概要(續)

(b) 集團會計(續)

(ii) 非共同控制合併的收購會計法(續)

商譽初步按轉讓對價及非控制性權益公平值的總額超出已購買的可識別淨資產及所承擔負債的公平值的數額。倘對價低於所購買附屬公司淨資產的公允值，則差額於損益中確認。

(iii) 附屬公司

附屬公司為本集團擁有控制權的實體(包括結構性實體)。當本集團承受或享有參與實體所得的可變回報，且有能力透過其對實體的權力影響該等回報時，則本集團控制該實體。附屬公司自控制權轉移至本集團的日期起綜合入賬。附屬公司自控制權終止之日起不再綜合入賬。

在本公司資產負債表內，於附屬公司的投資按成本扣除減值列賬(附註2(h))。就共同控制合併而言，投資成本或為現金對價金額(就以現金結算的交易而論)，或為於完成日期被收購附屬公司的資產淨值(就以股份結算的交易而論)。就非共同控制合併而言，投資成本為收購附屬公司支付的對價於完成日期的公允值金額。

附屬公司之業績由本公司按股息收入為基準入賬。

(iv) 不導致控制權變動之附屬公司所有權權益變動

與非控制性權益進行但不導致失去控制權的交易入賬為權益交易，即作為與所有者進行之交易。所支付的任何對價與相關應佔被收購附屬公司淨資產之賬面值的差額記錄為權益。向非控制性權益的出售利得或損失亦記錄在權益中。

(v) 出售附屬公司

當集團不再持有控制權，在主體的任何保留權益重新計量至公允價值，賬面值的變動在損益中確認。公允價值為就保留權益的後續入賬而言的初始賬面值，作為合營、聯營或金融資產。此外，之前在其他綜合收益中確認的任何數額猶如本集團已直接處置相關資產和負債。這意味著之前在其他綜合收益中確認的數額重新分類至損益。

合併財務報表附註

2 重大會計政策概要(續)

(b) 集團會計(續)

(vi) 合營公司／聯營公司

香港財務報告準則第11號根據各投資者的合約權利及責任，將合營安排分類為合營業務或合營公司。本集團已評估其合營安排的性質，並釐定該等合營安排為合營公司。

聯營公司指本集團對其有重大影響但無控制權的所有實體，通常持有20%至50%享有表決權的股權。

於合營公司／聯營公司的投資以會計權益法列賬並按初始成本確認。本集團於合營公司／聯營公司的投資包括因收購識別的商譽。商譽的計量方法與因收購附屬公司所產生的商譽之計量方法相同。會根據收購日所購入資產及負債的公允值適當調整合併財務報表中本集團應佔的收購後盈虧。

倘於合營公司／聯營公司的所有權減少但保留重大影響力，則過往確認於其他綜合收益之金額的若干比例的部分重新分類至損益。

本集團應佔合營公司／聯營公司的收購後盈虧於合併利潤表確認，而應佔收購後其他綜合收益變動則於其他綜合收益確認。投資賬面值會根據累計收購後的變動而作出調整。如本集團應佔一間合營公司／聯營公司之虧損等於或超過其所持該合營公司／聯營公司之權益(包括任何其他無擔保應收款)，則本集團不再確認虧損，除非本集團已代合營公司／聯營公司承擔法定或推定責任或付款。

於合營公司／聯營公司之投資所產生的攤薄盈虧於合併利潤表確認。

本公司資產負債表內，於合營公司／聯營公司的投資按成本扣除減值虧損撥備列賬(附註2(h))。本公司已收及應收股息已反映在對合營公司／聯營公司的投資餘額中。

附屬公司、合營公司及聯營公司的會計政策已按需要作出改變，以確保與本集團所採納的會計政策一致。

本集團內各公司間的交易及結餘均予以對銷。集團各公司間以及本集團與其合營公司及聯營公司間交易的未實現收益，乃以本集團應佔權益部分為限予以對銷。未實現虧損亦予以對銷，除非該交易提供所轉讓資產存在減值之證據。

2 重大會計政策概要(續)

(c) 外幣折算

(i) 功能及呈列貨幣

本集團旗下各實體的財務報表所包括項目均採用該實體營運所在主要經濟環境的通用貨幣(「功能貨幣」)計量。

合併財務報表乃以人民幣呈列。人民幣是本公司的功能性貨幣及本集團的呈列貨幣。

(ii) 交易及結餘

外幣交易均按交易當日的適用匯率換算為功能貨幣。除符合在權益中遞延入賬之現金流量對沖外，結算此等交易產生的匯兌損益以及將外幣計值的貨幣資產和負債以年終匯率換算產生的匯兌損益在合併利潤表確認。

與借款和現金及現金等價物有關的匯兌利得和損失在損益內的「財務收益或費用」中列報。所有其他匯兌利得和損失在損益內的「其他收入·淨額」中列報。

以外幣為單位且分類為可供出售的貨幣性證券的公允值變動，按照證券的攤銷成本變動以及該證券賬面值的其他變動所產生的匯兌差額分析。與攤銷成本變動有關的匯兌差額於合併利潤表內確認，而賬面值的其他變動於其他綜合收益或支出確認。

非貨幣金融資產及負債(例如以公允值計量且其變動計入損益的權益工具)的匯兌差額於損益中確認為公允值損益的一部分。非貨幣金融資產(例如分類為可供出售的權益)的匯兌差額計入其他綜合收益。

(iii) 集團公司

集團旗下所有實體(全部均非採用高通脹經濟體系的貨幣)的功能貨幣倘有別於呈列貨幣，則其業績及財務狀況須按以下方法換算成呈列貨幣：

- (1) 各資產負債表所呈列的資產及負債按其資產負債表日的收市匯率換算；
- (2) 各利潤表所呈列的收支按平均匯率換算(除非此平均匯率不足以合理概括反映交易日期適用匯率的累計影響，則在該情況下收支按交易日期的匯率換算)；及
- (3) 所有由此產生的匯兌差額於其他綜合收益確認。

因收購海外實體所產生的商譽及公允值調整視為該海外實體的資產及負債，並按收市匯率換算。產生的匯兌差額於權益確認。

合併財務報表附註

2 重大會計政策概要(續)

(c) 外幣折算(續)

(iv) 出售海外業務及部分出售

對於出售海外業務(出售本集團一項海外業務的全部權益、或涉及失去對一間附屬公司(包括一項海外業務)之控制權的出售、涉及失去對一間合營公司(包括一項海外業務)之共同控制權的出售、或涉及失去對一間聯營公司(包括一項海外業務)之重大影響力的出售)，本公司權益持有人就該業務於權益累計的所有匯兌差額均重新分類至損益。

對於不會導致本集團失去對附屬公司(包括一項海外業務)之控制權的部分出售，累計匯兌差額之若干比例的部分重新計入非控制性權益，而不會於損益確認。對於所有其他部分出售(即減少本集團所持合營公司或聯營公司的權益，但並無導致本集團失去重大影響力或共同控制權)，則累計匯兌虧損之若干比例的部分重新分類至損益。

(d) 物業、廠房及設備

(i) 在建資產

在建資產主要指在建船舶及樓宇，以及尚未完成安裝的廠房和設備，以成本減累計減值虧損列賬。成本包括所有與建造資產及收購相關的直接成本。在建資產於有關資產完工及達到預定可使用狀態前不計提折舊。在建資產於完工時轉入相應類別的物業、廠房及設備或其他資產。

(ii) 集裝箱船舶、乾散貨船舶及集裝箱

集裝箱船舶、乾散貨船舶及集裝箱按歷史成本減累計折舊和減值虧損入賬。歷史成本包括與取得該等資產直接相關的開支。

集裝箱船舶、乾散貨船舶及集裝箱以直線法按預計可使用年限並考慮估計剩餘價值後計提折舊。

集裝箱船舶	25年
作下列用途的乾散貨船舶	
— 遠洋運輸	20年
— 沿海運輸	30至33年(自首次註冊日期起)
集裝箱	12至15年

本集團終止使用並持作出售的集裝箱將按賬面值轉至存貨。

購買船舶時會確認須於下次塢修時更換的船舶部件，其成本於下一次塢修之預計期間內折舊。其後塢修所產生的成本撥作資本，並於下一次塢修之預計期間內折舊。倘於折舊期間屆滿前產生重大塢修成本，則上一次塢修的剩餘成本即時核銷。

2 重大會計政策概要(續)

(d) 物業、廠房及設備(續)

(iii) 其他物業、廠房及設備

其他物業、廠房及設備按成本減累計折舊及減值虧損列賬。

其他物業、廠房及設備的折舊按董事或管理層估計之預計可使用年限將其成本減累計減值虧損按直線法分攤至剩餘價值計算。該等資產的估計可使用年限概述如下：

樓宇	25至50年
貨車、底盤車及汽車	5至10年
電腦及辦公室設備	3至5年

歷史成本包括直接歸屬於收購項目的開支。其後的成本僅會於與該項目有關的未來經濟利益很可能流入本集團，而該項目成本能可靠計量時，恰當的計入資產賬面值或確認為一項資產。其他所有維修及保養費用乃於產生的期間在損益內確認。

(iv) 租賃土地

分類為融資租賃的租賃土地自土地權益可作擬定用途時開始攤銷。分類為融資租賃的租賃土地攤銷使用直線法計算，將重估金額於預計可使用年期內(餘下租期或可使用年期的較短者)分配至餘值。

物業、廠房及設備的剩餘價值及其可使用年限均於每個財政年度末進行檢查及調整(倘適用)。倘某項資產的賬面值高於其估計可收回金額，則該資產的賬面值會即時核減至其可收回金額(附註2(h))。

出售損益通過比較所得款項與賬面值釐定，於損益內確認。

(e) 投資物業

為賺取長期租金收益或資本增值或兩者兼備而持有，且並非由集團旗下實體佔用的物業，分類為投資物業。

投資物業按成本減累計折舊及減值虧損列賬。投資物業的成本減累計減值虧損及剩餘價值按直線法於其估計可使用年限內計提折舊。

(f) 租賃土地及土地使用權

分類為預付經營租賃租金的租賃土地及土地使用權按成本減累計攤銷及任何減值虧損分類。攤銷按直線法於餘下租期內將經營性租賃預付租金進行分攤。

合併財務報表附註

2 重大會計政策概要(續)

(g) 無形資產

(i) 商譽

商譽因收購附屬公司、合營公司及聯營公司而產生，乃轉讓對價超出本集團應佔被收購方可識別淨資產、負債及或然負債公允值及被收購方非控制性權益公允值的差額。

進行減值測試時，於業務合併中購入的商譽分配至預期將因業務合併的協同效應而受益之各項現金產生單位(「現金產生單位」)或現金產生單位組別。獲分配商譽的各項現金產生單位或現金產生單位組別代表實體內部管理中有關商譽監察的最低水平。商譽按經營分部監察。

商譽每年進行一次(倘事件或情況變化顯示有可能減值)減值測試。商譽的賬面值會與可收回金額(使用價值與公允值減銷售成本的較高者)比較。減值即時確認為開支，其後不會撥回。

(ii) 計算機軟件

購入計算機軟件使用權限按購入及使該特定軟件可使用所產生的成本予以資本化。該等成本以直線法按估計可使用年限5年攤銷。

維護計算機軟件程序的相關成本於產生時確認為費用。與本集團所控制可識別的獨有軟件產品生產直接相關的成本當其很可能在超過一年的期間內產生高於成本的經濟利益時，確認為無形資產。直接成本包括軟件開發人員成本及相關日常費用的適當部分。

(h) 於附屬公司、合營公司及聯營公司的投資以及非金融資產減值

使用壽命不確定的資產毋須折舊／攤銷，但每年須就減值進行測試。各項須折舊／攤銷的資產於有事件出現或情況改變顯示賬面值可能無法收回時進行減值檢查。減值虧損按資產的賬面值超出其可收回金額的差額確認。可收回金額以資產的公允價值扣除銷售成本或使用價值兩者之間較高者為準。於評估減值時，資產按可分開辨認現金流量(現金產出單元)的最低層次組合。除商譽外，已蒙受減值的非金融資產在每個報告日期均就減值是否可以轉回進行檢查。

倘投資附屬公司、合營公司或聯營公司所收取的股息，超過附屬公司、合營公司或聯營公司於股息宣派期間之綜合收益總額或於單獨財務報表中之投資賬面值超過投資對象資產淨值(包括商譽)於合併財務報表中之賬面值則必須對有關投資進行減值測試。

2 重大會計政策概要(續)

(i) 租賃資產

與資產所有權相關的全部風險及回報實質上仍由出租人承擔的租賃屬於經營租賃。與資產所有權相關的全部風險及回報實質上已轉移至承租人的租賃則屬於融資租賃。

(i) 本集團作為承租人

(1) 經營租賃

根據經營租賃所支付的款項在扣除出租方給予的任何獎勵金後在租期內以直線法於損益內支銷。

(2) 融資租賃

融資租賃於租賃開始時，按租賃資產公允值與最低租賃付款額的現值的較低者予以資本化。每期租賃應付款於本金及融資費用之間分配，以達到融資費用相對於所欠本金的固定比率。相應租賃債務扣除融資費用後計入流動及非流動負債。融資費用於租期內計入損益。

以融資租賃方式持有的資產在預計可使用年限或租賃期限(以較短者為準)內計提折舊。

對於導致融資租賃的銷售及售後租回交易，銷售所得款項與賬面值的差額遞延入賬，並於最短租期內攤銷。

(ii) 本集團作為出租人

(1) 經營租賃

以經營租賃方式出租資產時，該等資產按其性質列入資產負債表，並按上文附註2(d)(ii)及2(d)(iii)所載之本集團折舊政策計提折舊(倘適用)。按經營租賃出租資產所產生的收入根據下文附註2(v)(iv)所載之本集團收入確認政策予以確認。

(2) 融資租賃

以融資租賃方式出租資產時，最低租賃付款額的現值確認為應收款。應收款總額與其現值的差額確認為未賺取融資收益。以融資租賃方式出租集裝箱所得收入根據下文附註2(v)(iv)所載之本集團收入確認政策予以確認。

合併財務報表附註

2 重大會計政策概要(續)

(j) 金融資產

(i) 分類

本集團將金融資產分為以下幾類：以公允值計量且其變動計入損益的金融資產、貸款及應收款以及可供出售金融資產。該分類取決於購入該等資產之目的。管理層於初始確認時釐定金融資產的分類。

(1) 以公允值計量且其變動計入損益的金融資產

以公允值計量且其變動計入損益的金融資產為持作交易的金融資產。倘一項金融資產主要為於短期內出售而購入，則將該資產列作以公允值計量且其變動計入損益的金融資產。衍生工具除被指定為對沖工具外，均歸類為持作交易用途的金融資產。此類資產倘於12個月內結算，則屬流動資產，否則分類為非流動資產。

(2) 貸款及應收款

貸款及應收款為並無活躍市場報價但付款金額固定或可確定的非衍生金融資產。此等款項計入流動資產，但已經或預期於呈報期結算日起計十二個月後結算者除外。貸款及應收款分類為資產負債表中的提供予合營公司及聯營公司的貸款、貿易及其他應收款、現金及現金等價物及受限制銀行存款(附註2(l)及附註2(m))。

(3) 可供出售金融資產

可供出售金融資產為指定列入該類或不可歸入任何其他類別的非衍生工具，除非投資到期或管理層擬於呈報期結算日後十二個月內出售該項投資，否則該等項目入賬列為非流動資產。

(ii) 確認及計量

以常規方式買賣金融資產在交易日予以確認，即本集團承諾購買或出售該資產當日。對於所有非以公允值計量且其變動計入損益的金融資產，投資首先按公允值加交易費用確認。以公允值計量且其變動計入損益的金額資產初步按公允值確認，而交易費用於損益內支出。倘自投資收取現金流量的權利到期或轉讓，且本集團已實質轉讓與所有權相關的絕大部分風險及回報，則有關金融資產將終止確認。可供出售金融資產及以公允值計量且其變動計入損益的金融資產其後以公允值列賬。

貸款及應收款其後使用實際利率法按攤銷成本列賬。

「以公允值計量且其變動計入損益的金融資產」的公允值變動所產生的盈虧於產生期間在損益內呈列。以公允值計量且其變動計入損益的金融資產所得股息收益於本集團收取有關款項的權利確定時在損益內確認。

被分類為可供銷售的貨幣及非貨幣證券公允值變動於其他綜合收益確認。

當分類為可供出售的證券售出或減值時，在權益中確認的累計公允值調整列入合併利潤表內。

合併財務報表附註

2 重大會計政策概要(續)

(j) 金融資產(續)

(ii) 確認及計量(續)

可供出售證券採用實際利息法計算的利息在合併利潤表內確認。可供出售權益工具的股息於本集團收取有關款項的權利確定時在合併利潤表確認。

有報價之投資的公允值按當時買入價計算。倘某項金融資產的市場並不活躍(及就非上市證券)，則本集團會採用估值技術設定公允值，包括採用近期按公平原則進行的交易、參考其他大致相同的工具、貼現現金流量分析以及最大程度使用市場數據而盡可能少依賴於個別實體特定數據的期權定價模式。

本集團會於各資產負債表日評估有否客觀證據表明可供出售金融資產出現減值。釐定證券是否出現減值時，會考慮證券公允值是否大幅或長期下跌至低於其成本。倘存在任何有關證據，則其累計虧損(按收購成本與當時公允值的差額，扣減該金融資產之前於損益內確認的任何減值虧損計量)會自權益中撥回，並於損益內確認。於損益內就權益工具確認的減值虧損不會透過損益撥回。

貿易及其他應收款的減值測試載於附註2(l)。

(k) 存貨

存貨按成本與可變現淨值兩者之較低者列賬。成本按加權平均法計算。船用燃油的可變現淨值指由董事／管理層估計於使用時預期變現的金額，而其他存貨如可轉售集裝箱、一般商品、零件及消耗品以及海運補給等的可變現淨值按預計銷售所得款項減預計銷售支出確定。

(l) 貿易及其他應收款

貿易應收款指於日常業務過程中就出售商品或提供服務而應收客戶的款項。倘預期貿易及其他應收款於一年或以內(或正常經營週期內(以較長者為準))收回，則分類為流動資產，否則以非流動資產呈列。

貿易及其他應收款於初始計量時以公允值確認，隨後採用實際利息法按攤餘成本扣除減值撥備計量。倘有客觀證據表明本集團將無法按應收款的原有條款收回所有款項，則就貿易及其他應收款設定減值撥備。倘債務人出現嚴重財務困難、債務人可能會破產或進行財務重組及無力清償或拖欠債務均視為貿易應收款的減值跡象。撥備金額為資產賬面值與估計未來現金流量按實際利率貼現後的現值兩者的差額。資產賬面值使用撥備賬戶扣減，而虧損金額則於合併利潤表確認。倘應收款無法收回，則核銷應收款的撥備賬。其後所收回原已核銷的應收款金額於損益內沖減。

(m) 現金及現金等價物

現金流量表中，現金及現金等價物包括手頭現金、銀行通知存款及其他易於轉換為已知金額的現金且價值變動風險很小的短期高流動性投資以及銀行透支。銀行透支於資產負債表中列作短期借款。

合併財務報表附註

2 重大會計政策概要(續)

(n) 撥備

當本集團現時因過往事件而負有法定或推定責任，並很可能耗費資源履行有關責任，且相關金額能可靠地估計，則會確認撥備。未來經營虧損不會被確認為撥備。當履行合同責任的不可避免成本超逾預計將獲得的經濟利益時確認虧損合同撥備。合同的不可避免成本為解除合約的最低成本淨額，即履行合約的成本與違約所產生的任何賠償或罰金之較低者。

如有多項類似責任，則須整體考慮該類責任來釐定履責時要求資源流出的可能性。即使就該類責任中某個項目而言，資源流出的可能性很低，仍須確認撥備。

撥備以預期履行有關責任所須支出，按反映當時市場對貨幣時間價值及相關責任的特有風險的評估之稅前利率計算的現值計量。隨時間流逝而增加的撥備確認為利息費用。

(o) 股本

普通股分類為權益。直接歸屬於發行新股的新增成本在權益中列為所得款項的減少(已扣除稅項)。

(p) 借款

借款初始按公允值(已扣除所產生交易成本)確認。借款於其後按攤餘成本列賬，扣除交易成本後的所得款項與贖回價值之間的差額於借款期內以實際利率法在損益內確認。

確立貸款授信額度所付費用在很可能動用部分或全部授信額度時確認為貸款的交易成本。在此情況下，所付費用於動用授信額度前列為遞延費用。倘無證據表明很可能將動用部分或全部授信額度，則有關費用將資本化為流動資金服務的預付款並於相關授信期內攤銷。

除非本集團有權無條件將債務結算日期遞延至呈報期結算日後至少十二個月，否則借款將被分類為流動負債。

(q) 政府補助

倘可合理確定本集團將收到政府補助，則政府補助以公允值確認。

與成本相關的政府補助遞延入賬，並於與擬補償之成本對應的期間在損益中確認。

與物業、廠房及設備相關的政府補助計入非流動負債的遞延政府補助，並按直線法於有關資產的預計年內於損益入賬。

2 重大會計政策概要(續)

(r) 員工福利

(i) 退休後及內部退休福利費用

本集團在多個區域設有界定福利及界定供款計劃。界定供款計劃資產一般由獨立信託管理基金持有。有關計劃的資金一般來自僱員及集團內有關實體支付的款項。

該等界定供款計劃的供款於產生時計入損益中的費用。

界定福利退休金計劃於資產負債表中確認的負債為界定福利責任於資產負債表日的現值。界定福利責任每年由獨立精算師／管理層以預計單位貸記法計算。界定福利責任的現值以估計未來現金流出，採用以支付福利的貨幣計值且年期與相關退休福利負債年期相若的優質公司債券的利率折算。於無該等債券成熟市場的國家，則採用政府債券市場利率。

因經驗調整或改變精算假設而產生的精算盈虧於產生期間直接於其他全面收益的權益中扣除或計入。

過往服務成本即時於損益內確認。

對於界定供款計劃，本集團以強制性、合同性或自願性方式向公開或私人管理的退休福利保險計劃供款。本集團作出供款後，即無進一步付款債務。供款在應付時確認為職工福利費用。預付供款按照現金退款或可減少未來付款而確認為資產。

經管理層批准，本集團一直向未達到正常退休年齡而自願退休的僱員支付內部退休福利。本集團自僱員接受內部退休安排之日起至正常退休日期止期間支付相關的福利款項。

(ii) 住房公積金

本集團所有全職員工均有權參加由政府資助的多項住房公積金計劃。本集團按員工薪金的若干百分比按月向該等基金供款。本集團對該等基金的責任僅限於各期間的應付供款。

(iii) 住房補貼

本集團已根據中國法規向於一九九八年十二月三十一日員工住房分配計劃終止前具備資格但未獲分配員工住房或未獲分配符合規定標準住房的員工支付一次性現金住房補貼。該等補貼根據員工的服務年限、職位及其他標準確定。此外，在取消員工住房分配政策後，未參與員工住房分配計劃及未獲以上一次性現金住房補貼的員工可按月收取現金住房補貼，該補貼於產生時確認。

與一次性住房補貼相關的負債在資產負債表日以現值確認計入資產負債表，其過往服務成本即時於損益內確認。

合併財務報表附註

2 重大會計政策概要(續)

(r) 員工福利(續)

(iv) 以股份為基礎的支付

本集團定期與僱員訂立以權益結算或現金結算的以股份為基礎的補償計劃。

(i) 僱員服務以現金結算

以現金結算的以股份為基礎支付的僱員服務按產生時負債的公允值確認，並於耗用時支銷，或資本化為資產並予以折舊或攤銷。有關負債於各資產負債表日重新計量至其公允值，所有變動於損益內即時確認。

(ii) 僱員服務以權益工具結算

本集團一間附屬公司設有一項以權益結算以股份為基礎的補償計劃。以附屬公司授出的認股權所換取僱員服務的公允值確認為費用。歸屬期內將支銷的總金額參考已授出認股權的公允值釐定，不包括任何非市場歸屬條件的影響。非市場既定條件包括在預期可行使的認股權數目的假設中。於各資產負債表日，本集團均會修訂預期可行使認股權數目的估計，並於合併利潤表內確認對原估算修訂(如有)的影響，以及在餘下歸屬期內對權益作出相應調整。於行使認股權時，所收取的所得款項扣除任何直接應佔的交易成本後計入股本(面值)及附屬公司的股份溢價。

(s) 即期及遞延所得稅

期內稅項開支包括即期及遞延稅項，並於合併利潤表內確認，惟與其他綜合收益或直接於權益確認項目相關者除外。在此情況下，有關稅項亦分別於其他綜合收益或直接於權益確認。

即期所得稅支出根據本公司及其附屬公司，合營公司及聯營公司營運及產生應課稅收入的國家於資產負債表日已頒佈或實質已頒佈的稅法計算。管理層定期評估與須作詮釋的適用稅務法例情況有關的退稅狀況，並在適用情況下根據預期將支付予稅務機關稅款設定撥備。

遞延所得稅採用債務法按資產及負債的稅基與其合併財務報表所載賬面值產生的暫時差額全數確認。然而，倘遞延負債來自商譽的初始確認，則不予確認；倘遞延所得稅來自在交易(企業合併除外)中對資產或負債的初始確認，而交易並不影響會計處理及應課稅盈虧，則不予列賬。遞延所得稅採用在資產負債表日前已頒佈或實質已頒佈，且預期在有關遞延所得稅資產變現或遞延所得稅負債結算時預期將適用之稅率(及稅法)予以釐定。

倘很可能有未來應課稅利潤可用以抵銷暫時差額，方確認遞延所得稅資產。

遞延所得稅就於附屬公司、合營公司及聯營公司的投資所產生的暫時差額計提撥備，惟本集團可控制暫時差額的轉回時間，且暫時差額不會於可預見未來撥回之遞延所得稅負債則除外。

倘有法定可執行權利將即期稅項資產與即期稅項負債抵銷，且遞延所得稅資產及負債均涉及同一稅務機關向課稅實體或不同課稅實體但有意向以淨額基準徵收的所得稅，則遞延所得稅資產與負債可相互抵銷。

2 重大會計政策概要(續)

(t) 或然負債及或然資產

或然負債指因過往事件而可能引起的責任，此等責任僅會於一項或多項本集團無法完全控制的不確定未來事件發生或不發生時而予以確認。或然負債亦可能為因過往事件而形成的現有責任，但因導致經濟利益流出的可能性不大，或相關債務無法可靠計量，而不予確認。

或然負債雖不予確認，但會於合併財務報表附註中披露。當經濟利益流出的可能性改變，導致經濟利益可能流出時，此等或然負債即確認為撥備。

或然資產指因過往事件而可能產生的資產，此等資產需就一項或多項本集團無法完全控制的不確定事件的發生或不發生而予以確認。

或然資產雖不予確認，但當很有可能導致經濟利益流入時，會在合併財務報表附註中披露。當經濟利益的流入近乎肯定時，方可確認為資產。

(u) 貿易應付款

貿易應付款初始按公允值確認，其後則採用實際利率法按攤銷成本計量。

(v) 收入及收益確認

收入包括於本集團日常業務過程中就所售商品及提供服務的已收或應收對價的公允值。收入在扣除增值稅、退貨、回扣及折扣，並對銷本集團內銷售後呈列。

本集團於收入數額能可靠計量、未來經濟利益很可能流入有關實體，而下文所述本集團各活動均符合特定標準時確認收入。本集團會基於過往業績並考慮客戶類別、交易種類以及各項安排的特點作出估計。

本集團按下列基準確認收入及收益：

(i) 集裝箱航運收入

國際及國內集裝箱運輸業務的運費收入按完成百分比為基準確認。完成百分比根據單個船舶航次的時間比例確定。

(ii) 乾散貨航運收入

乾散貨船舶期租船收入於各租船期間以直線法確認。

乾散貨船舶程租船的收入按完成百分比為基準確認。該完成百分比按單個船舶航次的時間比例確定。

(iii) 集裝箱碼頭經營收入

集裝箱碼頭經營收入於所提供服務完成且船舶離開泊位時確認。

合併財務報表附註

2 重大會計政策概要(續)

(v) 收入及收益確認(續)

(iv) 租金收入

根據經營租賃出租資產所產生的租金收益以直線法於各租期內確認。

根據融資租賃出租資產的收入按租賃淨投資固定定期收益率於各會計期間分攤確認。

(v) 來自貨運代理及船務代理的收入

收入於提供服務時確認。

就貨運代理業務而言，確認時間通常與出口貨物托運離港之日及進口貨物於指定地點轉交客戶的時間相同。就船務代理業務而言，確認時間通常與有關船舶離港日期相同。

本集團實際作為委託人為客戶安排貨品運輸時，所確認收入一般包括承運人向本集團收取的承運費用；如本集團實際為客戶代理時，所確認收入為本集團所提供服務的收費。

(vi) 可轉售集裝箱銷售收入

可轉售集裝箱銷售收入於對集裝箱所有權的風險及回報轉移時確認，一般為可轉售集裝箱交付予客戶並轉移所有權時。與提升及儲存待售可轉售集裝箱有關的直接成本於產生時確認。

(vii) 庫存商品銷售收入

出售庫存商品的收益於本集團向買家轉讓商品所有權的主要風險及回報，且本集團不再擁有與所有權有關的持續管理權及已售商品的實際控制權時確認。

(viii) 利息收入

利息收入採用實際利息法按時間比例確認。倘應收款出現減值，本集團會將賬面值減至其可收回金額，即按有關工具原實際利率貼現的預計未來現金流量，並逐步將貼現金額確認為利息收入。減值貸款的利息收入按原實際利率確認。

(ix) 股息收入

股息收入於收取股息權利確立時確認。

(x) 其他服務收入

其他服務收入於提供服務時確認。

2 重大會計政策概要(續)

(w) 股息分派

向本公司權益持有人分派的股息在獲得本公司權益持有人或董事(視情況而定)批准期間內於財務報表內確認為負債。

(x) 借款成本

因收購、建造或生產需較長時間方可達至擬定用途或出售之未完成資產而直接產生的一般及特定借款成本計入該等資產的成本，直至資產可作擬定用途或出售為止。

特定借款用於未完成資產前賺取的短時投資收益於符合資本化的借款成本扣除。

所有其他借款成本於產生年度計入損益。

(y) 財務擔保合約

財務擔保合約指要求發行人(即擔保人)就由於指定債務人未能根據債務工具的條款於到期日向擔保受益人(「持有人」)還款所帶來的損失向持有人作出特定補償的合約。

財務擔保合約初始按公允值確認，其後按(i)初始確認金額減累計攤銷；及(ii)擔保人於資產負債表日就財務擔保合約須清償的金額之較高者計量。

(z) 分部報告

營運分部報告的方式與提供予主要經營決策者的內部報告方式保持一致。主要經營決策者負責分配營運分部資源並評估表現，已被認為作出策略決定的董事會。

3 財務風險管理

(a) 金融風險因素

本集團的業務面對各種金融風險：市場風險(包括市場運價風險、外匯風險、利率風險及燃油價格風險)、信貸及交易對手風險以及流動性風險。管理層管理及監控該等風險，以確保及時有效地採取適當措施。本集團整體的風險管理體系集中關注金融市場的不可預見性，盡量降低對本集團財務業績的潛在負面影響。本集團使用衍生金融工具減低若干風險。

本集團風險管理委員會識別與本集團有關的金融風險。風險管理委員會與審核委員會及董事會緊密合作，審核對所識別風險的控制方法及程序。風險管理控制方法及程序由各營運單位根據董事會批准的風險管理政策進行。

(i) 市場風險

(1) 市場運價風險

本集團的航運業務的運價對經濟波動非常敏感。倘若平均運價上升/下跌1%，而其他變量維持不變，則本集團的集裝箱航運及乾散貨航運業務收入將增加/減少人民幣604,222,000元(二零一二年經重列：人民幣626,731,000元)。

合併財務報表附註

3 財務風險管理(續)

(a) 金融風險因素(續)

(i) 市場風險(續)

(2) 外匯風險

本集團經營國際性業務並承擔多種非功能貨幣產生的外匯風險。外匯風險來自未來的商業交易以及已確認的資產及負債。

因此，本集團面對的實際外匯風險主要為非功能貨幣的銀行結餘、應收及應付款結餘以及銀行借款(統稱「非功能貨幣項目」)。

管理層監控外匯風險，並於需要時考慮利用遠期外匯合約對沖若干外幣風險。

於二零一三年十二月三十一日，倘若所有其他因素維持不變，而非功能貨幣升值／貶值5%，則換算該等非功能貨幣項目將導致本集團的年度稅後利潤減少／增加約人民幣281,809,000元(二零一二年經重列：年度稅後虧損增加／減少約人民幣587,728,000元)；於二零一三年十二月三十一日的權益減少／增加約人民幣281,809,000元(二零一二年經重列：人民幣587,728,000元)。

(3) 現金流量及公允值相關的利率風險

除於銀行與金融機構存款以及提供予共同控制實體及聯營公司的若干貸款(統稱「計息資產」)外，本集團並無任何其他重大計息資產。

本集團的利率風險亦來自借款及若干應付關連人士結餘(統稱「計息負債」)。由於計息資產及計息負債基本按浮動利率計息，故本集團承擔現金流量利率風險。

於二零一三年十二月三十一日，倘若所有其他因素維持不變，利率上調／下調50個基點，則財務成本淨額會相應增加／減少，導致本集團的年度稅後利潤將會減少／增加約人民幣68,412,000元(二零一二年經重列：稅後虧損增加／減少人民幣136,954,000元)；於二零一三年十二月三十一日的權益將會減少／增加人民幣68,412,000元(二零一二年經重列：減少／增加人民幣136,954,000元)。

管理層監控資本市場狀況，並在適當情況下利用與金融機構簽訂的利率掉期合約以達至固定利率借款與浮動利率借款的最佳比率。

(4) 燃油價格風險

本集團亦面臨燃油價格波動的風險。燃油成本是航程開支的一部分，亦為本集團主要成本項目。管理層監控市場狀況及船用燃油價格波動情況，並在適當情況下利用燃油遠期合約鎖定本集團部分燃油需求的價格。

於二零一三年十二月三十一日，本集團並無持有燃油未到期遠期合約(二零一二年：無)。

3 財務風險管理(續)

(a) 金融風險因素(續)

(ii) 信貸及交易對手風險

信貸及交易對手風險主要來自存於銀行及金融機構的存款、透過航運代理或經紀與銀行、金融機構及航運公司交易的衍生金融工具及可供出售金融資產、提供予合營公司及聯營公司的貸款、貿易及其他應收款以及付予造船商的造船款項。

本集團僅從中國國有銀行、信貸評級良好的國外銀行及一家聯營公司(信貸評級高的國有金融機構)中選擇金融機構，以規限其信貸風險。

本集團根據貿易客戶(包括關連人士)、合營公司、聯營公司及航運公司的信用水平、財務狀況、過往經驗及其他因素評估及評級信貸水平。各經營單位的管理層制定個別的風險限額。本集團定期監控與供應鏈業務有關之貿易客戶的財務狀況，並視為自有關貿易客戶或彼等之關聯方取得擔保(如必要)。

本集團審核造船商的信譽，並考慮在必要時獲得退款擔保。此外，本集團定期監控造船商的造船進度及財務狀況。

管理層預期不會因有關各方違約而導致任何重大損失。

(iii) 流動性風險

流動性風險指本集團無法償還到期負債的風險。本集團的現金管理政策為定期監控其目前及預期的流動資金情況，確保有足夠的資金滿足營運需求，同時始終保持足夠的未動用承諾借款額度，以應付短期及長期融資需求。二零一三年十二月三十一日，本集團正在與若干銀行就違反貸款合約進行磋商。管理層預期，有關違規行為不會對本集團有任何重大影響且銀行不會要求提早還款或按規定償還部分款項。

管理層按預計現金流量監控本集團流動資金儲備與現金及現金等價物的預計流動狀況。此外，本集團的流動性風險管理政策涉及預測主要貨幣的現金流量及考慮預期達至該目標所需流動資產水平、監控內部及外界法規規定的資產負債表流動比率及進行債務融資計劃。

截至二零一三年十二月三十一日止年度，本集團持續經營業務的經營虧損及年度虧損分別為人民幣1,302,972,000元及人民幣1,813,068,000元。經營現金流出淨額為人民幣2,316,602,000元。

本公司董事審視當前環境相信鑑於本集團可動用的銀行信貸額度超過人民幣23,296,209,000元以及現金及現金等價物為人民幣48,206,390,000元，本集團有充足財務資源應付營運資本需求、償還負債及履行未來到期的資本承擔。

合併財務報表附註

3 財務風險管理(續)

(a) 金融風險因素(續)

(iii) 流動性風險(續)

下表列示由資產負債表日至合約到期日的剩餘期間按照相關到期組別劃分的本集團金融負債分析。表內披露的金額為合約性未貼現現金流量。由於貼現的影響並不重大，故於十二個月內到期的結餘等同其賬面值。

本集團	1年以下 人民幣千元	1至2年 人民幣千元	2至5年 人民幣千元	5年以上 人民幣千元
於二零一三年十二月三十一日				
銀行及其他借款	30,534,948	21,973,836	26,878,427	26,718,849
貿易及其他應付款(不包括預收客戶款項)(附註24)	17,466,294	—	—	—
於二零一二年十二月三十一日 (經重列)				
銀行及其他借款	16,542,902	26,538,012	31,850,966	25,634,476
貿易及其他應付款(不包括預收客戶款項)(附註24)	22,245,027	—	—	—
本公司	1年以下 人民幣千元	1至2年 人民幣千元	2至5年 人民幣千元	5年以上 人民幣千元
於二零一三年十二月三十一日				
銀行及其他借款	10,812,500	435,500	5,306,500	5,435,000
貿易及其他應付款(附註24)	487,304	—	—	—
應付附屬公司之款項(附註10)	37,704	—	—	—
於二零一二年十二月三十一日				
銀行及其他借款	812,500	10,812,500	1,306,500	9,870,500
貿易及其他應付款(附註24)	576,121	—	—	—
應付附屬公司之款項(附註10)	5,156,745	—	—	—

合併財務報表附註

3 財務風險管理(續)

(b) 資本風險管理

本集團的資金管理政策旨在保障本集團能夠持續營運，以為股東／權益持有人帶來回報以及為其他利益相關人士帶來利益，並維持最佳資本結構以減低資金成本。

本集團根據淨債務與權益總額(本公司權益持有人應佔資本及儲備以及非控制性權益)比率及借款合同約的履行監控其資本。淨債務由借款總額減現金及現金等價物計算而得。本集團旨在維持淨債務與權益比率在可控制範圍內。於二零一三年十二月三十一日，淨債務與權益比率列示如下：

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)
長期借款(附註22)	93,629,807	87,951,014
短期借款(附註25)	2,765,570	5,253,237
債務總額	96,395,377	93,204,251
減：現金及現金等價物(附註17)	(48,206,390)	(46,361,293)
淨債務	48,188,987	46,842,958
權益總額	42,113,807	41,700,201
淨債務與權益總額比率	114.4%	112.3%

於二零一三年，淨債務與權益總比率增加主要是由於集裝箱航運、乾散貨航運及集裝箱碼頭業務營運資金及資本開支的融資借款。

為保持或調整資本結構，本集團或會發行新股或出售資產以減少債務。

合併財務報表附註

3 財務風險管理(續)

(c) 公允值估計

下表按估值法分析按公允值入賬的金融工具。不同層級的意義如下：

- 相同資產或負債的活躍市場報價(未經調整)(第一級)；
- 除包含於第一級的報價外，根據可觀察直接(即價格)或間接(即源自價格者)參數而釐定的資產或負債(第二級)；及
- 並非根據可觀察市場資料而釐定的資產或負債參數(即不可觀察的參數)(第三級)。

下表呈列本集團及本公司於二零一三年十二月三十一日按公允值計量的資產及負債。

本集團	第一級 人民幣千元	第二級 人民幣千元	第三級 人民幣千元	總計 人民幣千元
資產				
可供出售金融資產(附註14)	94,682	—	5,415,948	5,510,630

本公司	第一級 人民幣千元	第二級 人民幣千元	第三級 人民幣千元	總計 人民幣千元
資產				
可供出售金融資產(附註14)	—	—	4,000,000	4,000,000

下表呈列本集團於二零一二年十二月三十一日按公允值計量的資產及負債。

	第一級 人民幣千元	第二級 人民幣千元	第三級 人民幣千元	總計 人民幣千元
資產				
衍生金融資產	—	53,823	—	53,823
可供出售金融資產(附註14)	206,929	—	292,192	499,121
	206,929	53,823	292,192	552,944
負債				
以公允值對沖的借款	—	1,326,882	—	1,326,882

合併財務報表附註

3 財務風險管理(續)

(c) 公允值估計(續)

在活躍市場中交易的金融工具的公允值乃基於資產負債表日的市場報價計算。倘該報價可隨時或定期從交易市場、交易商、經紀、產業集團、定價服務機構或監管機構獲得，且該等報價公平呈現實際定期發生的市場交易，則該市場視為活躍市場。本集團所持有金融資產採用的市場報價為現行出價。該類工具屬第一級。第一級工具主要包括分類為可供出售金融資產的股權投資。

並非在交投活躍市場買賣的金融工具的公允值，則利用估值技術釐定。該等估值技術以最大限度使用可獲得的可觀察市場數據，從而最大限度減輕對公司特定估計的依賴程度。倘按公允值計量一項工具的所有重大參數均可觀察，則該項工具會屬第二級。

倘一個或多個重大參數並非根據可觀察市場數據釐定，則該項工具屬第三級。

用於對金融工具作出估值所用的特定估值技術包括：

- 市場報價或交易商對同類工具的報價。
- 利率掉期合約及公允值對沖借款的公允值以估計未來現金流量的現值計算。
- 釐定其餘金融工具之公允值採用其他技術，如貼現現金流量分析。

於合併資產負債表內確認並分類為第三級的可供出售金融資產的變動如下：

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
於一月一日	292,192	243,825
增加	5,160,968	—
出售	—	(1,651)
出售一間附屬公司	(44,690)	—
於權益內確認的公允值(虧損)/收益淨額	12,393	50,480
外幣折算差額	(4,915)	(462)
	5,415,948	292,192

金融資產及負債根據以下各項計算概約賬面值：貿易及其他應收款、現金及現金等價物、限制性銀行存款、應收融資租賃款項、貿易及其他應付款、其他長期負債及借款(惟上文披露者除外)。

合併財務報表附註

4 關鍵會計估計及判斷

各項估計及判斷均根據過往經驗及其他因素(包括於正常情況下對未來事件的合理預期)持續評估。

本集團對未來作出各項估計及假設，所得會計估計很少與相關的實際結果完全相等。極有可能導致於下一個財政年度內對資產及負債賬面值作出重大調整的估計及假設於下文論述。

(i) 集裝箱船舶、乾散貨船舶及集裝箱的估計減值

本集團的主要經營資產為集裝箱船舶、乾散貨船舶及集裝箱。管理層會檢驗集裝箱船舶、乾散貨船舶及集裝箱有否減值跡象，以判斷賬面值是否可收回。倘有關集裝箱船舶、乾散貨船舶及集裝箱存在減值跡象，則管理層會作出減值評估。

管理層認為集裝箱船舶及若干乾散貨船舶有減值跡象，已對該等船舶進行減值評估。集裝箱船舶及若干乾散貨船舶的可收回金額根據使用價值或公允值減出售成本計算。資產公允值由管理層根據資產負債表日的市場交易釐定。計算使用價值需估計持續使用集裝箱船舶及乾散貨船舶的現金流入(包括出售該等船舶所得金額)及折現率。所有該等項目過往曾有波動，或會影響減值評估的結果。根據管理層的最佳估計，本年度該等船舶並無減值虧損。

(ii) 集裝箱船舶、乾散貨船舶及集裝箱的預計可使用年限及殘值

本集團的主要經營資產為集裝箱船舶、乾散貨船舶及集裝箱。管理層釐定集裝箱船舶、乾散貨船舶及集裝箱的預計可使用年限、殘值及有關折舊開支。管理層參照本集團業務模式、資產管理政策、行業慣例、船舶的預期使用量、預期維修及保養，以及隨著船舶市場的變化或改進而引致的技術或商業過時來估計集裝箱船舶、乾散貨船舶及集裝箱的預計可使用年限。

管理層於各釐定日期參考所有相關因素(包括活躍市場上現時鋼鐵廢料的使用價值)釐定集裝箱船舶、乾散貨船舶及集裝箱的估計殘值。倘集裝箱船舶、乾散貨船舶及集裝箱的可使用年限或殘值與過往估計不同，折舊開支則會改變。

倘所有其他變量保持不變而可使用年限與管理層於二零一三年十二月三十一日的估計相差10%，則截至二零一三年十二月三十一日止年度，集裝箱船舶、乾散貨船舶及集裝箱的年度估計折舊開支將因此減少人民幣437,553,000元或增加人民幣562,080,000元。

倘所有其他因素保持不變而殘值與管理層於二零一三年十二月三十一日的估計相差10%，則截至二零一三年十二月三十一日止年度，集裝箱船舶、乾散貨船舶及集裝箱的年度估計折舊開支將因此減少人民幣94,426,000元或增加人民幣98,702,000元。

4 關鍵會計估計及判斷(續)

(iii) 虧損合同撥備

管理層估計虧損合同撥備為不可撤銷乾散貨船舶租入合約不可避免成本之現實義務減去預期可根據該等合約獲取的經濟利益。預期經濟利益根據相關乾散貨船舶租出合約協議之運價及參考市場數據與資料之未來運價估計，而不可避免成本則按照本集團根據不可撤銷乾散貨船舶租入合同須支付的租金估計。

本集團就不可撤銷租入乾散貨船舶合同進行評估，並於二零一三年十二月三十一日就虧損合同撥備人民幣596,301,000元(二零一二年：人民幣1,433,722,000元)(附註23(b))。進行評估的合約與(i)租期在資產負債表日起十二個月內；及(ii)租期在資產負債表表日起十二個月以上且已被租出乾散貨船舶合同鎖定的期間的租賃有關。

目前乾散貨市場波動頻繁，故難以合理預計超過十二個月以外的運價。管理層認為無法準確計算租期超逾資產負債表日後十二個月到期且沒有乾散貨租出合同鎖定的租期部分的乾散貨租入船舶合同預期獲得的經濟利益，故無法合理估計該等合同是否屬虧損合同(附註23(b))。

倘所有其他因素不變而於二零一三年十二月三十一日的虧損合同的預期運價較管理層的估計增加或減少10%，則虧損合同的撥備將減少或增加人民幣21,626,000元(二零一二年：人民幣25,989,000元)。

(iv) 航程開支撥備

航程開支發票通常於交易後數個月內收取。對於在報告期末已完成或仍在進行中的航次，航程開支乃根據供貨商的最近期報價及航程統計數字進行估計。倘實際航程開支與估計不同，則會影響下個呈報期間的估計航程開支。

倘實際的航程開支較管理層對截至二零一三年十二月三十一日止年度的估計少或多10%，則本集團於日後期間的航程開支估計將減少或增加人民幣339,488,000元(二零一二年：人民幣343,600,000元)。

(v) 中遠太平洋的控制權

截至二零一三年十二月三十一日止年度，本集團於中遠太平洋的股權由43.21%增至43.92%。

本集團仍為中遠太平洋的唯一最大股東。

管理層釐定本集團是否擁有對中遠太平洋的控制權時會行使重大判斷，並考慮以下事項：

- (a) 本集團對中遠太平洋董事會有實際控制權；
- (b) 本集團堅持定期持有可於中遠太平洋股東大會行使的大多數投票權，且概無其他單一股東直接或間接控制超過本集團的投票權；及
- (c) 其他少數股東的持股量較為分散，而基於過往紀錄所有其他股東聯合投票反對本集團的機會甚微。

根據管理層的評估，本集團已取得對中遠太平洋的控制權，本集團所持中遠太平洋的43.92%股權作為附屬公司確認並合併計入合併財務報表。

合併財務報表附註

4 關鍵會計估計及判斷(續)

(vi) 所得稅、營業稅、增值稅及預扣稅

本集團須繳納多個司法管轄區的所得稅、營業稅、增值稅及預扣稅。在釐定所得稅、營業稅、增值稅及預扣稅的撥備時，本集團須作出重大判斷。在一般業務過程中，多項交易及計算均難以確定最終稅額。倘該等事宜的最終稅務結果與初始記錄的金額有所不同，則該等差額將影響作出相應釐定期內的即期及遞延稅項撥備。

由於董事認為可控制撥回有關暫時性差異的時間或不會分派該等利潤而該等差異不會於可預見將來撥回，故本集團並無為若干海外附屬公司將匯回或以股息方式分派溢利時的應付所得稅及預扣稅確認遞延稅項負債(附註15)。

倘海外附屬公司的該等未分派溢利已匯回或以股息方式分派，則截至二零一三年十二月三十一日止年度的遞延所得稅開支及於該日遞延所得稅負債均增加人民幣1,781,708,000元。

確認主要與暫時性差異有關的遞延所得稅資產視乎管理層對撥回時間及應課稅溢利(可用作抵銷稅務虧損)的預計而定。彼等的實際使用狀況或撥回結果或會不同(附註15)。

(vii) 貿易及其他應收款的減值

貿易及其他應收款的減值經考慮過往到期情況、債務人的財務狀況及就未償還債務所取得的擔保後，主要基於過往經驗評估。倘有關假設及估計變更，則須修改貿易及其他應收款的減值撥備。

(viii) 索償撥備

管理層主要基於索償情況、法律顧問的意見、可自保險公司收回的款項及其他可獲得的資料，估計索償撥備。倘有關假設及估計變更，則須修改索償撥備。

(ix) 於上海天宏力及青島管理投資作為可供出售資產的公允值

誠如附註2(b)(v)所詳述，本集團將其於上海天宏力及青島管理的保留權益計量至彼等之公允價值。估值參照上海天宏力及青島管理持有之相關資產公允價值。管理層根據多項假設及估計釐定於上海天宏力及青島管理的保留權益的公允價值，並委聘專業估值師協助估值。與於上海天宏力及青島管理的保留權益的估值有關之假設及估計的任何變動會對於損益中確認之其他收益構成影響。

由於本集團將其於上海天宏力及青島管理的保留權益(於二零一三年十二月三十一日價值人民幣876,909,000元)分類為可供出售金融資產，與於上海天宏力及青島管理的保留權益的估值有關之假設及估計的任何變動亦可能對於其他綜合收益中確認之公允價值收益/虧損構成影響。倘資產之公允價值於二零一三年十二月三十一日較管理層之估計下跌/上升10%，則權益將減少或增加人民幣87,691,000元。

合併財務報表附註

5 收入及分部資料

收入包括來自集裝箱航運、乾散貨航運、物流、集裝箱碼頭營運及集裝箱租賃的總收入(扣除折扣,如適用)。本年度的收入確認如下:

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)
持續經營業務		
集裝箱航運(附註a)	47,464,934	47,641,465
乾散貨航運(附註b)	12,957,293	15,031,615
集裝箱碼頭營運	2,566,983	2,323,215
集裝箱租賃、管理及銷售(附註c)	1,177,774	1,225,516
營業額	64,166,984	66,221,811
船員服務收入	289,112	354,921
其他	1,681,765	1,690,778
來自持續經營業務的總收入	66,137,861	68,267,510
已終止經營業務		
物流	4,986,050	20,391,451
來自已終止經營業務的總收入	4,986,050	20,391,451

附註:

- (a) 截至二零一三年十二月三十一日止年度,期租協議下集裝箱航運的收入為人民幣769,985,000元(二零一二年:人民幣284,550,000元)。
- (b) 截至二零一三年十二月三十一日止年度,期租協議下乾散貨航運業務收入為人民幣3,550,014,000元(二零一二年:人民幣4,549,506,000元)。
- (c) 集裝箱租賃、管理及銷售收入分析如下:

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
經營租賃租金	906,548	949,649
融資租賃收入	5,943	7,026
出售可轉售集裝箱所得款項	265,283	268,841
	1,177,774	1,225,516

合併財務報表附註

5 收入及分部資料(續)

營運分部

主要經營決策者為董事會。董事會審閱本集團的內部報告以評估業績及分配資源。管理層基於該等報告釐定營運分部，並從業務角度進行分析：

- 集裝箱航運及相關業務
- 乾散貨航運及相關業務
- 物流(已終止經營)
- 集裝箱碼頭及相關業務
- 集裝箱租賃、管理、銷售及相關業務
- 公司及其他業務，主要包括集裝箱製造(已終止經營)、投資控股、管理服務及融資

分部資產指分部進行經營活動而引致的經營資產。分部資產不包括與分部業務無關的合營公司、聯營公司、提供予合營公司及聯營公司的貸款、可供出售金融資產及未分配資產。分部負債指分部進行經營活動而引起的經營負債。

未分配資產包括遞延所得稅資產。未分配負債包括即期及遞延所得稅負債。

非流動資產的增加包括物業、廠房及設備、投資物業、租賃土地及土地使用權、無形資產、於合營公司及聯營公司的投資及其他非流動資產(不包括應收融資性租賃款項)的增加，其中包括通過業務合併進行的收購所導致的增加。

合併財務報表附註

5 收入及分部資料(續)

營運分部(續)

	截至二零一三年十二月三十一日止年度										
	持續經營業務						已終止經營業務				
	集裝箱		集裝箱		租賃、		公司及 分部間 抵銷	總計	公司及		總計
	集裝箱 航運及 相關業務 ^(#)	乾散貨 航運及 相關業務 ^(##)	碼頭及 相關業務	管理、銷售 及相關業務	公司 其他業務	物流			其他業務 ^(#)		
人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元		
損益表											
總收入	48,325,636	14,067,865	2,822,348	2,154,990	18,732	(1,251,710)	66,137,861	4,986,050	—	4,986,050	
分部間收入	(13,604)	(5,525)	(255,365)	(977,216)	—	1,251,710	—	—	—	—	
收入(來自外部客戶)	48,312,032	14,062,340	2,566,983	1,177,774	18,732	—	66,137,861	4,986,050	—	4,986,050	
分部(虧損)/利潤	(988,138)	(1,697,821)	756,499	924,597	(298,109)	—	(1,302,972)	271,229	—	271,229	
財務收入							1,022,769	16,837	—	16,837	
財務費用							(3,212,282)	(10,090)	—	(10,090)	
相關匯兌收益淨額							876,744	5,477	—	5,477	
應佔下列各項的利潤減虧損											
—合營公司	(2,490)	38,925	504,474	—	—	—	540,909	19,845	—	19,845	
—聯營公司	7,660	1,579	449,306	—	102,691	—	561,236	36,938	142,897	179,835	
所得稅前虧損							(1,513,596)	340,236	142,897	483,133	
所得稅費用							(299,472)	(74,332)	—	(74,332)	
年內虧損							(1,813,068)	265,904	142,897	408,801	
來自已終止經營業務的 出售附屬公司及一間 聯營公司的收益淨額								1,845,721	2,437,968	4,283,689	
來自已終止經營業務的 年內利潤								2,111,625	2,580,865	4,692,490	
折舊及攤銷	1,446,676	1,280,352	464,701	693,568	16,600	—	3,901,897	75,662	—	75,662	
貿易及其他應收款的減值撥備 /(減值撥備撥回), 淨額	6,903	(24,172)	—	9,602	—	—	(7,667)	441	—	441	
可供出售金融資產減值損失	—	31,607	—	—	—	—	31,607	—	—	—	
長期借款交易成本的 攤銷金額	35,448	9,607	—	20,816	24,500	—	90,371	—	—	—	
非流動資產的增加	5,324,032	923,065	2,747,541	1,795,128	1,560	—	10,791,326	125,185	—	125,185	

其包括本集團的集裝箱製造業務。

集裝箱航運及相關業務的收入以及乾散貨航運及相關業務的收入，分別包括各自的船員服務收入及其他收益。

合併財務報表附註

5 收入及分部資料(續)

營運分部(續)

	截至二零一二年十二月三十一日止年度(經重列)										
	持續經營業務						已終止經營業務				
	集裝箱		集裝箱		租賃、		分部間 抵銷	總計	公司及		總計
	集裝箱 航運及 相關業務(##)	乾散貨 航運及 相關業務(##)	碼頭及 相關業務	管理、銷售 及相關業務	公司 及其他業務	公司及 其他業務(##)					
人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元		
損益表											
總收入	48,639,872	16,090,944	2,586,602	2,121,573	16,936	(1,188,417)	68,267,510	20,391,451	—	20,391,451	
分部間收入	(19,991)	(8,982)	(263,387)	(896,057)	—	1,188,417	—	—	—	—	
收入(來自外部客戶)	48,619,881	16,081,962	2,323,215	1,225,516	16,936	—	68,267,510	20,391,451	—	20,391,451	
分部(虧損)/利潤	(1,528,655)	(7,774,469)	678,992	985,848	(477,916)	—	(8,116,200)	595,072	—	595,072	
財務收入							793,812	61,918	—	61,918	
財務費用							(2,450,908)	(29,139)	—	(29,139)	
相關匯兌收益淨額							36,469	1,000	—	1,000	
應佔下列各項的利潤減虧損											
—合營公司	(1,614)	40,432	608,671	—	—	—	647,489	62,681	—	62,681	
—聯營公司	2,758	(1,197)	408,143	—	88,473	—	498,177	111,751	390,558	502,309	
所得稅前虧損							(8,591,161)	803,283	390,558	1,193,841	
所得稅費用							(519,086)	(221,022)	—	(221,022)	
年內虧損							(9,110,247)	582,261	390,558	972,819	
來自已終止經營業務的 年內利潤								582,261	390,558	972,819	
折舊及攤銷	1,275,514	1,302,381	382,392	663,055	15,404	—	3,638,746	188,939	—	188,939	
貿易及其他應收款的減值撥備 /(減值撥備撥回)淨額	5,586	31,719	(38)	(3,749)	—	—	33,518	131,992	—	131,992	
長期借款交易成本的攤銷金額	36,598	16,937	—	14,349	12,021	—	79,905	—	—	—	
非流動資產的增加	5,148,395	1,787,030	2,733,925	2,352,444	18,638	—	12,040,432	281,071	—	281,071	

其包括本集團的集裝箱製造業務。

集裝箱航運及相關業務的收入以及乾散貨航運及相關業務的收入，分別包括各自的船員服務收入及其他收益。

合併財務報表附註

5 收入及分部資料(續)

營運分部(續)

	於二零一三年十二月三十一日						
	集裝箱航運 及相關業務 人民幣千元	乾散貨航運 及相關業務 人民幣千元	集裝箱碼頭 及相關業務 人民幣千元	集裝箱租賃、 管理、銷售 及相關業務 人民幣千元	公司及 其他業務 人民幣千元	分部間抵銷 人民幣千元	總計 人民幣千元
資產負債表							
分部資產	55,963,679	37,395,805	17,520,123	13,015,075	34,665,422	(13,370,695)	145,189,409
合營公司	410,891	591,358	3,874,909	—	—	—	4,877,158
聯營公司	71,779	101,185	5,027,492	—	681,328	—	5,881,784
提供予合營公司及聯營公司的貸款	—	—	229,683	—	—	—	229,683
可供出售金融資產	469,837	876,177	164,616	—	4,000,000	—	5,510,630
未分配資產							173,443
資產總額							161,862,107
分部負債	50,640,317	31,007,899	11,318,860	6,844,757	29,992,546	(13,370,695)	116,433,684
未分配負債							3,314,616
負債總額							119,748,300

合併財務報表附註

5 收入及分部資料(續)

營運分部(續)

於二零一二年十二月三十一日(經重列)

	集裝箱 航運及 相關業務 人民幣千元	乾散貨 航運及 相關業務 人民幣千元	物流 人民幣千元	集裝箱 碼頭及 相關業務 人民幣千元	集裝箱 租賃、 管理、銷售 及相關業務 人民幣千元	公司及 其他業務 人民幣千元	分部間抵銷 人民幣千元	總計 人民幣千元
資產負債表								
分部資產	51,117,976	44,594,159	11,416,717	15,587,183	13,003,500	34,429,181	(22,469,094)	147,679,622
合營公司	438,751	622,840	425,699	3,768,218	—	—	—	5,255,508
聯營公司	31,870	104,622	524,679	4,816,188	—	5,883,493	—	11,360,852
提供予合營公司及								
聯營公司的貸款	—	—	—	226,146	—	—	—	226,146
可供出售金融資產	70,321	108,876	162,786	157,138	—	—	—	499,121
未分配資產								238,281
資產總額								165,259,530
分部負債	49,085,860	35,263,409	6,323,066	9,901,177	7,142,566	35,104,952	(22,469,094)	120,351,936
未分配負債								3,207,393
負債總額								123,559,329

5 收入及分部資料(續)

地區信息

(a) 收入

本集團的業務遍佈全球。收入主要來自全球集裝箱航運業務的貿易航線，包括跨太平洋、亞歐、亞洲區內、中國沿海與跨大西洋及其他，呈報如下：

地區	分部航線
美洲	跨太平洋
歐洲	亞歐(包括地中海)
亞太區	亞洲區內(包括澳大利亞)
中國國內	中國沿海
其他國際市場	跨大西洋及其他

乾散貨航運業務產生的收入僅分為國際與中國沿海航線。

就地區信息呈報而言，集裝箱航運及乾散貨航運所產生的運費收入是根據出口量或運輸至各地區的貨量分析而定。

集裝箱碼頭營運、公司及其他業務的收入乃按業務經營所在地區呈列。

就集裝箱租賃而言，經營租賃或融資租賃集裝箱的動向是透過承租人報告獲悉，除非租賃條款對集裝箱的動向作出限制或涉及集裝箱安全問題，否則本集團無法控制集裝箱的動向。因此，無法按地區呈列財務資料，故有關收入列為未分配收入。

合併財務報表附註

5 收入及分部資料(續)

地區信息(續)

(a) 收入(續)

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)
持續經營業務		
集裝箱航運及相關業務		
— 美洲	14,200,756	14,948,551
— 歐洲	10,663,157	12,309,427
— 亞太區	7,384,713	7,599,624
— 中國國內	13,767,285	12,055,995
— 其他國際市場	2,296,121	1,706,284
乾散貨航運及相關業務		
— 國際航線	12,144,158	14,255,694
— 中國沿海航線	1,918,182	1,826,268
集裝箱碼頭及相關業務、公司及其他營運		
— 歐洲	902,255	798,190
— 中國國內	1,683,460	1,541,961
未分配	1,177,774	1,225,516
總計	66,137,861	68,267,510
已終止經營業務		
物流	24,060	115,017
— 歐洲	75,388	234,985
— 亞太區	4,886,602	20,041,449
— 中國國內		
總計	4,986,050	20,391,451

合併財務報表附註

5 收入及分部資料(續)

地區信息(續)

(b) 非流動資產

除金融工具及遞延所得稅資產(「地區非流動資產」)外，本集團非流動資產包括物業、廠房及設備、投資物業、租賃土地及土地使用權、無形資產、合營公司及聯營公司投資以及其他非流動資產(不包括應收融資性租賃款項)。

集裝箱船舶、乾散貨船舶及集裝箱(包括在物業、廠房及設備裡)主要用於全球各地區市場的貨物航運。因此，無法按地區呈報集裝箱船舶、乾散貨船舶及集裝箱的位置，故集裝箱船舶、乾散貨船舶、集裝箱及在建船舶以未分配的非流動資產呈列。

其餘地區非流動資產按業務經營／資產所在地呈列。

	於二零一三年 十二月 三十一日 人民幣千元	於二零一二年 十二月 三十一日 人民幣千元 (經重列)
中國國內	26,755,431	34,560,591
國外	4,502,092	3,792,104
未分配	64,049,883	62,621,528
總計	95,307,406	100,974,223

合併財務報表附註

6 物業、廠房及設備

本集團

	租賃		乾散貨船舶 人民幣千元	集裝箱 人民幣千元	貨車、底盤 車及汽車 人民幣千元	電腦及 辦公室設備 人民幣千元	在建資產 人民幣千元	總計 人民幣千元
	土地及樓宇 人民幣千元	集裝箱船舶 人民幣千元						
成本								
於二零一三年一月一日	12,079,535	38,764,095	47,702,940	13,098,530	1,517,049	5,350,354	11,305,604	129,818,107
外幣折算差額	716	(732,764)	(813,809)	(407,380)	(4,509)	9,480	(131,820)	(2,080,086)
於類別間的重新分類及轉至 投資物業及無形資產	728,534	8,409,358	1,634,821	—	6,592	593,946	(11,729,760)	(356,509)
增加	63,927	—	346,194	1,789,451	68,034	559,146	6,977,825	9,804,577
收購一間附屬公司(附註41)	—	—	—	—	—	60,415	388,620	449,035
出售附屬公司(附註36及37)	(2,082,744)	—	(245,104)	(1,152)	(837,619)	(338,461)	(212,505)	(3,717,585)
出售/核銷	(109,053)	(3,686,159)	(4,326,156)	(330,744)	(139,836)	(91,861)	—	(8,683,809)
轉至存貨	—	—	—	(440,545)	—	—	—	(440,545)
於二零一三年十二月三十一日	10,680,915	42,754,530	44,298,886	13,708,160	609,711	6,143,019	6,597,964	124,793,185
累計折舊及減值								
於二零一三年一月一日	1,617,856	17,313,400	25,051,899	2,587,023	948,515	1,651,200	—	49,169,893
外幣折算差額	(3,281)	(207,374)	(360,205)	(79,465)	(3,035)	(4,834)	—	(658,194)
本年度計提折舊	317,013	1,282,446	1,185,815	683,056	56,449	320,653	—	3,845,432
出售附屬公司(附註36及37)	(585,043)	—	(67,568)	(562)	(519,448)	(188,348)	—	(1,360,969)
出售/核銷	(91,227)	(3,099,131)	(3,965,603)	(9,925)	(85,039)	(85,086)	—	(7,336,011)
轉至存貨	—	—	—	(271,013)	—	—	—	(271,013)
於二零一三年十二月三十一日	1,255,318	15,289,341	21,844,338	2,909,114	397,442	1,693,585	—	43,389,138
賬面淨額								
於二零一三年十二月三十一日	9,425,597	27,465,189	22,454,548	10,799,046	212,269	4,449,434	6,597,964	81,404,047

合併財務報表附註

6 物業、廠房及設備(續)

本集團(續)

	租賃		乾散貨船舶 人民幣千元	集裝箱 人民幣千元	貨車、底盤 車及汽車 人民幣千元	電腦及 辦公室設備 人民幣千元	在建資產 人民幣千元	總計 人民幣千元
	土地及樓宇 人民幣千元	集裝箱船舶 人民幣千元						
成本								
於二零一二年一月一日，經重列	9,320,676	35,767,658	47,768,684	11,193,034	1,547,085	4,267,861	11,400,126	121,265,124
外幣折算差額	11,151	(58,543)	(70,311)	(35,909)	4,907	14,476	(7,620)	(141,849)
於類別間的重新分類及轉自/轉至 投資物業、租賃土地及 土地使用權以及無形資產 增加	2,665,139 86,789	4,284,448 —	1,026,034 198,805	— 2,345,649	1,225 40,291	922,260 267,593	(8,918,059) 8,831,157	(18,953) 11,770,284
出售/核銷	(4,220)	(1,229,468)	(1,220,272)	(139,722)	(76,459)	(121,836)	—	(2,791,977)
轉至存貨	—	—	—	(264,522)	—	—	—	(264,522)
於二零一二年十二月三十一日， 經重列	12,079,535	38,764,095	47,702,940	13,098,530	1,517,049	5,350,354	11,305,604	129,818,107
累計折舊及減值								
於二零一二年一月一日，經重列	1,315,422	17,393,599	24,948,412	2,209,786	895,931	1,467,280	—	48,230,430
外幣折算差額	4,959	(18,966)	(33,091)	(6,850)	3,507	2,721	—	(47,720)
本年度計提折舊	300,091	1,093,771	1,207,974	649,933	109,304	302,118	—	3,663,191
出售/核銷	(2,616)	(1,155,004)	(1,071,396)	(93,697)	(60,227)	(120,919)	—	(2,503,859)
轉至存貨	—	—	—	(172,149)	—	—	—	(172,149)
於二零一二年十二月三十一日	1,617,856	17,313,400	25,051,899	2,587,023	948,515	1,651,200	—	49,169,893
賬面淨額								
於二零一二年十二月三十一日， 經重列	10,461,679	21,450,695	22,651,041	10,511,507	568,534	3,699,154	11,305,604	80,648,214

合併財務報表附註

6 物業、廠房及設備(續)

本公司

	汽車 人民幣千元	電腦及 辦公設備 人民幣千元	總計 人民幣千元
成本			
於二零一三年一月一日	4,707	13,748	18,455
增加	—	383	383
於二零一三年十二月三十一日	4,707	14,131	18,838
累計折舊			
於二零一三年一月一日	4,369	10,279	14,648
本年計提折舊	338	1,762	2,100
於二零一三年十二月三十一日	4,707	12,041	16,748
賬面淨值			
於二零一三年十二月三十一日	—	2,090	2,090
成本			
於二零一二年一月一日	4,707	12,641	17,348
增加	—	1,107	1,107
於二零一二年十二月三十一日	4,707	13,748	18,455
累計折舊			
於二零一二年一月一日	3,875	8,498	12,373
本年計提折舊	494	1,781	2,275
於二零一二年十二月三十一日	4,369	10,279	14,648
賬面淨值			
於二零一二年十二月三十一日	338	3,469	3,807

合併財務報表附註

6 物業、廠房及設備(續)

附註：

(a) 本集團於經營性租賃／期租協議下以出租人身份持有的租賃資產成本、累計折舊及減值，呈列如下：

	集裝箱 人民幣千元	集裝箱船舶 人民幣千元	乾散貨船舶 人民幣千元	總計 人民幣千元
於二零一三年十二月三十一日				
成本	8,650,137	4,890,601	18,882,676	32,423,414
累計折舊及減值	(2,004,412)	(1,304,336)	(9,793,292)	(13,102,040)
	6,645,725	3,586,265	9,089,384	19,321,374
於二零一二年十二月三十一日				
成本	7,928,285	936,325	26,361,931	35,226,541
累計折舊及減值	(1,659,051)	(485,052)	(13,500,772)	(15,644,875)
	6,269,234	451,273	12,861,159	19,581,666

(b) 於二零一三年十二月三十一日，賬面淨值總額分別為人民幣18,937,452,000元、人民幣11,723,419,000元及人民幣2,038,896,000元(二零一二年：人民幣12,324,439,000元、人民幣11,074,839,000元及人民幣4,812,609,000元)的集裝箱船舶、乾散貨船舶及在建船舶已抵押予銀行以獲得借貸融資(附註22(i))。

(c) 於二零一三年十二月三十一日，賬面淨值為人民幣399,180,000元(二零一二年：人民幣118,725,000元)的若干物業、廠房及設備已抵押以獲得長期銀行借款。於二零一二年十二月三十一日，賬面淨值為人民幣50,135,000元的樓宇已抵押以獲得長期銀行借款(附註22(i))。

(d) 於二零零六年，本集團訂立融資租賃協議。兩艘乾散貨船舶於二零一三年十二月三十一日的賬面淨值約為人民幣613,113,000元(二零一二年：約人民幣660,789,000元)，作為物業、廠房及設備入賬(附註22(i)(ii))。

於二零一三年十二月三十一日，與該融資租賃安排相關的餘額約為人民幣270,958,000元(二零一二年：約人民幣314,595,000元)包含於長期借款下的銀行借款中(附註22)。

(e) 年內，利息開支人民幣135,449,000元(二零一二年：人民幣120,914,000元)於船舶建造期內資本化(附註28)。

(f) 於二零一三年十二月三十一日，本集團就建造船舶(尚未開工)所支付的定金為人民幣20,156,000元(二零一二年：人民幣1,069,201,000元)，均計入在建資產。

(g) 於二零一三年十二月三十一日，物業、廠房及設備的累計減值虧損為人民幣1,793,343,000元(二零一二年：人民幣2,406,598,000元)。

合併財務報表附註

7 投資物業

	本集團	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
成本	713,457	673,690
累計折舊	(237,866)	(194,988)
於一月一日的賬面淨值	475,591	478,702
外幣折算差額	792	33
收購一間附屬公司(附註41)	421	—
自物業、廠房及設備以及租賃土地及土地使用權重新分類/重新分類至物業、 廠房及設備以及租賃土地及土地使用權(附註6及8)	427,724	36,592
出售附屬公司(附註36及37)	(478,780)	—
折舊	(23,863)	(39,736)
於十二月三十一日的賬面淨值	401,885	475,591
成本	603,903	713,457
累計折舊	(202,018)	(237,866)
於十二月三十一日的賬面淨值	401,885	475,591

於二零一三年十二月三十一日投資物業的公允值為人民幣1,663,374,000元(二零一二年：人民幣2,221,604,000元)。公允值乃由管理層參照最近的市場交易或獨立的專業評估師根據活躍市場的現價(倘適用)釐定。

本集團於投資物業的權益按賬面淨值分析如下：

	本集團	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
於香港，以：		
50年以上租約持有	5,132	5,140
於中國大陸，以：		
50年以上租約持有	11,381	11,710
10至50年租約持有	383,821	456,577
10年以下租約持有	1,551	2,164
	396,753	470,451
總計	401,885	475,591

合併財務報表附註

8 租賃土地及土地使用權

	本集團	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
成本	2,880,556	2,931,789
累計攤銷	(313,122)	(258,991)
於一月一日的賬面淨值	2,567,434	2,672,798
外幣折算差額	666	(87)
增加	98,685	16,028
收購一間附屬公司(附註41)	85,176	—
重新分類至投資物業(附註7)	(93,870)	(47,211)
出售	(21,735)	(8,867)
出售附屬公司(附註36及37)	(589,795)	—
攤銷	(60,282)	(65,227)
於十二月三十一日的賬面淨值	1,986,279	2,567,434
成本	2,227,234	2,880,556
累計攤銷	(240,955)	(313,122)
於十二月三十一日的賬面淨值	1,986,279	2,567,434

本集團於租賃土地及土地使用權的權益為預付經營租賃款項，其賬面淨值分析如下：

	本集團	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
香港以外，以：		
50年以上租約持有	16,532	17,173
10至50年租約持有	1,969,747	2,550,261
總計	1,986,279	2,567,434

合併財務報表附註

9 無形資產

	商譽 人民幣千元	本集團 電腦軟件 人民幣千元	總計 人民幣千元	本公司 電腦軟件 人民幣千元
截至二零一三年十二月三十一日止年度				
年初的賬面淨值，經重列	26,471	176,026	202,497	1,541
外幣折算差額	—	(764)	(764)	—
增加	—	15,566	15,566	—
自物業、廠房及設備重新分類(附註6)	—	22,655	22,655	—
攤銷	—	(36,220)	(36,220)	(627)
出售	—	(772)	(772)	—
出售附屬公司(附註36及37)	(26,471)	(62,050)	(88,521)	—
年末的賬面淨值	—	114,441	114,441	914
於二零一三年十二月三十一日				
成本	—	711,745	711,745	4,032
累計攤銷	—	(597,304)	(597,304)	(3,118)
賬面淨值	—	114,441	114,441	914

	商譽 人民幣千元	本集團 電腦軟件 人民幣千元	總計 人民幣千元	本公司 電腦軟件 人民幣千元
截至二零一二年十二月三十一日止年度				
年初的賬面淨值	26,471	169,580	196,051	2,289
外幣折算差額	—	72	72	—
增加	—	25,336	25,336	—
自物業、廠房及設備重新分類(附註6)	—	29,572	29,572	—
攤銷	—	(47,883)	(47,883)	(748)
出售/核銷	—	(651)	(651)	—
年末的賬面淨值	26,471	176,026	202,497	1,541
於二零一二年十二月三十一日				
成本	26,471	840,748	867,219	4,032
累計攤銷	—	(664,722)	(664,722)	(2,491)
賬面淨值	26,471	176,026	202,497	1,541

無形資產攤銷人民幣4,050,000元及人民幣32,170,000元(二零一二年：人民幣6,865,000元及人民幣41,018,000元)已分別計入合併利潤表的「服務及存貨銷售成本」及「銷售、管理及一般費用」。

合併財務報表附註

10 附屬公司

	本公司	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
非流動資產		
非上市投資，按成本	52,301,720	52,549,186
向附屬公司提供的貸款(附註c)	4,885,831	13,866,882
流動資產		
應收附屬公司款項(附註a)	105,930	182,939
向附屬公司提供的墊款(附註b)	201,223	394,900
	307,153	577,839
流動負債		
應付附屬公司款項(附註a)	(37,704)	(5,156,745)

附註：

- (a) 應收／(應付)附屬公司款項為無抵押、免息及無固定還款期。
- (b) 向附屬公司提供的墊款為無抵押，以年利率1%(二零一二年：1%)計息且須於要求時全部償還。該等款項的資金來源為本公司A股發行所得並用於特殊目的之款項。本公司透過中國境內之銀行安排並以委託貸款方式轉撥於附屬公司。
- (c) 給予附屬公司人民幣4,885,831,000元(二零一二年：人民幣13,844,317,000元)的借款為無抵押且以本公司發行票據所得款項支付。於二零一二年十二月三十一日，人民幣22,565,000元的借款餘額為無抵押、免息及無固定還款期。

於二零一三年十二月三十一日，向附屬公司提供的貸款的公允值為人民幣4,592,411,000元(二零一二年：人民幣13,599,000,000元)。

- (d) 於二零一三年十二月三十一日的主要附屬公司詳情載於43(a)。

合併財務報表附註

11 合營公司

	本集團	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
應佔資產淨值－非上市	4,345,660	4,706,876
收購產生的商譽(附註a)	257,137	265,091
提供予合營公司的貸款(附註b)	274,361	283,541
	4,877,158	5,255,508

附註：

- (a) 收購合營公司之商譽的賬面值主要來自收購若干碼頭公司的股權。
- (b) 提供予合營公司的貸款均為權益性、無抵押、免息且毋須於十二個月內償還。
- (c) 下列財務資料(已作出調整以符合本集團的重大會計政策)顯示本集團於各合營公司的權益：

	總資產	總負債	非控制性權益	收入	所得稅後 利潤減虧損
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
二零一三年十二月三十一日	8,289,377	(3,638,809)	(30,547)	2,761,042	540,909
二零一二年十二月三十一日	9,257,540	(4,518,197)	(32,466)	3,165,413	647,489

- (d) 本公司於二零一三年及二零一二年十二月三十一日並無直接擁有合營公司。於二零一三年十二月三十一日的主要合營公司詳情載於42(b)。

合併財務報表附註

12 聯營公司

	本集團	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
應佔資產淨值		
上市股份	—	5,055,913
非上市投資	5,542,619	5,613,622
	5,542,619	10,669,535
收購產生的商譽(附註a)	173,250	177,748
提供予聯營公司的貸款(附註b)	165,915	513,569
	5,881,784	11,360,852
上市股份的市值	—	6,411,908

附註：

- (a) 收購聯營公司之商譽的賬面值主要來自收購若干碼頭公司的股權。
- (b) 提供予聯營公司的貸款均為權益性、無抵押、免息且毋須於十二個月內償還。
- (c) 下列財務資料(已應本集團的重大會計政策作出必要的調整)顯示本集團於各聯營公司的權益：

	資產總額	負債總額	非控制性權益	收入	除所得稅後 利潤減虧損
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
二零一三年十二月三十一日	9,558,546	(2,879,534)	(970,478)	6,456,821	561,236
二零一二年十二月三十一日	32,403,397	(20,307,491)	(1,426,371)	13,686,273	498,177

- (d) 本公司於二零一三年及二零一二年十二月三十一日並無直接擁有的聯營公司。於二零一三年十二月三十一日的主要聯營公司詳情載於42(c)。

合併財務報表附註

13 提供予合營公司及聯營公司的貸款

	本集團	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
提供予合營公司的貸款(附註a)	25,175	33,164
提供予聯營公司的貸款(附註b)	204,508	192,982
	229,683	226,146

附註：

- (a) 於二零一三年十二月三十一日，提供予合營公司的貸款有抵押，按三個月期歐元銀行同業拆息另加年利率5厘(二零一二年：5厘)計息，須於二零一六年十二月或之前全數償還。
- (b) 提供予聯營公司的貸款為無抵押貸款，乃按10年期比利時最優惠利率加年利率2厘(二零一二年：2厘)計息，無固定還款期。

14 可供出售金融資產

可供出售金融資產指以下各項：

	本集團		本公司	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
於中國的上市投資(附註a)	94,682	206,929	—	—
非上市投資(附註b)	5,415,948	292,192	4,000,000	—
	5,510,630	499,121	4,000,000	—
減：流動部分	(4,000,000)	—	(4,000,000)	—
	1,510,630	499,121	—	—

合併財務報表附註

14 可供出售金融資產(續)

附註：

- (a) 上市投資為於主要從事國際及國內運輸公司的權益。
- (b) 非上市投資主要包括於在中國從事碼頭業務的實體的權益、於股權基金及債務組合的投資以及於上海天宏力及青島管理的餘下19%股權(附註1)。
- (c) 可供出售金融資產以下列貨幣列值：

	本集團		本公司	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
人民幣	5,492,114	492,368	4,000,000	—
韓元	18,516	6,753	—	—
	5,510,630	499,121	4,000,000	—

- (d) 年內，可供出售金融資產之變動如下：

	本集團		本公司	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
於一月一日	499,121	481,725	—	—
增加	5,287,908	—	4,000,000	—
出售	(491)	(1,926)	—	—
出售附屬公司(附註36(a))	(238,252)	—	—	—
於權益確認之公平值(虧損)/收益淨額	(32,741)	19,502	—	—
外幣折算差額	(4,915)	(180)	—	—
於十二月三十一日	5,510,630	499,121	4,000,000	—

- (e) 於二零一三年十二月三十一日，賬面值人民幣18,516,000元(二零一二年：無)的可供出售金融資產出現減值，而於損益重新使用的借項儲備為人民幣31,607,000元(二零一二年：無)。

合併財務報表附註

15 遞延所得稅資產／(負債)

年內遞延所得稅乃根據負債法對暫時性差異按 12.5% 至 46% (二零一二年：12.5% 至 46%) 的稅率悉數計算。

遞延稅項(負債)／資產淨額的變動如下：

	本集團		本公司	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
於一月一日	(2,179,315)	(1,986,280)	10,117	13,809
外幣折算差額	8,742	751	—	—
於合併利潤表中扣除	40,030	(193,899)	(10,117)	(3,692)
出售附屬公司及一間聯營公司(附註36及37)	257,982	—	—	—
於其他綜合收益中計入(附註29(c))	3,417	113	—	—
於十二月三十一日	(1,869,144)	(2,179,315)	—	10,117

因累積稅務虧損而確認的遞延所得稅資產，僅限於通過未來應課稅利潤實現該等稅務利益存在可能的情況下確認。於二零一三年十二月三十一日，本集團有可結轉稅務虧損人民幣 32,733,380,000 元(二零一二年經重列：人民幣 31,248,863,000 元)，由於董事認為該等稅務虧損不大可能於可見未來動用，故並無確認為遞延所得稅資產，其中人民幣 32,320,394,000 元(二零一二年經重列：人民幣 31,006,001,000 元)將於二零一八年到期，而人民幣 412,986,000 元(二零一二年(經重列)：人民幣 242,862,000 元)並無到期日。

於二零一三年十二月三十一日，未確認遞延所得稅負債人民幣 1,781,708,000 元(二零一二年：人民幣 1,814,277,000 元)為若干海外附屬公司的未分配利潤須支付的所得稅及預扣稅所致，其未確認原因為董事認為有關暫時性差額的撥回時間可以控制或不會分派該等利潤，因此該等暫時性差額不會於可預見的未來撥回。該等海外附屬公司於二零一三年十二月三十一日之未分派利潤總額為人民幣 8,050,323,000 元(二零一二年：人民幣 8,100,926,000 元)。

年內，遞延所得稅資產及負債(沒有考慮結餘可在同一徵稅區內抵銷)的變動如下：

合併財務報表附註

15 遞延所得稅資產／(負債)(續)

本集團

遞延所得稅負債

	附屬公司、 合營公司及 聯營公司的 未分派溢利 人民幣千元	加速稅項折舊 人民幣千元	公允值收益 人民幣千元	其他 人民幣千元	總計 人民幣千元
於二零一二年一月一日	(1,853,841)	(432,080)	(40,253)	(163,408)	(2,489,582)
外幣折算差額	(2,075)	2,759	—	(37)	647
於合併利潤表中(扣除)/計入	(121,461)	177,703	—	14,984	71,226
於其他綜合收益中計入(附註29(c))	—	—	113	—	113
於二零一二年十二月三十一日及 二零一三年一月一日	(1,977,377)	(251,618)	(40,140)	(148,461)	(2,417,596)
外幣折算差額	6,951	1,238	(3)	(405)	7,781
於合併利潤表中計入	38,427	43,261	2,289	2,111	86,088
出售附屬公司及一間聯營(附註36及37)	63,607	—	21,557	92,559	277,723
於其他綜合收益中計入(附註29(c))	—	—	3,417	—	3,417
於二零一三年十二月三十一日	(1,768,392)	(207,119)	(12,880)	(54,196)	(2,042,587)

遞延所得稅資產

	稅務虧損 人民幣千元	員工福利 人民幣千元	加速會計折舊 人民幣千元	虧損合同 人民幣千元	其他 人民幣千元	總計 人民幣千元
於二零一二年一月一日	17,104	241,305	150,492	926	93,475	503,302
外幣折算差額	(10)	—	—	—	114	104
於合併利潤表中(扣除)/計入	(11,210)	(183,525)	(20,057)	975	(51,308)	(265,125)
於二零一二年十二月三十一日及 二零一三年一月一日	5,884	57,780	130,435	1,901	42,281	238,281
外幣折算差額	(62)	—	—	—	1,023	961
於合併利潤表中計入/(扣除)	236	(17,359)	(42,805)	(750)	14,620	(46,058)
出售一間附屬公司(附註36(a))	—	(12,696)	(3,015)	—	(4,030)	(19,741)
於二零一三年十二月三十一日	6,058	27,725	84,615	1,151	53,894	173,443

合併財務報表附註

15 遞延所得稅資產／(負債)(續)

本公司

遞延所得稅資產

	員工福利 人民幣千元
於二零一二年一月一日	13,809
於利潤表中扣除	(3,692)
於二零一二年十二月三十一日及二零一三年一月一日	10,117
於利潤表中扣除	10,117
於二零一三年十二月三十一日	—

倘存在法定強制性權力可將當期稅項資產與當期稅項負債互相抵銷，且遞延所得稅資產和負債涉及由同一稅務機關對應課稅主體或不同應課稅主體但有意向以淨額基準結算所得稅結餘時，則可將遞延所得稅資產及負債互相抵銷。以下為作出適當抵銷後列示於合併資產負債表之金額：

	本集團	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
遞延所得稅資產		
將於12個月後收回的遞延所得稅資產	163,293	203,885
將於12個月內收回的遞延所得稅資產	10,150	34,396
	173,443	238,281
遞延所得稅負債		
將於12個月後清償的遞延所得稅負債	(1,887,279)	(2,145,222)
將於12個月內清償的遞延所得稅負債	(155,308)	(272,374)
	(2,042,587)	(2,417,596)
遞延所得稅負債(淨額)	(1,869,144)	(2,179,315)

合併財務報表附註

16 其他非流動資產

	本集團	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
預付經營性租賃款項(附註)	523,613	464,127
土地使用權預付款項	118,199	—
應收融資性租賃款項	89,719	103,227
應收增值稅	48,075	—
	779,606	567,354
減：應收融資性租賃款項的即期部分	(14,045)	(13,298)
	765,561	554,056

附註：

該款項主要指與希臘比雷埃夫斯港務局(Piraeus Port Authority S.A.，「PPA」)就希臘比雷埃夫斯港2號及3號碼頭為期35年的特許經營權而訂立的特許經營權協議有關的未攤銷預付特許權費。該特許權自二零零九年十月一日起生效。

17 銀行存款以及現金及現金等價物

	本集團		本公司	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
非流動部分				
限制性銀行存款(附註a)	6,106	71,280	—	—
流動部分				
限制性銀行存款(附註a)	850,825	428,175	—	—
於中遠財務有限責任公司 (「中遠財務」)的存款餘額(附註b)	9,029,650	8,617,404	5,901	1,127,679
銀行結餘及現金—無抵押	39,176,740	37,743,889	8,477,567	4,801,626
存款與現金及現金等價物	48,206,390	46,361,293	8,483,468	5,929,305
	49,057,215	46,789,468	8,483,468	5,929,305
銀行存款以及現金及現金等價物總額(附註c)	49,063,321	46,860,748	8,483,468	5,929,305
減：				
限制性銀行存款	(856,931)	(499,455)	—	—
現金及現金等價物	48,206,390	46,361,293	8,483,468	5,929,305

合併財務報表附註

17 銀行存款以及現金及現金等價物(續)

附註：

- (a) 限制性銀行存款主要用於借款及銀行保函及授信的擔保(附註22(i))。
- (b) 存於中遠財務的存款餘額按現行市場利率計息。
- (c) 銀行存款以及現金及現金等價物的賬面值以下列貨幣為單位：

	本集團		本公司	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
美元	18,447,366	18,246,825	8,117	14,491
人民幣	28,666,125	26,251,486	8,222,172	5,656,491
歐元	691,186	616,527	—	—
港元	726,979	995,989	253,179	258,323
其他貨幣	531,665	749,921	—	—
	49,063,321	46,860,748	8,483,468	5,929,305

- (d) 存於中國境內銀行及中遠財務之原到期日超過三個月的定期存款人民幣18,533,226,000元(二零一二年：人民幣15,806,085,000元)乃當作現金及現金等價物，原因為董事認為有關存款不存在公允值變動的重大風險並保留作現金管理用途。
- (e) 於二零一三年十二月三十一日，定期存款的實際年利率介於0.06%至5.20%(二零一二年：0.06%至7.50%)之間，該等存款的到期日為2日至405日(二零一二年：2日至730日)。存款按浮動利率(基於現行市場利率釐定)計取利息。

18 存貨

	本集團	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
船用燃油	2,075,128	2,346,078
備件及消耗品存儲	213,625	204,909
商品	8,713	98,159
可轉售集裝箱	75,467	43,857
海運補給及其他	2,045	38,401
	2,374,978	2,731,404

合併財務報表附註

19 貿易及其他應收款

	本集團		本公司	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
貿易應收款(附註a)				
— 第三方	4,052,880	8,485,181	—	—
— 同系附屬公司	141,517	135,775	—	—
— 合營公司	58,736	24,081	—	—
— 聯營公司	2,351	9,858	—	—
— 其他關聯公司	62,343	51,196	—	—
	4,317,827	8,706,091	—	—
應收票據(附註a)	242,239	260,372	—	—
	4,560,066	8,966,463	—	—
預付款、押金及其他應收款				
— 第三方(附註b)	3,253,475	3,787,128	44,446	13,698
— 同系附屬公司(附註d)	675,216	325,705	—	—
— 合營公司(附註d)	338,037	250,071	—	—
— 聯營公司(附註d)	53,142	105,834	—	—
— 其他關聯公司(附註d)	184,916	137,356	—	—
	4,504,786	4,606,094	44,446	13,698
應收融資性租賃款項的即期部分	14,045	13,298	—	—
總計	9,078,897	13,585,855	44,446	13,698

合併財務報表附註

19 貿易及其他應收款(續)

附註：

- (a) 關聯方貿易結餘為無抵押、免息且其信貸期與第三方客戶相若。本集團貿易應收款的信貸期一般為90日以內。貿易應收款主要包括與航運及物流業務相關的應收款。於二零一三年十二月三十一日，貿易應收款及應收票據的賬齡分析如下：

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)
1至3個月	4,393,309	8,655,779
4至6個月	184,285	358,783
7至12個月	39,828	87,200
1年以上	130,669	161,914
貿易應收款及應收票據，總額	4,748,091	9,263,676
減：減值		
1至3個月	(53,085)	(163,004)
4至6個月	(13,931)	(2,521)
7至12個月	(3,626)	(8,932)
1年以上	(117,383)	(122,756)
減值撥備	(188,025)	(297,213)
	4,560,066	8,966,463

於二零一三年十二月三十一日，管理層認為本集團貿易應收款及應收票據人民幣3,661,813,000元(二零一二年經重列：人民幣6,862,490,000元)可悉數收回。可悉數收回的貿易應收款及應收票據主要指應收信貸紀錄良好及拖欠比率低的客戶款項。

於二零一三年十二月三十一日，管理層認為貿易應收款人民幣694,646,000元(二零一二年：人民幣1,179,999,000元)已逾期但無需作出減值。該等款項涉及多名近期並無拖欠紀錄的客戶。該等貿易應收款的賬齡分析如下：

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
1至3個月	678,411	952,750
4至6個月	12,888	205,633
7至12個月	3,331	9,457
1年以上	16	12,159
	694,646	1,179,999

於二零一三年十二月三十一日，管理層認為貿易應收款人民幣391,632,000元(二零一二年經重列：人民幣1,221,187,000元)部分需要減值，並作出人民幣188,025,000元(二零一二年經重列：人民幣297,213,000元)的撥備。

合併財務報表附註

19 貿易及其他應收款(續)

貿易應收款的減值撥備變動如下：

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)
於一月一日	297,213	160,479
應收款減值撥備	49,037	162,405
年內核銷不可收回的應收款	(4,133)	(10,211)
撥備撥回	(26,894)	(16,676)
出售一間附屬公司	(130,312)	—
外幣折算差額	3,114	1,216
於十二月三十一日	188,025	297,213

計提及沖銷應收款減值撥備已於合併利潤表反映(附註26)。倘預期無法收回額外現金，則核銷已計提的撥備款項。

由於本集團擁有大量客戶並遍佈世界各地，故管理層認為其貿易應收款的信貸風險並不集中。

(b) 預付第三方之款項、訂金及其他應收第三方款項

	本集團		本公司	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
預付款及訂金	1,786,391	2,417,117	—	—
應收賠償款	164,087	205,804	—	—
其他應收款減撥備(附註c)	1,302,997	1,164,207	44,446	13,698
	3,253,475	3,787,128	44,446	13,698

(c) 於二零一三年十二月三十一日，管理層認為本集團的其他應收款淨額人民幣1,302,997,000元(二零一二年經重列：人民幣1,164,207,000元)可全數收回。於二零一三年十二月三十一日，本集團的其他應收款人民幣216,606,000元(二零一二年經重列：人民幣274,072,000元)存在減值且管理層已對其全額提取撥備。

其他應收款的減值撥備變動如下：

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)
於一月一日	274,072	253,853
應收款減值撥備	14,973	26,357
年內核銷不可收回的應收款	(2,161)	(197)
撥備撥回	(44,783)	(6,576)
出售一間附屬公司	(25,384)	—
外幣折算差額	(111)	635
於十二月三十一日	216,606	274,072

合併財務報表附註

19 貿易及其他應收款(續)

- (d) 應收關聯公司款項為無抵押、免息及無固定還款期。
- (e) 貿易及其他應收款(不包括預付款及訂金)的賬面值以下列貨幣為單位：

	本集團		本公司	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
美元	3,132,205	3,786,192	—	—
人民幣	3,450,992	5,889,841	44,296	11,408
歐元	619,550	701,947	—	—
港元	58,460	199,382	150	2,290
其他貨幣	448,672	591,377	—	—
	7,709,879	11,168,739	44,446	13,698

- (f) 貿易及其他應收款(不包括預付款及訂金)的賬面值與其公允值相若。
- (g) 管理層認為，於報告日，最大信貸風險為上述各類應收款的公允值。本集團並無持有任何抵押物作為擔保。

20 股本及股本相關福利

(a) 股本

	二零一三年		二零一二年	
	股份數目 (千股)	面值 人民幣千元	股份數目 (千股)	面值 人民幣千元
已註冊、發行及繳足				
每股面值人民幣1.00元的H股	2,580,600	2,580,600	2,580,600	2,580,600
每股面值人民幣1.00元的A股	7,635,674	7,635,674	7,635,674	7,635,674
於十二月三十一日	10,216,274	10,216,274	10,216,274	10,216,274

於二零一三年十二月三十一日，A股於各重大方面與H股具有同等地位。

(b) 股票增值權

本集團已採納一項以現金結算並以股份為基礎的支付計劃(「計劃」)，並已獲二零零五年六月九日之本公司股東大會的批准。該計劃規定向本公司董事會(統稱「受讓人」)所批准的合資格參與者授出股票增值權(「股票增值權」)。除非該計劃被撤消或修訂，否則將持續有效。

合併財務報表附註

20 股本及股本相關福利(續)

(b) 股票增值權(續)

根據該計劃，股票增值權持有人有權自授出股票增值權日期起至行使日期止期間，獲得本公司H股市值之有關增值的權利。根據該計劃，將不會發行任何股份。因此，本公司的股本權益將不會因發行股票增值權而攤薄。首次授出股票增值權數目最多不得超過授出日期本公司已發行H股的10%。根據該計劃允許授出的未行使股票增值權數目在其行使時最多不得超過本公司每年任何時間已發行H股的10%。授予任何合資格參與者的股票增值權數目(包括於計劃前已授出的股票增值權)最多不得超過任何時間已發行股票增值權總數的25%。任何進一步授出超出上述限額的股票增值權須經本公司董事會批准。

截至二零一三年及二零一二年十二月三十一日止年度，本公司授出的股票增值權數目變動載列如下。

授出日期	行使期	行使價	截至二零一三年十二月三十一日止年度 股票增值權單位數目				於二零一三年 十二月 三十一日 尚未行使
			於二零一三年 一月一日 尚未行使	於年內授出	於年內行使	於年內失效	
二零零五年十二月十六日 (「二零零五年股票增值權」)	二零零七年十二月十六日至 二零一五年十二月十五日	3.195港元	15,210,750	—	—	—	15,210,750
二零零六年十月五日 (「二零零六年股票增值權」)	二零零八年十月五日至 二零一六年十月四日	3.588港元	19,070,000	—	—	—	19,070,000
二零零七年六月四日 (「二零零七年股票增值權」)	二零零九年六月四日至 二零一七年六月三日	9.540港元	24,300,000	—	—	—	24,300,000
			58,580,750	—	—	—	58,580,750

授出日期	行使期	行使價	截至二零一二年十二月三十一日止年度 股票增值權單位數目				於二零一二年 十二月 三十一日 尚未行使
			於二零一二年 一月一日 尚未行使	於年內授出	於年內行使	於年內失效	
二零零五年十二月十六日 (「二零零五年股票增值權」)	二零零七年十二月十六日至 二零一五年十二月十五日	3.195港元	15,267,000	—	—	(56,250)	15,210,750
二零零六年十月五日 (「二零零六年股票增值權」)	二零零八年十月五日至 二零一六年十月四日	3.588港元	19,135,000	—	—	(65,000)	19,070,000
二零零七年六月四日 (「二零零七年股票增值權」)	二零零九年六月四日至 二零一七年六月三日	9.540港元	24,350,000	—	—	(50,000)	24,300,000
			58,752,000	—	—	(171,250)	58,580,750

合併財務報表附註

20 股本及股本相關福利(續)

(b) 股票增值權(續)

於二零一三年十二月三十一日採用二項式估值模型釐定的二零零五年股票增值權、二零零六年股票增值權及二零零七年股票增值權的公允值介乎每單位0.3港元至1.21港元(二零一二年：介乎每單位0.9港元至1.42元)。輸入該模型的主要資料為於二零一三年十二月三十一日的現貨價格3.78港元、歸屬期、相關股票波幅、無風險利率、放棄率、股息收益率及次佳行使因素。二零零五年股票增值權、二零零六年股票增值權及二零零七年股票增值權的預期波幅分別為41.01%、46.43%及43.16%(二零一二年：44.14%、48.30%及63.35%)，乃本公司於年底根據過去的H股股價估計得出。

於年內就上述股票增值權交易於合併利潤表確認並沖減員工成本的款項為人民幣18,814,000元(二零一二年：人民幣30,914,000元)。

於二零一三年十二月三十一日，因股票增值權交易而產生的負債總賬面值人民幣57,715,000元(二零一二年：人民幣76,770,000元)列入合併資產負債表的其他應付款中，而可行使股票增值權的總內在價值為人民幣9,874,000元(二零一二年：人民幣10,739,000元)。

(c) 一間附屬公司的購股權

本集團的附屬公司中遠太平洋設立購股權計劃，據此可向本集團合資格僱員及董事或任何參與者(定義見相關購股權計劃)授出購股權以認購其股份。所有尚未行使的購股權已於二零一三年及二零一二年十二月三十一日歸屬及可予行使。中遠太平洋並無法定或推定責任以現金購回或結算購股權。

中遠太平洋於截至二零一三年及二零一二年十二月三十一日止年度授出的購股權變動載列如下：

授出日期	行使期	行使價	截至二零一三年十二月三十一日止年度 購股權數目					於二零一三年 十二月 三十一日 尚未行使
			於二零一三年 一月一日 尚未行使	於年內授出	於年內行使	於年內註銷	於年內失效	
於二零零三年十月二十八日至 二零零三年十一月六日期間	附註(i)	9.54港元	2,231,000	—	(1,911,000)	—	(320,000)	—
於二零零四年十一月二十五日至 二零零四年十二月十六日期間	附註(ii)	13.75港元	13,578,000	—	—	—	(122,000)	13,456,000
於二零零七年四月十七日至 二零零七年四月十九日期間	附註(iii)	19.30港元	13,460,000	—	—	—	(70,000)	13,390,000
			29,269,000	—	(1,911,000)	—	(512,000)	26,846,000

合併財務報表附註

20 股本及股本相關福利(續)

(c) 一間附屬公司的購股權(續)

截至二零一二年十二月三十一日止年度								
購股權數目								
授出日期	行使期	行使價	於二零一二年 一月一日 尚未行使	於年內授出	於年內行使	於年內註銷	於年內失效	於二零一二年 十二月 三十一日 尚未行使
於二零零三年十月二十八日至 二零零三年十一月六日期間	附註(i)	9.54 港元	2,361,000	—	—	—	(130,000)	2,231,000
於二零零四年十一月二十五日至 二零零四年十二月十六日期間	附註(ii)	13.75 港元	21,042,000	—	—	(6,200,000)	(1,264,000)	13,578,000
於二零零七年四月十七日至 二零零七年四月十九日期間	附註(iii)	19.30 港元	14,700,000	—	—	(500,000)	(740,000)	13,460,000
			38,103,000			(6,700,000)	(2,134,000)	29,269,000

附註：

- (i) 購股權可自承授人於二零零三年十月二十八日至二零零三年十一月六日期間根據二零零三年購股權計劃接納或視為將予接納要約之日起計十年內任何時間行使，且將於二零一三年十月二十八日至二零一三年十一月六日期間到期。
- (ii) 購股權可自承授人於二零零四年十一月二十五日至二零零四年十二月十六日根據二零零三年購股權計劃接納或視為將予接納要約之日起計十年內任何時間行使，且將於二零一四年十一月二十五日至二零一四年十二月十六日期間到期。
- (iii) 購股權可自承授人於二零零七年四月十七日至二零零七年四月十九日根據二零零三年購股權計劃接納或視為將予接納要約之日起計十年內任何時間行使，且將於二零一七年四月十七日至二零一七年四月十九日期間到期。
- (iv) 尚未行使購股權數目的變動以及其相關加權平均行使價如下：

	二零一三年		二零一二年	
	每股平均行使價 港元	購股權數目	每股平均行使價 港元	購股權數目
於一月一日	15.98	29,269,000	15.63	38,103,000
已行使	9.54	(1,911,000)	—	—
已失效	11.88	(512,000)	15.42	(2,134,000)
已註銷	—	—	14.16	(6,700,000)
於十二月三十一日	16.52	26,846,000	15.98	29,269,000

於二零一三年，本公司股份於購股權獲行使之日的加權平均收市價為每股 11.72 港元。

合併財務報表附註

21 儲備

本集團

	資本儲備 人民幣千元	對沖儲備 人民幣千元	其他儲備 人民幣千元	法定公積金 人民幣千元	投資重估儲備 人民幣千元	匯兌儲備 人民幣千元	累計虧損 人民幣千元	總計 人民幣千元
於二零一三年一月一日，如之前呈報	39,050,126	2,103	(408,964)	648,417	(44,147)	(6,837,610)	(17,489,313)	14,920,612
採用合併會計法(附註e)	18,286	—	—	—	—	(1,895)	(11,679)	4,712
於二零一三年一月一日，經重列	39,068,412	2,103	(408,964)	648,417	(44,147)	(6,839,505)	(17,500,992)	14,925,324
綜合(虧損)/收益								
年度利潤	—	—	—	—	—	—	235,470	235,470
其他綜合(虧損)/收益								
可供出售金融資產公允價值 虧損，扣除稅項	—	—	—	—	(35,113)	—	—	(35,113)
應佔合營公司及聯營公司 其他綜合收益/(虧損)	—	2,585	(20,355)	—	3,561	3,015	—	(11,194)
出售附屬公司及一間聯營公司 後儲備回撥	—	2,328	(100,508)	—	(3,454)	(78,296)	(35,897)	(144,033)
外幣折算差額	—	—	—	—	—	(1,044,988)	—	(1,044,988)
於合併收益表中重新處理的可供 出售金融資產減值虧損	—	—	—	—	31,607	—	—	31,607
其他綜合(虧損)/收益總額	—	4,913	(120,863)	—	(3,399)	(1,120,269)	35,897	(1,203,721)
截至二零一三年十二月三十一日止年度 綜合收益/(虧損)總額	—	4,913	(120,863)	—	(3,399)	(1,120,269)	271,367	(968,251)
於權益直接確認的本公司所有者的 投入和分配的總額：								
一間附屬公司因購股權 行使而發行股份	—	—	—	—	—	—	7,263	7,263
一間附屬公司因償付以股代息 而發行股份(附註35(b))	—	(52)	36,715	—	88	8,883	(4,239)	41,395
轉至法定公積金(附註a)	—	—	—	203,039	—	—	(203,039)	—
其他	—	—	(1,043)	—	9,733	—	(8,110)	580
本公司所有者的投入和分配的總額	—	(52)	35,672	203,039	9,821	8,883	(208,125)	49,238
於二零一三年十二月三十一日	39,068,412	6,964	(494,155)	851,456	(37,725)	(7,950,891)	(17,437,750)	14,006,311

合併財務報表附註

21 儲備(續)

本集團(續)

	資本儲備 人民幣千元	對沖儲備 人民幣千元	其他儲備 人民幣千元	法定公積金 人民幣千元	投資重估儲備 人民幣千元	匯兌儲備 人民幣千元	累計虧損 人民幣千元	總計 人民幣千元
於二零一二年一月一日，如之前呈報	39,050,126	2,203	(443,953)	648,417	(67,757)	(6,800,893)	(7,909,131)	24,479,012
採用合併會計法	18,286	—	—	—	—	(1,894)	(11,705)	4,687
於二零一二年一月一日，經重列	39,068,412	2,203	(443,953)	648,417	(67,757)	(6,802,787)	(7,920,836)	24,483,699
綜合(虧損)/收益								
年度虧損	—	—	—	—	—	—	(9,559,138)	(9,559,138)
其他綜合(虧損)/收益								
可供出售金融資產—公允價值 虧損，扣除稅項	—	—	—	—	(6,883)	—	—	(6,883)
應佔合營公司及聯營公司的 其他綜合(虧損)/收益	—	(40)	18,293	—	30,893	(13,475)	—	35,671
外幣折算差額	—	—	—	—	—	(29,855)	—	(29,855)
其他綜合(虧損)/收益總額	—	(40)	18,293	—	24,010	(43,330)	—	(1,067)
截至二零一二年十二月三十一日止年度 綜合(虧損)/收益總額	—	(40)	18,293	—	24,010	(43,330)	(9,559,138)	(9,560,205)
於權益直接確認的公司所有者的 投入和分配的總額：								
一間附屬公司因償付以股 代息而發行股份	—	(60)	26,812	—	(400)	6,612	(20,743)	12,221
追加收購一間附屬公司的權益	—	—	(10,149)	—	—	—	—	(10,149)
其他	—	—	33	—	—	—	(275)	(242)
本公司所有者的投入和分配的總額	—	(60)	16,696	—	(400)	6,612	(21,018)	1,830
於二零一二年十二月三十一日，經重列	39,068,412	2,103	(408,964)	648,417	(44,147)	(6,839,505)	(17,500,992)	14,925,324

合併財務報表附註

21 儲備(續)

本公司

	資本儲備 人民幣千元	法定公積金 人民幣千元	保留利潤 人民幣千元	匯兌儲備 人民幣千元	總計 人民幣千元
於二零一三年一月一日	39,134,574	648,417	1,317,571	(3,342,792)	37,757,770
年度利潤	—	—	2,218,642	—	2,218,642
轉至法定公積金(附註a)	—	203,039	(203,039)	—	—
於二零一三年十二月三十一日	39,134,574	851,456	3,333,174	(3,342,792)	39,976,412

	資本儲備 人民幣千元	法定公積金 人民幣千元	保留利潤 人民幣千元	匯兌儲備 人民幣千元	總計 人民幣千元
於二零一二年一月一日	39,134,574	648,417	1,908,453	(3,342,792)	38,348,652
年度虧損	—	—	(590,882)	—	(590,882)
於二零一二年十二月三十一日	39,134,574	648,417	1,317,571	(3,342,792)	37,757,770

附註：

(a) 法定公積金

根據中國公司法及本公司的章程細則，本公司須將根據中國會計準則(「中國會計準則」)釐定之淨利潤的10%分配至法定公積金，直至該法定公積金達到本公司註冊資本的50%為止。法定公積金的撥備必須於向權益持有人作出任何股息分派前作出。法定公積金可用作抵銷過往年度的虧損(倘有)及部分撥充本公司股本，惟用於撥充公司股本後的該等法定公積金餘額不得少於本公司股本的25%。

(b) 根據本公司的章程細則，就用作派付股息的利潤而言，本公司乃根據(i)按照中國會計準則釐定的淨利潤；及(ii)按照香港財務報告準則釐定的淨利潤兩者中的較低者計算。本公司在提取法定公積金及彌補以前年度虧損之後進行利潤分派。

(c) 本集團於二零一三年十二月三十一日的其他儲備指合營公司及聯營公司的資本儲備及其他儲備。

(d) 資本儲備主要指本公司於二零零五年三月三日註冊成立時自母公司所收購附屬公司的儲備以及因本公司於二零零五年及二零零七年發行H股及A股而產生的股份溢價(扣除股份發行成本)。

合併財務報表附註

21 儲備(續)

本公司(續)

(e) 共同控制下的業務合併

因所收購附屬公司(附註1)而採用共同控制合併會計處理，對本集團於二零一三年及二零一二年十二月三十一日的合併資產負債表與本集團截至該等日期止年度業績的調整列載如下：

	本集團收購 附屬公司之前 人民幣千元	採納合併 會計處理之影響 人民幣千元	截至二零一二年 十二月三十一日 止年度 人民幣千元
截至二零一二年十二月三十一日止年度			
持續經營業務			
收入	68,073,675	193,835	68,267,510
所得稅前(虧損)/利潤	(8,591,186)	25	(8,591,161)
所得稅費用	(519,074)	(12)	(519,086)
年度(虧損)/利潤	(9,110,260)	13	(9,110,247)
於二零一二年十二月三十一日			
資產			
非流動資產	102,094,166	4,814	102,098,980
流動資產	63,113,743	46,807	63,160,550
資產總額	165,207,909	51,621	165,259,530
權益			
股本及儲備			
股本	10,216,274	—	10,216,274
儲備	14,920,612	4,712	14,925,324
	25,136,886	4,712	25,141,598
非控制性權益	16,560,635	(2,032)	16,558,603
權益總額	41,697,521	2,680	41,700,201
負債			
非流動負債	83,097,108	—	83,097,108
流動負債	40,413,280	48,941	40,462,221
負債總額	123,510,388	48,941	123,559,329
權益及負債總額	165,207,909	51,621	165,259,530

合併財務報表附註

21 儲備(續)

(e) 共同控制下的業務合併(續)

	本集團收購 附屬公司之前 人民幣千元	採納合併 會計處理之影響 人民幣千元	截至二零一三年 十二月三十一日 止年度 人民幣千元
截至二零一三年十二月三十一日止年度			
持續經營業務			
收入	65,941,990	195,871	66,137,861
所得稅前(虧損)/利潤	(1,513,860)	264	(1,513,596)
所得稅費用	(299,447)	(25)	(299,472)
年度利潤	(1,813,307)	239	(1,813,068)
於二零一三年十二月三十一日			
資產			
非流動資產	97,346,499	4,518	97,351,017
流動資產	64,466,371	44,719	64,511,090
資產總額	161,812,870	49,237	161,862,107
權益			
股本及儲備			
股本	10,216,274	—	10,216,274
儲備	14,007,879	(1,568)	14,006,311
	24,224,153	(1,568)	24,222,585
非控制性權益	17,893,214	(1,992)	17,891,222
權益總額	42,117,367	(3,560)	42,113,807
負債			
非流動負債	71,677,906	—	71,677,906
流動負債	48,017,597	52,797	48,070,394
負債總額	119,695,503	52,797	119,748,300
權益及負債總額	161,812,870	49,237	161,862,107

合併財務報表附註

22 長期借款

	本集團		本公司	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
銀行借款				
— 有抵押(附註i)	20,244,211	17,020,294	—	—
— 無抵押	46,245,280	43,039,602	—	—
中遠財務所提供的借款				
— 有抵押(附註i)	—	8,381	—	—
— 無抵押	121,328	125,710	—	—
其他借款				
— 無抵押	20	95	—	—
融資租賃負債	71,126	86,336	—	—
票據/債券(附註c)	26,642,997	26,905,564	18,830,407	18,773,318
附屬公司非控制性權益股東提供的借款(附註d)	304,845	765,032	—	—
長期借款總額	93,629,807	87,951,014	18,830,407	18,773,318
長期借款的即期部分	(25,278,430)	(8,865,186)	(9,990,000)	—
	68,351,377	79,085,828	8,840,407	18,773,318

附註：

(a) 長期借款的分析如下：

	本集團		本公司	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
須於五年內全額清償的借款				
— 銀行借款	55,185,723	47,153,572	—	—
— 中遠財務所提供的借款	121,328	134,091	—	—
— 其他借款	20	95	—	—
— 票據/債券	13,930,999	11,914,997	13,930,999	9,960,000
— 融資租賃負債	71,126	86,336	—	—
— 附屬公司非控制性權益股東提供的借款	304,845	765,032	—	—
	69,614,041	60,054,123	13,930,999	9,960,000
毋須於五年內全額清償的借款				
— 銀行借款	11,303,768	12,906,324	—	—
— 票據/債券	12,711,998	14,990,567	4,899,408	8,813,318
	24,015,766	27,896,891	4,899,408	8,813,318
	93,629,807	87,951,014	18,830,407	18,773,318

合併財務報表附註

22 長期借款(續)

(b) 於二零一三年十二月三十一日，本集團長期借款的還款期如下：

	本集團		本公司	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
銀行借款				
— 一年內	15,274,152	6,762,993	—	—
— 第二年	19,765,014	18,896,162	—	—
— 第三至第五年	20,146,557	24,892,444	—	—
— 五年以上	11,303,768	9,508,297	—	—
	66,489,491	60,059,896	—	—
中遠財務所提供的借款				
— 一年內	609	134,091	—	—
— 第二年	120,719	—	—	—
	121,328	134,091	—	—
其他借款				
— 一年內	20	95	—	—
融資租賃負債				
— 一年內	13,669	13,010	—	—
— 第二年	14,803	14,090	—	—
— 第三至第五年	42,654	59,236	—	—
	71,126	86,336	—	—
票據／債券				
— 一年內	9,990,000	1,954,997	9,990,000	—
— 第二年	—	9,960,000	—	9,960,000
— 第三至第五年	3,940,999	—	3,940,999	—
— 五年以上	12,711,998	14,990,567	4,899,408	8,813,318
	26,642,997	26,905,564	18,830,407	18,773,318
附屬公司非控制性權益股東提供的借款				
— 第二年	304,845	765,032	—	—
	93,629,807	87,951,014	18,830,407	18,773,318

合併財務報表附註

22 長期借款(續)

(c) 於二零一三年十二月三十一日的票據／債券詳情如下：

	本集團		本公司	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
本金	27,174,650	27,773,900	19,000,000	19,000,000
發行折扣	(90,439)	(93,346)	—	—
票據／債券發行成本	(424,183)	(431,244)	(384,891)	(384,891)
所得款項	26,660,028	27,249,310	18,615,109	18,615,109
外幣折算差額	(245,113)	(595,293)	—	—
累計攤銷				
— 發行折扣	8,826	11,803	—	—
— 票據／債券發行成本	219,256	169,101	215,298	158,209
公允值對沖的影響	—	70,643	—	—
	26,642,997	26,905,564	18,830,407	18,773,318

(i) 本公司發行的票據

本公司分別於二零零九年四月二十一日、二零一零年九月三日及二零一一年十一月二十九日向投資者發行本金額人民幣10,000,000,000元、人民幣5,000,000,000元及人民幣4,000,000,000元的票據。票據的固定年利率分別為3.77%、4.35%及5.45%，按相當於本金額的價格發行。利息須每年支付一次。票據將分別於二零一四年四月二十二日、二零二零年九月六日及二零一八年十一月三十日按本金額到期。

(ii) 附屬公司發行的票據及債券

二零一二年十二月三日，本公司附屬公司COSCO Finance (2011) Limited發行本金額合共1,000,000,000美元(約相當於人民幣6,285,500,000元)的債券。債券固定年利率為4.00%，以本金額98.766%的價格發行，自二零一二年十二月三日起計息，每半年支付利息。債券由中國銀行股份有限公司北京分行出具的不可撤銷備用信用證擔保。債券於香港聯合交易所有限公司上市。除非COSCO Finance (2011) Limited提前贖回或回購，否則債券於二零一二年十二月三日按本金額到期。COSCO Finance (2011) Limited可選擇於發生影響若干司法權區稅項的若干變更情況下隨時按本金額加應計利息贖回或於二零一七年十二月三日之後隨時以贖回價贖回全部債券。

二零一三年一月三十一日，中遠太平洋的附屬公司向投資者發行本金總額為300,000,000美元(約相當於人民幣1,829,070,000元)的10年期票據。該等票據固定收益率為每年4.46%，並按本金99.32%的價格發行，固定票面息率每年4.375%，導致發行折讓2,040,000美元(約相當於人民幣12,438,000元)。票據自二零一三年一月三十一日起計息，於各年度的一月三十一日及七月三十一日每半年支付。票據獲中遠太平洋提供無條件及不可撤銷擔保並於香港聯合交易所有限公司上市。

合併財務報表附註

22 長期借款(續)

- (d) 於二零一三年及二零一二年十二月三十一日，附屬公司非控制性權益股東提供的貸款無抵押。結餘50,000,000美元(約相當於人民幣304,845,000元)(二零一二年：約人民幣314,275,000元)免息，且毋須於未來十二個月內償還。

於二零一二年十二月三十一日，結餘亦包括63,639,000美元(約相當於人民幣400,000,000元，年利率為6.77%並須於二零一四年十月償還)及8,075,000美元(約相當於人民幣50,755,000元，年利率較1年期美元倫敦銀行同業拆息高0.6%)。該等貸款已於截至二零一三年十二月三十一日止年度償還。

- (e) 於資產負債表日，本集團長期借款所面對的利率變動及合約重新定價日風險如下：

	1年以下 人民幣千元	2至5年 人民幣千元	5年以上 人民幣千元	總計 人民幣千元
於二零一三年十二月三十一日				
借款總額	74,314,482	6,506,910	12,808,415	93,629,807
於二零一二年十二月三十一日				
借款總額	57,977,627	14,688,424	15,284,963	87,951,014
利率掉期的影響	—	(1,257,100)	—	(1,257,100)
	57,977,627	13,431,324	15,284,963	86,693,914

- (f) 二零一三年十二月三十一日，長期借款的實際年利率如下：

	二零一三年			
	美元	人民幣	歐元	新加坡元
銀行借款	0.6%至4.3%	3.1%至7.7%	—	2.3%
中遠財務所提供的借款	1.4%至1.9%	5.8%至6.2%	—	—
其他借款	—	—	—	2.5%至4.3%
融資租賃負債	8.3%	—	—	—
票據	4.0%至5.9%	3.8%至5.5%	—	—
附屬公司非控制性權益股東提供的借款	—	—	—	—

	二零一二年			
	美元	人民幣	歐元	新加坡元
銀行借款	0.6%至4.3%	3.3%至7.2%	2.6%	2.3%
中遠財務所提供的借款	1.5%	5.4%至5.5%	—	—
其他借款	—	—	—	2.5%至4.3%
融資租賃負債	8.3%	—	—	—
票據	5.9%	3.8%至5.5%	—	—
附屬公司非控制性權益股東提供的借款	4.0%	6.8%	—	—

合併財務報表附註

22 長期借款(續)

(g) 長期借款的賬面值及公允值如下：

	賬面值		公允值	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
銀行借款	66,489,491	60,059,896	66,484,084	60,039,636
中遠財務所提供的借款	121,328	134,091	121,328	134,091
其他借款	20	95	20	95
融資租賃負債	71,126	86,336	71,126	86,336
票據	26,642,997	26,905,564	26,360,979	27,024,559
附屬公司非控制權益股東提供的借款	304,845	765,032	304,845	765,032
	93,629,807	87,951,014	93,342,382	88,049,749

公允值乃使用上文附註22(f)所列示的相應利率折現的現金流量計算。

(h) 長期借款的賬面值以下列貨幣為單位：

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
美元	68,933,685	60,998,543
人民幣	23,017,771	25,708,719
歐元	1,678,333	1,243,630
新加坡元	18	122
	93,629,807	87,951,014

(i) 於二零一三年十二月三十一日，有抵押的銀行借款及中遠財務所提供的借款由(其中包括)以下一項或多項作抵押：

- (i) 合計賬面淨值為人民幣33,098,947,000元(二零一二年：人民幣28,380,747,000元)的若干物業、廠房及設備的第一法定按揭(附註6(b)及6(c))；
- (ii) 於融資租賃下的合計賬面淨值為人民幣613,113,000元(二零一二年：人民幣660,789,000元)的兩艘乾散貨船舶(附註6(d))；
- (iii) 若干集裝箱船舶的船舶租賃、租金收入及盈利、徵用補償及保險作為抵押；
- (iv) 若干附屬公司股份；及
- (v) 若干附屬公司銀行賬戶(附註17(a))。

合併財務報表附註

23 撥備及其他負債

本集團

	退休 福利負債 人民幣千元 (附註 a)	虧損 合同撥備 人民幣千元 (附註 b, 4(iii))	一次性住房 補貼撥備 人民幣千元	遞延 收入及其他 人民幣千元	總計 人民幣千元
截至二零一三年十二月三十一日止年度					
於二零一三年一月一日	1,177,912	1,433,722	183,911	90,466	2,886,011
年內減少	(202,212)	(1,416,202)	(6,677)	(101,974)	(1,727,065)
年內撥備	62,345	604,663	3,917	205,055	875,980
外幣折算差額	(664)	(25,882)	—	(12,936)	(39,482)
出售一間附屬公司(附註 36)	(1,648)	—	(99,991)	(7,206)	(108,845)
於二零一三年十二月三十一日	1,035,733	596,301	81,160	173,405	1,886,599
減：撥備及其他負債的即期部分	(171,877)	(420,745)	—	(10,035)	(602,657)
撥備及其他負債的非即期部分	863,856	175,556	81,160	163,370	1,283,942
截至二零一二年十二月三十一日止年度					
於二零一二年一月一日	1,311,865	1,414,780	186,704	49,781	2,963,130
年內減少	(208,505)	(1,349,122)	(6,837)	(7,080)	(1,571,544)
年內撥備	74,602	1,372,227	4,044	47,920	1,498,793
外幣折算差額	(50)	(4,163)	—	(155)	(4,368)
於二零一二年十二月三十一日	1,177,912	1,433,722	183,911	90,466	2,886,011
減：撥備及其他負債的即期部分	(176,064)	(1,102,972)	—	(13,291)	(1,292,327)
撥備及其他負債的非即期部分	1,001,848	330,750	183,911	77,175	1,593,684

合併財務報表附註

23 撥備及其他負債(續)

附註：

(a) 退休福利負債

	本集團	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
於資產負債表確認的負債：		
美國員工的多重僱主界定福利計劃(附註(i))	20,181	23,821
國內員工的內退福利(附註(ii))	223,483	328,418
國內員工的退休後福利(附註(ii))	792,069	825,673
	1,035,733	1,177,912
就下列各項於利潤表支銷：		
國內員工的內退福利(附註(ii))	(3,882)	19,973
國內員工的退休後福利(附註(ii))	66,227	54,629
	62,345	74,602

(i) 多重僱主界定福利計劃

由於精算師無法提供充足資料呈報本集團於界定福利責任中所佔比例，亦無法呈報多重僱主計劃的相關資產及費用，此外該計劃並無未來分攤盈餘／差額相關的協議，因此多重僱主界定福利計劃已作為界定供款計劃入賬。

(ii) 國內員工的退休福利

本集團在合併資產負債表中將應付若干正常退休或內退僱員的未供款退休福利責任的現值確認為負債。於年末與合資格退休員工的福利責任相關的負債乃由本集團管理層以預計單位信貸法計算。於二零一三年十二月三十一日，內退及退休後精算負債總額為人民幣1,015,552,000元(二零一二年：人民幣1,154,091,000元)。

(iii) 倘所有其他變量保持不變，所用貼現率較管理層估計增加／減少1%，則退休福利責任於二零一三年十二月三十一日的賬面值將減少人民幣56,618,000元或增加人民幣64,017,000元。

合併財務報表附註

23 撥備及其他負債(續)

(a) 退休福利負債(續)

(ii) 國內員工的退休福利(續)

於合併資產負債表中確認的淨負債的變動如下：

	二零一三年			二零一二年		
	內退 人民幣千元	退休後 人民幣千元	總計 人民幣千元	內退 人民幣千元	退休後 人民幣千元	總計 人民幣千元
於一月一日	328,418	825,673	1,154,091	415,368	869,797	1,285,165
於合併利潤表中(計入)/支銷	(3,882)	66,227	62,345	19,973	54,629	74,602
福利支付	(99,405)	(99,831)	(199,236)	(106,923)	(98,753)	(205,676)
出售一間附屬公司	(1,648)	—	(1,648)	—	—	—
於十二月三十一日	223,483	792,069	1,015,552	328,418	825,673	1,154,091

於合併利潤表內確認的退休福利成本金額包括：

	二零一三年			二零一二年		
	內退 人民幣千元	退休後 人民幣千元	總計 人民幣千元	內退 人民幣千元	退休後 人民幣千元	總計 人民幣千元
利息成本	17,055	29,444	46,499	11,528	21,157	32,685
過往服務成本	14,200	38,324	52,524	46,440	10,591	57,031
精算(收益)/損失	(35,137)	(1,541)	(36,678)	(37,995)	22,881	(15,114)
	(3,882)	66,227	62,345	19,973	54,629	74,602

所採用的主要精算假設如下：

	二零一三年		二零一二年	
	內退	退休後	內退	退休後
貼現率	3.17%至4.41%	4.60%至5%	3.1%至3.2%	4.0%至4.08%
退休福利增長率	0%至4.8%	0%至4.8%	0%至10%	0%至4.8%

(b) 虧損合同撥備

於二零一三年十二月三十一日，本集團就不可撤銷租入乾散貨船舶合同根據附註4(iii)所述的管理層估計基準為虧損合同撥備人民幣596,301,000元(二零一二年：人民幣1,433,722,000元)。

於二零一三年十二月三十一日，管理層無法合理評估是否為虧損合同的租期自資產負債表日起計超過十二個月並且期間沒有相應租出乾散貨船舶合同的不可撤銷租入乾散貨船舶合同的已承諾支付租金為約人民幣10,322,056,000元(二零一二年：人民幣15,817,804,000元)。

合併財務報表附註

24 貿易及其他應付款

	本集團		本公司	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
貿易應付款(附註a)				
— 第三方	3,923,515	6,665,979	—	—
— 同系附屬公司	1,242,575	1,320,173	—	—
— 合營公司	72,263	177,520	—	—
— 聯營公司	6	3,587	—	—
— 其他關聯公司	195,677	13,751	—	—
應付票據(附註a)	5,434,036 29,020	8,181,010 1,741,482	—	—
	5,463,056	9,922,492	—	—
預收客戶款項	685,414	2,016,647	—	—
其他應付款及預提費用(附註b)	10,426,941	11,116,216	487,304	563,302
應付同系附屬公司建造款(附註d)	—	89,357	—	—
應付關聯公司款項				
— 同系附屬公司(附註e)	280,629	181,843	—	—
— 合營公司(附註e)	184,166	217,636	—	12,819
— 聯營公司(附註e)	18,035	22,828	—	—
— 其他關聯公司(附註f)	1,093,467	694,655	—	—
	1,576,297	1,116,962	—	12,819
總計	18,151,708	24,261,674	487,304	576,121

合併財務報表附註

24 貿易及其他應付款(續)

附註：

(a) 於二零一三年十二月三十一日，貿易應付款及應付票據的賬齡分析如下：

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)
1至6個月	5,156,073	9,338,950
7至12個月	82,313	190,766
1至2年	122,052	205,060
2至3年	39,877	76,248
3年以上	62,741	111,468
	5,463,056	9,922,492

與關聯公司的貿易結餘為無抵押、免息且具有與第三方供應商結餘類似的還款條件。

(b) 其他應付款及預提費用

	本集團		本公司	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
應付薪金及福利	1,340,874	1,651,927	58,211	66,582
預提航程成本	2,788,906	2,291,355	—	—
預提船舶成本	2,589,881	2,277,927	—	—
應付利息	452,304	503,448	350,153	352,219
其他	3,254,976	4,391,559	78,940	144,501
	10,426,941	11,116,216	487,304	563,302

(c) 貿易及其他應付款(不包括預收客戶款項)的賬面值以下列貨幣為單位：

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)
美元	11,611,017	9,245,671
人民幣	4,266,292	11,823,709
歐元	651,909	350,614
港元	197,173	80,366
其他貨幣	739,903	744,667
總計	17,466,294	22,245,027

合併財務報表附註

24 貿易及其他應付款(續)

- (d) 二零一二年十二月三十一日，結餘指與一艘乾散貨船的應付建造成本相關的應付大連中遠船務工程有限公司款項。
- (e) 應付關聯公司款項為無抵押、免息且無固定還款期。
- (f) 結餘包括附屬公司非控股股東提供的貸款，為無抵押並須於十二月內償還。結餘8,193,000美元(約相當於人民幣49,952,000元)(二零一二年：49,135,000美元(約相當於人民幣308,838,000元))的年利率較1年期美元倫敦銀行同業拆息高0.6%。結餘32,804,000美元(約相當於人民幣200,003,000元)(二零一二年：47,729,000美元(約相當於人民幣300,001,000元))的年利率為5.13%。結餘65,607,000美元(約相當於人民幣399,999,000元)(二零一二年：零美元)的年利率為6.77%。結餘49,681,000美元(約相當於人民幣302,900,000元)(二零一二年：零美元)免息。
- (g) 貿易及其他應付款(不包括預收客戶款項)的賬面值與其公允值相若。

25 短期借款

	本集團	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
銀行借款－無抵押	2,715,570	5,033,237
中遠財務－無抵押	50,000	220,000
	2,765,570	5,253,237

附註：

- (a) 於二零一三年十二月三十一日，短期借款的實際年利率介於2.07%至5.4%(二零一二年：1.50%至7.22%)。
- (b) 短期借款的賬面值與其公允值相若。短期借款的賬面值以下列貨幣為單位：

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
美元	2,615,570	4,511,215
人民幣	150,000	742,022
	2,765,570	5,253,237

合併財務報表附註

26 其他收入，淨額

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)
來自上市及非上市投資的股息收入	115,237	13,177
政府補貼	290,031	835,947
出售／核銷物業、廠房及設備的(虧損)／收益，淨額		
— 集裝箱船舶	(268,930)	59,196
— 乾散貨船舶	244,176	82,312
— 集裝箱	2,646	(2,360)
— 其他	(26,119)	4,149
出售可供出售金融資產的收益	123	—
出售合營公司及聯營公司的(虧損)／收益	(9,792)	13
衍生金融工具淨收益／(虧損)	3,436	—
撥回貿易及其他應收款減值撥備	71,677	23,252
貿易及其他應收款減值撥備	(64,010)	(56,770)
匯兌(虧損)／收益，淨額	(17,538)	25,483
賠償開支	(287,263)	(1,049,993)
賠償收入	29,884	59,390
捐贈	(1,006)	(6,381)
可供出售金融資產減值(附註14(e))	(31,607)	—
股票增值權公允值變動收益	18,814	27,463
其他	4,874	11,879
總計	74,633	26,757

合併財務報表附註

27 按性質分類的費用

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)
服務及存貨銷售成本(附註a)		
集裝箱航運及乾散貨航運成本		
— 設備及貨物運輸成本	17,757,865	16,824,773
— 航程成本(附註b)	19,011,981	22,773,962
— 船舶成本(附註c)	17,220,097	19,510,819
— 虧損合同撥備(附註23)	604,663	1,372,227
— 其他	1,172,686	834,538
貨運代理及船務代理成本	7,556,011	7,232,515
碼頭營運及其他直接成本	1,924,398	1,694,699
存貨銷售成本	731,054	780,093
集裝箱折舊及其他直接成本	928,032	852,281
營業稅	123,405	260,563
總計	67,030,192	72,136,470
銷售、管理及一般費用		
行政管理人員的員工成本	2,808,755	2,849,641
折舊及攤銷	201,141	221,341
租金支出	186,036	173,389
辦公室費用	142,281	157,648
交通及差旅費	130,573	144,956
招待費用	126,482	152,177
法律及專業服務費	100,629	105,533
核數師酬金	44,696	40,739
通訊及公用設施費	102,101	76,685
修理及維修費	44,099	61,737
其他	289,114	290,151
總計	4,175,907	4,273,997

附註：

- (a) 分別包括折舊及攤銷開支人民幣3,700,756,000元(二零一二年經重列：人民幣3,417,405,000元)及經營租賃租金人民幣9,028,109,000元(二零一二年：人民幣10,552,330,000元)。
- (b) 航程成本主要包括燃油成本、港口費及佣金成本。
- (c) 船舶成本主要包括經營租賃租金以及船舶折舊費。

合併財務報表附註

28 財務收入及費用

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)
財務收入		
利息收入來自：		
— 存於中遠財務的存款(附註17(b))	226,646	288,949
— 提供予合營公司及聯營公司的貸款(附註13)	14,916	9,287
— 銀行	781,207	495,576
	1,022,769	793,812
財務費用		
利息支出產生於：		
— 銀行貸款	(1,831,734)	(1,479,987)
— 須於五年內全數償還的其他貸款	(54,558)	(44,682)
— 中遠財務所提供貸款(附註22及25)	(19,452)	(6,610)
— 融資租賃債務	(7,083)	(8,216)
— 票據及債券(附註22(c))	(1,162,895)	(875,391)
衍生金融工具公允值虧損	(53,065)	(33,979)
受利率風險影響的票據公允值調整	69,648	17,674
	16,583	(16,305)
長期借款交易成本的攤銷金額	(3,059,139)	(2,431,191)
	(90,371)	(79,905)
發售票據／債券時折讓的攤銷金額	(10,668)	(953)
其他附帶借款成本及支出	(187,553)	(59,773)
減：在建工程的資本化金額(附註6(e))	135,449	120,914
	(3,212,282)	(2,450,908)
相關匯兌收益淨額	876,744	36,469
財務費用淨額	(1,312,769)	(1,620,627)

合併財務報表附註

29 所得稅費用

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)
即期所得稅(附註a)		
— 中國企業所得稅	218,679	229,363
— 香港利得稅	4,784	4,667
— 海外稅項	112,735	89,155
以前年度撥備不足	2,473	3,322
	338,671	326,507
遞延所得稅	(39,199)	192,579
	299,472	519,086

附註：

(a) 即期所得稅

稅項根據本集團營運所在國家的現行適用稅率計提，該等稅率介乎 12.5% 至 46% (二零一二年：12.5% 至 46%)。

中國企業所得稅的法定稅率為 25%，惟若干中國公司享有 12.5% 至 25% (二零一二年：12.5% 至 25%) 的優惠稅率。

香港利得稅乃按本年度來自或產生於香港的的預計應稅利潤，以 16.5% (二零一二年：16.5%) 的稅率計提。

(b) 本集團持續經營業務的所得稅前虧損的稅款與按照本公司所在國家的稅率而產生的理論稅款金額並不相同，差異如下：

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)
持續經營業務的所得稅前虧損	(1,513,596)	(8,591,161)
減：應佔合營公司及聯營公司的利潤減虧損	(1,102,145)	(1,145,666)
	(2,615,741)	(9,736,827)
按 25% (二零一二年：25%) 的稅率計算	(653,935)	(2,434,207)
國內及海外實體不同稅率的影響	480,875	1,349,851
毋須繳納所得稅的收入	(766,118)	(577,430)
不可扣稅支出	579,430	655,233
使用先前未確認稅務虧損	(237,945)	(6,589)
未確認稅務虧損	994,428	1,492,336
轉回先前確認的所得稅(負債)/資產	(88,289)	219,992
於分派利潤及支付利息時的預扣所得稅	103,199	92,378
其他未確認暫時差額	(114,646)	(275,800)
過往年度撥備不足	2,473	3,322
所得稅費用	299,472	519,086

合併財務報表附註

29 所得稅費用(續)

(c) 有關其他綜合收益組成部分的稅項抵免如下：

	二零一三年			二零一二年		
	稅前 人民幣千元	稅項抵免 人民幣千元	稅後 人民幣千元	稅前 人民幣千元	稅項抵免 人民幣千元	稅後 人民幣千元
可供出售金融資產公允價值 (虧損)/收益，扣除稅項	(32,741)	3,417	(29,324)	19,502	113	19,615
應佔合營公司及聯營公司的其他 綜合(虧損)/收益	(9,029)	—	(9,029)	57,936	—	57,936
於出售附屬公司及一間聯營公司後 儲備回撥	(375,977)	—	(375,977)	—	—	—
可供出售金融資產減值虧損	31,607	—	31,607	—	—	—
外幣折算差額	(1,285,436)	—	(1,285,436)	(16,763)	—	(16,763)
年度其他綜合收益	(1,671,576)	3,417	(1,668,159)	60,675	113	60,788
遞延稅項(附註15)		3,417			113	
總計		3,417			113	

30 本公司權益持有人應佔虧損

於本公司財務報表中記錄的本公司權益持有人應佔利潤為人民幣2,218,642,000元(二零一二年：虧損人民幣590,882,000元)。

31 股息

董事會未建議派付截至二零一三年十二月三十一日止年度及截至二零一二年十二月三十一日止年度的中期及末期股息。

合併財務報表附註

32 每股盈利

(a) 基本

年內每股基本盈利根據本公司權益持有人應佔虧損除以已發行普通股數目計算。

	二零一三年	二零一二年 (經重列)
本公司權益持有人應佔來自持續經營業務的虧損(人民幣元)	(2,960,159,000)	(10,233,391,000)
本公司權益持有人應佔來自已終止經營業務的利潤(人民幣元)	3,195,629,000	674,253,000
	235,470,000	(9,559,138,000)
已發行普通股數目	10,216,274,357	10,216,274,357
每股基本(虧損)/盈利(人民幣元)		
來自持續經營業務	(0.2898)	(1.0017)
來自已終止經營業務	0.3128	0.0660
	0.0230	(0.9357)

(b) 攤薄

年內每股攤薄盈利基於按假設因行使一間附屬公司購股權而發行股份的影響調整後本公司權益持有人應佔虧損除以已發行普通股數目計算。

	二零一三年	二零一二年 (經重列)
本公司權益持有人應佔來自持續經營業務的虧損(人民幣元)	(2,960,159,000)	(10,233,391,000)
按攤薄影響調整持續經營業務	(54,000)	(55,000)
	(2,960,213,000)	(10,233,446,000)
本公司權益持有人應佔來自已終止經營業務的利潤(人民幣元)	3,195,629,000	674,253,000
按攤薄影響調整已終止經營業務	(79,000)	(12,000)
	3,195,550,000	674,241,000
	235,337,000	(9,559,205,000)
已發行普通股數目	10,216,274,357	10,216,274,357
每股攤薄(虧損)/盈利(人民幣元)		
來自持續經營業務	(0.2898)	(1.0017)
來自已終止經營業務	0.3128	0.0660
	0.0230	(0.9357)

合併財務報表附註

33 員工成本

員工成本(包括董事、監事及主要管理人員酬金)分析載列如下：

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)
工資、薪金及船員支出(包括獎金及以股份為基礎的支付)	4,770,528	4,925,581
住房福利(附註a)	349,923	330,594
退休福利成本		
— 界定福利計劃(包括多重僱主界定福利計劃)(附註23(a))	61,795	71,853
— 界定供款計劃(附註b)	598,887	649,232
福利及其他費用	1,686,071	1,391,485
	7,467,204	7,368,745

附註：

- (a) 住房福利包括年內為中國全職員工向中國政府設立的住房公積金按員工基本薪金的7%至30%所作出的供款。
- (b) 中國境內附屬公司的員工參與多項中國相關省市政府制定的退休供款計劃。據此，根據當地適用規定，本集團須於年內按員工基本薪金10%至22%的比率按月向該等計劃供款。

此外，本集團亦為於中國境外若干國家服務的合資格員工參與多項界定供款退休計劃。僱員及僱主的供款根據員工的薪金總額的不同百分比或固定金額及服務年限計算。該等計劃的資產與獨立管理基金資產分開持有。

於二零一三年及二零一二年十二月三十一日並無任何可供抵減未來供款的供款收回額。

於二零一三年十二月三十一日，應付各項退休福利計劃的供款共計人民幣71,727,000元(二零一二年經重列：人民幣206,217,000元)，已包括於貿易及其他應付款。

- (c) 上文所披露的員工成本並不包括年內向董事、監事及本集團主要管理人員提供的職工宿舍。有關董事、監事及主要管理人員酬金的詳情於合併財務報表附註34披露。

合併財務報表附註

34 董事、監事及高級管理人員酬金

(a) 董事、監事及高級管理人員酬金

本集團於年內就本公司董事、監事及高級管理人員為本集團提供業務管理服務而已付及應付的酬金詳情如下：

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
獨立非執行董事		
– 袍金	1,913	2,234
執行及其他非執行董事		
– 袍金	–	111
– 薪金及津貼	1,050	2,100
– 其他福利	(2,325)	(4,247)
	(1,275)	(2,036)
監事		
– 薪金及津貼	2,211	2,371
– 其他福利	(180)	(971)
– 退休福利供款	78	66
– 其他	1	1
	2,110	1,467
高級管理人員		
– 薪金及津貼	11,292	10,910
– 其他福利	1,478	(147)
– 退休福利供款	211	208
– 其他	56	39
	13,037	11,010
	15,785	12,675

上文所披露截至二零一三年十二月三十一日止年度的其他福利主要包括董事、監事和高級管理人員尚未行使股票增值權的攤銷成本和公允值調整的貸方淨額人民幣3,118,000元(二零一二年：人民幣5,893,000元)(附註20(b))。

本文所披露萬敏先生(副總經理)、王興如先生(副總經理)、豐金華先生(財務總監)及唐潤江先生(財務總監)的薪酬包括於中遠太平洋有限公司(股份代號：HK1919)二零一三年年報所披露的薪酬。

合併財務報表附註

34 董事、監事及高級管理人員酬金(續)

(b) 董事及行政總裁酬金

各董事及行政總裁的酬金詳情如下：

董事姓名	截至二零一三年十二月三十一日止年度			總計 人民幣千元
	袍金 人民幣千元	薪金及津貼 人民幣千元	其他福利 人民幣千元	
魏家福先生(於年內辭任)*	—	—	(748)	(748)
馬澤華先生	—	—	—	—
李雲鵬先生	—	—	(495)	(495)
孫月英女士	—	—	(495)	(495)
孫家康先生	—	—	(411)	(411)
徐敏傑先生	—	—	(32)	(32)
葉偉龍先生	—	—	(238)	(238)
張良先生	—	—	—	—
姜立軍先生	—	1,050	94	1,144
張松聲先生	482	—	—	482
范徐麗泰博士	473	—	—	473
鄺志強先生	485	—	—	485
鮑毅先生	473	—	—	473
	1,913	1,050	(2,325)	638

附註：

- (i) 魏家福先生曾同時兼任行政總裁，並於二零一三年七月二十六日辭任董事長及行政總裁職務。

合併財務報表附註

34 董事、監事及高級管理人員酬金(續)

(b) 董事及行政總裁酬金(續)

董事姓名	截至二零一二年十二月三十一日止年度			總計 人民幣千元
	袍金 人民幣千元	薪金及津貼 人民幣千元	其他福利 人民幣千元	
魏家福先生*	—	600	(1,335)	(735)
李雲鵬先生	—	540	—	540
馬澤華先生	111	—	(886)	(775)
孫月英女士	—	—	(886)	(886)
孫家康先生	—	—	(737)	(737)
徐敏傑先生	—	—	(105)	(105)
葉偉龍先生	—	—	(180)	(180)
張良先生	—	—	(218)	(218)
姜立軍先生	—	960	99	1,059
張松聲先生	487	—	—	487
范徐麗泰博士	791	—	—	791
鄭志強先生	484	—	—	484
鮑毅先生	472	—	—	472
	2,345	2,100	(4,248)	197

附註：

- (i) 年內，本集團概無向任何董事支付酬金，作為吸引加入或加入本集團的獎勵或離職補償。年內概無本公司董事放棄或同意放棄任何酬金。
- (ii) 魏家福先生曾同時兼任行政總裁。

合併財務報表附註

34 董事、監事及高級管理人員酬金(續)

(c) 五名最高薪酬人士

年內，本集團五名最高薪酬人士如下：

	人數	
	二零一三年	二零一二年
董事	—	—
僱員	5	5
	5	5

按上文附註34(b)所披露，五名最高薪酬人士的酬金詳情中已包括0名(二零一二年：無)本公司董事。截至二零一三年十二月三十一日止年度，其餘五名(二零一二年：五名)非董事的最高薪酬人士的酬金詳情如下：

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
—薪金及津貼	12,370	12,596
—其他福利	598	767
—酌定獎金	2,362	2,534
—退休福利供款	57	33
—其他	11	12
	15,398	15,942

以上非董事人士的酬金介乎以下範圍：

	人數	
	二零一三年	二零一二年
2,500,001 港元至 3,000,000 港元 (約相等於人民幣 1,970,000 元至人民幣 2,360,000 元)	2	1
3,000,001 港元至 3,500,000 港元 (約相等於人民幣 2,360,000 元至人民幣 2,750,000 元)	2	3
6,000,001 港元至 7,500,000 港元 (約相等於人民幣 4,720,000 元至人民幣 5,900,000 元)	1	1
	5	5

合併財務報表附註

35 合併現金流量表附註

(a) 由所得稅前利潤／(虧損)調節至經營活動使用的現金：

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)
所得稅前利潤／(虧損)	3,743,732	(7,397,333)
折舊		
– 物業、廠房及設備	3,845,432	3,663,191
– 投資物業	23,863	39,736
攤銷		
– 無形資產	36,220	47,883
– 租賃土地及土地使用權	60,282	65,227
– 特許權	11,762	11,648
長期借款交易成本及發行票據／債券折讓的攤銷金額	101,039	80,858
上市及非上市投資的股息收入	(115,237)	(17,905)
應佔下列各項的利潤減虧損		
– 合營公司	(560,752)	(710,170)
– 聯營公司	(734,565)	(1,000,486)
利息費用	2,931,244	2,319,253
利息收入	(1,022,769)	(855,730)
出售物業、廠房及設備虧損／(收益)淨額	48,227	(147,904)
出售共同控制實體及聯營公司虧損／(收益)淨額	9,792	(13)
出售可供出售金融資產收益淨額	(123)	—
出售附屬公司收益淨額	(7,974,322)	—
其他附帶借款成本及支出	187,553	79,939
可供出售金融資產減值虧損	31,607	—
虧損合同撥備	604,663	1,372,227
匯兌收益淨額	(859,206)	(64,409)
營運資金變動前的經營利潤／(虧損)	368,442	(2,513,988)
存貨減少	284,939	748,001
貿易及其他應收款增加	(1,004,617)	(2,017,457)
貿易及其他應付款減少	(938,647)	(375,841)
其他應付稅項減少	(349,711)	(108,942)
應收融資性租賃款項減少	14,255	12,828
撥備及其他負債減少	(1,495,943)	(1,090,595)
限制性銀行存款減少／(增加)	233,280	(62,225)
經營活動使用的現金	(2,888,002)	(5,408,219)

合併財務報表附註

35 合併現金流量表附註(續)

(b) 主要非現金交易

截至二零一三年十二月三十一日止年度，中遠太平洋分別發行20,981,194股及103,381,332股新股，以結算二零一二年末期股息及二零一三年中期的以股代息，導致本公司非控制權益增加人民幣435,035,000元(附註21)。

36 已終止經營業務

(a) 出售於中遠物流的100%股權

出售於中遠物流的100%股權已於二零一三年四月底完成(「完成日期」)。鑒於在出售前中遠物流的業務屬具有獨立可識別經營業務及現金流量的獨立主要業務，其於合併財務報表內已分類為終止經營。

於完成日期終止經營的資產淨值詳情如下：

	人民幣千元
物業、廠房及設備	2,095,117
投資物業	23,463
租賃土地及土地使用權	258,238
無形資產	62,050
合營公司	441,558
聯營公司	672,962
可供出售金融資產	238,252
遞延所得稅資產	19,741
限制性銀行存款	226,646
存貨	241,019
貿易及其他應收款	5,213,630
現金及現金等價物	3,576,751
貿易及其他應付款	(5,574,462)
短期借款	(2,097,477)
撥備及其他負債	(108,845)
遞延所得稅負債	(21,557)
應付稅項	(50,698)
資產淨值	5,216,388
非控制性權益	(374,873)
已出售資產淨值	4,841,515
銷售所得款項—已收現金	6,738,704
減：已出售附屬公司現金及現金等價物	(3,576,751)
出售附屬公司現金流入淨額	3,161,953
已收股息	211,409
	3,373,362

合併財務報表附註

36 已終止經營業務(續)

(a) 出售於中遠物流的100%股權(續)

終止經營的業績及現金流量如下：

	自二零一三年 一月一日起至 完成日期 止期間 人民幣千元	截至 二零一二年 十二月三十一日 止年度 人民幣千元
收入	4,986,050	20,391,451
費用	(4,645,814)	(19,588,168)
除稅前利潤	340,236	803,283
所得稅費用	(74,332)	(221,022)
除稅後利潤	265,904	582,261
銷售所得款項－已收現金	6,738,704	—
出售淨資產	(4,841,515)	—
於出售後儲備回撥	(51,468)	—
出售收益淨額	1,845,721	—
終止經營的期間利潤	2,111,625	582,261
應佔：		
本公司權益持有人	2,080,620	502,720
非控制性權益	31,005	79,541
終止經營的期間利潤	2,111,625	582,261

合併財務報表附註

36 已終止經營業務(續)

(a) 出售於中遠物流的100%股權(續)

	自二零一三年 一月一日起至 完成日期 止期間 人民幣千元	截至 二零一二年 十二月三十一日 止年度 人民幣千元
經營活動使用的現金淨額	(313,453)	(438,354)
投資活動使用的現金淨額	(29,927)	(115,201)
融資活動產生的現金淨額	580,854	162,376
現金及現金等價物增加/(減少)淨額	237,474	(391,179)
於期初的現金及現金等價物	3,353,640	3,755,554
匯率變動的影響	(14,363)	(10,735)
期末的現金及現金等價物	3,576,751	3,353,640

(b) 出售中集集團21.8%股權

於二零一三年六月十三日，中遠太平洋的獨立股東批准出售中集集團21.8%的股權。鑒於集裝箱製造及相關業務於出售前被管理層認定為本集團單獨經營業務，故中集集團於合併財務報表內被分類為終止經營。出售於二零一三年六月二十七日完成，所產生淨收益為393,411,000美元(約人民幣2,437,968,000元)，而本期間應佔中集集團的利潤為人民幣142,897,000元。

合併財務報表附註

37 出售附屬公司

於二零一三年十一月底，本集團完成出售上海天宏力及青島管理(附註1)，銷售所得款項及出售收益的詳情如下：

出售附屬公司的收益淨額分析如下

	人民幣千元
物業、廠房及設備	261,499
投資物業	455,317
租賃土地及土地使用權	331,557
無形資產	26,471
現金及現金等價物	227,537
限制性銀行存款	2,820
貿易及其他應收款	21,412
貿易及其他應付款	(64,576)
應付稅項	(3,875)
遞延所得稅負債	(92,559)
資產淨值	1,165,603
減：非控制性權益	221,465
已出售資產淨值	944,138
出售附屬公司收益淨額，包括餘下投資的公允值收益	3,690,633
銷售所得款項－已收現金	3,738,403
減：已出售附屬公司現金及現金等價物	(227,537)
出售附屬公司現金流入淨額	3,510,866

38 或然負債及財務擔保

- (a) 本集團涉及了若干索償，包括但不限於運輸途中船舶損壞、貨物毀損、某些物流業務貨物遺失、交付延誤、船舶碰撞、提前終止船舶租賃合約以及若干碼頭投資的專業費用索償等。

於二零一三年十二月三十一日，本集團無法確定上述相關索賠的可能性及金額。然而，根據法律顧問的意見及／或本集團可獲取的資料，董事認為有關索賠金額對於本集團截至二零一三年十二月三十一日止期間的合併財務報表應無重大影響。

合併財務報表附註

38 或然負債及財務擔保(續)

(b) 擔保

	本集團	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
向一間聯營公司提供銀行擔保，按面值	128,608	154,141

中遠太平洋一間附屬公司就一間聯營公司的銀行融資向聯營公司提供公司擔保。董事認為，本集團不大可能遭索償，且擔保合約的公允值對本集團並不重大，但於資產負債表日未確認入賬。

於二零一三年十二月三十一日，本公司就其附屬公司獲授的信貸融資及票據提供擔保人民幣14,549,623,000元（二零一二年：人民幣13,239,328,000元）。

39 承諾事項

(a) 資本性承諾

本集團

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
已批准但未訂約		
集裝箱	2,548,504	2,005,068
碼頭設備	2,302,354	1,611,407
樓宇	1,162,141	1,516,775
其他物業、廠房及設備	-	57,056
無形資產	4,817	23,750
碼頭及其他公司投資	205,429	211,869
	6,223,245	5,425,925
已訂約但未計提		
集裝箱	100,843	596,431
集裝箱船舶和乾散貨船舶	3,491,871	9,974,120
碼頭設備	1,316,211	2,186,191
樓宇	44,303	323,784
其他物業、廠房及設備	11,918	48,413
碼頭及其他公司投資	3,855,159	2,814,740
無形資產	10,142	10,615
	8,830,447	15,954,294

合併財務報表附註

39 承諾事項(續)

(a) 資本性承諾(續)

本集團應佔合營公司的資本性承諾(不包括在上述資本性承諾中)的數額如下：

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
已批准但未訂約	36,667	39,492
已訂約但未計提	57,219	629
	93,886	40,121

於二零一三年及二零一二年十二月三十一日，本公司並無重大資本性承諾。

(b) 經營性租賃安排—本集團為出租人

於二零一三年十二月三十一日，本集團不可撤銷經營性租賃的未來最低租賃收入列示如下：

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
集裝箱船舶和乾散貨船舶		
— 一年以內	1,170,519	648,398
— 一年後至五年內	437,105	405,340
— 五年以上	52,311	145,698
	1,659,935	1,199,436
集裝箱(附註)		
— 一年以內	631,523	787,083
— 一年後至五年內	1,109,252	1,740,669
— 五年以上	208,904	297,266
	1,949,679	2,825,018
投資物業及其他物業、廠房及設備		
— 一年以內	48,484	112,513
— 一年後至五年內	33,008	190,622
— 五年以上	3,223	16,807
	84,715	319,942
	3,694,329	4,344,396

附註：

上述未來租賃收入並不包括須視乎承租人於合約的租期內起卸集裝箱時間而釐定未來租賃收入金額的租賃合約。

合併財務報表附註

39 承諾事項(續)

(c) 經營性租賃承諾—本集團為承租人

於二零一三年十二月三十一日，本集團不可撤銷經營性租賃／期租協議的未來最低支出總額列示如下：

	本集團		本公司	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
集裝箱船舶和乾散貨船舶				
—一年以內	7,500,706	9,290,910	—	—
—一年後至五年內	17,214,850	20,509,880	—	—
—五年以上	9,744,275	13,636,924	—	—
	34,459,831	43,437,714	—	—
比雷埃夫斯港口特許權(附註16)			—	
—一年以內	282,091	250,666	—	—
—一年後至五年內	1,042,680	1,239,628	—	—
—五年以上	24,657,644	24,842,552	—	—
	25,982,415	26,332,846	—	—
集裝箱				
—一年以內	1,512,684	791,626	—	—
—一年後至五年內	2,031,832	2,097,680	—	—
—五年以上	58,550	40,122	—	—
	3,603,066	2,929,428	—	—
租賃土地、樓宇及其他物業、廠房及設備				
—一年以內	208,324	259,711	37,606	37,416
—一年後至五年內	179,567	367,717	769	38,375
—五年以上	2,325	126,118	—	—
	390,216	753,546	38,375	75,791
	64,435,528	73,453,534	38,375	75,791

合併財務報表附註

40 重大關聯方交易

本公司由母公司中遠，一間在中國成立的國有企業所控制。

中遠本身是由中國政府控制，而中國政府亦於中國擁有大部分生產性資產。根據香港會計師公會頒佈的香港會計準則第24號(經修訂)「關聯方披露」，中國政府直接或間接控制或共同控制或受其重大影響的政府相關實體及其附屬公司界定為本集團的關聯方。根據以上所述，關聯方包括中遠及其附屬公司(本集團除外)、其他政府相關實體及其附屬公司、本公司可控制或行使重大影響力的其他實體及企業以及本公司及中遠的主要管理層人員及其近親。

就關聯方交易披露的目的而言，董事認為考慮到財務報表使用者的利益，應披露與中遠集團公司的關聯方交易，雖然若干該等交易個別或共同不屬重大，在提早採納香港會計準則第24號(經修訂)後可免於披露。董事相信有關關聯方交易的資料已於合併財務報表作出充分披露。

除於合併財務報表內其他地方所披露的關聯方資料及交易外，以下為於年內本集團與其關聯方在日常業務過程中進行的重大關聯方交易概要。

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)
持續經營業務		
與中遠的交易		
收入		
管理費收入	18,730	17,307
費用		
分租費用	118,900	121,285
租賃相關支出	35,518	34,408

合併財務報表附註

40 重大關聯方交易(續)

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)
與同系附屬公司及中遠關聯實體(包括合營公司及聯營公司)的交易		
收入		
集裝箱航運收入	289,701	342,192
貨運代理及船務代理收入	4,981	2,531
船舶服務收入	22,787	23,428
船員服務收入	76,118	93,074
船舶管理收入	629	2,957
費用		
船舶成本		
分租費用	338,852	347,685
租船費用	36,943	39,273
船舶服務費用	677,653	564,124
船員費用	18,585	46,707
航運成本		
船用燃油成本	13,624,919	17,149,961
港口費用	828,035	822,403
設備及貨物運輸成本		
佣金及回佣	125,075	130,115
貨物費、裝卸費及集裝箱調運費	18,500	23,767
貨運代理費	63,490	68,076
一般服務支出	42,446	44,442
管理費支出	10,999	10,851
租賃相關支出	55,994	52,589
電費及燃料費	7,791	1,787
其他		
已付造船合約分期款項	—	294,994

合併財務報表附註

40 重大關聯方交易(續)

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)
與本集團的合營公司的交易		
收入		
租船收入	163,109	144,299
管理費及服務費收入	25,825	25,434
船員服務收入	13,202	20,827
費用		
航運成本		
港口費用	860,336	794,250
租賃相關支出	4,364	4,364
與本集團的聯營公司的交易		
收入		
船員服務收入	12,400	12,400
費用		
船舶成本		
港口費用	336,214	345,916
集裝箱貨運支出	9,612	6,913
其他		
購置集裝箱	1,038,450	1,423,634
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)
與附屬公司非控制股東的交易		
收入		
碼頭服務及倉儲收入	272,222	245,095
費用		
集裝箱處理及物流服務費	109,166	81,374
電費及燃料費	30,179	44,403

合併財務報表附註

40 重大關聯方交易(續)

附註：

該等交易是按照(i)本集團與中遠集團訂立的九項總協議及存續協議所規定的條款，或(ii)相關協議所載條款、法定費率或市價或所產生的實際成本，或本集團與有關各方互相同意的條款進行。

該等交易亦已計入本集團與中遠物流及其附屬公司和關聯實體自完成日期至二零一三年十二月三十一日止期間的交易。

	自二零一三年 一月一日起 至完成日期 止期間 人民幣千元	截至 二零一二年 十二月三十一日 止年度 人民幣千元 (經重列)
已終止經營業務		
與中遠的附屬公司及其關聯實體(包括中遠的合營公司及聯營公司)的交易		
收入		
貨運代理及船務代理收入	8,074	8,126
費用		
貨運代理費	1,194	16,733
物流相關支出	27,419	148,498
一般服務支出	—	4,740
與本集團合營公司的交易		
一般服務支出	2,628	9,921

附註：

於二零一三年十二月三十一日及二零一二年十二月三十一日，本集團大部分銀行存款及銀行借款均來自國有銀行。

41 業務合併

於二零一三年三月，中遠太平洋以33,575,000美元(約人民幣207,450,000元)的代價收購廈門海投通達碼頭有限公司70%實際股權。

合併財務報表附註

42 主要附屬公司、合營公司及聯營公司的詳情

於二零一三年十二月三十一日，本集團有以下主要附屬公司、合營公司及聯營公司，董事認為彼等對本集團業績及／或資產有重大影響。

(a) 附屬公司

於二零一三年十二月三十一日，本集團直接及間接持有下列主要附屬公司權益：

名稱	註冊成立/ 成立地及營運地	主要業務	法人實體類型	已發行/ 註冊並繳足資本	本公司股權持有人應佔權益	
					二零一三年	二零一二年
直接持有的資本						
中遠散貨運輸(集團)有限公司	中國/全球	乾散貨運輸	有限責任公司	人民幣25,968,025,395元	100%	100%
中遠集裝箱運輸有限公司	中國/全球	集裝箱運輸	有限責任公司	人民幣11,088,763,082元 (2012: 人民幣6,088,763,082元)	100%	100%
中遠太平洋投資控股有限公司	香港	投資控股	有限責任公司	500股每股面值 1,000港元的普通股	100%	100%
間接持有的資本						
中遠散貨運輸有限公司	中國/全球	乾散貨運輸	有限責任公司	人民幣6,290,000,000元	100%	100%
青島遠洋運輸有限公司	中國/全球	提供乘客及貨物運輸服務	有限責任公司	人民幣3,214,000,000元	100%	100%
深圳遠洋運輸股份有限公司	中國	船舶擁有及投資控股	有限責任公司	人民幣1,195,709,081元	100%	100%
Prosperity Investment 2011 Limited	英屬維京群島	投資控股	有限責任公司	100,000美元	100%	100%
上海泛亞航運有限公司	中國	集裝箱運輸	有限責任公司	人民幣1,259,983,844元	100%	100%
天津濱海中遠集裝箱物流有限公司	中國	集裝箱堆場、貨物存儲 及運輸	有限責任公司	人民幣190,000,000元	56.10%	56.10%
上海遠洋運輸有限公司	中國	船舶管理及勞務輸出	有限責任公司	人民幣320,000,000元	100%	100%
中遠國際貨運有限公司	中國	貨運代理及運輸	有限責任公司	人民幣200,000,000元	100%	100%
中遠集裝箱船務代理有限公司	中國	船務代理	有限責任公司	人民幣80,000,000元	100%	100%
華南中遠國際貨運有限公司	中國	貨運代理	有限責任公司	人民幣50,000,000元	100%	100%

合併財務報表附註

42 主要附屬公司、合營公司及聯營公司的詳情(續)

(a) 附屬公司(續)

名稱	註冊成立/ 成立地及營運地	主要業務	法人實體類型	已發行/ 註冊並繳足資本	本公司股權持有人應佔權益	
					二零一三年	二零一二年
間接持有的資本(續)						
上海中遠集裝箱綜合發展有限公司	中國	集裝箱堆場、貨物存儲及運輸	有限責任公司	人民幣403,000,000元	100%	100%
中遠貨櫃代理有限公司	香港	船務代理	有限責任公司	1,000,000股每股面值1港元的股份	100%	100%
中遠集運歐洲有限公司	德國/歐洲	船務代理	有限責任公司	1,500,000歐元	100%	100%
中遠集運日本株式會社	日本	海運服務	有限責任公司	40,000,000日圓	100%	100%
中遠集運美洲有限公司	美國	船務代理	有限責任公司	1,000股每股面值0.01美元的普通股	100%	100%
COSCO (Cayman) Mercury Co., Ltd.	開曼群島/香港	投資控股	有限責任公司	50,000股每股面值1美元的普通股	100%	100%
五星航運代理有限公司	澳大利亞	船務代理、貨運代理及其他海洋運輸服務	有限責任公司	100,000澳元	100%	100%
天津遠洋運輸有限公司	中國	散貨運輸及投資控股	有限責任公司	人民幣868,581,699元	100%	100%
中遠散運控股(開曼)有限公司	開曼群島/新加坡	投資控股	有限責任公司	50,000美元	100%	100%
中遠歐洲散貨運輸有限公司	德國漢堡/全球	船舶租賃	中外合資企業	500,000歐元	50%	50%
中遠散運美洲有限公司	美國特拉華州/全球	船舶租賃	中外合資企業	500,000美元	51%	51%
中遠(澳洲)租船有限公司	澳大利亞新南威爾士/全球	船舶租賃	中外合資企業	20,002澳元	51%	51%
Golden View Investment Limited	英屬維京群島/香港	投資控股	有限責任公司	2股每股面值1美元的普通股	100%	100%

合併財務報表附註

42 主要附屬公司、合營公司及聯營公司的詳情(續)

(a) 附屬公司(續)

名稱	註冊成立/ 成立地及營運地	主要業務	法人實體類型	已發行/ 註冊並繳足資本	本公司股權持有人應佔權益	
					二零一三年	二零一二年
間接持有的資本(續)						
中遠(香港)航運有限公司	香港	提供代理及管理服務	有限責任公司	3股每股面值1港元的普通股	100%	100%
中遠太平洋有限公司	百慕達	投資控股	有限責任公司	2,912,325,528股每股面值0.1港元的股份(二零一二年: 2,786,052,002股每股面值0.1港元的股份)	43.92%	43.21%
中遠投資有限公司	英屬維京群島/香港	投資控股	有限責任公司	1股面值1美元的普通股	100%	100%
泉州太平洋集裝箱碼頭有限公司	中國	經營碼頭	有限責任公司	49,900,000美元	31.38%	30.87%
張家港永嘉集裝箱碼頭有限公司	中國	經營集裝箱碼頭	有限責任公司	36,800,000美元	22.39%	22.03%
揚州遠揚國際碼頭有限公司	中國	經營碼頭	有限責任公司	61,500,000美元	24.41%	24.02%
晉江太平洋港口發展有限公司	中國	經營碼頭	有限責任公司	49,900,000美元	35.14%	34.57%
廈門遠海集裝箱碼頭有限公司	中國	經營集裝箱碼頭	有限責任公司	人民幣1,627,480,000元	30.75%	30.25%
Piraeus Container Terminal S.A.	希臘	經營集裝箱碼頭	有限責任公司	34,500,000歐元	43.92%	43.21%
中遠碼頭(南沙)有限公司	英屬維京群島/中國	集裝箱碼頭投資	有限責任公司	10,000美元	29.03%	28.56%
Florens Container Holdings Limited	英屬維京群島/香港	投資控股	有限責任公司	22,014股每股面值1美元的普通股	43.92%	43.21%
珍海海運有限公司	英屬維京群島/香港	投資控股	有限責任公司	500,000股每股面值1美元的普通股	100%	100%
明海管理有限公司	英屬維京群島/香港	投資控股	有限責任公司	1股面值1美元的普通股	100%	100%
COSCO Diamond Limited	香港	資金管理	有限責任公司	2,000股每股面值1美元的股份	100%	100%
COSCO Finance 2011 Limited	英屬維京群島	融資	有限責任公司	10,000股每股面值1美元的股份	100%	100%

合併財務報表附註

42 主要附屬公司、合營公司及聯營公司的詳情(續)

(b) 合營公司

於二零一三年十二月三十一日，本公司於以下主要合營公司擁有間接權益：

名稱	註冊成立/ 成立地及營運地	主要業務	法人實體類型	已發行/ 註冊並繳足資本	本公司股權持有人應佔權益	
					二零一三年	二零一二年
寧波遠東碼頭經營有限公司	中國	經營集裝箱碼頭	中外合資企業	人民幣624,000,000元	8.78%	8.64%
天津港歐亞國際集裝箱碼頭有限公司	中國	經營集裝箱碼頭	中外合資企業	人民幣1,260,000,000元	13.17%	12.96%
青島前灣集裝箱碼頭有限責任公司	中國	經營集裝箱碼頭	中外合資企業	308,000,000美元	8.78%	8.64%
南京港龍潭集裝箱有限公司	中國	經營集裝箱碼頭	有限責任公司	人民幣1,246,450,000元	8.78%	8.64%
上海浦東國際集裝箱碼頭有限公司	中國	經營集裝箱碼頭	中外合資企業	人民幣1,900,000,000元	13.17%	12.96%
政龍投資有限公司	香港	投資碼頭	有限責任公司	3股每股面值1港元的普通股	14.64%	14.40%
中遠一新港碼頭有限公司	新加坡	經營集裝箱碼頭	有限責任公司	65,900,000新加坡元	21.53%	21.18%
C & I Shipholding S.A.	巴拿馬	船舶擁有及租賃	有限責任公司	15,600,000美元	60%	60%
中遠發展航運有限公司	中國	船舶擁有及租賃	有限責任公司	人民幣200,000,000元	17.97%	17.97%
天津遠華海運有限公司	中國	貨運及船舶租賃	有限責任公司	人民幣360,000,000元	56.17%	56.17%
上海遠洋賓館有限公司	中國	酒店餐飲	有限責任公司	人民幣313,720,000元	58.07%	58.07%
唐山中遠集裝箱物流有限公司	中國	集裝箱堆場、貨物存儲及運輸	有限責任公司	人民幣170,000,000元	51%	51%

合併財務報表附註

42 主要附屬公司、合營公司及聯營公司的詳情(續)

(c) 聯營公司

於二零一三年十二月三十一日，本公司於以下主要聯營公司擁有間接權益：

名稱	註冊成立/ 成立地及營運地	主要業務	法人實體類型	已發行/ 註冊並繳足資本	本公司股權持有人應佔權益	
					二零一三年	二零一二年
中遠財務有限責任公司	中國	銀行及相關金融服務	有限責任公司	人民幣800,000,000元	31.25%	38.25%
大連港灣集裝箱碼頭有限公司	中國	經營集裝箱碼頭	有限責任公司	人民幣730,000,000元	8.78%	8.64%
Suez Canal Container Terminal S.A.E.	埃及	經營集裝箱碼頭	有限責任公司	1,856,250股每股 面值100美元的普通股	8.78%	8.64%
Dawning Company Limited	英屬維京群島/中國	投資控股	有限責任公司	200股每股面值1美元的「A」股 以及800股每股 面值1美元的「B」股	8.78%	8.64%
Watruss Limited	英屬維京群島/中國	投資控股	有限責任公司	32股每股面值1美元的「A」股 以及593股每股 面值1美元的「B」股	2.26%	2.22%
Sigma Enterprises Ltd.	英屬維京群島/中國	投資控股	有限責任公司	2,005股每股面值1美元的 「A」股以及8,424股 每股面值1美元的「B」股	7.24%	7.12%

附註：

- (i) 鑑於若干附屬公司、合營公司及聯營公司並無註冊英文名稱，合併財務報表中所列該等公司的英文名稱乃系管理層盡最大努力對中文名稱的翻譯。
- (ii) 儘管本集團持有若干上文列表所述附屬公司及聯營公司的有效股權分別少於50%或20%，但本集團透過非全資附屬公司間接擁有該等附屬公司50%以上投票權及超過或相當於該等聯營公司20%投票權。
- (iii) 儘管本集團持有的若干上文所述合營公司的股權超過50%，但本集團並無單方面對該等合營公司擁有控制權。

五年財務概要

截至二零一三年十二月三十一日止年度

	截至十二月三十一日止年度				
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
收入	66,137,861	68,267,510	84,639,178	96,487,636	68,462,154
所得稅前(虧損)/利潤	(1,513,596)	(8,591,164)	(7,854,229)	9,209,589	(6,213,500)
所得稅費用	(299,472)	(519,086)	(1,031,036)	(1,195,844)	(450,586)
期間持續經營業務(虧損)/利潤	(1,813,068)	(9,110,250)	(8,885,265)	8,013,745	(6,664,066)
期間已終止經營業務利潤	4,692,490	972,819	—	—	—
期間利潤	2,879,422	(8,137,431)	(8,885,265)	8,013,745	(6,664,066)
應佔(虧損)/利潤：	2,879,422	(8,137,431)	(10,495,295)	6,785,497	(7,467,812)
— 本公司權益持有人	(235,470)	9,559,141	1,610,030	1,228,248	803,726
— 非控制性權益	2,643,952	1,421,710	(8,885,265)	8,013,745	(6,664,086)

	於十二月三十一日				
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
資產總額	161,862,107	165,259,530	157,458,885	150,981,892	137,741,303
負債總額	(119,748,300)	(123,559,329)	(107,288,432)	(88,681,037)	(85,156,488)
權益總額	42,113,807	41,700,201	50,170,453	62,300,855	52,584,815

附註：

- (a) 二零一三年及二零一二年的財務數字乃摘錄自合併財務報表。
- (b) 二零一一年至二零零九年的財務數字乃摘錄自二零一二年年報。二零一一年至二零零九年的財務數字並無對年內共同控制合併業務作出追溯調整。二零一一年至二零零九年的財務數字並無另行披露持續經營業務及已終止經營業務。



中國遠洋控股股份有限公司
中國北京市復興門內大街158號遠洋大廈12樓
<http://www.chinacosco.com>